CITY HALL

……最高領導機關，於是宣傳彭眞具有才能，一九六六年一月底，製造舉行一大選舉輿論，決定「一」只西冷等曾向黨中央宣傳部，新華社，人民日報，北京廣播電台要求派遣担任大選的記者，關於有組織的準備工作，除了革命集團之外，并有解放軍，地方也自一九六五年三月起，將資料燒毀，把必須留下的資料疏散到山中，從一九六五年十一月起，爲準備政變，於各工廠，將幹部換爲三十五歲左右的人。大字報又説，關於物資方面的準備，一九六五年十一月在北平市人民委員會增設第二辦公室，專門負責儲存大量糧食藥品工作，爲此修改法令，將北平市的商業控制由黨中央移歸地方，致使財政稅務，均作了鉅額支出，在軍事方面的準備，於一九六五年秋天，即積極準備展開，在物資方面建立許多後方基地，在軍區，大事擴充軍事建築，擴大軍事工廠，加强軍事匪僞設施，實行軍事訓練。

攻擊劉鄧彭眞

爭權鬥爭攤牌

毛澤東出盡全力

（合衆國際社日本東京十七日電）毛澤東似正加强力量，圖對倒劉少奇運動作最後推動，但劉少奇尚自崩潰之狀。反之，據大陸未證實消息，劉少奇正在反撲。劉少奇抗拒公開認錯之壓力，認爲本身並未做需要認錯之事。擬開劉少奇正要求在黨中央委員舉行辯論。毛澤東受到促其召開中共九全大會之壓力。

（中央社台北十七日電）毛林集團的報紙又重新攻擊反毛的北京共黨「北京市委」，指責他們受到劉少奇的支持，在圖摘反毛政變。按毛氏發動對中共頭目彭眞所領導的共黨「北京市委」的攻擊，是觸發中共內部權力鬥爭的導火綫，但是在先前的攻擊中，并沒有牽涉到劉少奇。中共「新華社」今天廣播的毛林集團「北京日報」昨天的一篇社論中，曾指責劉少奇是北平共黨反毛運動的「罪魁禍首」。該報社論說：「他們（指北平共黨反毛頭目）忠實執行黨內頭號走資本主義道路當權派的修正主義組織路綫，招降納叛，結黨營私，四處網羅牛鬼蛇神，安排親信，把北平市變成一個針插不進水潑不進的獨立王國。」該報又攻擊共黨前「北平市委」是「一伙鑽進肝臟裏來的敵人，是埋在毛澤東身旁的定時炸彈，是窮兇極惡的反革命政變集團，是黨內頭號走資本主義道路當權派陰謀篡黨篡國的急先鋒」。

前往英國升學

歡迎委託辦理：

——中英文中學小學各年級同學　大專，護士——

代各學生辦理一切往英留學事宜，特別有關學位問題。專人駐英長期代貨家長宅費師務料理一切（接機送機、行李、入學、轉學、往宿、監護、渡假及各種困難）。

聯邦公司

香港德輔道中恒生銀行大廈九〇三四　電話：241954　241955

尖沙咀美麗都大廈三樓商場六十七號　電話：660061　664470

堅道廿一……雅……洋樓

[illegible]

本樓租售處接洽

觀光團　七二七樓出發　名達駕臨

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹萬四千四百一十一號　每份零售港幣式毫

今日出紙七張

發行及承印　華僑日報有限公司

總司理　岑維休

電話：本報總機　二二九〇八一　中區分處　二三一六三七　旺角分處　八四〇七四九

總社地址：香港荷李活道壹〇號　中區分處：陸佑街香港華人銀行樓下　旺角辦事處：廣東道九七六號

台灣總經銷：台北中山北路三段廿四號三樓　電話：四六四四號

劉鄧圖軍事政變　選彭眞代毛澤東

事機不密被毛林份子及時粉[碎]

（時事社東京十七日電）北平消息，十六日在北平市內到處貼出「徹底清算一九六六年二月政變反革命事件的罪行」「將彭眞等反革命集團判處死刑」的標語。中共北平市委員會大多造反派貼出「國家主席劉少奇黨總書記鄧小平，前北平市長彭眞，前黨宣傳部長陸定一，前人民解放軍總參謀長羅瑞卿，前黨中央委員會書記處書記楊尚昆等反革命軍事政變，實係事實」。

粵魯工廠停工

反毛派反撲挑動

（中央社台北十七日電）毛林造反派在廣州、濟南所控制的工廠，曾受到當地反毛派的「反攻倒算」，生產一度陷於停頓。中共「廣東人民廣播電台」今天指出，廣州毛林派的工人，因受到反毛派的挑撥，「一些革命組織之間不够團結」，甚至發生「羣衆鬥羣衆」的現象，影響生產的正常進行。廣播中並說，毛林派已動用軍隊，入「廣東柴油機廠」，「廣州水泥廠」，「廣州鋼鐵廠」等四個單位，同這些工廠的職工「聯繫思想」。中共「新華社」今天也透露自毛林派在濟南奪得部分工友的權力後，當地反毛[派]……革命派算賬。」中共「新華社」文說，由于反毛派的「反攻倒算」，使濟南市「紅衞兵」各工廠的生產，一度停頓下來。

安徽擁毛派大會倒劉少奇

（路透社英國倫敦十七日電）安徽本省消息：安徽省準備舉行民衆大會，推倒中共主席劉少奇及攻擊該省黨部小資產階級當權份子。

（美聯社日本東京十七日電）日本經濟新聞登刊莫斯科廣播電台所稱：中共領袖們轉變爲反毛派者，日益增加，預料軍事領袖們當中發生嚴重的分裂。該廣播稱：最近此爲中共軍事決策機關「軍事委員會」表示此委員會內部有反毛派存在，結果，毛澤東不得不要把幾個領袖們整肅。該廣播又稱：值得注意者是中共外長陳毅及徐向前元帥，徐氏原被視爲同情毛澤東者，但現在被抨擊爲反毛份子。

（法新社巴黎十六日電）法共學生今天在此間結束其三天的集會時指責北京脫離正軌及走分裂路線的活動。他們指責中共領袖在各方面與馬克斯列寧路線分離，並謂文化大革命是文化恐怖主義，對共黨主義概念是一種危害與諷刺。中共對越南之援助又被尖銳地批許。法共學生同時呼籲對親中共少數團體活動予以緊密注視。

中共中央委員多數反毛澤東

台北專家指出

（合衆國際社台北十七日電）中共問題專家本日對毛澤東是否會召開共黨代表大會與劉少奇攤牌，表示感到懷疑。中央社引述專家之言指出，八十八人之中共中央委員會中，多……

……本充優點：
……環・交通便利
……海・環境優美
……通・光猛通爽
……良・材料上選
……年七月底全部完工

洽購處：
1香港畢打街中建大廈926室
電話：222521
2堅道21–23號雅苑地盤辦事處
（3-12-23號巴士直達）
電話：230534
（詳細說明書備索）

……手續辦妥……

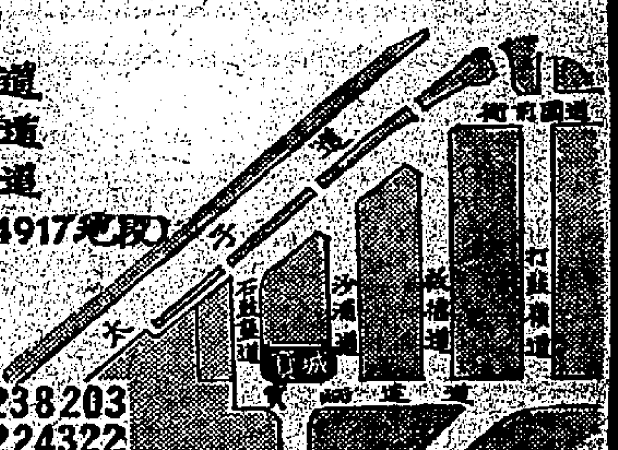
……大樓

地點適中……利・三面臨街・騎樓式走廊
户內前後……沛・廳房有窗・空氣流通

每層由[…]萬餘元起

石屎工程完成・建築內部……兩房一廳・先付3,000元
（本年八月入伙）　月供151元
（包括還本連息在內）

九龍城：
沙浦道
賈炳達道
石鼓壟道
（N.K.I.L.4917地段）



洽購處：
立信置業有限公司　香港恒生銀行大廈七樓　電話：238203　224322
地盤辦事處・電話：820525

華僑日報

最新出版

1967
香港年鑑
1967

內容有：
大事寫眞
香港全貌
法規新編
交通要覽
街道指南
郵電便覽
居住須知
商旅指導
日用參考
人名辭典
醫療一覽
學校實錄
社團總覽
工商名錄

資料最新
內容最廣
用途最大
定價最廉

精裝一冊只售拾元

香港年鑑代售處：
香港區：
天利行公司　中環砵甸乍街十六號
東南書局　德付道中三〇二號
世界書局　德付道中一四四號
世界出版社　干諾道中六十號
大方書局　……
好望書業　……
東方書局　……
興文書局　……
勝利書局　……
北華書局　……
藝美圖書公司　……
大衆書局　……
林記書局　……
九龍區：
開明書局　……
長城書局　……
大東書局　……
英華書局　……
彌敦書局　……

茲謹訂於一九六七年公曆四月十八日農曆三月初九日（即星期二）上午十一時爲本公司傘下南興眼鏡公司舉行開幕典禮特敬備酒會　敬請
同業先進
社會賢達
各界友好
光臨指導

南新實業公司
南興眼鏡公司
全人敬約

酒會時間：
由上午十一時至下午二時
地址：銅鑼灣英光大廈地下（即京華戲院對面）
電話：七六四六六〇　七七七四七七

食，在香港
着，在萬邦

春裝料
套裝料
晚裝料

品質高貴
花色新奇

萬邦綢緞商行
彌敦道一〇八

蘇聯抨擊毛澤東思想
毒害大陸人民
毛澤東思想萬試萬靈近乎神話

（中央社台北十七日電）莫斯科電台形容「毛澤東思想」爲五個不祥的漢字，它毒害人民的程度比鼠疫更厲害。此間收聽到蘇俄電台昨天的廣播說，因爲從來沒有一次鼠疫，像「毛澤東思想」這樣奪取了如此多的中國人的生命。莫斯科電台最近更加加強了集中對毛澤東的攻擊。它說：中共宣傳機構對毛澤東思想的神化，譬如說，「毛澤東思想」既能幫助革命，也能醫治痔瘡，既能促進在乒乓球中的勝利，也能幫助順利出售西瓜，這些荒誕的神話，已成爲全世界人嘲笑的對象。莫斯科電台說：「毛澤東思想」是一切最黑暗和最反動的東西的化身，它是否認文化，藝術和教育的黑暗勢力。該蘇俄電台說：在中國很難找到像「毛澤東思想」這樣的五個不祥的漢字，它不僅帶來悲痛的良知，還使難以計算的心靈遭到暴虐狂的摧殘。

東德共黨大會
凌厲攻擊中共
反對馬列主義

（法新社德國柏林十七日電）東德共黨首領烏布利希本日主持東德共黨第七屆代表大會，凌厲攻擊中共之反馬克斯主義領袖，助長「撞頭」

在東南亞之根據地。彼稱：中共領袖所持之反馬態度，殊屬遺憾，且正與所採反蘇政策，對國際共黨運動，造成極大錯誤無風。各代表對其深表

莫名之理論，未見有何反响。中共未出席會議，蘇共布里茲涅夫，波蘭哥慕加等東歐共黨領袖均到會。烏布利希向北越保證支持當中，備受各領袖喝采。

（法新社東柏林十六日電）今天由東德統一社會黨所發表的一項報告書，要求世界共黨就「中共有害的政策」，舉行一次辯論。那項報告書，已向該黨在此間所召開的第七次代表大會提出。該報告譴責自一九六……並斷中共對蘇聯的敵視態度，「直接有助於帝國主義者」，並要求各友黨對「中共有害的政策」舉行一項辯論。

（法新社柏林十六日電）蘇共總書記布里茲涅夫，今天從華沙乘專車到達東柏林，出席定於明天開幕的統一社會黨第七屆大會。該黨書記兼國家元首烏布利希，與政治局其他官員，曾歡迎該蘇聯代表團。蘇聯代表團成員爲布里茲涅夫，蘇共中委會書記安托羅波夫和波諾馬里奧夫，烏克蘭書記舍塔克和拉脫維亞書記伏斯。

布氏曾在華沙小作停留，在車站與波共第一書記哥穆爾卡晤談。哥茂爾加於稍後時，已飛往東柏林出席德共大會。

（法新社柏林十六日電）東德統一社會黨（共黨）在此間舉行大會，明日開幕……

蘇專家認爲 可能有飛碟 來自外太空

（美聯社莫斯科十七日電）蘇聯科學家西傑爾在目前一期插圖的蘇聯青年雜誌中撰文稱，可能真有來自外國太空的飛碟這種東西。蘇聯的雷達幕之探察有不知名飛行物體，經有二十年。

南國一女學生 全身塗了金漆

……五年間，正式開……表演後即捐倒。科芙布拉醫院的醫生們……的情況使人憶起「古士邦小說『金手指』裏面描述的一個女子，她全身塗了金漆即窒息而死。

美國有此莽漢 爆炸太太未…… 毀藥房死數……

（法新社美國俄亥俄州豪克勒維爾十六日電）今天這裏一名狂漢携炸藥到他妻子工作的藥房去，原想殺害他的妻子，結果炸毀了那間藥房，連他自己在內，一共……五人……

（法新社美國俄亥俄州豪克勒維爾十六日電）警方今天發現了藥房遭炸毀後的第五具屍體，顯然是最後一個受害者。那間藥房發生爆炸後即起火，隔壁兩家商店也受到損害。這次爆炸發生於星期六……

……藥房老板……的屍體……現在幾……據說……一個心……丈夫所……

港台貨受影響 蘇門答臘抵制共貨

（中央社台北十七日電）印尼蘇門答臘地區因抵制中共貨物，影響香港和台灣貨物，中國政府外貿主管及有關單位正密切注意中。據外電報導，印尼北蘇門答臘人民應當地軍區人中共呼籲，抵制僞印有中文標記的各種商品，由於發生錯誤，致香港與台灣產品被當作共貨，受到迴累。此間有關方面表示，台灣產品銷售印尼，自去年起大量增加，主要……布，棉……泥，紙張……機器及部……等項，其……紗是由……印尼，……花式新穎，甚受當地人……料，今後台灣產品銷售印尼……。有關方面認爲，銷售印尼的產品被誤爲共貨的，可能是日……印尼各地市面的棉布，因中共現亦有銷印，故遭池魚之殃……

社論
印尼經濟重建與華僑

西方國家在印尼一九六五年九月三十日事件以後，認爲印尼新政權將與蘇加諾的反西方政策，紛紛表示支持。美國首先給予四千五百萬美元的緊急援助。日本在給予一項等於三千萬美元的日幣貸款之後，又給予二千五百萬美元的援助。此外，給予印尼以緊急援助的，尚有荷蘭的一千八百萬美元；西德的七百五十萬美元；法國四百萬美元；英國三百萬美元。

但是，以上種種，對於印尼「經濟的重建」，可說杯水車薪，無濟於事。因爲經過九月三十日之變，印尼經濟情形更加混亂；通貨惡性膨脹，農工礦業生產萎縮；生活必需品奇缺，輸出銳減，外匯枯竭；經濟危機非常嚴重。

蘇哈圖政權去年十月實行金融緊縮政策，并制訂有關保障外國資本的法律，俾便招致外人投資，及與星加坡恢復貿易等；以期穩定經濟。結果，通貨膨脹的情形稍稍緩和。但是，如欲奠立經濟重建的基礎，最少亦需在今年以內獲得二億美元的新援助。

日本最近又給予印尼六千萬美元的援助。美國除於十四日與印尼簽署協定給予一千萬美元特別貸款之外，還另考慮給予六千萬美元的新援助。至於其他西方國家準備給予新援助者，傳說西德爲一千二百五十萬美元，荷蘭爲一千萬美元；合計一億五千七百五十萬美元。這大概就是爲了支持印尼今年需要二億美元而安排的。

印尼過去向東西國家舉借的款項總額約達二十三億美元之巨。在一般債權國家的心目中，認爲這二十三億美元，在五年後，即由一九七二年起，如能獲得償還少許，也就算是很好的了。至於償還新借款的本息一節，目前尚談不到云。這反映印尼經濟危機的深刻程度。

印尼官方的安塔拉通訊社前天報導：東爪哇西都波多鎮數以千計的親共華僑示威，抗議當地軍事當局禁止華僑在東爪哇從事商業活動的決定，向企圖驅散示威羣衆的警察攻擊。警察向空鳴槍示警，惟華僑置若罔聞，遂迫得開槍；結果二人喪生，數人受傷云。究竟示威的華僑是否「數以千計」？攻擊的程度是否「迫得」警察不能不開槍殺人？都大有疑問。華僑「示威」的目的，顯然只在要求准予繼續經商而已；至屬正當。

印尼華僑一向安份守己，以上舉動，可能是一種請願性質，與所謂示威迥不相同。

印尼華僑約達二百萬，大多數已僑居數代。他們雖是爲了生活，惟辛勤工作，對印尼的經濟發展貢獻不少；這些事實，不容否認。我們不單是站在中國人的立場說話；即使是替印尼的前途設想，印尼如果苛待甚至濫捕濫殺華僑，徒然增加印尼國內的混亂，加深經濟重建的困難；同時予國際間以惡劣的印象。對於印尼本身，殊無利益可言。印尼不妨冷靜檢討反省。

印尼如何對待華僑，原屬印尼內政範圍以內的事，外國自然不便過問，免致引起干涉內政之嫌。但是，予印尼以援助的西方國家，不能不認識二百萬華僑在印尼經濟重建中的地位與作用。因此，怎樣運用其影響力，促使耶加達政府矯正東爪哇地方軍事當局的錯誤措施，甚爲重要。

泰國過去實施「保留職業」及其他許多排華政策；近年對含百萬華僑的態度好轉；泰國經濟亦日趨繁榮。再看馬來西亞，星加坡等華僑衆多的國家，凡當地人士能與華僑和諧共處者，其社會都安定進步。這是值得印尼借鏡參考的。

（美聯社美國俄……）印尼共產主義失敗……責任，歸咎於中共。同時舉行次級的會議……

我們歡迎國際合作

香港工業生產必須發展，香港對外貿易必須加強。這是今天香港官民努力的方向，也是決定香港前途的因素。十多年來，我們一直朝此目標努力，有沒有成果呢？要說沒有是不能的，事實上我們一直在擴展與進步中。要說成果很大則又不然，因爲成們事實上已遭遇許多困難。以言發展工業，我們需要大量資金調動，例如新機器之準備，廠房之興建，在在需財，但以香港廠商現有之財力，要求更進一步之發展，無論如何是有困難的。又技術人員之訓練，也不是香港自力可以解決的。何況除了技術人員之外，我們還需要專家的指導，及大量熟練工人參加工作。

以言加強對外貿易，大家知道的困難，是我們香港貨的市場發生很大變化，舊的市場被別的國家貨物大量輸入，新的市場可不容易開拓，再加各國限制香港貨物輸入或採取高關稅政策，凡此都是對香港貨物外銷之障礙。

如何解決上述困難？當然有待於我們自己的努力。可惜我們本身力量有限，我們即使全力而爲，亦很難扭轉大勢的。因之，我們需要國際合作：

第一、我們希望國際資本大量投入香港，更歡迎外國廠商在香港設廠生產，只要不損害香港原有之廠商，外國廠商在香港設廠，我們認爲對發展香港工業生產是大有幫助的。

第二、英聯邦國家應以特別有利的條件對待香港，以扶助香港之發展。

第三、美元集團的國家，如果認爲香港不失爲自由和平地區的話，此時放寬對香港貨物入口之種種限制，無疑是急不及待的。

第四、希望聯合國組織一個調查團前來，一如其調查別的地區一般，對香港從事深入調查，以決定對香港經濟技術援助之計劃。

千里達總督 何才爵士訪華

（中央社台北十七日電）千里達總督何才爵士及夫人，應中華民國政府的邀請於今天中午十二時〇五分乘國泰航空公司班機自東京飛到台北，作爲期二週的訪問。這位華裔千里達總督到達台北後對記者說，他此次來訪問，是要看看他的先祖們的國土，並希望會見他所景仰的蔣總統。他說，他是第一次到遠東來訪問，廿日離華後，將繼續訪問香港，曼谷，開羅，馬德里和蘇時利爾等地。

……指出，中華民國各方面都在突飛猛進，前途充滿光明。波拉副總統今天上午十時在台北圓山飯店舉行的中華民國記者會中說，中華民國在社會，經濟，工業，醫藥，軍事，教育等各方面所得到的「驚人進步」，使他感到非常欽佩。他談到他在街上和公園裏看到的愉快的中國小學生的時候，他說：他曾經做過教師，他……

……華訪問……人於本月十二日來華訪問，他們在訪華期間，曾會見蔣總統夫婦，並參觀了中華民國的農工業發展情形和軍事設施。這位副總統在記者會中評論美洲國家元首會議時說，拉丁美洲人口很少，市場有限，現在拉丁美洲國家都想聯合起來，擴大他們的市場，向一個更好的明天邁進。他並說，他和中國副總統嚴家淦談話時，也曾談到加強兩國間貿易。一位記者詢他對中國大陸上的混亂情形有何看法，他說他從報紙上看到了有關的報導，他的印象是「紅衛兵」增加了大陸的混亂……

何子一 專欄 白蝕

（路透社梵蒂岡十七日電）……天主教……一項報告書……（全國天主教記者報）……一九六六年六月廿六日……

給一種人 新的活力

利舞臺 今十二點半早場 一週映
荷里活倫比亞出品最哀艷浪漫絕倫巨片
偷情恨
STRANGERS WHEN WE MEET
卻格拉斯 金露華 主演 新藝七彩
下期 離婚淚

新華 豪華 麗都 麗華
早場十二時半 千面鐵金剛大破火箭黨 保羅荷保密探間諜片
早場十二時半 烈士忠魂 安東尼昆 巨片
早場十二點半 百勝金戈 大規模戰鬥片
早場十二點半 想入非非

紐約·大世界 統一 樂聲 新聲 國寶 皇宮
黑俠神劍屠龍
猛虎灣 情殺案
情俠鬧璇宮
多少柔情多少淚

傳南越政府向美提出擴大越戰建議

轟炸河內機場必要時支持南越揮軍北進

（泛亞社西貢十七日電）此間消息靈通方面透露，南越政府已根據北越由邊境滲透南越之新行動，向美國提出再度擴大越戰之新建議，其中包括：（一）擴大轟炸北越，一向不准轟炸之河內機場亦應列為轟炸目標；（二）支持南越擴大越軍計劃；（三）必要時支持南越向北越進軍；（四）根據局勢需要，邀請更多反共國家前來南越助戰，但美軍應放棄指揮盟軍之絕對權力。

（合衆國際社漢城十七日電）東南亞公約組織秘書長薛加斯本日稱，甚至越共同意和平解決越戰，并非表示越南所受之共黨威脅已告終止。薛氏在新聞俱樂部稱，和談之成功將締表示顛覆活動之加強。渠亦預料，法國及巴基斯坦對越南問題有歧見，但不會脫離聯盟。

（路透社南越西貢十七日電）前美副總統尼克遜今日稱，彼在此間所會見之美越領袖，無一認為在可預見之未來有合理之展望，談判解決越戰。尼氏離此赴耶加達前在機場之記者招待會稱，彼本人並不過料有任何戲劇性之結束越戰。

（合衆國際社印尼耶加達十七日電）前美副總統尼克遜今日由西貢抵此，彼告記者稱，南越和美國現時已接致保證贏取勝利之地位。尼氏在提及越戰時稱，問題只是需時多久而已。余之意見認為一旦越現鬥爭導致成功結束，南越將參與其他自由亞洲國家，趨向政治及經濟之安全。

（路透社英國倫敦十七日電）人民日報本日稱：蘇主席波哥尼曾與教皇討論在越戰中協助美國之秘密計劃。人民日報稱：「蘇聯修正主義者早已與美帝交易之中心。不久前蘇聯主席親往梵蒂岡向教皇致敬，與渠討論協助美帝侵越政策之秘密計劃。教皇在蘇修與美帝之反革命聯盟中起重要作用。」

，它的目標是該宿舍附近的停車站。

這顆數有差不多五磅炸藥的地雷，幸被及時除去炸藥。

一架美國直升機昨天在廣義省執行偵察任務時，被越共砲手擊落，機上四名人員喪生。

美軍發言人說：該機在西貢東北三百里海岸山麓叢林中墜毀，飛機完全毀壞。

發言人說：另一架飛機在西貢東北三十五哩的機場起飛時墜毀，四人受傷。

巨大的美國B－五二型噴射轟炸機一晚間在南越出擊三次，兩次在承天省和一次在廣義省。

過去兩週來，B五二轟炸機差不多每天轟炸承天省，昨晚的兩次空襲是對付順化以西十六哩越共的滲透路綫和補給地區。

發言人報導澳洲軍昨天結束他們在西貢東南四十五哩福綏省的最大掃蕩戰，參加該戰役的有澳洲第三騎兵團的部隊、澳洲第五營，澳洲步兵，以及美軍裝甲隊和炮兵，據既擊斃越共四十七人，奪獲武器差不多百件。澳洲軍在這個三週的戰役中的損失，被正式稱為輕微，美軍十五人陣亡，四十六人受傷。

間炸毀五座高射炮炮位。空軍飛機也轟炸鐵路，補給地區，公路，水上交通和橋樑。飛行員宣稱：沿北越海岸綫和內陸水道襲擊期間，炸毀廿四艘駁船另炸傷七十二艘。發言人說：來自航空母艦「企業號」的海軍飛機，轟炸永州以北三十哩的高射炮炮位。

美軍加緊封鎖邊界 切斷北越軍隊滲入

北越軍事侵略將付更昂代價 越共在堤岸擲榴彈傷九美軍

（美聯社南越西貢十七日電）美軍總部星期一證實加緊封鎖南北越中間的邊界，切斷共產黨軍隊之滲透入南越。

南越總理阮高祺星期六透露稱：「剛剛在非軍事緩衝地區之南，已開始建立所謂邊區壁壘由南中國海岸線伸入內地十五哩。」

在先美國當局拒絕批評阮高祺總理的說話，但星期一臨恆假。」

的證實一項聲明，實際上已表示美國支持此秘計劃。

在提及阮高祺對北越部隊侵犯非武裝區表示關懷一節，美軍總部的聲明節錄如下：

「這些措施的效果將使軍事侵略付出更昂代價同時增加對軍事滲透的懲誡。海空軍對敵人的交通綫的攻擊，已經使敵人的滲透付出昂貴的代價。」

「進一步對所採取的措施及將來的措施的評論將是不適當的。」

當美官方拒絕詳細說明有關沿境所在的部署之時，阮高祺的聲明指出，這障礙包括沿邊境建造防禦陣地，堡壘及戰壕等。這難以確定的沿著寮國及高棉的國界很容易給與越共滲透的機會。（按：沿高棉邊境山區及森林地帶自北越蜿蜒伸展入南越的聞名的「胡志明小徑」，係北越補給及滲透南越的大動脈）。

共黨軍隊在近數週來，對該國的最北部已不斷的增加壓力，而有迹象顯露這個區域可能是下一次主要作戰的現場。

美軍及南越指揮部，對於週一凌晨在各地的任何重要行動均無報導。

據美軍發言人報導，星期日有一直升機在西貢東北大約三百卅哩處被擊落，四名美軍喪生。該直升機是担任偵察的。

（路透社西貢十七日電）一名共黨恐怖者今晨在西貢華人區，投擲兩顆手榴彈入一間美軍宿舍的大門，傷美軍九人。

美軍發言人說，事件恰在上午六時發生，恐怖者趁亂中逃去。

西貢警方發言人說：警察在該地區發現一顆克雷摩爾地雷

日蘇開闢民航新綫 飛行東京至莫斯科

用蘇製客機每週通航一次

（泛亞社東京十七日電）日蘇兩國間之航空客運今日首次正式開航，一架蘇製TU一一四型之巨型運輸機滿載日蘇聯與日本之國徽將於今晚八時（莫斯科時間，亦即東京時間明晨二時）離開莫斯科，定明日中午十二時卅五分到達東京，再於星期四原機飛返蘇京，今後兩國每週暫通航一次，全程八千公里為不停陸之連續飛行，機上之機長為俄人，但其他服務人員則雙方各半，例如日航有三名女服務員俱常和服，機上向乘客報告消息時，同時使用俄日英文字，該機有客位一一六個，其中經濟位七十二個，蘇聯之開放西伯利亞上空，實以此為第一次。

法陸軍清理海岸浮油

前以美國油槽船「托里根楊號」在英國南部觸礁沉沒後，船內石油泛濫英法兩國海岸，造成重大損失。圖爲四月十三日浮油流至北法布烈丹尼海岸之白朗港，法國政府立令陸軍三千名，各持鐵鏟及桶，將沿岸油渣清除情形。（法新社）

美國探月太空船 現正向月球適進

電視將映出在月球挖泥過程

（路透社美國甘迺迪角十七日）美國昨日發射無人駕駛太空船，已成告功，其任務在月球地面掘一大洞，試驗能否担承太空人駕駛之太空船及太空船「探測者三號」於國際時刻七時零五分，射入天空，第一階段飛行之情況正常約四十分鐘後，此船脫離火箭，而向月球前進。此高十尺之三脚試探器備有小型掘地器械，需時三十六小時方能駛抵目的地，月球風暴海洋。此掘地器械將在太空外十尺弧型上掘一小坑，長十八吋，深十八吋，闊一尺（四五×四五×三〇CM）全面積廿四方尺。此器械投下月球地面後，具有擊破牆磚之力，甚或小型月球石頭之力。該「泥鏟」又得掘起兩磅重之物體。掘泥過程得自電視中，一覽無遺，屆時當可目覩掘成小坑，泥士如何例出及大塊石頭破碎。科學家期望，由此決定月球地面之堅硬程度。

東約部長會議 今日在美舉行

（合衆國際社美國華盛頓十七日電）東南亞公約組織五國部長將於本週二在此出席第十二屆東約部長會議。自此聯盟成立以來，法國第一次完全未有出席，故對越南政策，抱歧見故也，另一對越南政策持異議者，乃巴基斯坦，此國不派外長出席，祇出駐美大使會議。

利比里亞油輪 北海在船大火

（合衆國際社荷蘭海牙十七日電）在「火海」中之利比里亞油輪狄安尼號已被其船員放棄，該油輪與其他兩船在北海相撞，其火焰蔓延至另兩船。油輪之兩名船員失踪，據無綫電報導：油輪正在火海中沉沒。

希利將訪星洲大馬 討論削減遠東英軍

（美聯社英國倫敦十七日電）英政府本日宣佈：英國防部長希利將於本月較遲時間訪問星馬，討論減少遠東英軍問題。但對英報章報導，英國將在數年內撤退所有駐星軍隊之說，英國防部則不發表意見。國防部稱：「希利曾多次表示，希望在明年四月以前再減遠東英軍五千至一萬人。」

（合衆國際社馬來西亞吉隆坡十七日電）馬來西亞外部本日稱：中共正利用馬共，攻擊高棉。馬共百分百擁護中共政策，會攻擊高棉與新加坡友誼關係。

（合衆國際社新加坡十七日電）新加坡國防部長吳慶瑞在世界青年大會亞洲區都市化研討會揭幕時說：「中共除非他們現在排除稱為毛澤東的思想理論的荒謬——或者是他們所稱為毛澤東的思想——就將不能在他們的各大學及技術學院發展及培養高級科學家們所需求的那類知識活動。」他說：「這些需要能幹的人，將選擇要成為思想理論家而不是科學家。」

加那傳政變 已迅速平息

（路透社象牙海岸阿比尚十七日電）加那軍政府在阿克拉使一項企圖政變失敗，此間收聽一項簡短宣佈，加那人恢復工作。

（法新社英國倫敦十六日電）加那航空公司發言人今日引述該公司一倫敦辦事處之消息稱，阿克拉一切事情，已告平靜。發言人稱，僅管所傳發生政變，加那航空公司原定來往倫敦及阿克拉間之班機，如常開出，此間加那之高級專員今日拒絕加那情況置評。

英首相威爾遜 六月初訪華府

（合衆國際社英國倫敦十七日電）英首相威爾遜將於六月二日至四日訪問華府，與詹森總統討論準備與蘇聯聯合舉行之遠東和平會議問題，英軍撤退遠東及英工黨政府在蘇伊士運河以東軍事政策及東南亞的勢力等，最近工黨在地方選舉中失敗，使威爾遜地位削弱，南越方面的政府致使彼迫於無奈，改變政策。

東南亞公約部長會議，朗本晚飛華府出席，但亦將乘此機會，與美國務卿魯斯克討論國際問題，魯氏於四月最後二屆會議訪美。

魯斯克檢討越戰指出 美國在軍事上獲極有利跡象

尼克遜謂越戰和談前途更黯淡

（法新社華盛頓十六日電）美國國務卿魯斯克今天說，越南戰爭現時趨得「極為有利的跡象」。他說：「我們在軍事方面得到實質的進展，但那並不是意味戰爭將可經由軍事辦法，在一夜之間迅速結束下來。」

他強調說明，必須依照相互的基礎，作任何軍事上的讓步。美國希望北越停止實行讓步，以交換停止轟炸北越。

據魯斯克發表電視談話說，他不曉得結集在非武裝地區的三四個北越部隊，會做到何項事情，如果美國停止轟炸的話，他懷疑會不會進攻。

魯斯克說：他希望美國在歐洲的盟友們，明白華盛頓認為其在北大西洋公約組織所作的承諾，是重要得很的，因此華盛頓亦一定要給與南越以軍事支持，俾維持某任東南亞的諾言。

他說：對這個國家的侵略行動，切不可讓其繼續下去，而不受到懲罰。

有詢及和平主義者於星期六在美國所舉行的大規模示威運動，魯斯克說：他希望河內不會「誤會」那些示威運動的重要意義。

他又說：雖然那些示威運動，有意延長而不是結束戰爭的性質，但是那些行動並不影響戰爭的進行。

他強調無論如何以國家的名義發言的，是美國國會和總統，而不是示威運動者。

魯斯克並謂：韓福瑞最近在歐洲的訪問，「很是成功」。

（合衆國際社西貢十七日電）美國前副總統尼克遜今天將結束他在越南的第七次觀察。他認為越戰解決戰爭的展望，要在較一年前更黯淡。

他說：關於美國將可成功地阻遏共黨之事，與保證南越獨立之事，令人無疑慮。但那似將是一場漫長的戰門。

他說：他曾美軍將於今年底增至四十萬，共黨的實力將仍然增長。

他認爲很難有早日的軍事決定，他並批評美國國內的反戰示威，因那，勵共黨繼續戰門。

他說：「諷刺的事，是和平巡行者延長了戰爭，共黨已認識到他們永不能贏得這裏的戰爭，但認為他們可能會在美國內贏得。」

（合衆國際社美國華盛頓十七日電）美國國務卿魯斯克星期日說：週末時吸引數千人到紐約及三藩市的那類和平示威，可能已實際影響「延長這戰爭而不是使之縮短」。

並無理由說所有這些反對美國牽涉入越戰的都是共黨及「我們的友人們」。但他說：受共黨鼓勵的，國必須知道這些示威「這些至於全球的共產黨機構正在努力工作」。

在一項電視訪問節目中，魯斯克說：「不知河內是否知道這不是我們作決定的方法。」

這些和平示威巡行者，週六在紐約已有十二萬五千人。但魯斯克說：美總統家相信這樣的。

南越地方選舉 越共斷進行破壞 仍有八成選民投票

（法新社南越西貢十七日電）政府發言人今日表示，南越二四四條鄉村有百分八十點三選民在週日之市選舉中投票，昨日從三一，四九名候選人中選出總共二，二〇名市議員。

由於安全上有冒險，兩條鄉村未有進行投票，政府希望於四月第三個週日之後，在七三二條鄉村完成市選舉。

（法新社西貢十七日電）內政部發言人今天說：南越二十四個村落星期日在第三天的選舉後，一名候選人被綁，七人喪生，十人受傷，和六人失踪。

是日發生的八宗不同事件報告中，五宗發生在大南地區，二宗發生在西貢附近，一宗在三角洲地區。

（合衆國際社越南西貢十七日電）越官員今稱：越共襲擊。在數村落進攻，擊斃候選人一名，另一人受傷。

美國在越軍事進展

美國國務卿魯斯克表示美國現時在越南戰爭已獲得極為有利的跡象，在軍事方面得到實質的進展。

照最近的越戰戰報，雖然未顯出可以在短期內結束戰爭，但因爲美軍力量日益增長，共軍已受到嚴重的打擊，傷亡數字甚高，平均每週死亡一千五百人，與盟軍的死亡數字是六與一之比。這數字只是由暫過戰地而證實的死亡數字。截至上月二十五日為止的一週內共軍死亡數字創下二千七百七十四人的紀錄，同時最低限度有同樣數目的共軍因傷致死或重傷無法再參加作戰。

迄今為止，本年向政府軍投誠的共軍幾達一萬人，其中多爲越共游擊隊，但亦有正規軍與政工人員，數目比二年前多一倍。北越正規軍亦有在南越境內逃亡的，雖然數字不大，疾病對共軍也是一種大威脅。

美軍近日展開掃蕩戰役，已把許多越共堡壘據點消滅，擄獲大批軍火糧食。共軍在黑暗中感覺天氣下的作戰能力無法與游擊隊相比，而且越共以逸待勞，在熱帶地形的叢林中作戰。故共軍迄未改變其戰術。但實際上美軍正像在二次大戰時一樣，已學會叢林戰，他們還有科學裝備補人力之足。如紅外綫與電子設備等。

軍事上的形勢無疑已對北越不利。但魯斯克所說美國在軍事方面有實質進展不是意味可由軍事辦法迅速結束戰爭，也是由此之旨。最近美國發生反越戰示威運動，實無補越戰的效果。

新聞說明

「雪梨前鋒報」消息 英若撤出星洲基地 美將鼓勵澳洲接替

希望英國維持蘇彝士以東設備

（路透社雪梨十七日電）雪梨前鋒報今日華盛頓訊，若英國撤退，美國可能鼓勵澳洲接代新加坡海軍基地。

該報通訊員稱，「無論如何，美國將不顧在財政上或其他的援助。國防部及國務院正以美國海軍發言人所稱之興趣與關心，注意英國在蘇，士運河以東的設備。他們認爲新加坡基地係地區防衛的重要一環。」

華盛頓的意見是祗要可能的話，英國將留於該基地，即使要封閉其他設備，亦將如是。

該消息稱：英國最近購買四十架F一一一式美戰鬥機，遂引起華盛頓方面之忖測，謂英國可能除印度洋的基地外，準備撤出蘇彝士運河以東地區，因F一一一型機可在印度洋基地升降作爲一種哨戒部隊之用。

美國施軍壓力於英國，使維持其在蘇彝士以東的現有設備，以分担該區維持和平的責任。

政府官員稱，若英國撤退，美國將無機會以接收新加坡基地的責任，但澳洲之接收則爲可接納的。

國務院東南亞專家稱，「我們將鼓勵會保持一部負責軍隊駐該基地的任何籌劃。但這不是我們要干涉的事宜。這將爲英國、澳洲及新加坡的問題。」

印度人浴佛　印度聖部（即佛教及婆羅門教間之一派）在石像每十二或十四年須舉行浴佛一次，所用以沖浴者，爲蜜糖，牛奶，及乳酪。教民在佛像頭頂架棚將奶酪等由頭冲下，所用之瓦器在一千枚以上。（美聯社）

印度警察怠工 風潮仍未平息

公務員與工人將罷工支持

（泛亞社新德里十七日電）印度警察之怠工與示威風潮今日繼續擴大，中央政府之各級公務人員，銀行，公共交通機構，旅館，工廠及其他各類工人已定本月廿二日總罷工，以支持此批示威之警察。發動此次罷工者爲包括共黨在內之四大左傾派工會，印總理甘地夫人現定明日與罷工者之代表舉行會談，倘若會談圓滿，則總罷工可能避免，事實上當局對於示威之警察經已讓步，昨晚警察總長已發表聲明，謂警方對於怠工示威之警察將不究既往，但限彼等於今日夜間報到復職。前日怠工之警員爲二，六六八名，昨日數目減至一，四〇四名，但市區之交通警仍冗可觀，在過去數日中，被捕之警員共爲八四〇名，此批被捕者是否將予釋放以準共在今夜復職，則尚待事實證明。

大馬報章建議 參加選美女郎 盡量表現身材

（路透社大馬吉隆坡十七日電）東方太陽報今日建議謂，參加國外選美之大馬女郎應試圖盡量炫耀彼等之身材，而非彼等之頭腦。該報在一篇社評中說，具有標準身材而缺乏頭腦之女郎，因彼等如學生女氣質之故，未能予外國人以印象。在本國參加競選之女郎，很少被注意到彼等之教育學識，除了體格予人印象外，是否能够在其他方面令人好感，但該報又謂，公衆厭倦聆聽此等事，心理成熟對此等年青之競賽大得爭，心理成熟對此等年青之競賽大使而言較活潑爲重要。

防止黃金繼續外流 美將改變經濟政策

（中央社譯稿）國際金融是經濟世界稀薄而乾燥的同溫層——在此範圍內，兇猛的大風暴常常發生，然後平靜下來，表面上只剩下片片迷霧。但是，有時候這些風暴所儲集的力量，大得足以使世界經濟受數十年的折磨，一如三十五年前國際貨幣制度崩潰的情形一樣。

上週一場風暴

上週，一場風暴正在醞釀中——這場風暴圍繞着美國國際支付不平衡上的赤字，圍繞着美元的地位以及整個國際貨幣制度的作用在打轉。目前，沒有一個人能肯定地說這場風暴是否能秋毫無犯地在頭上過去，或是砸了下來，使得整個世界的經濟崩潰。但是，在這場風暴結束的時候，金融制度的本身將變得一定會改變形態，而且大家懸來愈担心，這場改變可能會發生嚴重的錯亂現象。

既得彼切一點，至少最近十年來經常有人對一次「美元危機」發出不祥的警告，在這十年中，貨幣制度曾遭到猛烈的推測性的攻擊，但是它渡過難關，比以前更為強大。「但喊狼來了」一人們呼「狼來了」已經呼得很久了，因此，近些

美國財政赤字

然而，最近的兩項發展使得悉與的人，也要作某種程度認真的反省：

（一）支付上的赤字——由於越戰的需求而惡化——今年似乎一定會增加，許多美國專家估計，赤字數目將會轉到二十億到三十億美元。

（二）羅府——它一直試圖促使外國政府對貨幣的改革進行組成的討論——已經轉而走向一條新的艱苦路綫。美國財政部長富勒預示在上月暗示說，美國可能被迫「採取單方面的行動」，或是撤銷承諾。

如果外國人不合作的話，「富勒現時中明顯的合義是，美國準備放棄它已經幾乎實行了卅三年的經濟政策」。

日子以來，已經使我感到厭倦之味。」而且在少數了解這個制度的人當中，他們的意見「定是不一致的」的確，我們可以發現有名的專家會對每一項相信得到的形勢加以爭論，爭論的內容是：美國的支付赤字是一個嚴重的威脅，或是對世界的一個積極性的恩惠，又對美元正在很快的衰弱中，或是比以前更強，又為一項危機已迫於眉睫，或是並沒有危機發生。

美元所承受的壓力

儘管如此，美元所承受的壓力，已經經過了數年的累積。歐洲人爭辯說，美元的外流，於是構成通貨膨脹，損害了歐洲人的經濟。而使他們所謂的對美國軍事與冷戰政策加強支持感到很勉強的歐洲政府，現在已經對那種不正當開始以愈來愈快的速度，將美元的額外部份兌換美國的黃金。這種兌換的速度目前已經消滅了這主要是由於法國也發生支付上的赤字，沒有剩餘的美元能運到換黃金。但在過去兩年中，存留在官方儲備中的美元供應量，仍然減少了將近二十億美元。在情況還極惡劣時，這個以美元兌換黃金可能變成一種無秩序的搶兌，美國的黃金儲存在目前，美國仍維持以三十五美元兌一盎司黃金的價格，供外國中央銀行以美元兌換黃金，但現在這些外國中央銀行持有百二十七億美元，而且在私人手中可以交換的這中央銀行的，還有一百三十七億美元，對於這全部可兌換成黃金而尚未兌換的三百六十四億美元，美國止有一百三十二億美元的黃金，加其中的大約一百億美元黃金是法定應作支持美國貨幣之用的，不能動用的。（蓋因自四月十七日起美國一項規定…）

義大利外長暗示 義將加入斡旋越戰

北越拒絕加拿大所提和議

（合衆國際社義大利米蘭十七日電）義大利外長范芬尼星期一暗示義大利深深的捲入結束越戰的新運動的漩渦。

范芬尼在米蘭國際博覽會發表演說稱：他不能透露斡旋和平努力的任何細節，因爲這可能危害它的成功的展望。

在提及義大利總統沙拉加斯星期五日在該博覽會致開幕詞之時，曾稱：義大利政府「對試圖越南和平」所提出的建議方面給予支持。

一個「不後人」一詞之二加拿大外長馬丁提出的建議祗是要美總統詹森的「虛僞和談」作烟幕。

（美聯社日本東京十七日電）北越事實上已拒絕加拿大提出越南戰爭，分四階段進行和談的建議。北越的官方報紙「勞動報」稱，星期

（法新社華盛頓十六日電）紐西蘭總理霍理約克今日抵達此間時說，北越必須及早同意會晤盟國方面商討停火問題。這位紐西蘭領袖目前在華府就越戰問題與美國進行高階層會談。紐西蘭派有軍隊和美國，南韓與澳洲部隊一道支援南越。

雷伯萊主張 駐歐美軍 撤出一半

（路透社美國華盛頓十七日電）美參議員雷伯萊本日稱：美國應撤退駐在歐洲的美軍一半部隊，一半歐洲盟國現似在歐洲益加緊張，美國自則共黨威脅在亞洲加深因難，亦所不計。參院外委會主席傅爾布萊特支持此項主張的理由，一批軍隊，參院外委會現正研究此等建議，參議員曼斯斐在該特委會主席，府於四月廿六日開始聆聽各方意見

北越防空洞

圖爲法新社駐河內記者所攝北越民宅所築之防空地洞情形。此等洞穴不論市鎮宅郊隨處皆有，被美機轟炸時即躲入洞中。（法新社）

中國特使團南美行

中央社駐利馬特派員　王介昌

（中央社利馬四月十日航訊）蔣總統的崇高威望及其偉大的反共精神，中華民國土地改革的成功與農工業的進步，贏得南美各國元首及朝野人士的同聲讚佩，這是中央社記者隨同沈錡率領的特使團前往南美各國訪問後，所得到的一個結論。

特使團此行任務，是進一步加強我國與南美各國既存的友好合作關係，研究如何增進彼此間的貿易，並商討有關農技方面新的合作。

在爲期五十天的巡迴訪問中，特使團曾遍訪南美洲十國，和各國總統、外長，農、經、工業各部門首長，廣泛接觸，就彼此共同利益坦誠交換意見，均已獲得豐碩成果。

一致推崇蔣總統

特使團每訪一國，均受到隆重接待，在贈勳儀式中或會談中，各國總統均一致對蔣總統暨夫人表示推崇，他們認爲，台灣的安定與進步繁榮，完全是由于蔣總統的英明領導和全國軍民勤奮努力所致。

秘魯總統貝朗德，在接受中華民國贈勳後表示，台灣在各方面的長足進步，特別在社會及農業方面的建設，端賴蔣總統的英明領導，具臨德總統又說：「中華民國歷史悠久，文化優美，秘魯深以有中華民國這樣的摯友爲榮。」

拉丁美洲反共最堅決的領袖，巴拉圭總統史楚斯勒，曾對沈特使說，蔣總統是世界上最偉大的反共領袖，他深信由于蔣總統的領導，必可光復大陸。史楚斯勒並強調，巴拉圭是中華民國最真摯的朋友，兩國將來的關係必更趨密切。阿根廷總統翁加尼亞中將，三年前曾訪問過台灣，他請沈特使轉達其對蔣總統暨夫人的敬意，並盼望中華民國光復大陸的偉業，早日成功。智利總統佛瑞推崇蔣總統暨夫人是當代偉人，他並重申智利與中華民國的友好關係。

烏拉圭，玻利維亞，哥倫比亞，厄瓜多爾，巴西等國總統，在與沈特使會談中，咸對蔣總統表示欽仰之忱。

我國產品受歡迎

關於推展我國與南美洲的貿易關係，前途大有可爲，機器零件，電器用品，以及手工藝品，價廉物美，普遍受到南美各國市場的歡迎。

玻利維亞政府當局，對特使團表示，歡迎中華民國工商界人士前往玻利維亞設廠，生產輕工業產品，經濟部商務司郭英司長曾就此與我國領事館官員研究，我國派專員前往開採錫礦，而且目前玻國所出產的錫礦，以供工業生產所需。

玻利維亞盛產錫礦，其貯藏量頗豐，合每年向國外進口錫礦頗多，這次玻利維亞主動要求我國協助其開採錫礦，機會殊爲難得，似應善加爭取。

巴西與阿根廷，是南美兩大市場，今年三月間，兩國先後開放外貨自由進口，巴西的限制，這是我國貨銷往南美的大好時機。兩國工商界對我國產品均表歡迎，尤其是紡織品，罐頭食品，電器用具等。智利，巴拉圭，烏拉圭，表示願長期購買國產電晶體收音機，縫衣機，電風扇和以上各種電品的零件。

盼望我農技合作

展年來，我國對非洲大陸的農技援助，不僅受到非洲朝野的讚譽，也獲得自由世界一致的推崇，這次特使團在南美洲訪問，每至一國，當地朝野領袖均盼望我國予以農技協助，甚至有些國家總統也如此提出要求，這是我農技專家用血汗換來的光榮，值得欣慰，值得驕傲。

特使團在四月四日會見智利總統時，佛瑞總統特別向特使團員，農復會農民輔導組組長楊玉昆，希望在實地考察智利農業建設之後，向智利政府提出具體的建議，智利政府將撥給外交部官員區宏以供參考，智利南部考察農業會作實地前往智利南部考察農業工作的建議。

特使團在結束智利訪問之前，沈特使與智利農業部長發表一項聯合公報，同意兩國農技合作，並派遣農技小組，前往智利工作，協助智利的稻米和蔬菜生產。

我國在巴拉圭已有一個農技隊，巴拉圭當局也均向特使團要求我國農技指導及協助，在巴西聖保羅附近，我國有一農耕隊，在作示範性的指導，其所表現的優異成績，頗受巴西當局讚許。

此刻，南美各國——尤其是智利與秘魯，均在積極推行土地改革政策，以解決三分之一左右的農業問題，在這方面的經驗中，所以對我國在土地改革方面的經驗，

輿論反應極熱烈

南美各國興論，對於特使團的訪問，反應都很熱烈，每次記者招待會所提出的問題，大部是關于大陸暴亂問題，均顯示南美人士對中國問題的關切，另一方面也說明了我國特使團的第一任務是解答南美洲的疑問。居住在南美洲的華僑，尤其是中國人的宣傳向待加強。

在南美各地的中國國民黨分支部及其他僑團，均曾熱烈歡迎特使團，僑胞們對在南美洲的處境都表示憂慮，全力支持反共大業，僑胞並盼望早日實現反攻大陸的願望。

特使團這次訪問，因限于時間，只是代表政府向各地僑胞致意，沈錡特使雖在每一地方，均撥出時間接見僑胞，後即匆匆離去。

特使團定於四月二十日取道東京返國，結束其約時五十天的南美之行。

本港新聞

今年痲疹症死亡數百人
布力克指政府不購預防針藥
痲疹症達嚴重程度
救人命爲第一要着
多付藥費事屬次要

（新亞社）本港居民今年內患染痲疹病，因而死亡者達數百人，有人將事歸咎於中醫生醫治痲疹無方，居民迷信中醫生擅醫痲疹病，遂誤去患者性命，昨日亦有人歸咎於香港政府，認爲香港政府不及早購買防止痲疹病針藥，爲居民預先打防疫針，及至痲疹症變爲嚴重之傳染病症時，乃至手忙腳亂，因此，港府實不能辭其咎云。

專辦西藥入口之積及費地保有限公司負責人布力克昨日談稱：彼所代表之公司於一九六五年曾向香港政府接洽，欲將一批防禦痲疹症發生之針藥售與香港政府，統計一談兩年，仍未得到結論。彼之公司認爲港府無誠意購買，去年乃放棄與港府商量。

詎知港府似乎在考慮購買該項針藥成本之時間內，痲疹疫症突然發生，遂致本港居民無辜死於此症。布氏又謂：去年醫務衛生處一官員曾向彼表示，甚至港府已贊同作出預防痲疹症大事宣傳，庫房方面亦會經過一個長時間方能批准付款。其實死於痲疹者，已達至如斯嚴重程度，則應以救人命爲要緊，多付出針藥費乃次要問題。香港政府最低限度要在政府所辦之留產院及兒童健康中心免費進行防止痲疹症注射云。

布氏又謂：香港政府並非必要向彼之公司購買防止痲疹症針藥，大可以光顧其他藥行。彼之公司針藥由美國採用爲兒童注射，於今已有三年，美國兒童接受注射人數已逾一千二百萬名，美國兒童染痲疹症及死於此症者已大減。布氏又謂，雖香港華人有傳統習慣不信任防止痲疹症注射，但香港政府應採取行動，於居民接受防止霍亂注射時，一併予以防止痲疹症注射，此法亦行得通。布氏最後表示：中醫生自認爲醫痲疹症有把握，曾要求港府予以病人，停用中藥治療，但港府並未答允。

倫道特夫人危險駕車
越過火位置人於死
判處罰款停牌一年
不服原判向高院提上訴被駁回

（特訊）瑞士籍家庭主婦少婦在半山區甘道危險駕駛，引致一電單車乘客死亡，日前在裁判署裁定罪名成立，判罰七百五十元，取銷駕駛執照一年。被告不服原判，昨延御用大律師梅恩向高院上訴，署理副按察司祈理頓聆取上訴理由後，認爲上訴人當時以相當速度行車，轉灣時越行「火位」，故予駁回。

上訴人M．倫道特夫，卅五歲，瑞士籍，住甘道廿四號嘉麗蓮大廈四B座。日前在裁判署被控去年十月一日，在甘道危險駕駛，引致一電單車乘客死亡。

梅恩御用大律師向庭稱：原審法官不曾考慮電單車駕駛人當時之情況，上訴人當時駕駛之汽車雖越「火位」，但證供並未指出伊獲得足距離將車停止，亦未指出汽車撞電單車抑或電單車撞汽車。

署理副按察司祈理頓指出：交通失事，電單車之位置適當，上訴人之汽車則越位。（係、聽）

穀雨前後有雨
明天起冷空氣逐漸活躍
天氣可能轉爲寒凍

（新聲社）天文台昨午發表：在未來廿四小時內，華南沿海地區，現行風勢漸次轉弱。

天文台發出海外航行氣壓分佈形勢指出：由東移臨突日本本州東南洋面低氣壓掀起之一股「低壓槽」，挾「冷鋒」向西南伸展，直達呂宋北岸之巴士海峽，南海南部之南沙羣島附近，低氣壓醞釀，關島以南洋面氣壓亦低，同時由羅巴資海反旋風招致之一股「高壓脊」，旋泛迴旋擴展，遮蓋朝鮮、日本西南及東海、琉球、台灣與中國大陸，華南沿海地區，大部「高壓脊」籠罩下，致運帶影響關係，在「沿岸風力五、六級，吹東北偏東風，東部海面大部吹風力六、七級東北風，西部沿岸，風力四至五級，[illegible]

除海南島與東京灣南部一帶，有局部頗大雷雨外，其他各地區，雲霧湧佈，短暫時間有陽光，黃昏夜後，間降陣陣微雨，天色候忽陰晴，氣候乍暖乍涼，不脫反常景氣。

據「廣東省氣象台」日前預測，明（十九日）起三天內，有明顯冷空氣活動，大部份地區有一次大雨過程，海面有六、七級北至東北風。農曆「穀雨」（廿一日）前夕，可能有雨，天氣寒涼。

港海昨竟日吹綏和間清新東或東北偏東風，空曠地區風勢疾勁，天文台晨間最高平均風速紀錄十六海浬，除午後局部時間曬陽陽光外，天色陰晦，雲氣漫空，候清涼元爽，凌晨室外低溫爲攝氏一八．二度，室外最高平均氣溫，大部時間徘徊於攝氏一九至二三度前後，濕度在百份之六四至八〇，雨量紀錄有些不少跡象。

天文台傍晚預測：入夜仍吹和清東風，密霧，夜後間有幾陣微雨。

橫頭磡徙厦 婦人梁冰儀
跳樓斃命

（新新社）昨晨八時許，九龍橫頭磡徙厦第十一座，一婦人從三樓跳下斃命，警方到場調查後，召黑箱車將屍送往殮房。

死者梁冰儀，四十一歲，住上址三樓二六×號室，與一黃姓婦人同住，梁居此已兩年，甚少與鄰居住客交談，居民對其情形不甚清楚。

（新新社）昨晨六時，深水埗九江街一五×號四樓，一神經不正常男子，被發現飲滴露，致電報警，送院洗胃。該男子名高州，三十歲，曾入精神院治療。

爆竊匪杜文
判囚卅三月

（特訊）本月八日，九龍漆咸道八十一號「C」座九樓，發生鉅竊案，損失現款飾物近三千元，數日後，警探在銅鑼灣恰和街捕獲竊匪，昨在銅鑼灣裁判署審訊，被告直認控罪，官判首罪囚三個月，第二罪囚十八個月，第三罪四十二個月，第四罪四十二個月，首三罪刑期相同時執行，第四罪同時執行，共入獄三十三個月。

被告杜文，卅二歲，潮州籍，無職業，無固定居址。被控：（一）本月十五日，在恰和街，身懷一柄螺絲批及三塊鐵膠片，準備作不軌用途。（二）本月八日，在漆咸道八十一號九樓，破毀及進入李帝超住宅，竊去男庄手表一個（值一千七百元），女庄手表一個（值五百元），金戒指一隻（值四百五十元），心口針一個（值一百元），頸鍊一條（值廿五元），珠頸鍊一條（值二百五十元），總共值二千九百七十五元，乃屬李帝超之物。（三）本年三月廿五日，在洛克道三八三號五樓，破毀及進入李少華住宅，竊去七百四十五元，乃李少華所有。（四）約今年二月二十日，在灣仔交加街八號地下，破毀及進入有利雜貨店，竊去四百元，乃葉安之物。

主控述案稱：本月十五日凌晨三時廿五分，警探在恰和街發現被告形跡可疑，乃予截查，在被告身上搜出膠片三塊、鑼絲批一個，乃帶署查究，揭發上述三項爆竊罪。被告過去犯案十五次，大部份爲竊案及毒案。法官聆供，判處如上。（均）

當街露出不文物
婦女驚呼掩面走
曾昭毅認罪簽保守行爲

（特訊）潮州籍男子曾昭毅，被控當街向婦女暴露不文之物，昨在銅鑼灣裁判署嘉西亞法庭受審，判簽保二百元，一年內約束行爲。

被告曾昭毅，三十歲，潮州人，住謝斐道某號三樓，有妻及一子。被控本月九日，在霎西街南洋戲院門外公衆地方，作淫褻性展露身體。

主控述案稱：本月九日上午九時十五分，一警員巡經霎西街南洋戲院附近，突見三婦女掩面驚呼逃走，旋發現被告將褲鈕解開，露出不文之物，乃予制止，並將之逮捕。

提堂時，被告直認控罪，辯稱：彼當日一時胡塗，做出此事亦不自知。被告之妻出庭爲被告求情，指被告平日行爲正常。法官參閱心理專家檢驗被告精神狀態報告後，判被告簽保具結了事。（均）

鴨巴甸街大火
傳一老婦失踪
可能葬身火窟
消防員昨再度進行發掘

（新聲社）鴨巴甸街日前發生大火，焚毀三十八號及四十號兩幢舊木樓，事後消防員在災場掘出一老翁屍體，另一傷者不治逝世。

續據消息，有一老婦失踪，可能葬身火窟，消防員昨日再度進行發掘，至傍晚仍無發現。

據報失踪之老婦住於起火之樓宇——三十八號四樓，與媳婦及兩孫女同居，其媳在外傭工，兩孫女亦外出工作，火警時，祗得老婦在家，其後兩孫女回家，始知屋已被焚，當時大概由於心慌意亂，并以爲祖母已逃去親友處，故未向當局報告失踪，其後遍尋不獲，始疑尚未逃出，可能葬身火窟，乃向當局報告，因此昨日再展掘屍工作。據坊衆稱：該老婦已八、九十歲，火警時媳婦、孫不在家，同居又忙於逃走，相信老婦可能已遭不幸。

釣窃衣服
吳啓鎮被捕
判入獄三月

（新亞社）無業男子靠釣竊爲活，專門釣取人家晒晾衣服，遭警方拘控，昨在北九龍裁判署受審認罪，法官聆訊後，判入獄三個月，被告以前因盜竊罪判簽保令繼續有效。

被告吳啓鎮，廿六歲、無職業、居無定所。被控：（甲）本月十五日晚，在九龍地區盜竊；（乙）同時同地，藏有非法用途工具；（丙）同時同地，藏有不明來歷衣物。

主控稱：本月十五日，被告在九龍公爵街東方大廈，以釣竿將晉夏人何仲齡擲在窗口之衣服偷去，原告暫晨醒見被告正在大厦車房內揀取所偷之衣物，其中一部份認出乃其本人者，即召警將其拘捕。

主控又謂：本年一月，被告曾犯盜竊，判簽保二百五十元，守行爲六個月。

社會署訪尋
四個男童家長下落

社會福利署公告：下列兒童由本署照料，現欲訪尋其父母、親屬或監護人下落，各該人等如在本布告發出之日起，一個月內，仍未來本署認領者，請向銅鑼灣裁判司署大廈九樓，八一八室（電話：七〇四五九一）或七〇一一六一與本署洽商，則各該兒童即作被遺棄論，一切由本署安排。

（一）不知名、男、七個半月大：該男童於一九六六年八月卅日，在一留產所出生後，因其生時不足月，故於次日被送入伊利沙伯醫院護理，此後當該童健康好轉時，則無人到醫院將他領回。據聞其母名何燕玲（譯音），報住九龍青山道三五六號天台，其父盤（徐）鑑，前曾在新界青山道九咪半之澳威紗廠工作（電話：〇三五七二號），彼曾攜同該童之姊探望該童一次，自後則踪跡杳然，何燕玲之下落亦不詳。

（二）不知名、男、約四歲大：該男童於一九六六年十二月十六日，被發現徘徊於九龍油麻地近海之德打士街，當時該童約四歲大，三呎高，臉長、眼小、鼻扁、口大、耳大，身穿內衣及藍灰紅間格毛冷衫各一件，足穿黑皮鞋。據該童自稱姓姚、名亞陸，家有父母及兄，且有一報攤檔擺設於一茶樓門外，彼個家經常乘六號巴士。

（三）朱耀光，男，約兩歲大，該男童生於九龍廣華醫院，其父朱永強於一九六五年九月廿一日，將其送往九龍嗇東街一五五號四樓之九龍托兒所撫養，唯自一九六六年六月五日以來，朱永強從未前往探望該童。據聞彼前居住九龍福華街一八二號閣樓，但已於去年搬離該址，下落不明。該童之母之姓名及地址均不詳。

（四）張瑞明，男，約七歲大，該男童生於一九六〇年四月廿四日，續於一九六一年十月卅日被送入保良局寄養，其母名劉佩英，前居住香港卑路乍街六號二樓，現今下落不明。

巴格力來港
攜有槍彈
罰一百元

（特訊）加拿大籍電影製片人，由南越西貢來港，因攜有槍彈九十二發，昨被控於南九龍裁判署，判罰款一百元，子彈充公。

被告保羅．巴格力，卅六歲，加拿大人，電視製片人，住總統酒店一七××號房。被控本月十五日，在九龍地區，藏有點四五口徑槍彈九十二發，未領執照。被告認罪。

案情透露：當日下午，尖沙咀警署接獲線報，率探搜查總統酒店，當時被告在房內，盤問下，直認藏有槍彈，并自動將槍彈交出，被告又對警探謂，彼倘有點四五口徑自動手槍一支，但已爲友人借去，至於該批槍彈，係由友人放下而去。警探乃在房間搜索，但無其他軍火發現，遂將被告帶署落案，被告以二百元担保候審，被告於本月二十二日抵港，此次來港只屬暫時性質。

法官判案時謂：考慮被告只藏有槍彈，而無槍械，故輕判罰一百元。（紹）

去月份發生
嚴重罪案近二千宗

（港訊）據警務處長戴磊華昨日發表統計數字，叁月份共發生嚴重罪案一、九四五宗，二月份則發生一、四二〇宗。

三月份之數字，爲一九六六年四月份以來一個月之最高紀錄。

所紀錄之偷竊、詐騙、偽造及向車輛盜竊案均有增加。

在上述一、九四五宗罪案中，經破獲者一、四五七宗，總破案率達百分之七十五；二月份則爲百分之六十九。

上月份，被檢控之人士共八六二人，較二月份增加二三七人，或增加百分之三十七點九。

三月份內，控訴二十一歲以下之罪犯，由二月份之二一七宗增加至三二八宗。此等青年罪犯所犯之罪案，一般爲各類偷竊、嚴重毆打、勒索、偷單車及打劫。

被拘捕之八六二人中，由市民拘捕者有五十三人，由刑事偵緝組人員拘捕者六六九人，由當制服警員拘捕者一[illegible]人。

三月份所破獲之毒品案件共一、四六六宗，比二月份增加一八四宗。毒品案件增加，主要是海洛英案件增加所致。由警方處理之其他犯罪案，共三六、六七四宗，較二月份之三三、一〇〇宗爲多，增加之主要原因，爲交通違例案件增加所致。

進出統計 去月份旅客

（澳門特訊）本澳新聞處報告，本年三月份，由香港來旅客總數一十一萬五千五百二十五名，由澳出口往港旅客總數一十一萬八千八百二十七名，此數字包括由港來澳之外國遊客一萬〇九十四名，由澳往港外國遊客一萬〇二百九十四名，在此批外國遊客中，日本人仍佔最多數，計爲四千一百七十四名，英國人二千一百七十九名，美國人一千四百五十七名。

醫務處雜役
訛騙一百元
被判入獄六月

（特訊）醫務衛生處一雜役，向前往驗身不及格之男子訛騙一百元，謂可設法使其驗身及格，結果不及格，事主乃報警拘捕，昨晨在西區裁判署提訊，被告認罪，被判入獄六個月。

被告黎瑞圖，卅二歲，住大道西某號二樓，醫務衛生處雜役。被控去月十日，在天星碼頭，向李滿騙取一百元，訛稱能安排使李驗身及格，被取錄爲警員。

主控官稱：去月十日上午十時卅分，原告李滿至高士打道醫務衛生處驗身，被告指原告患色盲，勢難及格，但如能交一百元，則可使其獲得及格，並預約同日下午七時，在天星碼頭交款。直至三月廿七日，原告接到醫務衛生處一信，謂其驗身不及格，不能錄用。原告即向被告要求退回所交之款，被告表示無錢，並約原告本月九日，在觀塘一茶室見面，但被告未依約赴會，原告於本月十二日找得被告，途遇高級警目，將被告經過情形投訴，被告被帶返海傍警署落案。被告前曾犯三次盜竊罪。（德）

澳西洋墳場
興建永別亭

（澳門特訊）澳門政府最近起，均爲華籍居民打算，以前新西洋墳場向未有永別亭之設，使許多華籍居民有喪事時，靈柩抬至新西洋墳場，無法舉行「辭靈」一場，市政廳近召商在墳場門前，新建一座永別亭，大約六個月便可啓用。

私寨販毒案
四被告失踪
澳法院下令投案

（澳門特訊）本澳國華大厦A座六號二樓，開設私寨及販毒案，爲司警處於去年九月六日破獲，此案被告多人，已解法院審理，但被告中有四人，不知去向，法院昨發出佈告，限此四被告到法院投案，此四被告懷疑已逃往香港。一、男子黃南、諢名大蛇南，卅八歲；二、男子若薦、諢名爛仔，二十歲；三、男子林金端、文名林棠；（四）婦人張運娣、諢名豆皮雞、孖嫂，四十四歲，按摩娘。

澳門立法委員
雅飛能度
在港暴斃

（澳門特訊）澳門非官守議員立法委員雅飛能度，前日赴港接親友飛機，偕同友人往港，住麗思酒店，不料午夜突然心臟病發，急送醫院途中殞命。查澳門立法委員會議時，曾因另外個葡籍委員羅巴更律師，因病赴港，次回澳出席會議，故會議通過，將由葬禮公佈六十天期，以便另選新人，今以雅飛能度逝世，將來須選出兩名委員補充。

觀塘區大廈
組織聯合會

（國際社）觀塘區大厦業主立案組織有大厦聯會，到會者達數十個主席，近一段時期籌組織一個聯合會，各大厦聯會，此舉獲華民司署支持，經多月來籌備，於昨日下午，在佳寧娜酒家舉行。到有數十人，由會議通過在區內設立街坊救急站，由兩位醫務界生負責，專爲居民在夜間發生意外事件服務，工作時間由晚間九時至翌日晨八時止。其次，定於本月廿六日下午八時，在佳景樓舉行首次同人大會。最後選舉首屆職員，結果如下：主席林華三（佳景），副主席杜本聲（月華），陳超中（仁苑）；義務英文秘書：余啓珊（英豪）；義務中文秘書：林常春（海景）；總務：張金泉（運通）；財務：蔡炯賢（豐景）。

被控侵吞九萬元
李鴻鈞不認罪
地院定期五月五日提審

（特訊）立信娛樂有限公司屬下龍華賓館經理李鴻鈞，被控侵吞公司九萬元鉅款，昨移九龍地方法院提堂，被告否認控罪，官諭押候至五月五日審訊。

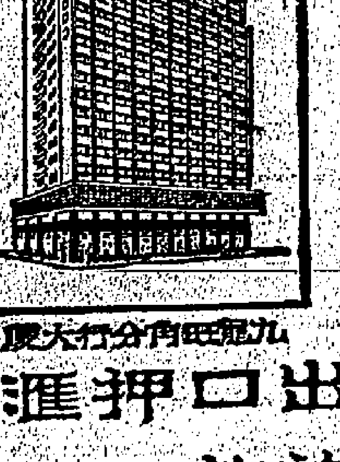
被告李鴻鈞，四十九歲，住香港仔登豐街×號三樓，報稱寶豐戲院司理，被控去年八月一日至本年三月卅一日期間，身爲寶豐戲院職員，侵吞立信娛樂有限公司約九萬元，據爲己有。

案由李廳審法官主審，[illegible]

本行定於本年四月廿日（星期四）遷往：
香港干諾道中五十五號
電話：二四六〇七一——五
二四七七一四——八
照常營業是日謹薄具酒會恭候
台光
恒隆銀行有限公司
董事局同人敬約
酒會時間：上午十時卅分至下午二時卅分
（恕不另柬）

高貴寫字樓
巨幅廣告位
招租
彌敦道佐敦道交界旺區地王金峰商業十八層大厦有入伙紙已租十一層合商行診所等每尺八毫大小均備歡迎參觀
彌敦道241—243號電話六六九六五八

尖沙咀寫字樓招租
北京道57—69號新建成十六層商業大廈寫字樓租售，隣近總統酒店，適合經營旅遊事業醫務所等，每單位二百餘尺起，月租二百餘元。
接洽處：北京道57號二四〇二室
電話：六七一六七三

廖創興銀行
香港註冊
經營一切銀行業務

九龍旺角分行大廈

香港總行大廈
全世界進出口押匯
抵押放款
房地產·輪船·股票
分期付款放款
分層樓宇·汽車
手續簡捷·利息廉宜·歡迎賜洽
總行：德輔道中二十四號　電話：二三二九〇一

18 APR 1967
CITY HALL

本港新聞 (1)

九龍中央的士工潮第四日
資方仍未採取行動
怠工司機人數約三份一 怠工目的盼復孫亮工作

（特訊）九龍區中央建業有限公司的士部（又稱九龍中央的士公司）的士司機怠工，迄昨進入第四日，日更卅八名司機仍續怠工。

九龍中央的士公司，工潮自本月十四日發生迄今，勞資雙方並未會面，資方迄昨仍未見有採取任何行動。

迄昨爲止，九龍中央的士公司並無任何事態發生，外表似極平靜，當記者抵達該公司時，發現警方巡邏車不時環繞巡視。

昨該公司董事胡應湘指出：公司方面，迄昨仍未打算採取行動，仍然靜觀其變。

公司方面，爲維護公司營業，於前（十六日），特發示通告，試擇要敘述如下：

（甲）怠工乃非法行動，如工友有繼續怠工行爲者，本公司已決定將該工友「不論服務年資久暫，立刻開除」，並將情形報告有關當局，或取法律行動起訴，凡我工友，切勿爲他人利用，以身試法」。

迄昨爲止，公司自出示通告後，迄昨仍未見有採取任何行動，今日如何，未可臆測。

前日夜更怠工人數約廿五名，（約等於該公司工人總數三分一）一般怠工司機每更交數仍爲一、二或三元不等。（工）

九龍中央的士部份司機，爲報告連日「工作效率低落」原因，昨日下午二時假座九龍金唐酒家舉行記者招待會，由下午二時開始，直至三時半分結束。出席司機約廿餘卅名，首席代表爲黃福，文漢，麥浩翔等三名。

昨日首席代表黃福，文漢曾向記者強調指出，彼等目前「唯一」及「最終」目的，僅期資方恢復一名司機孫亮工作，及承認彼三人爲公司工友代表，此後再無其他要求。

記者會詢問：「此次工友要求，是否獲「其他工會」支持。」工友代表黃福及其他工友代表一再強調指出：彼等多次要求，絕無任何工會支持，而純爲廠內工友提出，及采取是次行動者。

據工友代表認爲：做成彼等此次營業低落原因，主要因爲工人情緒低落，有意怠工。

[…]該部份情緒低落工友，昨日在招待記者席上[…]中央的士資方開除司機孫亮。事情發生後[…]示反對資方開除工友，並選派代表與資[…]取實際行動。

[…]爲了顧全市民方便，及照顧當[…]週到新年後。

本年四月十三日，工友代表往[…]果，至四月十四日，工友遂採取行動。

九龍中央的士公司前日公佈通告內容如[…]：

（一）四月九日及十三日，有工友黃福、文漢、麥浩[…]代表全體工友，要求公司恢復經於本年一月間解僱之司機孫亮之職位。

（二）查代表一事公司已正式承認工友黃××，郭×，林×，陳×等爲全體工友代表，並由大部份工友簽字證明支持，故本公司實不可能再接受黃福、文漢及麥浩翔三位爲全體工友代表。

（三）司機孫亮解僱時，本公司已照允發出年終雙薪規定，況元月間各工友認爲此事已解決，既然此事已解決多時，實無舊事重提之必要。

（四）現公司發現有小部工友，由四月十四日起，發生怠工行動。查怠工行動乃香港政府法例所不容，發動此事者，不特其本身以身試法，更利用部份不察工友，以達成其本身之不可告人目的，此實非本公司及大部份正當工友所能接受者，故本公司特鄭重通告工友如下：

（甲）怠工乃非法行動，如工友有繼續此怠工行爲者，本公司已決定將該工友「不論服務年資久暫，立刻開除」，並將情形報告有關當局，採取法律行動起訴，凡我工友，切勿爲他人利用，以身試法。

（乙）本公司向抱勞資衷誠合作之精神，倘工友有任何事項需向公司談判，本公司自當樂意與代表會商，以收勞資合作之效，右仰各司機週知。——中央建業有限公司——董事胡應湘，四月十六日。」（工）

市政局會與華民司署
商有關公寓立例問題
張永賢贊同禁止未成年人公寓租房

（國際社）港九各區公寓林立，而在過去有等匪飛或未成年男女，利用公寓作不合法行爲，因此如少女失蹤，或妨礙治安等事件，常有發生，本港社會有心人士，對此甚爲關懷，政府當局亦已從事，研究防止辦法，如立例禁止未成年男女到公寓租房等。

市政局議員張永賢，昨特就此問題有所表示，據稱：關於政府考慮立例禁止未成年人到公寓租房之辦法，本人甚表贊成，市政局方面，對此問題亦甚注意，曾經與華民政務司署踏商一切，一致表示贊同此議，並認爲此法例如果實行，不特對無知少女有保障，抑且可以少年匪飛等利用公寓作爲不法活動場所，更因以往有等社會人士，認爲公寓係藏垢納污之所，如立例禁止，未成年人闖房，實屬適應現實環境需要。誠以港九若干中下階層人士，有因居住環境不良，或人口擠迫，或有事夜歸不得等之需要，而前往公寓租房居住，亦屬普遍現象，如能立例使公寓居住環境改善，則對於正式需往公寓租房居住者，可能認爲滿意而增加，對於公寓業務，實屬有益而無損。

由於香港各酒店及旅店，郭有條例限制，但經營公寓者，祇需領有商業登記證，便可營業，假如未領有商業登記證，既難以澈底調查，且以目前港九公寓家數甚多，如管制太嚴，亦難於執行，蓋如管制太嚴格，則可能令各公寓業務不前，將影響一部份人士生活。因此，本人認爲祇限制未成年人到公寓租房，係一種折衷而實際之辦法，最低限度，可防範青少年可能利用公寓作不合法行爲，對治安方面亦大有裨助。

張氏繼續闡述有關冷氣機之管理權與範圍稱：由於暑期將屆，近年裝設冷氣機者日多，對於滴水落行人路及噪音嘈吵問題，市民如有遭受此等干擾者，應認識如下各點：

（一）、消防局方面，最近消防局人員，調港九各大廈調查所裝設之冷氣機[…]市民對其任務，多未清楚，事實上，消防局之任務，祇對防火問題，其權責祇限於有氣槽裝設之冷氣機設備，而防範經由氣槽可能引致火災之蔓延。

（二）、市政局方面，權責祇限於[…]所裝設冷氣，對於空氣流通[…]

[…]長蘇弼返港

[…]議員任團長，閣氏返港後[…]，率領代表香港參加該會。會中討論經濟發展，人口及社會與貿易等問題，蘇弼指出大會對農業生產問題，特別重視。與會各國代表皆認爲此一地區之農業國家，不應集中於發展工業而忽略農業生產。彼此在和諧氣氛中，虛心討論。此中除台灣係以農業發展達成工業化之外，其餘皆太過着重於工業及貿易。

渠認爲該會雖對香港雖無直接影響，惟一般而言，仍屬對香港有利，大家增加農產品之出產，輸入工業產品，香港均認爲大有裨助云。（偵）

右起：葛威廉爵士、稍梧會長、郭琳褒博士、鍾志强副總幹事。

路邊沙龍

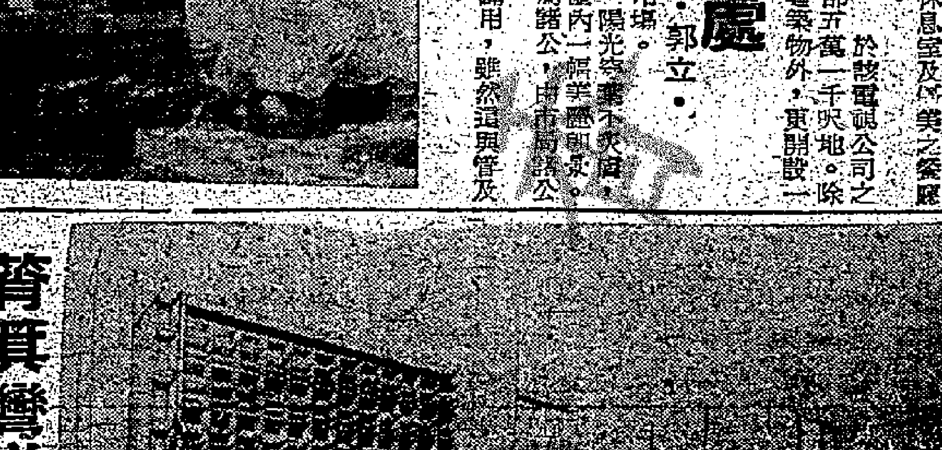
讚休憩處
圖·文：郭立。

日來休憩處大派用場，初換季，樹蔭下，陽光密處不來同，如此坐息倒是繁雜市區內一幅美感照，想到此由休憩處想到市局路公共場到福利大眾。市民可以鬆一口氣的地方，年來正不斷開用，雖然這與管及蒼蠅老鼠般意味不同，但也可藉此稱讚歸功。

[…]本週末狗展
二百九十六頭參加 要分兩日連續展出

（新亞社）本港家狗會將于本週末假馬會舉辦狗展，因今年狗隻報名參加本週末之展覽會者達二百九十六頭，因此，不能將展覽期由一天改爲兩天，即本星期六及星期日。據悉：今年參加展出之狗隻爲三十來最多隻參加之一次，該二百九十六頭名犬將分爲七十六級比賽，相信今年展覽成績必大有可觀。

今年參加展出之名犬，包括有利銀行總經理夏烈治之夫人有十一頭名犬，夏夫人之犬隻曾在多地展出均獲冠軍，因伊所豢養者均屬名種，此等狗隻不獨獲得優等住食，且每年由主人携之乘噴射飛機旅遊各地。



筲箕灣道兩幢危樓

（港訊）[…]筲箕灣道第一四七及一四九號兩幢樓宇[…]在該兩樓宇貼出[…]原因如后[…]

澳洲青年會協會會長
嵇梧抵港昨訪問中青

澳洲基督教青年會全國協會會長嵇梧，日昨於其東南亞訪問行程中飛抵本港，專程訪問本港基督教青年會，昨（十五）日下午三時，本港青年會會長郭琳褒博士特陪同嵇氏至中青會窩打老道會所新大廈及[…]

港電視廣播公司
龍翔道大廈四個月內完成

（港訊）香港電視廣播公司業於九龍龍翔道展開龐大規模之建築工程，並於[…]地盤以上蓋，俾可在工程進行中[…]雨阻礙。該項工程竣工後，將爲[…]壯觀之六層現代化建築物[…]香港電視公司[…]八萬五千一百[…]分期建築完成[…]播映室[…]呎，可[…]司辦公部外，並[…]代化之大型歌[…]場所，佈景道具[…]化粧室，配音室，[…]員可享有舒適寬大之休息室及飲食之餐廳於該電視公司之部五萬一千呎地。除[…]建築物外，其開設一[…]

香港兩的士公司
今宣佈遣散工人
一五三輛車賣出在律師樓辦手續
工人要求會談但未獲與資方接觸

（特訊）香港區中央、上海的士公司定於今（十八）日正式公佈結束營業及宣佈遣散工人的具體辦法。這將使僵持了半個月來的勞資糾紛告一段落。

該公司由明日起派發遣散費給各工人，并今日繼續發放上半月工資給前日仍未領取的工人。

據中央、上海的士公司董事胡應湘昨晚對記者說：該公司決定於本月十八日正式公佈結束營業與遣散工人的詳細辦法，并開始派發遣散費給工人。

胡氏說：該公司結業的通告和遣散工人的辦法，已經依照法律程序訂好，將於今日貼在公司佈告欄中。

胡應湘表示：公司方面對於遣散工人問題特別關注，除依法發放合理的遣散費外，并以優待辦法協助司機工人購置公司車輛，對於違犯規則的工人，亦從寬處理，準備循法律途徑起訴。

這位中央、上海的士公司負責人說，公司屬下的一百五十三部車輛已經全部賣清，此項手續在律師樓辦理，登記購買車輛者早已滿額，目前正在辦理各項過戶手續。

胡應湘說：公司這次勞資糾紛經過始末，已向港府勞工處與交通部報告，并曾請勞工處出面調解，但因勞方不願接納而作罷論。同時，公司循正常途徑，將結束營業情形報告有關當局。

該公司雖已於十四日起停業關廠，但昨日仍有若干人聚集在該廠前附近。在離廠不遠之處，停有一部警車，維持公安。

另據工人代表說：勞方曾約資方於昨（十七）日上午十時會談，但卻未獲資方答覆。該代表并表示：勞方隨時準備與資方再次會談。

胡應湘表示：資方昨天不願意與勞方會談的原因，由於勞方堅持調查清楚之前，一定要先將車務主任梁啟彬開除，此事曾經多次談判迄無結果。同時，該等工人代表并非代表全部工人。據胡氏說：部份工人表示無興趣再研究開不開除梁啟彬的問題，而希望公司早日發放遣散費，以便另謀生活。胡氏補充說：除非勞方放棄要求開除梁啟彬的原意，資方始願繼續與他們會談。

工人代表則表示：開除梁啟彬是解決這次勞資糾紛的首要關鍵，此項問題未獲解決，則不能討論其他問題。該代表謂工友能將繼續返廠，并指責資方片面關廠停業，同時對資方不接納談判表示「抗議」。（工）

香港小姐馬嘉慧昨飛美國
提早成行應百貨公司邀請表演時裝

（特訊）香港小姐馬嘉慧，於昨日下午二時四十五分乘日航班機由港飛東京，取道赴美，參加美國長堤世界小姐選美會。馬小姐行前在機場對記者稱：選美會原定五月十七日以前，各地競選小姐須抵達長堤報到；她之所以提前動程者，因她已接受美國廸士尼樂園（又稱大觀園）及若干百貨公司邀請，可能有歌舞及時裝表演，她在東京約停留一週，然後赴美。

問及她對此次選美會之機會如何，她說：此點殊難預測，不過她當盡力以赴。她擁有晚裝二十套，其他長旗袍及西裝等不下兆餘套，但沒有古裝衣服。

關於她將來之出處問題，她喜愛舞蹈方面，但對電影明星不感興趣，如果電影公司和她簽約，她也不會拒絕。至於結婚問題，她表示：她今年僅十九歲，此問題暫不予考慮，惟其結婚對象，並不一定要漂亮郎君，祇求要對她忠實便可以。她又說：她熱心識跳舞，任何一種舞蹈，她都能跳，包括現代舞、踢踏舞及哈哈拉等等。[…]在阿美哥一俠選舉後，將經三藩市及紐約返港。馬小姐在美國期間，[…]

阿爾巴尼亞前國王
賴嘉一世飛台訪問

（特訊）阿爾巴尼亞前國王賴嘉一世，於昨日下午三時五十分乘民航空運公司超級星座號班機由港飛台北。賴嘉一世行前對記者稱：渠此行係因中華民國政府邀請，赴台北作實地考察訪問，並將在總統上拜訪政府當局，至於在台逗留幾久？須視台方給予之訪問程序而定。

賴嘉一世稱：渠於一九三九年當意大利進侵該國時，即隨其父王流亡赴英，隨後又轉赴埃及、法國等地，現居住於西班牙。迨至二次大戰結束，該國已爲共黨佔據，[…]資格，是以一直沒有回國。渠現時仍係以國王之資格，應各友好國家邀請，前往訪問。曾在西貢訪問越南政府，考察該地之軍事局勢，於一週前西貢來港，渠於訪台完畢，將轉往日本及美國訪問。（慎）

（阿爾巴尼亞前國王賴嘉一世臨離飛台北）

回首當年
（一九五三年四月十八日）

△近來柴湧到，洋柴跌價，工商業管理處供應部今公佈：公柴每百斤零售減低二角五仙，即破開及送貨每百斤八元七毫五仙。工廠、團體及大用戶，如逾一百担者，可向政府購買，柴價另議。此爲和平後本港柴價報販及政府求售之開始。

△前電英國來港任狗展評判之名狗飼家[…]發表專文，於一狗展之後，向全世界愛犬之人士介紹香港之犬，[…]

△本港各界慶祝女皇伊利沙伯二世加冕會籌委會，籌募十萬元經費，截至目前爲止，僅遞五萬餘元，所缺半數，該籌委會各主腦謝雨川、馬鄭何理甫、羅少雄、曾澍屏、葉若林等，今決定親自分頭拜訪本港各商會首腦及社會名流，請求捐助。

△今據保良局消息：該局新任總理經兩週來募捐結果，成績殊佳，截至目前統計，將達十萬元，該局新總理，刻假中國酒家招待全港新聞記者。

法航 新貢獻
空中大音樂會*

寬銀幕彩色電映
身歷声及高度傳真音樂**

法航服務之佳早已馳名世界茲爲錦上添花起見特在各遠程航機上增設電映及播放各種音樂成爲航空史上之空中大音樂會

享受電映的樂趣
貴客可安坐舒適的靠椅上享用精美小食手持美酒看所心愛的明星演出……隨意選聽英語或法語的對白

欣賞豐富多采的音樂
法航機裝設七條身歷声及高度傳真線路播送交響樂輕音樂爵士樂流行歌曲世界名曲及兒童節目等

節目精彩音色豐富
採用個別耳筒接聽及獨立選擇掣可隨尊意挑選音樂及調節音響高低故可保持機內寧靜不致擾他人 閣下購買法航機票時請勿忘索取空中大音樂會節目表

＊祇需付輕微之費用 ＊＊飛行電映公司献映

為閣下而服務
法國航空公司
世界最大之航空網

（兼意大利航空公司日本航空公司及德國航空公司聯營）
請向閣下旅行社或法國航空公司：香港中建大廈 電話：223131 九龍總統酒店 電話：667191

紹介重隆達能萬
萬無一失
的攝影方法

萬無一失的攝影就是隨時隨地都能拍攝到優美的照片，請用萬能達Hi-matic 9最新電眼自動相機。[…]

保證拍出完美照片萬無一失！

Hi-matic 9型自動相機配有F 1.7,45 mm ROKKOR鏡頭並使用萬能達獨有的光差補償器，使在高光差的環境下亦能測出準確無誤的讀光度數。此外，更有Easy Flash閃光拍攝系統[…]

上述系統使美麗景色使攝影成爲無比輕鬆的事。[…]

萬能達 Hi-matic 9

Minolta

萬能達相機 總代理：佐德有限公司 聯邦大廈 電話：231588

本港新聞 ②

活躍旺角區迭犯爆竊案
九指神偷落網
具有不凡身手配備機械化工具
夜匿車房被探長韓森率隊捕獲

（特訊）綽號「九指神偷」之爆竊匪，昨日凌晨四時，在旺角染布房街一車房內遭警方拘捕，經初步調查結果，該匪涉嫌與近月來旺角區若干宗爆竊案有關。此後，警探在九龍若干押店起回大批金飾，疑屬贓物，刻仍在繼續扣押中，可能於今日解上法庭提堂。

消息指出：被捕之「九指神偷」，姓鄧，四十歲，番禺人，具有非凡身手，同時配備各種新型機械化爆竊工具，無論住戶如何新型或門戶堅固若干，一經其施用獨有爆竊器械，即可出入自如。

近月來，旺角區發生多宗爆竊案，警方會同指模部人員到場偵查及摘取指紋時，發現匪徒在現場遺下之指紋，只得九個，因此認定該等爆竊案乃同一匪徒所爲，更認定匪徒乃一「九指神偷」，已下令通緝歸案。

前晚深夜，旺角警署探員，突接消息，謂有一身披斑剝，只有九隻手指之男子，正在旺角染布房街某車房內，作爆竊勾當，疑爲警方所追緝之爆竊匪。華探長韓森據報，即率領反爆竊探目與及若干幹探前往現場緝捕，不料當探隊抵達車房時，該處已經收市，顧客多已離去，韓森探長肯定該男子離去不遠，即率探隊在附近地區兜截，不論在附近街頭，甚至公寓亦爲探隊搜查之目標，卒於昨日凌晨四時，由韓森探長率領之探隊在染布房街某車房內一輛待修汽車中，發現一男子睡在車內，形跡可疑，即趨前飭令搜查，此人果爲警方追緝之「九指」爆竊匪，當場在其身上搜獲若干當票，及多種足以用作爆竊的門器具，一併帶署偵訊。

昨晨，警探根據若干張當票，在九龍地區多間當押店，起回一批金飾，疑是贓物。據消息指出，該疑犯涉嫌於本月十三日凌晨三時，在旺角花園街二〇四號某樓姓呂住所，爆去現款一百元、金頸鍊兩條（值六百元）及其他飾物一批，共約一千元；又於本月十五日凌晨四時，在洗衣街一四五號某樓一姓呂住戶，爆去金鍊連金墜一條（值四百五十元）、女裝坤甸錶一個（值五百元）、男裝刀陀甲錶一個（值八十元）。（劍、忠）

黃大仙街坊會尤壽陽 對地方政制[illegible]

（港訊）黃大仙新區街坊福利會理事長尤壽陽對香港地方行政制度在擬議中所持的意見如下：

早些時，許多位記者先生，曾因做會訪問過我，關於香港地方行政制度正在大家研討中，這一問題，均屬異口同聲地詢及我對此有何意見？我當時婉卻了他們，說道：「這刻，想我沒有甚麼意見，足資舉告，除非將來細心閱讀過那本關於此問題的工作小組委員會報告書之後，偶或有一得之愚的時候，我將會公開發表，以就教社會賢達之前。」

現在，我已經費了很多段公餘的時間，來把那本報告書，看過了好幾遍，覺得它內容詳盡，具體而微，無論從理論上或從未來實踐上兩方面來說，都屬切中時宜與地宜的傑作，于此，我個人對于香港地方行政制度工作小組委員會諸公的苦心擘劃，細覈研求來撰成那本劃時代的最佳作品，謹致以無限敬佩的微意。

在我未寫這一份個人的觀點，而且很願意予保留的對那報告書的幾項綜合意見之前，首先要得聲明一下，我不是政論家，也不是政治學者，本來談不上參與討論什麼行政制度的問題，不過作爲一個街坊福利工作者的我，對這一問題，似不能又安于緘默，因爲政治二字的意義，大概已被解釋爲「打理眾人的事務」，謂之政治，「街坊福利工作」，其性質也[illegible]委員會報告書內（下[illegible]

[illegible]二章第十二段乙款所稱「香港情勢特殊，其主要成因，係基于本身之相當部份土地，乃從毘鄰之自主國家租借而來，此種情勢，對於本港目前體制之任何可能進展，難免有所妨碍」，報告書第四章第三十九段又說：「……本港許多華僑，視中國爲其家鄉，及爲其政治思想與效忠對象……」由前之說，即令本港目前的中央行政機構權力體系一仍舊貫撤開不談，只是研討各級地方行政體制，既然由于上述的部份租借地關係，殊難獲致一個穩定的長遠的方案來；由後之說，則是欲使絕大多數居民皆有參政興趣，就必改變他們對社會政治的傳統觀點爲先決條件，估了本港居民百份之九十五以上的華僑，其傳統觀點既如上述，竊以爲改變之法有二，一方面是屬華僑本身的諸如團體，學校，住所等之使用「僑」、「旅」、「寓」一類的字眼，應予一律取消和更正，正名之後，就不難默化潛移，漸轉爲視居留地爲實際家鄉，進而關心民主政制服務了；另一方面是屬于目前本港最高當局的——港督及行政局，應制定[illegible]全面居民[illegible]華人[illegible]

港已經五年以上者。有關甲乙丙狀資格，只要原則性的大前提，可于將來起草施行細則時增訂之，至於報告書以「納差餉人選舉權」之「但書」者，便處係可確保所有投票人均有通訊地址，而此點對於編制選舉人登記冊頗爲重要（見該報告書第四章五十六段），此點便以充分，蓋欲取得投票人的最近通訊地址，其方法甚多且易也；抑尤有甚者，根據該報告書第四章第五十七段所稱大略：「雖屬納差餉人一欄，然而如此作法，常有直接的與間接的二種[illegible]」，統統都被遺忘了，誠如該報告書這段說的，「本港許多角落地區的居民，宇之租住權常有了一分而再分（二房東）之現象，且復有其他許多不規則之情況存在，（例如有等房屋，尤其是各徙置新區內之房舍，係不須繳納差餉者，（中略）對于因未達到最低限度之規定差餉估價額而獲准豁免繳納差餉之物業的住戶，當然不賦給以選舉權，換言之，選舉權將不推及假建寮屋之居民，及樓上住戶等」居民人數，我們試想一想，此等居住新區及樓上的租住人相較的百份比爲何？豈能無視他們而忍然置之嗎！何況猶有部分的社會工作者，類如僧人、女尼、道士、神父、牧師、傳教士等，多屬居住于廟堂寺觀者，以及受新階級的一些小市民，所有的房舍者，類如店員和工人之棲宿于僱主所有的房舍者，此等各有貢獻于本港社會之一大羣居民，乃被乘候一隅，而全民政治的開步走聲中，不許其加入試圖全面民主的行列，寧非咄咄怪事，職此之故，我主張以有固定職業者爲選舉標準，而取代了納差餉的資格，其理由容後詳之。

報告書擬取消候選人按金一項，甚表贊成，至公民局議員任期年限，我以爲報告書所擬三年，實屬太短，今改爲五年以上，仍嫌不足，最好增長至十年，蓋居期愈久，[illegible]

[illegible]般覺此地之可愛，而家庭經濟社會關係各項基礎，亦愈鞏固，而不移也。[illegible]議會，可一律稱作議會，分爲市議會、區議會幾種，會的名稱，不必分爲市議會、區議會所在地的地名便妥，其內容之大小繁簡，自各有不同，又當作別論，由于議會各自處理事務易予團結一致把見，宜就原日各[illegible]家宗祠會館，斟酌設置，原則上不妨多設，借收[illegible]實利多而害少也。

台北紀行（四）
中山博物院與孔子廟
·歐陽榮·

遊覽台北，而不到「中山博物院」觀光的話，有如身入寶山空手回。中山博物院是中國古文物的總匯地，歷史價值無出其右，喜帝子孫到台北者，都不會錯過此大好機會，外國遊客，甚少會放棄一遊。

中山博物院興建在山脚，遠離市區約卅分鐘的行車時間。卅日上午，我們一行卅餘衆，分頭內部遊覽車，穿經過鬧市，開赴中山博物院去。車抵達時，首先映入我們眼簾的，是一个麻石雕造的大牌坊，正中有國父孫中山提「天下爲公」四个大字，其後依山而建的，一座巍峨古色建築物，便是中山博物院了。中山博物院現時在左右兩翼加建，工程正在加緊進行中，不久將來，便能完成一座美輪美奐，古色古香的建築物了。

十年時間，始能看完

中山博物館，是保存唐中國古代文物，東方文化藝術的精華。而古代物件，有遠自商，周時代。其歷史價值，堪稱舉世無匹。此類的古物品，是由中央博物院與故宮博物院所保存。總數達二十四萬件之多，現全部存放新建成的中山博物院公開展覽。

中山博物院內，禁止觀衆拍照，故每个擁有相機的遊人，必先寄存，始能入內。博物院內古代文物甚多，衆且每件加以詳細請解，如要仔細觀看每一件文物的來源的經過，必得花上三四小時之久。而中山博物館每三个月更換展出的古代文物一次，如要全部看畢，亦得花上十年光景。

台北孔子廟

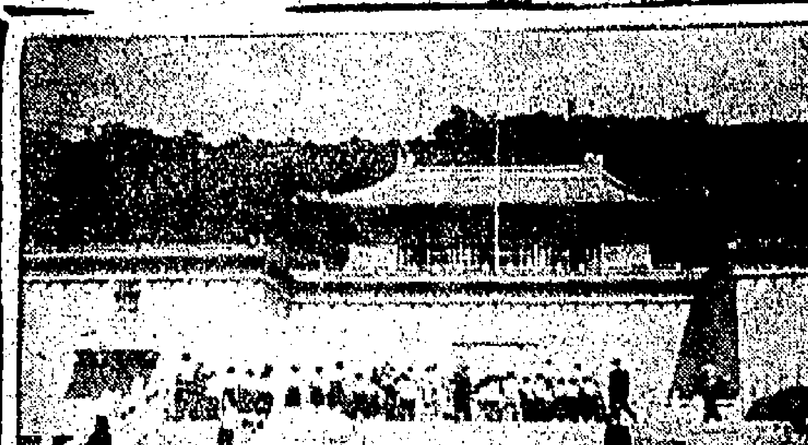
謁謁偉大的孔子廟參觀。孔子是我國聖賢，每个人都會清楚孔子生平事蹟，故不再贅言。而孔子廟是台北的古代建築物之一，從古代遺留迄今，這座孔廟已有數百年的歷史了。自從中華民國遷居台北後，便撥款將孔廟翻修，到此地參觀的遊人，絡繹不絕。

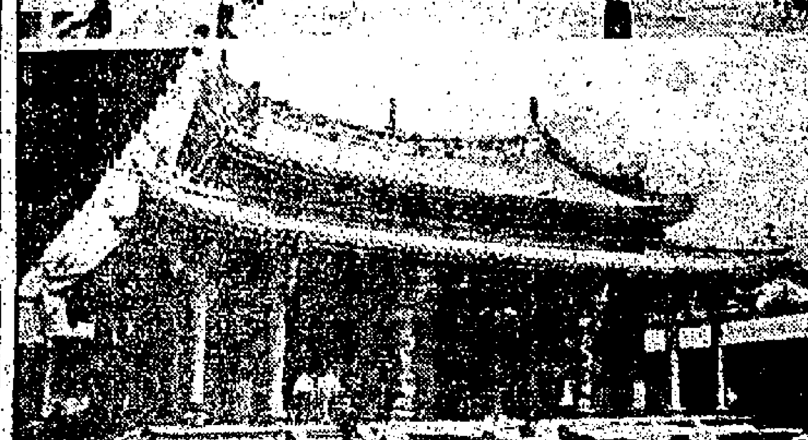
台北最舊的寺院

台北最舊的古寺，便是居於台灣人區的——龍山寺了。龍山寺的興建，雖今已有二千五百年的歷史。牆壁灰石經年的風雨侵蝕，已開始脫離，色彩已呈灰暗。然而，香火甚盛，清磬聲响，整天不停。合灣人口，是佛徒居多故各地寺廟，不乏善男信女，乘燭祈求賜福。

合灣人盛行「拜拜」之儀。「拜拜」就是慶祝神誕之義。每當有神誕時，某地區便舉行盛大的「拜拜」，邀請各地區親友到家中大喝大吃，隨到隨開席，大事慶祝通延數天，熱鬧非常。

市民爲了應付「拜拜」開支，他們得整年節衣縮食，例要儲蓄，以備「拜拜」之時宰殺宴客。被邀之客，作爲上賓。而被請者，多願接納所請，客人川流往返，以表示出主人的面子光彩。





哀榮錄
前東華三院秘書 梁展鵬逝世

前東華三院秘書梁展鵬，於本月十六日病逝聖保祿醫院。梁氏前任東華三院董事局秘書，凡卅餘年，治事精勤，勇於負責，退休後，月前因病入院，於前日由親友公開，親友治喪，遺體已移[illegible]定明（十九）日下午一時大殮，定明午一時大殮，安葬跑馬地天主教大墳場。

聞

家主**梁展鵬老爺**於主曆一九六七[illegible]上午七時在聖保祿醫院魂歸天國奉移香港[illegible]謹定四月十九日下午一時大殮下午二時在該館禮堂辭靈隨即出殯安葬跑馬地天主教墳場謹此報

梁福善堂家人稟報

治喪處　北角香港殯儀館　電話七一八二二六一八

謝

姻戚世友教鄉

先室**呂李寶璇女士**息勞歸主於昨日在九龍殯儀館出殯辱承

誼親臨參加安息禮拜　並賜厚賻

高誼隆情　歿存均感謹此鳴

杖期夫**呂金銓**

率男 捷 媳（趙錦屏）

女 元春 婿（王文龍）元平
元杏 婿（劉 祺）元珠
元香 婿（鄺民達）

孫男 耀東　耀南　耀華
孫女 慧瑜　慧玲
外孫男 王宇光　王宇輝
劉偉倫　劉偉業　劉偉佾
鄺俊偉　鄺大偉
外孫女 王麗敏　劉佩穎
鄺嘉麗　鄺貞莉

謹謝

通告
香港高等法院遺產庭

爲前寓NO. 31, PENNELL STREET, CLAYTON, MANCHESTER 11, ENGLAND之已故男子 HENRY ELIAS WILLIAMS 之遺產事

啓者：法庭按照遺囑檢認及遺產管理法（香港法例第十章）第十五節之規定發給論令凡對該遺產之債權人及其他有要求之人應於由本通告刊登之日起兩個月內將彼等之要求呈所有債權人或彼等之至親請於該兩個月內將彼等之債權要求送呈本遺產管理官

一九六七年四月十八日

遺產管理官 史提芬啓

通告
香港高等法院遺產庭

爲前寓香港九龍牛頭角雞寮村第二段一〇二號石屋之已故男子徐澤民之遺產事

啓者：法庭按照遺囑檢認及遺產管理法（香港法例第十章）第十五節之規定發給論令凡對該遺產之債權人及其他有要求之人應於由本通告刊登之日起兩個月內將彼等之要求呈所有債權人或彼等之至親請於該兩個月內將彼等之債權要求送呈本遺產管理官

一九六七年四月十八日

遺產管理官 史提芬啓

承退股聲明啓事

啓者香港九龍土瓜灣道八十六號十一樓B座聯興實業公司向由顧志芳住九龍沙浦道五二十九號H花公園，沙浦道邱興華住九龍土瓜灣道七十號C七樓後座金阿華住九龍九龍城盛德街馬頭圍邨[illegible]（以下簡稱承股人）洪傑住九龍土瓜灣道[illegible]鳳香住九龍宏昌街十七號四樓振惠健住[illegible]二樓鄭明良住九龍黃大仙徙置大廈M座[illegible]（以下簡稱退股人）共同合夥經營茲因退股人[illegible]實業公司所有一切股[illegible]月十四日在[illegible]年三月一日起[illegible]繼續經營該[illegible]人概不負責[illegible]洋啓[illegible]

一九六七年四[illegible]

惠保打樁有限公司啓事

啓者：本公司是次發行新股份，深蒙各股東踴躍支持，殊深銘感，關於是次發出新股份四七一，〇四二股，其中三二八，四三七股已爲各股東所認購。由是項發行新股所得增加資金合共一三三，七四八元，已足夠履行本公司各種不同計劃及應付業務上之擴展方針，用特向各股東致謝，此啓。

承董事局命　秘書 奧義（T. OEI）謹啓

一九六七年四月十七日

何氏宗親總會通告

六理字第51號

本會定期四月廿五日（星期二）上午十一時在灣仔道三十八號三樓會所，舉行第廿九屆新職員就職典禮，同日下午十二時三十分，假座英京酒家五樓召開第八次會員大會，報告會務，通過一九六六年財政收支，選舉第七屆會員理監事，由會員備車赴通同祭祖脏肉，歡待出席會員，除分函及將選舉情形公佈外，凡我會員，務請撥冗出席，必加祭胙及會員大會，以示慎終追遠同商會務進行，如有欠繳會員年費一年以上者，請從速到會繳納，補領選票，勿放棄權益爲荷，右通告本會列位會員

理事長 何耀光

一九六七年四月十八日

申請入英籍啓事

蘇子琛（SO TZE WAN）現住香港九龍彩虹村丹鳳樓十樓1002室現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

樊銳滔（FAN YUI TOO）又名（FAN HUGH）住香港銅鑼灣、百德新街、百德大廈、C座一號十四樓，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名，將事實向本港輔政司報告。

冀魯旅港同鄉會啓事

本會四月十一日第六次全體理事會議，決議一、定本月十八日，召開本年會員常年大會，報告會務，討論提案[illegible]，凡我會員，未交一九六六年會費者[illegible]五日截止前交到，以利整理會籍，除分別函告外[illegible]

冀魯旅港同鄉會啓

雜定同鄉會有限公司通告

本會於本年四月二十三日（星期日）下午[illegible]假座於九龍[illegible]大酒樓三樓舉行第一屆職員就職典禮暨會員大會並有粵劇遊藝助興九時[illegible]希各鄉親屆時參加賀贈禮品請交本會所（電話八四四六七八）

一、旺角上海街[illegible]九號
二、青山道[illegible]
三、青山道三一四八號[illegible]
四、九龍城賈炳達道五七號[illegible]
五、西灣河成安街二二號[illegible]
六、荃灣新村街五一號[illegible]
七、各理監事處
八、[illegible]

會長 陳增　理事長 謝林生　監事長 李賞材

凍肉招商投標出售

敬啓者：本律師事務所受委託公開招商投標出售現存本港貨倉之凍肉一批有意投標者請向敝事務所索取投標章程。投標截止日期最遲於一九六七年四月廿二日拾二點至達敝事務所餘詳細說明凍肉請預先通知敝所引看

黃乾亨律師事務所啓

香港干諾道中十五號大昌大廈十五樓

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六六年至一九六七年度第十次賽馬定於一九六七年四月廿九日五月六日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名單經已繕就，請向太子行九樓本會司理室索取，會員及跑馬地本會會所山光道本會會所[illegible]備用，至於馬匹參賽報名定於一九六七年四月廿九日星期六正午十二時截止，此布，特此通告，如右

承董事局命，一九六七年四月十日　司理 鮑愛克

英皇御准 香港賽馬會通告

一九六六年度至一九六七年度第十次賽馬五月六日第二天之六七年新馬匹報名參與牛津賽（OXFORD STAKES）定于一九六七年四月十九日星期三正午十二時截止茲將附帶條件如下：

一九六七年第十次第二天參賽新馬半英里一百七十碼（牛津賽）（OXFORD STAKES）凡獲得頭獎馬匹及未獲得獎金馬匹或未與參賽馬匹不許參加騎師負磅爲一百四十五磅如馬匹獲得獎金不超過六千元者騎師負磅多負三磅馬匹獲得獎金不超過三千五百元者騎師負磅少負三磅但騎師可有權量減磅報名費十元

承董事局命　司理 鮑愛克

華商會所特別及常年大會通告

公啓者本會定於一九六七年四月廿六日（星期三）下午五時卅分在香港德輔道中廿二至廿二號華商會所大廈本會內舉行同人特別大會俟完畢後隨即舉行同人常年大會屆時敬希各同人臨時爲荷

承値理會命　義務司理 楊俊馳謹啓

欖勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲奉九龍地方法院命令於一九六七年四月廿八日（星期二）上午十一時正在香港畢打行本拍賣行內將存在九龍佐敦道門牌十六號（ANDREW D. WILTON）NO. 16 OXFORD ROAD KOWLOON. UNDER EXECUTION ACTION NO. 5727 OF 1966 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限即日將該貨物出清不得延誤之事與拍賣者自理特此聲明

香港欖勿拍賣行啓　電話：二三二三四

梳沙拍賣行拍賣廣告

啓者茲奉香港高等法院命令定於一九六七年四月十九日星期三日中午十二時三十分鐘在香港銅鑼灣成街七十五號至七十七號德安大廈地下本拍賣行內將屬於已故人 POON KUNG FAT 之遺物內有鑽石戒指一個、夾萬一個、衣櫃及其他傢俬什物等分別當衆拍賣，以價高者得，投得後即將全部買價交清（現款）並即將各物搬清

梳沙拍賣行有限公司啓　電話：二三一八六七

拍賣[illegible]

[illegible]於一九六七年四月[illegible]在[illegible] ATLANTIC INDUSTRIAL CO.[illegible]拍賣[illegible]機器[illegible]至[illegible]及十六寸[illegible]行[illegible]撥入[illegible]保證[illegible]貨價[illegible]購到[illegible]

[illegible]拍賣行啓

聞

家少主**季秋**（媳孔淑貞）**季聲**　**季堅**　**少爺之**

衍（媳楊筱明）　賢　剛
初　德　強

令尊翁　幼主 永明 永恆 永俊 永勤　承輝　孫少爺　綺華 穎琴　孫小姐之

令祖父鄭公諱**恩灝**字**冠熙**號**子琴老爺**痛於公曆一九六七年丁未年四月十七日三月初八日寅時壽終於瑪麗醫院積閏享壽六十有八歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇四月十八日三月初九日（星期二）下午十二時三十分大殮一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯卜吉安葬哀此報

鄭榮陽堂家人稟報

治喪處：香港殯儀館　北角英皇道六七九號　電話：七一八二二六一九

聞

元配**陳若蘭女士**痛於公曆一九六七年四月十七日上午七時三十分壽終九龍寓所內寢積閏享壽六十有八歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇本月十九日（星期三）上午十一時半大殮同日正午十二時三十分在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此報

杖期夫**鄧東璧**

率男 文炘 媳 鍾懿貞
文楷 媳 梁寶珍
文煒 媳 李秀蓮
女 妙珍 婿 陳元平
麗珍 婿 冼遠基
潔珍 婿 關鴻
孫男 國[illegible]
孫女 婉玲 [illegible]
弟 秩光　妹 鳳翔（適[illegible]）
鳳岐（適黃）
姪男 文輝 文滔 文彬　姪媳 羅潤賓
姪女 麗珍 笑珍（適王）
外孫男 冼天樂
外孫女 冼麗瑜 冼麗茵
陳頌薇 冼麗珊 陳佩霞 陳倚華
姪孫男 志鏗

鼎惠懇辭

泣告

治喪處：九龍殯儀館　楓樹街一號A　電話：八〇九四二一九、八〇九六二九、八〇一八二三一二六

本港新聞 ③

電話公司即將興建 最偉大機樓

耗資二千三百餘萬在黃大仙區興築 可容十萬條綫以適應本港未來需要

香港電話公司計劃預算耗資二千三百五十萬元在黃大仙區建造一座機樓之第一步驟，這座機樓將是全世界之最大規模者，該款尚未包括電纜及輸送管，因該兩項亦要付出巨大款額。

該座機樓建造龐大，因此引起海外人士之趣味與設計劃上該機樓最高額可容十萬電話綫，由此觀之，該座位於黃大仙之機樓，就成爲世界上之最大者。

一座機樓之最高容量額，基本上是根據電話綫每年之增加率，及預算而千年後才可達到該最高之數字。

至於建築地盤，必需選擇適合地點和盡量利用之，在各方面都要符合經濟原則才可取決，在香港而言，以上之基本因素與其本身關係是非常密切，若要明瞭該點，應當想及香港電話綫之增加率及其密度。

由一九五九年至一九六六年，港九兩地電話綫平均每年增加率爲：全港九爲百份之十六點八，九龍（包括新界）爲百份之二十二點七，九龍市區爲百份之二十六點，由以上觀之現在九龍市區電話增加率，比較全港九增加率及九龍（包括新界）之增加率爲高，事實上在此增加率看來，本港電話每三年就增加一倍。

九龍市區原設有一座可供二萬條綫之機樓在服務，但在一九六三年至一九六四年間，已計劃減輕該座機樓之負荷，九龍市區之基本計劃，已在一九六五年決定，在當時所得到之資料，是決定減輕該機樓之負荷而計劃，在該區興建一座可容納十萬條綫之新機樓。

在寸金尺土的香港來說，能找到適合建造機樓之地區殊爲不易，且價值相當驚人，若覓得適當地點，必需盡量利用面積，才可達到建造一座容量巨大之機樓，現預算該新機樓命名爲「黃大仙機樓」。

該機樓之電話綫需獨應付在一哩以內之用戶者，已佔百份之九十五，故供應地區不廣。在建造地基時需要十八座沉箱，三十三尺至七十四尺深度，直徑達七尺半，除沉箱外再加地腳，用以分佈重量於沉箱之上，該樓面積約有一萬七千平方尺，機器房則計劃每一方尺可載重二百磅，全部用以安裝機器之總面積爲五萬一千方尺，在地層則爲地綫室及儲物室，二樓爲發電器、電池、後備發動機、交流發電機、總配綫盤和試驗室等。三樓則安放自動機器一座，該機可供應四萬條綫，另安放一座由人工控制之機器，則可供應萬條綫。四樓則安放另外一自動機器，該機可供應六萬條綫。五樓則爲職員宿舍。

建造：該機樓，最理想是沒有支柱，但一座龐大建築物而沒有支柱的話，則建築費用較巨，因此採用折衷辦法，該新機樓建造計劃就是盡量減少支柱，在兩條支柱之間可安放機樓設備，支柱空間已計劃到如何分佈機樓電纜。

一萬條綫一個單位

爲符建造可容十萬條綫之機樓，其計劃必需事先慎密週詳，設計如何安放設備，經過詳細研究後，決定將機樓內之每一萬條綫分爲一個單位，這比較容易管理及方便將來增加綫路，和隨時轉換新機器，例如電子機器等，在可能範圍內將來或會全部改用電子機器。

初步安裝在該新機樓之「梯步進式」機（STROWGER）可容納三萬條綫，即分三個單位，每一單位爲一萬條綫，該三個單位將於一九六八年按步採用，在一九七〇年才開始增加綫路，計劃於一九八〇年然後達到全部綫路之總額。

該新機樓在發展迅速之地區設立，該區爲巨大工業區及廉租屋宇，人烟稠密，現該區由小工業之村落而演變爲繁榮區域。

爲配合該機樓之開放，隨而來的設計劃是敷設大量輸送管，在建築新路及修路時預先敷設該機樓輸送管，以減輕經費，在敷設輸送管時，附近區域有明渠暗渠及大水管等無數障碍物，幸得工務局協助下，解決不少困難，此項輸送管綫路，是爲該新機樓之地底電纜而設，且集中在電話井中，在初期預算敷設四十八條輸送管，爲配合建築新路計劃，將有七十二條輸送管敷設，該綫路由另一方向伸展。

有兩個總配綫盤

由電話井中開始，兩邊平行有61型和PVC塑膠輸送管流入機樓之地底室，有兩個總配綫盤可容納十三萬九千二百對電纜，但需要一萬七千六百對連接綫，在該機樓啓用不久，將有十八條用塑膠包裹之紙絕緣分配電纜，可供三萬六千對綫集合於總配綫盤上，有五條內部接駁通接電纜，可供應五千對綫，亦集合於總配綫盤內。

黃大仙機樓啓用後，估計需要三萬九千四百碼不同尺寸中電纜，用以代替舊有接駁電纜網及該地區之發展，該數字之半數並二千對爲四磅重用塑膠包裹之引進管，大約有二萬九千碼連接電纜將會供應之。

一座世界最大之電話機樓計劃，將於明年起在黃大仙區啓用，該樓之建造與香港人口密度有關係。

電話公司發言人稱：該座機樓將可容納十萬條綫，其中有百份之九十五是供應該區一哩內之電話用戶者。

一座機樓之最高容量額，基本上是根據電話機之增加率和選擇符合經濟之適合地點爲原則下而取決之。

九龍市區現有一座可供二萬條綫之機樓在該區服務，預料在一九八〇年就需要一座可容納十萬條綫之機樓。

電話增率按年遞進

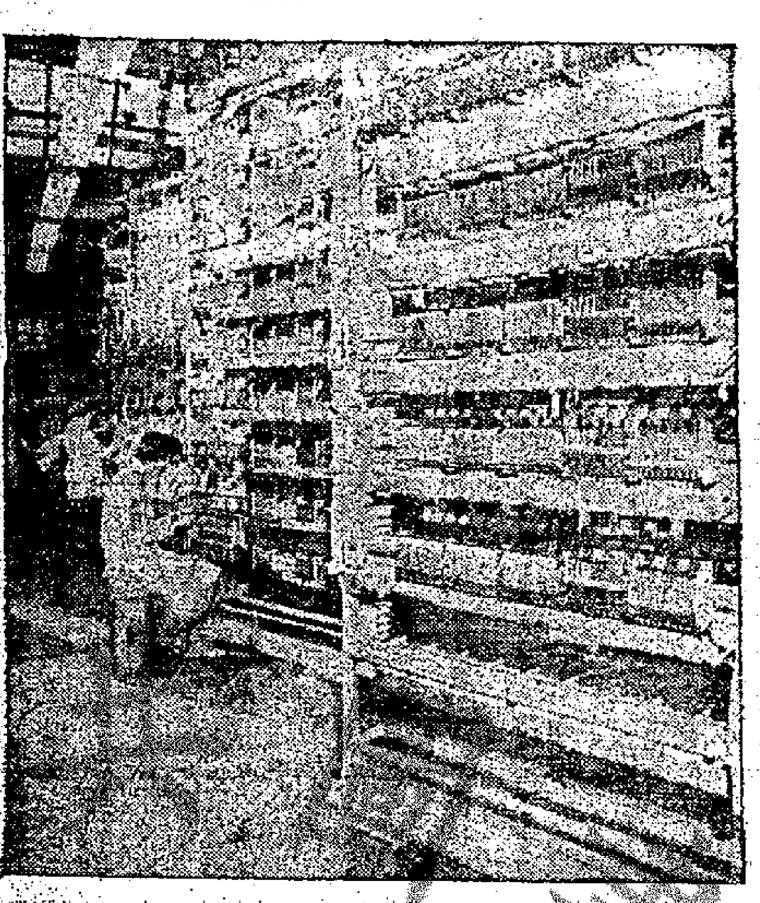
電話公司發言人又稱在一九五九至一九六六年間，九龍市區電話增加率爲百份之二十六點，九龍（包括新界）之增加則爲百份之二十二點七，全港九之電話增加率爲百份之十六點八。

該機樓在發展迅速之地區設立，該區爲巨大工業區及廉租屋宇人烟稠密區域，現該區由小工業村落而演變爲繁榮區域。

建造該機樓之基本計劃已在一九六五年決定，本年底竣工，初期安裝三萬條綫，以一萬條綫爲一個單位，然後按年增加，直至一九八〇年始達到該機樓之最高數字。

在安裝該機樓之輸送管過程，遇有不少接納及工程上之困難，例如附近有明渠暗渠大水管等，幸得九龍工務局協助下，解決不少困難，大部份之輸送管敷設，均在建築新路及翻修路面時配合進行，以符經濟原則。

該機樓之底層爲地綫室，儲物室，二樓爲接電器，電池，後備發動機，交流發電機，總配綫盤和試驗室等，三樓用以安放自動機一座，可供應四萬條綫及一座由人工控制之十萬條綫機器一座，四樓亦安放供應六萬條綫之自動機一座，五樓則爲職員宿舍。



圖爲黃大仙新機樓設備在英國製造時攝（圖片由GEC電器公司供給）

今日潮汐

高潮：下午三時十九分。低潮：凌晨零時三十五分。

捐款防癆

華僑日報讀者

華僑日報中區辦事處，昨收得隱名氏捐防癆善款三十元。

萬國寶通銀行 今年首季純利二千八百餘萬美元

萬國寶通銀行消息：該銀行在一九六七年首三個月中，共賺得純利（包括所屬各機構在內），共達二千八百七十六萬七千美元，即每股值一·〇八美元，較諸去年同期之收益增加百分之十五。截至三月卅一日結算下，總資產爲一百五十億二千萬美元，較去年同期增加百分之六，存款提高至一百二十億二千萬美元，增加百份之六，放款亦增加了百分之三。

該行資本增至十一億九千八百二十五萬六千美元。截至三月三十一日止，剩餘財產及未分派收益共達九億三千一百九十四萬八千美元，或每股值三四·九五美元，去年則每股價爲三三·九三美元，三個月之證劵收益爲十二萬九千美元，而去年同期虧蝕一百七十八萬三千美元。

通銀行高級行員兩名抵港

美國「萬國寶通銀行」國際銀行業務部助理副總裁凱文·康內利氏，與該行西德總行經理赫伯特·波爾博士，昨聯袂抵港考察，並與該行香港分行高級行員檢討一般業務，波爾博士並定明日飛往台北，屆時將由該行東南亞業務組區副總裁屈大衛氏陪同前往。

週五假期 停止派信

（港訊）本星期五爲公衆假期，郵政司昨日（星期一）宣佈，是日將不派信，各郵局均於該日停止辦公。

山海之友 九塘連走

香港「山海之友」旅行隊，定於本月廿一日（星期五）公衆假期舉行「九塘連走」，茲悉：該隊定於是日上午九時，在港島薄扶林村巴士站集合，立即起行，軍裝飲水自備，不需事前報名，歡迎各界男女行友參加，由李君毅及陳英維領隊，並有余多之隨隊服務。遊程：由薄扶林水塘，上、下水塘，大潭水塘，香港仔上、下水塘，黃泥涌水塘，四水塘，全程步行六小時，休息時間不計，行友中如因事不能走畢全程者，可在香港仔水塘道或黃泥涌峽道散隊。行隊備註：一、行友務於上午八時前先行集隊，以能賜身，個別自行乘搭巴士者，可乘香港仔之七號巴士，到達薄扶林村下車。二、須携雨具。四、遇大雨不止，則取消，但無論如何，頭尾兩站皆有服務行友在場負責通知及聯絡，以表鄭重其事云。

讀者捐款

救童 助學 運動

華僑日報第十五屆救童助學運動昨十七日續收到熱心讀者捐款响應，芳名如下：蔣秀烈小朋友一百元，彭愈蘇先生伍拾元，孫鑑權先生伍拾元，隱名氏伍拾元，岑妙嫻女士十元，鄭氏十元，齊家樂先生二元。

澳門警方下令 通緝文多夫婦

（特訊）本報澳門長途電話：澳門警方引渡通緝文多夫婦，已發出通緝，在各處張貼，文多與潘漢貞兩人已不在澳門，許多人相信兩人或已渡輪返港。（雨中）

商業電台今晚播出 「是誰主唱」有獎節目

商業電台爲增加時代曲聽衆之興趣，特由四月十八日起，每逢星期二晚上八時至九時十五分，播出「是誰主唱」有獎節目，該節目內容爲先播出四位不同歌星主唱之四首名曲，聽衆可將主唱歌星之姓名及所唱歌曲之名寫在明信片上寄到該台，猜中者可得獎金，猜中三首者亦有獎，如有多人猜中，則抽簽決定，每次獎金五十港元。

耳聾機

美國新式耳聾機 輕便 助聽 細型 複聽 君

西德新式小腸氣帶 $720 $350 $160 小腸下墜佩用適宜

英國殘廢病輪車 扶杖 行動不便殘廢病用

徵雙面毛織廠

美國客商現急找尋女時裝雙面毛織廠，能在五月和六月開始，每月能出產一千至二千套以上者合，即有定單，如有意者，請來電K661371百樂大酒店七〇五室楊蓮達小姐約洽。

香港中文大學

崇基學院 新亞書院 聯合書院

徵聘暫任口授英語教師

本大學茲徵聘暫任英語教師數名，担任暑期英語課程。

一、授課時間：由一九六七年七月廿四日起至八月廿五日止，共五個星期，包括一星期之預備工作，四星期授課，每週授課五日，每日五小時。

二、待遇：全部課程薪酬共港幣兩千元。

三、資歷：應徵人以能操流利英語，具有文學士學位，曾有教學經驗，並可担任五個星期課程者爲合。

四、應徵函須開列學歷、經歷、年齡、性別、學歷証件及推薦人二人之姓名與地址。應徵人得申明志願在本校担任一學院任教（請列明第一與第二志願），本校在可能情形下可予考慮。

五、應徵函（兩份）務於一九六七年四月三十日前寄九龍彌敦道六七七號恒生銀行大廈內香港中文大學校務主任收，封面并應註明「暫任英語教師」字樣，以資識別，入選應徵人當於一九六七年六月十五日前接約面談。

一九六七年四月十八日 校務主任 胡熙德

香港中文大學

徵聘助理校務主任

一、資歷：（一）具有認可碩士或以上之學位；（二）曾有五年以上之高級行政經驗，尤以曾在著名大學担任行政職者爲佳；（三）具有良好中英文程度，並能操國粵語；（四）具有學術或大學服務及中英文熟練經驗者優先取錄。

二、待遇：男——（月薪港幣計）二千零五十三元起，分九次遞增至四千一百三十三元止。女——二千一百七十三元起，分九次遞增至四千一百三十三元止。並享有公積金（僱主負責百分之十二點五，僱員百分之五），長假，病假，休假，房屋津貼等利益。

應徵者須於一九六七年五月六日前將履歷及最近證件照片一幀，連同應徵人之姓名地址，逕寄九龍彌敦道六七七號恒生銀行大廈香港中文大學校務主任收，來函封面書明「應徵助理校務主任」爲荷。

一九六七年四月十七日 校務主任 胡熙德

欖勿拍賣行拍賣廣告

啓者：茲承香港地方法院命令於一九六七年四月十九日即星期三日上午十一時正在香港本拍賣行內將存在香港域多利道C.L.P.H. 1822號基業建築有限公司建築地盤（以上街名及公司名稱譯音）（THE GOODS AND CHATTELS SEIZED AT THE BUILDING SITE SITUATE AT C.L.P.H. 1822 VICTORIA ROAD HONG KONG）（KEE YIP CONSTRUCTION CO. LTD.）UNDER C.J. ACTION NOS. 1079, 1080 AND 1081 SEIZED CONCURRENTLY.（如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封限於指定期內將該貨物拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並自理搬出之後若有錯漏或意外之事俱與賣者無涉特此聲明

電話：三二零三二四 香港欖勿拍賣行啓

新班 芝加高工程學校日夜招生

（一）汽車及柴油機工程全科，日夜班：五月四日開課（二）無線電工程師全科，日班：即日開課（三）紙電機業務科，日夜班：即日開課

校址：九龍油麻地窩打老道（渡船街口）四二號后街 電話：8409 校長：余華安 A.M.S.I.A.E.T.

旅港盧氏宗親總會有限公司徵求會員通告

敬啓者：本會自籌備以來，荷蒙宗親碩彥贊助，熱烈推進，計開：（一）購置灣仔軒尼詩道一九八號英京大廈四樓A座爲永久會址。（二）已向政府註冊爲有限公司。（三）定期五月廿日召開第一次會員大會，並選出選舉第一屆理監事等。茲爲適應會務發展起見，擴大徵求會員，務求人力物力，共策進行，尚望我宗親界同人踴躍參加，互助團結，凡我宗親，如蒙賜教，請即駕臨本會或致電詢問，當即派員趨前接洽，此啓。

電話：上午七式五三八一 下午四四四四五

一九六七年四月十八日

主任委員 盧兆子樂 盧振聲耀海 盧述卿奕珊 啓

荃灣三疊潭圓玄學院全體同人 啓建萬緣消災法會

本院爲祈禱世界和平，解厄消災，超荐宗祖，宏揚仁孝之道，爰由主席趙聿修先生，集三教同仁啓建萬緣消災法會，擇吉於農曆三月廿八日啓壇，四月初七日完滿，九晝連宵，法會分設儒釋道尼五大壇場，虔修經懺，庶使民氣清淆，人心復正，先靈得度，幽顯同超，凡孝子賢孫，附荐先靈者，請往下列各處登記，如蒙賜助，更表歡迎。

計開

圓玄學院香港辦事處 干諾道中五十五號惟康大廈八零四室 電話二四六二四八號

明新印周 灣仔大道東一七一號

僑光石中學 灣仔洛克道一五八號三樓

鄧國材先生 九龍廣東道五七五號四樓

元朗榮豐米機 元朗大馬路七十四號

華安堂 元朗大馬路第一號B二樓

大埔恒昌米機 大埔墟北盛街第一號

上水厚豐米機 上水新豐路第五十號

香港油蔴地小輪船有限公司派息啓事

啓者本公司一九六六年份下期股息業經股東年會議決通過，諸各股東由四月十七日起每日在辦公時間到香港中區港內綫碼頭（即往旺角之港方碼頭）樓上本公司辦事處領取股息單爲荷

一九六七年四月十五日

拍賣損壞棉花廣告

啓者：茲定於一九六七年四月十八日星期二日中午十一時三十分鐘在香港本拍賣行內將現存放在九龍新界葵涌…倉之損壞棉花約四十五包約一萬八千磅作一次拍賣，以現款交清，欲投者請先往上址看貨，投得者須於三天內搬清，倘有任何意外之事，概與賣主無涉，特此聲明。

電話：三三一八六七 梳沙拍賣行有限公司啓

拍賣名馬廣告

啓者：拍賣人梳沙定於一九六七年四月十八日星期二日下午五時四十五分鐘在香港跑馬地山光道香港賽馬會馬場內將名駒「嘉驥」（LUCKY）一匹當衆拍賣（該馬於一九六四年第七班馬，現年七歲，曾參加賽事三次及位置數次）但只限於香港賽馬會會員方有權投買，投得者須於下捶後即將全部價交清，欲知詳細請來本行詢問

電話：三三一八六七 梳沙拍賣行有限公司啓

承殖民地司庫署命 貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六七年四月十八日（即星期二日）下午三時正起在香港維多利亞城皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港在田土廳註册爲內地段第三八四九號即九龍新填地街六〇六號

此物業係由一九三七年十二月七日之官批賞與批期爲七十五年由一九一零年六月廿八日起計該官批上述之內地段係由前英皇佐治六世批立與陳國雄者

每年地稅四元

面積約佔地七百八十呎

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅凱倫律師行或拍賣人香港拍賣行有限公司詢問可也

賣主律師羅凱倫律師行 香港德輔道中皇室行一一〇室

拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓 香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室

香港一千九百六十七年四月十日

香港拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT ACTION NO. 312 OF 1967 準於一九六七年四月十九日即星期三日上午十時三十分鐘在香港皇后大道中興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將存在九龍山東街門牌二十號地下之（S22 LEE WOO WINE SHOP）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱與賣者自理特此聲明

電話：二二九四四六 香港拍賣行有限公司啓

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六七年四月十九日（即星期三日）下午三時正起在香港維多利亞城皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落新九龍內地段第四千四百三十一號之一百零一份之一份及上蓋即康提街六十三號四樓，此物業係批期九十九年由一千八百九十八年七月一日起計少尾後三日該物業原係由田土廳登記爲六千七百零五號及承批該物業之合約登記於田土廳登記號碼爲四〇四五號，每年應繳納地稅一百五十八元之一百零一份之一，該物業已有共約四百七十英方呎

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅余阮律師行或拍賣人香港拍賣行有限公司詢問可也

銀主代表律師羅余阮律師行 香港皇后大道中88至48萬年大廈九樓

拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓 香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室

香港一千九百六十七年四月十日

香港拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO. 2092 OF 1967 準於一九六七年四月十八日即星期二日上午十時三十分鐘在香港皇后大道中興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將存在九龍長沙灣道門牌一百五十三號地下（LEE KONG SUET TRADING AS MEE CHEONG HONG）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱與賣者自理特此聲明

電話：二二九四四六 香港拍賣行有限公司啓

承殖民地司庫署命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六七年四月十八日（即星期二日）下午三時正起在香港維多利亞城皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港在田土廳分別註册爲內地段第四十八號之A分段之第二分段之餘段及內地段第六零一號之A分段及內地段第一八四十八號A分段第二分段之餘段（即吉士笠街18號）係由前英皇…批出…

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅凱倫律師行或拍賣人香港拍賣行有限公司詢問可也

賣主律師羅凱倫律師行 香港德輔道中皇室行一一〇室

拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓 香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室

香港一千九百六十七年四月十日

華僑日報編譯：「中文本」 公共衛生市政事務法例

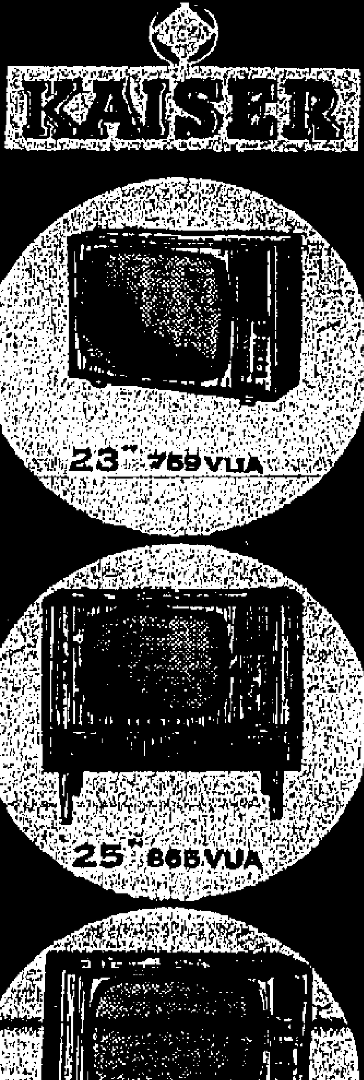
各業商店工廠均宜購備參考

「公共衛生市政事務法例」，內容：備載各有關當局所頒佈之衛生管制法例，如茶餐廳（酒樓茶室咖啡室等）食品製造業、食物工場、加色與雪藏食物、食物防腐、冷凍品、牛奶場及牛奶、牲口畜獸、洗衣業、商業洗衣、小販、墟場、泳場、沐場、戲院等、不合衛生行爲（例如避孕用品、油汽油、石灰等）。十六開本書紙印刷精裝「巨册」，港幣廿元。

售書處：

香港荷李活道華僑日報營業部 電話：二二九〇八一

九龍彌敦道 華僑日報九龍辦事處 電話：八四〇七九



西德名廠 凱旋牌 電視機王

銷量一路領先！

因爲

設計奇妙：按鈕更換有綫無綫電視台使用簡便

畫面最靚：獨有濾光水晶銀幕肥黑白玲瓏清晰穩定

声音最清：精工設計特大喇叭原音輸播悠揚悅耳

款式新穎：23,25,27吋座地及座枱型共廿餘種款款美觀

信譽保証·服務最快

各大電器專門公司均有出售

總代理：華捷洋行有限公司

黑白

蘇格蘭威士忌

識飲者 衆口皆譽 老饕們 百嚐不厭

總代理：天祥洋行

存款在 香港渣打財務有限公司

可得年息 8% 四年或五年定期存款

定期三年……年息 7%

定期兩年……年息 6½%

定期十八個月……年息 6¼%

（利息每半年計算一次）

渣打銀行直屬機構

存款由渣打銀行各分行或本公司辦事處接受辦理

香港中環渣打銀行大廈211/2室 電話：224011

體育

督憲杯第一仗
華協迎戰足總
今下午五時半在花墟球場舉行

督憲盃足球賽，第一場今日下午五時半在花墟場舉行，由華聯隊對足總港聯隊。

督憲盃足球賽由華協及足總主辦，本屆比賽爲採兩場制，今日爲第一場，下月十三日則舉行第二場，足總之港聯隊，以參加第四屆亞洲盃中區賽獲得冠軍之香港隊原班人馬組成，由於在亞洲盃中區賽，能以長勝軍姿態而得決賽權，足證訓練及合作上，已趨理想，而足總調此選球員上陣，亦不必再加強訓練，因而今日出戰，將有良好演出。

華協華聯隊，亦集各隊好手成軍，堪稱爲理想華聯隊，從個人技術而論，則較港聯爲平均，但各隊球員合作已疏，且邇來足球賽事頻繁，故能否演出全隊合作，實堪注意，因此球技雖較優，但合作則恐不及港聯，有此情形，兩隊已拉成均勢，今日之戰，預料必有劇鬥，盼華聯隊各將提高戰意，以期獲致勝利，雙方陣容如下：

（港聯足總隊）

盧德權（愉園）

陳少雄（星島）　駱德興（東昇）

梁金鏘（南華）　劉錦傑（警察）　劉伯焯（警察）

梁偉雄（東昇）　張耀庭（星島）　袁權韜（東昇）　何祥友（南華）　區彭年（星島）

領隊：陳福祥、教練，鄧兆榮、隊醫，梁仲偉、隊長：顏華傑、副隊長、何祥友。

副選：梁永達（東昇）羅桂生（南華）林英傑（東昇）霍柏齡（流浪）李國强（東昇）富利士（警察）鄭演英（星島）。

（華協華聯隊）

劉建中（南華）

郭錦洪（星馬）　羅北（東方）

黃文偉（愉園）　李炳總（星島）　陳輝洪（東昇）

莫振華（元朗）　楊偉業（巴士）　張子慧（星島）　張子岱（星島）　黃志强（南華）

領隊：余子偷、梁南軒，教練何應芬，隊醫趙醒楠，隊長張子岱，副隊長郭錦洪。

副選：郭德先（愉園），李國華（巴士），盧松江（巴士），曾錦洪（南華），周少雄（東華）麥天富（南華），陳建輝（南華）。

星女足總函邀港女足總
八月間派隊赴星 作紀念蘇丹杯賽
港女足總定期廿四日開會討論

（特訊）香港女子足總會昨（十七）日收到本港足球總會轉來之星加坡女子足球總會四月十四日一封公函，邀請香港女子足球隊八月赴星加坡作第二屆蘇丹二世紀念杯，女子足球賽賽會將邀請六隊參加有馬六甲，霹靂，雪蘭莪，檳城，星加坡，香港等六隊角逐。該函並由星加坡女子足總聯絡官楊里拉，秘書路絲迪絲士。簽署者，該會會長穆罕默娜。大會贊助人爲星加坡第一夫人李光耀夫人，香港女子足總得函後將於本月廿四日開會討論，昨日據會長陳瑞琛表示，港女隊早已決定年新聞赴馬作報聘賽，今有此約，大致必獲會中通過，閱女足總將會與本港游泳總會星馬游泳表演團約會，屆時將共同包機前往。故一俟開會通過後，即將選出四十四人集訓，希望屬下各隊會，勤加練習，準備八月赴星作賽。

花墟足球戰果
九巴力戰挫流浪
二比一過程緊張互有攻守

昨日花墟場足球聯賽，九巴以二比一力挫流浪，得寶貴兩分，在整個過程來說甚爲緊張，各佔半場優勢，九巴爭守將用命，卒能死守而保不失，贏得此場。預備組九巴勝四比二。觀衆五千九百卅一人，收入六千八百元餘。

昨戰由於雙方面都有球員參加亞青杯，在陣容方面有很大變動，九巴上半場佔盡上風，但自楊偉業因傷而出場後，前鋒削弱，九巴在下半場便處于劣勢，而流浪取得很攻機會，但無法攻破九巴防衞網，二比一是合理。

上半場一開波後，差不多全是九巴天下，其取得猛烈攻勢，惟風緊戰到廿六分盧松江橫傳吳澤鑾，其後前給楊偉業射中柱彈入一比〇先開紀錄。到卅九分李國華遠射邱志强拍出不遠，吳澤鑾衝入二比〇上半場完。

下半場雙方都有調動人腳，到十一分梁桂康左路傳中，李國華禁區誤犯手球，被罰十二碼，梁桂康射入一比二。以後局面甚緊，流浪發動猛烈攻勢，但九巴防衞得力，而能保持不失，直到終場，九巴以二比一告捷，兩陣如次：

（九巴）

衞佛俊　李國華　陳炳光　廖榮波　張永滑　陳全　謝文滑　陳展安（下）　楊偉業（上）　吳澤鑾　盧松江　莫志强

（流浪）

邱志强　賀文光　黎春宜　夏沛　霍柏齡　黃振烈　梁桂康　李文舜（上）　楊國偉（下）　莫勁强　劉志霖　馬澤忠

督憲杯賽
足總隊請免役多
昨天急煞肥領隊

由足總與華聯合辦的督憲盃足球賽，於今午舉行，由於大戰運場，與及銀牌四強準決賽，亦在本週爆火之故，因此，今屆華協與足總陣容有很大的變動。

變動最大的是足總隊，共有七名香港腳申請免役，該七名是：梁永達、盧德權、駱德興、林英傑、李國强、袁權韜及梁偉雄等，而華聯方面，亦有陳輝洪、黃文偉及郭德先等。

由於近一突然行動，使到足總昨天之手足無措，據說，在足總隊中，尚有張耀國及鄭演英兩人，亦有意申請免役，如此一來，差不多整個陣容的爲之轉變了，足總領隊陳福祥，於昨天獲悉此事，今日大感狼狽，而最使他感到狼狽的，却是大部份球員是東昇的，此事怎樣善後呢，使「肥陳」亦爲之冇符了。

昨天下午，足總曾爲此事而立即開會補選，其中却以警察球員爲主力，補選球員名單如后：足總方面補選的是何義新，威廉士，謝國强，楊潤洗家祥，伍炎勝，華及鄧泰航等，而華協方面，亦補選了盧松江，曾鏡洪及張劍思等，至於臨時會否有人申請免役呢？那就很難說了。

足總的領隊陳福祥，昨宵就曾在電話中，就曾對本報記者表示過，由於補選的多屬警察球員，十分靈通這些消息，與銀牌絕緣的，他們沒有錦標爭奪，亦屬他的舊夥記，舊同事，自不會引起有人申請免役的了。不過，對於此一次球足總賜事件，足總是否會在事後採取行動去對付呢？那就很難說了，假如不採取行動，假使以後有類似事件，又怎樣呢？這都是足總所面臨考驗的一個相當嚴重的問題。（礎）

南華會優秀保齡球大賽
昨舉行隆重開球禮
敦請奧會港分會主席沙利士開球
參加男女共四十一隊三百五十人
昨夕隊際初賽八隊入圍寶源紅領先

（特訊）南華體育會與亞米茄錶安天時洋行及半島東方輪船公司三個單位，聯合主辦一九六七年香港保齡球優秀大賽，昨（十七）日下午五時假加山南華會保齡球場館，舉行開球典禮。南華保齡球場經理鮑泰担任司儀。首先由主任羅基澤報告籌備經過，此次保齡大賽，參加人數超過三百五十人，打破南華會保齡球賽最高紀錄。今屆隊際報名，共有四十一隊，其中有三隊爲清一色女子隊，準備在隊際賽中與男子爭雄。雙人賽共有八十五隊報名，比賽亦不分男女。男子個人優秀賽報名者一百四十二人。女子個人優秀賽共卅八人報名。繼請南華體育會會長賓炳禮致詞，勉勵全體選手百尺竿頭，更進一步。最後敦請香港業餘體育協會奧林匹克香港分會主席沙利士致訓詞，沙利士指出保齡球與網球條例抵觸問題，與任何體育運動項目一樣，最後並祝大會成功。沙利士訓詞完畢後，隨即下場舉行開球禮，沙利士共中九支瓶，身手不凡。五時半開幕禮完成。隊際比賽於六時開始。開球禮結束後，大會隨即請記者到地下會議室，再由羅基澤主任詳細解釋大賽各項規例。六時一刻散會。（麥炳明續刊）

（特訊）昨（十七）日晚深夜最後消息，南華會舉辦全港保齡球大賽，第一晚隊際賽，在四十一隊角逐下，產生八隊出線獲決賽權。第一晚出綫之八隊成績如下：（七融）

一、寶源紅　二五八八分。
二、寶源藍　二五七〇分。
三、鱷魚A　二四九〇分。
四、紅貓　二五〇七分。
五、龍津　二四三二分。
六、老虎　二三八六分。
七、南華職員A　二三三〇分。
八、夢西娜　二三一五分。

亞青杯第三日
錫蘭三比二挫菲
以一比一和印度

（路透社泰國曼谷十七日電）今晚此間舉行之亞青杯足球賽，錫蘭挫菲律賓三比二，雙方演出未見精彩。菲隊於十七分鐘首開紀錄，當時右翼加西亞得隊友一記長傳，將球輕送入網，但至廿六分鐘至卅一分鐘，錫蘭前鋒分別射進兩球，上半場錫蘭已勝二比一。下半場再戰，錫蘭又射進一球，成三比一之局，迨後追回一球，三比二終場。

（路透社曼谷十七日電）亞青杯足球賽，今晚另一場賽事，以色列和印度打成一比一，握手言和。誠出人意料之外，終場時，印度球員爭先與以色列球員擁抱，如彼等打了一場勝仗般互相擁抱，是役印度門將居功甚偉。開賽後十六分鐘，以色列右輔佐拉離門卅碼遠射得手，先開紀錄。上半場一比零以色列領先。賽至五十分鐘，印度中鋒哈比旋射破網，追成一比一完場。

今日三場秩序：香港對越南。中華民國對日本。印尼對南韓。

華人足球聯賽委會
推定各小組人選
比賽定下月揭幕

華足聯會華人足球聯賽委員會，於昨日下午六時召開會議，討論本屆公開華人足球聯賽事宜。出席者：彭弓（主席）、莫慶、陳永東、梁重新、郭善仁、程賡琦、袁耀洪。

華人足球聯賽，定在七月五日以後開賽，惟在七月中旬時間，依照原則在五月可以展開，並定在下週召開第三次會議修章及安排一切。

一九六七年度華人公開足球聯賽委員會。

主任委員：彭弓　副主任委員：陳永東。

當然委員：雷中元、戴列章、袁耀洪、程賡琦、李演、張志、郭泰全、梁其滔、郭善。

上訴委員：張錦添、何鴻略、梁錦輝。

場地小組主任委員：程賡琦。委員：袁耀洪、胡祖堅、郭善仁、莫英才、吳稜奇、周桂昌、張文煥、李麗濱、黎貝沼、李演。

紀律小組主任委員：陳榮川。當然委員：雷中元、戴列章、張天成、梁重新、彭弓、陳永東、程賡琦、胡祖堅、郭振恆、陳泰通、楊毓華、拔臣、鄧雁紅、古毓求、簡廣成、楊容華。

裁判小組：由華人足球會辦理。

東方冬泳團
本屆暫作結束
昨假容龍聯歡

（港訊）東方體育會冬泳團，昨（十七）日假座新界青山容龍別墅，舉行冬泳大聯歡，席間由該團團長蔡華園述冬泳之益處，使吾人對冬泳之認識，身體健康上之增進，都有莫大裨益，本屆冬泳組織，至今日已告一段落，要到多天再行開始，今日特設宴聯歡，亦可說本屆暫時結束，待多天再行重敘。昨日參加敘餐聯歡者，計有：蔡華園長夫婦，蔡萍，李有記夫婦，梁榮，羅維邦夫婦，李應夫婦，總務黃昭，陳澤騰，馮福海，陳開球，吳錦榮，張和，孔仲權，梁玉棠，羅翠芝，羽毛球組主任葉開，梁錦等四百餘衆，觥籌交錯，直至下午八時許始散。

世界乒乓賽
日男女冠軍

（路透社斯德哥爾摩十六日電）日本乒乓球男子組，今晚在此間奪得史威夫林盃世界冠軍，這是他們於一九六五年曾保持，而於已往連續三屆冠軍中所奪得的。日本隊在一萬三千觀衆之熱烈鼓掌中，以五比三擊敗北韓隊奪得此榮銜。

日本女子乒乓球隊，今晚亦同時在此間以三比〇擊敗羅馬尼亞隊，而獲得柯比倫杯世界冠軍。

泳聯接納印尼泳隊訪港

泳總昨會議即席接納印尼國家游泳隊來港表演，日期五月廿六至六月一號，共二場，廿個游泳選手及水球員游總招待食宿。

今年渡海泳九月十七號上午八時半舉行。全港公開游泳賽定九月二日三日預賽，九號十號決賽，下午六時至十時政府泳池。（水球小組）主委簡廣成。委員胡祖堅，張仲勳，黃勵耀，黃錫濃。（跳水）主委地亞士。委員郭振恆，胡祖堅。（上訴小組）沙利士，潘永權，陳文傑，陳錦坤，胡祖堅，郭振恆。（游泳技術小組）主委吳毅文。出席泳協代表陳文傑、郭振恆。

港澳埠際排球賽明舉行
香港隊積極備戰
明晚埠際宴款客軍

港澳排球埠際賽，將在明後兩天在香港舉行，由於澳門曾經贏過香港上屆奪標原故，更造成今屆緊張，客軍定明晨抵港，兩天賽程已定，門券收元二。

四月十九日下午八時，香港對澳門埠際比賽。

四月二十日下午八時，港聯對澳門表演賽。

以上兩場均在九龍伊利沙伯青年館舉行，查去屆際賽在澳舉行，香港隊慘敗，錦標爲澳方奪去，本屆港方爲雪前恥決挽全港精銳上陣，積極備戰，各球員連日均在九龍蘇屋村球場舉行集訓，務求爭得本屆錦標爲榮。即席選出下列職球員：總領隊陳錦釗（會長）。領隊：鄧德（主席），埠際賽教練：陳新球。管理：張志强。廿日表演賽：教練：羅文斌。管理陳相彭。隊長：陳立勳。副隊長：林鑒南。隊員：招仲賢、梁俊烈、司徒春、朱傑概、施性堂、江雲、容衍亮、李彬。

香港排球聯會已定於明（十九）晚下午九時半在九龍大同酒家設埠際宴款待澳隊，到時當有一番熱鬧。

足總聯賽小組
編定補賽秩序
港澳埠際賽五月廿八日舉行

足球總會聯賽管委會於昨日下午六時，在足總會議室開會議，討論關于聯賽補賽秩序。出席者：陳榮川、郭寶文、陳福祥、陳炳榮。

席上編定兩場甲組聯賽補賽日期，五月三日、南華對警軍加山塢。警察對愉園、花墟場。

五月三日預備組銀牌補賽，星島對南華，在加山爲序幕戰。

五月十五日，華裁會義賽警察夜波，在香港會場舉行。

港澳埠際足球賽，定於五月廿八日，在澳門舉行，澳方已經來信同意。

關于東華對星島一場預組賽東華沒有派隊出場。來信解釋，表示當時因有四人受傷，不能夠派隊出場，因此，希望體諒，即席判定東華隊兩分讓星島，並去信給予嚴重警告。至此散會。

亞洲區田徑賽
田總決定參加

田總昨天會議決定週年頒獎禮五月十一號在文華酒店舉行，第一屆亞洲田徑大會定十二月在吉隆坡舉行，原則派隊參加。

東方賀吳壽頤獲獎
周左泉廿八宴三軍

（特訊）東方體育會會長周左泉將於廿八日假座香港大廈宋殿舉行宴會，款宴三軍，以其力爭前途，爲會爭光，應該慶賀的。另五月四日，東方會全體董事執委聯合假座金璧殿酒店恭賀英國女皇頒賜吳壽頤博士名銜，屆時冠蓋雲集，當有一番盛況。（白浪）

拳王克雷從軍
廿八應徵入伍
展期申請不獲批准

（合衆國際社美國華盛頓十七日電）（美聯社）美國最高法院週一日拒絕重量級拳王克雷展期應徵申請，克雷原定於四月廿八日應徵入伍服役。

銀牌足球準決賽
預售券甚暢銷

特別銀牌準決賽已定於本月廿二、廿三兩天舉行，廿二日甲組東昇對星島，南華對星島，廿三日甲組愉園對南華，乙組銀牌電話對緝私，均在政府場上演。

發賣預售券昨日起已開始，各屬會領票，今明繼續領票，情形甚暢旺，至公開預售券在天星碼頭及九龍花墟警察球場，定廿、廿一、廿二、廿三，各天發售，政府場發售日期定廿二、廿三，十時至下午一時卅分，門券價目是三元五、三元、二元四各種，在臨尾時間，値得留意。

足總去信港亞青隊
首仗雖敗毋須氣餒
蘇錦棠受傷入院各人均予慰問

足球總會昨午拍了一封電報給在曼谷亞青隊，既會長請各人繼續努力，并祝對越南之戰獲得好運，不要因負給印尼而受憾於心。

而專特利拍來電報稱：雖負給印尼，但各人踢出水準，如好運應該和局。蘇錦棠因傷入院，但不嚴重，請通知其雙親。繼續足總會長及執委們，均致電向蘇錦棠慰問。

今決定集宿地點
元朗吳飛揚言拼東昇
東昇爲兩戰星島

（特訊）東昇爲了準備兩戰星島，及向聯賽凱旋門進軍，此巴加強操練，以增厚自己本錢，全隊已踏入戰時狀態。最初一個提議到鄉村俱樂部集宿，但是又嫌往返不便，甚時多，要是有私家直升機或空中巴士，「又唔同」，所以想來想去，有提議到石澳去，本屆球賽，幾乎已沒有一支球隊到過石澳酒店集宿，倘東昇隊前往便是本屆第一支隊伍到邊區集宿，財雄勢大也。

東昇除了要過星島這一個難關之外，還要碰著打硬仗的元朗隊，昨見到元朗隊「吳飛」他說目前獲十六分的元軍，已心安理得，首先不用怕降班，第二也沒有焦慮到奪標的緊張心情，可是每一枝有機會奪標的隊伍碰着他們都會心驚膽戰，反之他們以輕鬆心情出戰，演出會更好，言下表示對東昇之仗力拚到底，使東昇在奪標途徑裏，倍加麻煩，誠然東昇當局已首先指出他們奪標前途，最大的勁敵是星島隊，次爲元朗隊，如跨過這兩關，聯賽錦標便可以到手。

相信這一回東昇隊一定要集宿了，而且到石澳酒店的成份最大，約今天練波後，便決定他們集宿的地點。

至於東昇隊的實力，圈中人的批評，說也「快」但表現不甚「一很快」說他「慢」但也有梁偉雄的快速閃入鋒頭，總結論是一羣不快不慢的隊伍，而其出戰陣容，大約變動不大，僅以負傷的梅永達及梁覺曹不能出戰而已，看代替梅永達鑾關的何保羅，是否具有「光榮軍命」，開何保羅爲了爭取光榮，已很早入睏，伴能爲會省已爭光，何門將大顯身手其時矣！白浪

深水埗坊會太極班
集體旅行荃灣
並在東普陀寺叙餐聯歡

（新聲社）九龍深水埗街坊會太極班，成立迄今，已屆兩週年，由於該會各首長理監事督導有方，主任教授李柏倫先生，教授麥英甫，方誠伯悉力教導，各學員勤奮學習，成績斐然，來學日衆。該太極班同人，以適逢兩週年紀念，特乘風和日麗，春暖怡人之際，昨（星期日）假集體旅行新界荃灣，上午十時半在該會集合，由主任教授李柏倫師傅及方伯誠師傅領隊出發，抵達荃灣後，瀏覽山光水色，下午一時在東普陀禪院吃齋飯聯歡，及後遊覽三疊潭，圓玄學院等名勝及展開旗樂活動，并在該院曠地作各種太極拳術表演，師資切磋技術，聯絡感情，直至五時許始乘車返港。昨參加旅行者有同門丁祖傳，伍佩，陳步煒，劉惠英，新會同學及親友陳鶴玲，鄭麗秀，劉政明，黃國富，池華，李偉健，尤仲芝，黎佩容，李偉明，李偉鑫，梁太，陳文忠，陳佩玉，陳秀瓊，陳佩瓊，鄭太等數十人。又該班（朝班）逢星期一、二、四、五日上午七時至九時，（晚班）逢星期二、五、日，下午八時至十時，在汝洲街八十八號六樓大禮堂或天台分班教授，歡迎各界男女老幼，隨時報名參加學習云。

星印逞強足見實力
中港受挫未至悲觀

昨日電訊傳來，第九屆亞洲青年杯賽，中華民國隊及香港代隊，同日均吃敗仗，中華民國隊以三比一負于星加坡，而香港亦以四比二敗給印尼，所有香港同僑，聞悉敗訊後，莫不深表嘆息。

星加坡去屆與中華民國相遇，以一比一握手言和，今竟能擊敗比較去年實力增加之中華民國隊，而印尼隊久已未有參加國際比賽，實力不明，也能將實力强横之香港隊制服，眞使人入勝了。

今天，中港兩隊再度出師，香港隊與越南作戰，在首日，該隊與韓國隊交鋒時，竟能以一比一和局而終，看來越南隊亦非易與之流，今日香港隊幸能言勝，錦標尚未絕望，苟不幸和或敗，亦屬悲觀，而中華民國隊戰日本，亦是爭決賽權之關鍵，對星加坡之役，經已痛失兩分，倘今戰又告失敗時，必會被淘汰出局，論實力，以同組觀之，日本也僅以一比〇勝緬甸而已，從電訊中分析，日緬之戰，日本隊雖然以一球僅告勝利，但此役過程中，緬甸幾乎控制全局面，而門將則差不多未正式接過日本所射來球，但反觀其守衞在全場七十分鐘，以上被圍攻下，失球如此之少，亦可算守得穩之隊伍，今中華民國在新敗之餘，士氣能否恢復，端是此役勝負關鍵矣。

搜集世運亞運名將
分論東方東華降班

香港華人足球聯會，目前發出通告，請凡代表過香港或中華民國參加世運，亞運，遠運及亞洲杯之職球員，不論其爲職前抑或職後均可將其本人姓名，代表年份及現在通訊地址，與該會書記用電話登記，以便搜集一切資料，整理後，將來懸掛於會內，俾得後望景仰，同時，希望尚未參加爲會員之老前輩或現役球員，從速參加，以增團結，充實會內實力，而本屆被選選任之明星隊員羅華傑及梁偉雄兩人該會準備致送紀念品，以資表揚云。

去週聯賽，兩隊準降班馬戰績，東方以五比一勝香港會，而東華則以四比二敗於東昇腳下，現在東方經已有十三分之多，高出東華已有四分，降班陰霾，似告消失，留班形勢，亦比東華穩定得多，此後倘能再在元朗身上搶得一分，相信降班必會是東華，東方來屆，仍可在甲組佔有一席，眞不負「小孟嘗」路天昌一片婆心了。

東華會重臣梁南軒于梁滿東昇後，仰天長嘆東華已矣，頗有悔當初找錯主任對象之感，事實上主任陳光武數月來，東華接近降班邊緣期間，至未與東華會方職員聯絡，致造成羣龍無首局面，故成敗自甚。前週愉園敗于陸軍後，對錦標之爭，已告絕緣，南公滿懷希望，希冀從中混水摸魚，在愉園身上打主意，搶走一兩分，也無不可，但現在與東方經有四分之距離，殊無可樂救了，照目前觀察，東華會內重臣態度，對復級之爭計劃，經已放棄，惟劃隊內經濟，決心維持至脫班爲止，昨與南公交言于大三元，他感慨而談東華目前成績如此之差，雖有重佐拜生，這無補于事，不過在責任上本人可能找錯對象，但陳焜先激請楊振保入閣爲教練，未嘗不無責任之感，總之本屆唯有等待降班後，來屆再從頭收拾舊山河云。（寒然）

鍾士元博士談
亞洲生產力組織第八屆理事會議

亞洲生產力組織香港理事會鍾士元博士於上週代表香港政府參加於漢城舉行之亞洲生產力組織第八屆理事會，日前返港，發表談話如下：

（一）亞洲生產力組織包括下列十二亞洲會員國：（一）香港，（二）錫蘭，（三）印度，（四）伊朗，（五）日本，（六）韓國，（七）巴基斯坦，（八）尼泊爾，（九）菲律賓，（十）台灣，（十一）泰國，（十二）越南。

（二）亞洲生產力組織之主要宗旨爲增進亞洲各國之工業生產力，從而提高人民生活水準。

（三）職是之故，亞洲生產力組織第八屆理事會之決議對香港有極大之價值及重要性。下列各項決議對本港尤有密切關係：㊀亞洲生產力運動年——理事會以一九七〇年爲亞洲生產力運動年，在該年中包括香港在內之各會員國將特別致力於設計，包裝，品質，管制，生產效率，出口市場，銷售等，工業生產之重要因素，加以改進。㊁亞洲生產力組織五年工作計劃——鑒於近年來形勢之發展，理事會認爲亞洲生產力組織應需訂制一完整之五年工作計劃，以使一九六九年至一九七三年間之工作有所遵循。目前該項計劃之初步草案正由一組國際專家研究中，並定於今年九月份在香港舉行亞洲生產力組織全體會員之特別會議，以討論該草案，並向理事會提供有關此項五年工作計劃具體實施之安排。香港生產力中心將爲該特別會議之東主及組織者，並將供給使會議成功之一切必要安排。㊂亞洲生產力組織第八屆生產力中心首腦會議——香港將於一九六九年四月在東京舉行之亞洲生產力中心首腦會議中提出批准。㊃爲香港而設之亞洲生產力組織工作計劃——在一九六七年及一九六八年，香港生產力中心，亞洲生產力組織一九六九年度之工作計劃，此項計劃要求本港至少派遣兩個工業考察團赴日本對設廠作第一手之考察，考察內容仍待與本港工業界研討後再決定。該等考察團將包括五至十名團員，考察時間爲兩星期，在日本期間逗留費用，亞洲生產力組織將負担包括住宿，交通等在內之一切費用。㊄亞洲生產力組織研究獎學金——將可在今年及明年香港獲得兩項工業方面之研究獎學金，由亞洲生產力組織負担全部費用。㊅在香港舉辦之特別訓練課程——一九六七及一九六八年香港將每年舉辦一次特別之出口銷售訓練課程，該項課程除本港人士外，將有每一會員國派遣至少一名代表參加。香港將給該項課程以訓練者供，作爲對亞洲生產力組織之支援。至於外地來港參加者之旅費則由亞洲生產力組織負担。

（四）日本及美國政府對亞洲生產力組織之財政支援，最後，在第三屆理事會中，日本及美國政府對亞洲生產力組織業務經理保證，對亞洲生產力組織之各項技術及訓練，作超過美金五十萬元計劃援助作財政上之支持，並對一九六六年，一九六七年亦作同樣承担。

胡寶星律師指責
坭車飛馳塵土播散
輕易防範竟不施行

（港訊）「政府一方面呼籲市民去保持城市清潔，一方面却任由運坭沙之貨車，絕無遮掩在鬧市奔馳，揚起塵土。」此乃市政局候選人胡寶星律師，昨日就以一個香港革新會當務委員之身份，提出指責時所說的。

胡氏指出：在城市日見繁榮，人口增加，此等現象實爲民舌，一爲廣大人士之健康問題，空氣已日形污濁，加以運坭沙貨車之奔馳，其數字已成直線增加，此等貨車所過之處，往見塵土飛揚，遭害最大者爲市民之呼吸健康，據醫生表示，最主要還在影響市民之健康，市政局當局不能不提，店戶來所公佈之紀錄，肺病之患者，佔去大之數字，而文來所週知，前述一人爲一之塵土飛揚現況，不論初患新者，甚至健康人士，都有極不良之影響，況復因居住環境不佳，或父兄無暇管教，終日在街頭嬉戲之兒童，更易受到傷害，此乃下一代之「香港市民」之一大損害。

我國駐黎巴嫩大使
繆培基昨過港返任

（特訊）中華民國駐黎巴嫩大使繆培基，於昨日下午三時十五分乘民航機由台北抵港，繆氏在機場對記者稱，渠係於月前返國述職，並參加外部召開之我國駐外使節會議，現以會畢，定今（十八）日飛返駐任，逗留一天，繆大使又稱：中黎兩國邦交甚爲融洽，惟貿易關係尚未展開，每年我國購黎貨品最多不過十萬美元，我國尚無商品輸往該國。昨在機場歡迎者有民航空運公司經理朱家毅及親友多人。（懷）

（我駐黎巴嫩大使繆培基由台抵港，左起：繆培基，朱家毅）

北九龍獅子會獎券
影星秦萍今抽獎

北九龍獅子會爲籌募九龍城童子軍總部之建設經費，發行獎券，每張十元，頭獎爲來回日本機票一張，定於今晚在美麗華酒店萬壽宮之例會晚宴中舉行抽獎，該會會長張楠昌、副會長孫家樞、葉榮昌、趙世曾，亦請邵氏影星秦萍抽獎，並函請各獅子會首長爲嘉賓。

柴灣斜路上暴徒擲石
三巴士被襲
兩司機中石受傷

（特訊）柴灣斜路上，昨晚巴士被襲事件，被襲巴士「AH四〇二×」號，「AC四七×七號」號，「四九四X」號。均係八路A線，由北角開往柴灣。昨晚九時左右，三輛巴士相繼駛上柴灣斜坡，在鯉門兵房附近路上，石塊如雨飛來，各車車頭及玻璃紛紛破碎，乘客擁擠，大約散至斜路被襲時，見一路上擲石，并清楚看到約七、八人，在小路上擲石，前面一輛司機中石，前面一輛司機麥森被擊傷手部，後面一輛司機被擊傷胸部，三車被襲擊後，出各人當便衣，年約二十餘歲。據推測，可能附近營房中人，平日乘車與巴士職工結怨而滋事。（雨、劍）

本港新聞
防霍運動昨日展開
居民應速接受注射

（港訊）政府診所，公立醫局及在全港各處設立之臨時注射站，由昨日（星期一）起免費爲居民注射預防霍亂針。

昨日爲本港推行預防霍亂運動之第一天，此項運動將爲期兩個月。醫務衞生處提醒居民，謂此項疾病在熱天時較爲流行，同時，彼等亦不斷與來自發生霍亂症之其他亞洲地方之人士接觸。

居民因此，應趁在此項運動期間，利用免費注射之利便。

政府現已安排流動注射隊，前往本港離島爲當地居民注射，此等注射隊人員，均屬合格注射人員，他們穿着制服，並配有一切必需用具。

1 APR 1967
CITY HALL

本港新聞

警署小販座談會 在歡笑中謀改善

深水埗區謀改善北河街秩序，警司提出建議，小販反對。結果商商量量，圓滿散會。

(特訊)深水埗街坊會，深水埗警署及華民司署聯合主辦之小販座談會，昨(十七)日下午二時半，又假深水埗坊會所舉行，昨日出席之北河街小販特別眾多，大約有二百餘人，每人都關切這個與自己有關的問題，會議由平靜至激烈，又由激烈至平靜，最後還是在掌聲及歡笑中散會。

秩序開始，先由深水埗警司賈禮致詞，由華民聯絡主任馮貽高担任傳譯。賈禮警司很坦誠地跟小販討論他們的攤位，對交通，清潔及社會秩序之影响，並且強調指出警察有責任使社會人士獲得他們應享權利，如果各攤位阻塞街道，那麼汽車駕駛者及行人對道路之使用權便被剝奪了，這是極不公平之事，故此需要大家合作，攪好秩序，小販獲得安居樂業，而交通又能來往流暢。警方是極不願時刻用武力解決問題者，賈禮又提議現在北河街兩邊小販攤位方向側轉，即是將現時全部面向馬路之攤檔改為面向人行道，據說，如此可以盡量利用地方，因為目前大多數人購物是不走行人道，而在馬路心向攤位買東西，又加上流動小販在路心擺賣，情況更擁迫。假若將攤位倒向，面朝行人道，即與街上店舖相對，大部份購物者就迫於走行人道，既可進店舖買物，又可幫襯小販攤，十分方便。而且還有一個優點，因為有上蓋遮擋，買物者不致為雨淋日曬。如果人們都聚於行人道上，那麼馬路變得廣闊，交通流暢無阻，甚至可在馬路適當部份安排一些位置，使流動小販可以有秩序的成直行排列售賣他們貨品。賈警司指出士瓜灣道及紅磡蕪湖街有過上述例子，成績頗佳，可以借鑑。

講述完畢，小販紛紛發言，大部反對這項建議，綜合他們意，如下：(一)習慣上攤位面向馬路，如改方向，恐怕影响生意。(二)北河街環境特殊，不能與他區比較，因為該街舖多，店前大部份有石柱，如果攤位向後轉，而恰巧前為石柱，則如何辦？(三)小販願意提高自律性，遵守在劃定的界限擺檔，儘量不妨碍交通。

賈禮警司耐心聽過各人意見後，結果從善如流，給予小販一個實驗機會，而攤位倒向提議暫且保留，以觀後效。小販們要求三日時間，使他們可以整理攤位，及勸導同業遵守法律。屆時請警方派人視察，如成績仍然不佳，才想辦法云。

最後，賈禮預祝彼等成功，將來成為全港模範小販。這個差不多兩句鐘的會議，乃在愉快氣氛中結束。

出席昨日座談會之街坊首長及嘉賓：黃兆東，黃劍父，梁曉階，黃一平，何汝良，李汝榮(小販合作社)及會務吳等。(强)

深水埗警司賈禮，在小販座談會陳述警方對小販問題之政策，馮貽高華民主任傳譯。(本報攝)

吳氏宗親會 新舊任董事交接 發動建「泰伯紀念學校」

(港訊)旅港吳氏宗親總會，昨晚假座大會堂酒家，東北酒家舉行新舊任董事交接儀式，由主席吳洲，副主席、友文、述健、僑宜，設宴款待，筵開八桌，場面熱鬧。席間抽獎。已由本屆董事會同人樂捐名貴獎品及代金達千餘元，屆時定有一番熱鬧。慶祝成立十九週年紀念，第十二屆董事就職，暨會員聯誼大會。屆時敦請華民政務司吳國泰監督，中文大學新亞書院院長吳俊升預設選任書。

該會主席吳洲、繼召開慶典籌備會議，決定五月六日(星期六)下午七時，以本屆重要工作爲籌建「泰伯紀念學校」，儀式後遊藝大，作育人才，茲事體大，非羣策羣力不爲功，故建議致會中員，并發動全體會員踴躍參加千人聚餐助與。

吳氏宗親會新舊任交接全體董事合影

錫源、吳烽、琛芳、吳福、燦林、爲揚、吳容、耀棠、會務顧問。演琛、道中、吳屏、國良、三、引泰、晉榮、偉堯、偉根、其科、傑爲當屆會長。濟垣、廷元、深華、多士、會務昌臨、可根、林衛、堅壽、子爲預卜。

等多人。會議由主席沈晉賜主持，除各部門主任報告工作外，爲使會務順利推進，並改選主席，行修章委員，專責改選，及修章。結果推出鄭天文爲主任委員，鄭菊成、鄭星爲委員，鄭天文爲主任，鄭炳開、鄭瑛等伍員爲委員，楊海星爲委員。

[illegible]美麗華舉行

會議席上[illegible]，偉事。特於昨[illegible]使拜出力出錢，共助[illegible]吳文慶、[illegible]展會務[illegible]光裕、仲朝、[illegible]俊升、[illegible]瑞昌、吳田[illegible]立予爲名譽會長。天任、宗燦、成偉、志澄、家耀、公虎、敏堀、子頤、守仁、鴻茂、公儀、普聖、彥光、吳初、潤初、君麗、敬慈、榮光、瑜彬、文淦、齊頤、吳法、一啟、銳强、永[illegible]

黃大仙長壽會 推出改選修章委員

(國際社)黃大仙新區街坊長壽會(有限公司)首屆職員任期將滿，於昨日下午，在新蒲崗會所禮堂，舉行董事會議，討論有關改選事宜，到有正副主席及董事。

[illegible]翠嫦小姐更親自來主持其事[illegible]美寶華萬壽宮午餐每位十五元，定座電話六三六二六一(內綫七一八)。

[illegible]大會堂節目

四月十八日 星期二

國際獎[illegible]港日本商會電影會	下午二時至下午六時	[illegible]
警務處招待會	下午八時半	[illegible]
中國陶器展覽會	下午三時至下午七時	[illegible]
藝術展覽會	上午十時至下午六時	[illegible]
圖書館開放	上午十時至下午六時	[illegible]
瑜伽班	上午十時至下午八時	[illegible]
中文大學校外課程	上午九時半至十一時半	[illegible]
中文大學校外課程	及下午五時至下午七時	南演講室
徙置政策及管理委員會會議	下午七時至下午九時	北演講室
中文大學校外課程	下午七時至下午九時	北會議室
中文大學校外課程	上午八時半至正午	北會議室
	下午七時至下午九時	南會議室
	下午五時至下午十時	

[illegible]在[illegible]行[illegible]具金豬醴品，牲禮。由副理事長李泰生主祭，總務永讀祭文，禮畢頒世傑[illegible]

宗親同鄉會動態

羅定同鄉 廿三就職

(港訊)羅定同鄉會，自會長陳培，理監事長李賀材領導下，監事長謝林生，極力推進會務，出錢出力，深獲海內外同鄉熱烈支持，不獨於短短數年間，自置有上海街一一九號八樓永遠會所，且添置大角咀書提街六號六樓，作爲養會基，同時進一步計劃將會所擴展至九樓。該會經奉准註冊爲有限公司，定本月廿三日下午七時，假彌敦道平安酒家舉行註冊成立有限公司後首屆職員就職典禮，暨添置新廈與會員聯歡大會，屆時有粵劇助慶。會員同鄉，購席券參加者非常踴躍。

盧氏總會 徵求會員

(港訊)旅港盧氏宗親總會，自經香港政府批准註冊爲有限公司以來，會務之推展，如火如荼，尤以三月間召開第一次同人大會，即席產生選舉委員後，工作之展開，更爲積極，而申請入會之宗親，亦與日俱增，目下會員已達數百人。

該會爲配合新會址入伙起見，選出委員會，已定於五月卅日，選舉第一屆理監事。六月間理監事就職盛典，與會址落成同時舉行，以資隆重。爲使旅港宗親均能及時入會，以期集中力量，共謀宗親福利起見，該會特於日前寄發大量擴大徵求會員函件予旅港宗親，希望能在五月份前入會及妥辦一切入會手續，踴躍參加第一屆理監事選舉事務，藉以同心共德，共同負起造福宗親之偉大任務云。

慈雲山街坊會 今日春節聯歡大會

(國際社)慈雲山街坊會，定於今(十八)日下午七時，假座九龍嵩華酒樓，舉行會員春節聯歡大會。屆時將有一個致送紀念品儀式，由會長蔡進及理事長衛橋主持。

四邑商工總會 週六大會春節聯歡

(中國社)香港四邑商工總會，定於本月廿二日(星期六)下午七時，假座九龍上海街七百號寶洲酒家召開會員常年大會，其議程爲：一、推選常年大會書記。二、請通過上期議案。三、省覽及通過本會及所屬學校等一九六六年度決算書。四、聘請一九六七年度核數師。會議畢舉行及同人春節聯歡(每券十元)。凡該會同人及其親屬，暨香港四邑人士，均可購券參加。有幸運抽獎，參加者人人有獎。該會正副理事長李炳超、利國偉、陳百强、張榮光等聯名通告會員，屆時踴躍參加[illegible]

增城同鄉 定期聯歡

(國際社)旅港增城同鄉會，定於本(四)月卅日下午六時，假座九龍西洋菜街龍翔酒家，舉行該會第十六次會員大會，暨聯歡宴會。

昨日該會特在會所舉行籌備會議，出席[illegible]

清明掃墓

海晏同鄉 (港訊)旅港海晏同鄉會[illegible]分派胙肉野餐，下午四時下山，是晚在九龍旺角[illegible]居酒家敘[illegible]

唐氏總會 今開會議

(新聲社)香港唐晉陽堂宗親總會，今(十八)日下午六時半，在會所召開第四次全體理監事聯席會議，屆時對會務推進事宜，有所商討。理監事長紹元、歐洲、兆維、偉鑾、唐森、瑞波、太平、梅村、昨聯銜通告各理監事依時出席，共商一切云。

席者有陳樹基、栗文領導。蔡欽委員會副蔣安，何至霖，朱逸文，主任委員潤餘致詞，初，陳紹黃，劉振凱，黎國語多勗勉。主席江劍吳道行，賴及之，彭文正，王大昌凌報告建校募欵經過敢天，澣管中，陳耀祥，黃鑑堯報告，會務財務由董事湯榮等，即席通過成立湛沛許碩鋒董事。討論事籌備委員會，由陳耀項通過一九六七年度耕任主任委員。續聘會計師黃仕鏗爲核數師，並由會長頒通知會員出席之發熱心會務董事。計公函，將於三月廿日受獎者有畢鵬、湯頤發出，會員有提案應在四月五日前交到。籌備委員會推定各組組長名單如下：總務黎固初、助理姚子謀、湯耆而。財務周保安、獎品：蔣安君。佈置：朱逸文、助理姚啓怡、習秀泉、欵接黃天敢、餐券：陳樹基、司儀：彭文正

朱氏宗親

(特訊)旅港朱氏宗親會，昨祭掃香港大口環朱沛國堂公墓。到有該會會長朱耀宗、理事長國材、劍叔達、鐵戈、耀秋。監事長：北生，副朗星、家滿。理監事：毅興、朱榮、由全、華漢、如松、繼松、炳祥、紹濂、滚磊、鴻參、箕謀、全興、進攻、由達、巧玉、朱露、賓虞、一百祥、汝霖、一川、榮臻、秀元、賢樹、遠泰、立亭、石年、自愿、熙章、藍熒、官普、邦、邦紀、陶熒、新才杰、朱章、俊登、仲康、卓賢、彭隱、康謀、念明、華瀟、蓋威、由仁、朱靖靖等。

如、甘銘新、鄭忠邦。散會後舉行遊藝及名伶歌唱，到會會員甚衆，筵開二十餘席。席間發起建校，自由樂捐，由會員歐陽炎首捐五百元，響起捐助者，亦極踴躍，計共四千餘元。

餘近泉、千、[illegible]主祭人、宗親、宗文、理事長、先祭祀祖先，儀式隆重，司儀致前程序，之後在酒家聚餐[illegible]

柴灣新運動場 今日正式開放

(特訊)在港島柴灣新區，爲居民康樂而設之場地九處，今日(星期二)將正式開放。市政局議員納祺大律師，主持啓用儀式。此九處康樂場地，面積共約二點一六英畝，分佈於該新區九座大廈之間，係市政局增設市區居民康樂設備計劃的一部份。此等場地的共設有籃球場五個，排球場一個，兒童遊樂場六個，及休憩處三個。屆時並燃放爆竹。新法書院之銅樂隊，將在啓用禮中奏樂助慶。

圖爲柴灣新設之兒童遊樂場。

香港政府公報(中文譯本)

第十五及十六期已出版

內容有：
香港若干團隊(修正)規則
本年度歲出預算案條例
偷盜罪(修正)條例——有關支票匯票詐騙兌現新規定
亞洲籍出境移民(修正)條例
罪犯懲教(修正)條例
聯邦時底稅(汽車折舊)規則
汽車(初次登記稅)折舊規則
法律援助(修正)規則

代銷處：華僑日報
總　社：荷李活道一一〇號　電話二二九〇八一
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下　電話二三一六三七
旺角分處：旺角廣東道九六七號　電話八四〇七四九

香港政府公報社啓
禮頓道71號三樓　電話七六三四八二

馬經

例操鏡頭選評

飛驥金安成熟進步 飛鳳追我來降級有機會

上星期馬四試跑，除了參加比賽的少數試跑之外，例課試跑的仍不在少數，現在將例課試跑情況，綜合談談。

羅倫策「飛驥」試跑半哩，一分○六秒二，末段三十一秒二。步頭輕快而流利，毫不費力便試完全程，成熟程度比前時好，水準也比前時提高，估計升第三班之後仍有力爭雄，進退動態仍要盯緊。

「金安」李殿林，慢跑六化郎，一分五十四秒三，末段三十二秒正。緩緩跑來，慢得可以，但姿態則甚佳，看週次與「鐵寶郎」同場競賽的表現，實在已夠第六班，今後在此班出賽，有重視的價值。

「生神仙」由梁存恆試跑半哩，一分十七秒正，末段三十六秒正。腳頭勁度甚足，大熱大勇，不同凡響，以目前的水準觀察，在第八班十分有利，雖然表現未見特殊厲害，不過未到實力最高發揮階段而已，今後要特別小心。

短談暉試「愛笙海」一哩，二分○五秒正，末段二十六秒三，前段留得比較慢，後半哩快放，一口氣放完，腳頭之爽朗，比前變文勝一籌，看狀態與操練動態，「愛笙海」已穩在勝利邊沿的了，留意可也。

「追我來」身長步大，有外型，有相當潛質，惟是始終未能取得處女勝利。上週由林國樑試跑六化郎，一分三十四秒正，末段二十九秒正，神態甚佳，由第七班同降之後，實力已有迴旋，值得注意。

乔索策「飛鳳」試跑六化郎，一分三十二秒三，末段二十九秒正，步頭上力，雖然已見大退化，不過根據今年度在第七班的演出估計，「飛鳳」的實力仍夠第八班，降第九班應該有利，提防在淘汰前夕垂死掙扎。

「田鷄東」由顧經輝試六化郎，一分三十二秒三，末段二十九秒三，不徐不疾的試來，勇況保持，看上次取勝之容易，實力與水準應該超班，勝後未升班，隨時有機會贏。

「富寶」由彭和來試跑一哩，二分十三秒正，末段三十秒正。走勢順滑而雄勁，早熟而早勇，本身的水準已經隨時可戰，問題在碰上的對手怎樣。

「金麗」由副馬師試跑六化郎，一分三十秒三，末段二十七秒四。留前放後，反應甚强，態況比前又進一步。「金麗」的潛力甚佳，特別適合九化郎競賽，打吡大賽今年的路程改爲九化郎，對「金麗」相當有利，說不定還路合可佔先。

金羽

天氣暖草地乾馬場開放冷氣

快樂名雌贏及鋒輸大師傅出神入化

上週末天氣忽然變好，氣溫達到二十六度，草地乾爽，馬迷們滿以爲賽事一定正常，卻不料全日大放冷氣，八場馬從頭至尾，大熱門完全倒合，有幾場連位都不保，熱門客走頭無路，全無招架之力，難怪公衆席紅旗揮起，會員席人頭濟濟，但全日投注，祗有九百餘萬而未超千萬，無他，前五場冷馬出齊，八成熱門客早已傾囊，後三場獨贏彩票不能抬頭，這最後一場獨贏都不過十三萬張，照前天入場人數，約比前週末多三分一，但投注數與前週差不多，原因所在，當然是冷門出到底之故也。

出冷門出得多，連郭子猷居然也會爆出「快樂名雌」二百五十九元三角，他一生從未有過的大冷門來，賽前，已聽見幾位女馬迷在那裏討論，（「快樂名雌」這匹短途馬，何以不報名六化郎四十碼而報名一哩一七一碼，莫非郭子猷又想撈銀杯，又一個話，記得「快樂勇士」這匹短途馬，上星期六跑一哩，如果不是「良驊」和「安至第二」好一些，也已爆了六七十元的冷門，說不定郭仔這一次會再來一便呢），這幾位女馬迷，心水夠清，不過，後來她們到底買不買「快樂名雌」，我就不知道了。

郭子猷除了「快樂名雌」又得「聖佐治杯」外，本屆他已共得七次錦標，計「廣東讓賽」（百勝），「美國會所杯」（喜力加），「西洋會杯」（及鋒），「雅商會杯」（百勝），「婦女銀袋」（媚惑）「沙宣杯」（百勝），以及這一次的「聖佐治杯」，可以說得行正「錦標」運了。

這一次兩天賽事，前週末（九場）派彩數字，最多的是「美國」四十四元九角，以下是「威特邇」廿八元七角，「幸運寶」廿一元七角，「奮門」二十元二角，「再勝」十七元九角，「大飛俠」十三元四角，「風節令」十一元七角，最少的「寶山」九元七角。

上週末（八場）派彩數字，最多的是「快樂名雌」二百五十九元三角，以下是「一定能」九十三元三角，「喜明登」七十五元，「藍圖」六十三元，「金致魂」四十元五角，「安樂至寶」卅九元，「靚女」卅一元七角，最少的「泰坦」廿九元。

兩個週末，第一個週末是熱門客得利，冷門客仆街，風水輪流轉，第二個週末卻輪到冷門翻身而熱門客仆街。

全日騎師成績，郭子猷跑出了兩個意料不到的頭馬，大家以爲他有希望的「及鋒」，卻輸到幾乎要包尾，可見大師傅的出神入化，其餘，鄭棣池出盡吃奶力方得了「泰坦」頭馬，此外，紅牌生關繼東初次贏得「一定能」，顧纖勝贏「安樂至寶」，（這一場馬，如果趙仕端（馬主）臣騎上陣，可以畢業升黑牌，「安樂至寶」飆得太晶了，此馬不升班，將來大把機會），李家强贏「藍圖」，莫華灼贏「靚女」，（灼仔得佐治爵君起，時來運到，可惜這一場騎來不漂亮，幸虧趙仕端大量，不提出控告「靚女」橫越，否則就去頭馬不算之外，灼仔怕又要坐馬監，以後真要小心，不要擒擒爲甚）。何國英贏「喜明登」，今後，郭子猷已得了二十場頭馬，鄭棣池十八場，何華十七場，還有兩天賽事，看來這個騎師冠軍，又是落到不在乎這一項錦標的郭子猷之手了。

佐治爵馬多勢大，這一天贏「藍圖」、「靚女」與「喜明登」三場頭馬，其餘，羅達尼贏「一定能」，吳志霖贏「安樂至寶」，皮洛夫贏「快樂名雌」與「泰坦」，王筱紅贏「金致魂」。

小勢子皮洛夫爲「嘉康寶石」踢傷臉後，竟然行了好運，贏中馬四，紛紛跑出頭馬，無怪乎這兩天見他，頭髮亮光，西裝都新了。

老敏

賽後漫談 紅牌生賽

第九次賽馬次天的紅牌生賽，爆出冷門，「一定能」由頭帶到尾取勝，同看這一場的賽事，報名馬達十六匹之多，但上陣的亦超過十四，形勢擾明混亂，而羅達尼馬房與蘇芬羅夫馬房，均以三駒上陣，當然大熱門是「馬寶」[redacted]

紅牌生賽又逢出馬超過十四之外，就應考慮出冷的問題，排得好檔位的熱門馬，未必能及時出閘，假如出閘受阻的話，要較後上，則必須走大外檔，在長途競賽中，這種問題還不算大，但跑最短途，要走大外檔上，則前頭馬已到了終點，所以吃虧甚大之」。

以後的紅牌生賽，遇上出馬超過十四以外的，就要留意冷門的問題，上次的紅牌生賽，就是由外外檔的馬匹殺出，這種冷門，以後還會繼續出現，應要多多留意才是。

楊金枝

聖佐治盃賽後談

聖佐治杯錦標賽，共有十一駒報名，結果「飛沙」與「瀟冠」棄權，只得九駒上陣，操練與狀態俱佳之「新勝」，全程無表現，同場同厩之「寶島」亦如是，「寶島」在第五班，是隨時可勝之馬，今換足態勇，今次再出，必須盯緊。正如今次之「靚女」，亦是上賽已操足，上陣無表現，今次竟能以優工夫出試，操上莫華灼執韁，於是由熱門變成半冷，但今次卻有水準演出。所以這匹「寶島」，就算今後以悠閒手法操練亦堪留意！

「都得」今次是大熱門，但演出平平，前一哩之走勢不見凌厲，末段鬪刺亦不强。雖然「快樂名雌」演出超水準，但以「都得」之走勢看，今次應該跑得更接近才是，最低限度有力威脅「小檳」。

至跑第二名之「小檳」，長力顯然不錯，以後再出長途，仍堪留意，看走勢，末段「小檳」之勁力仍强。今次雖然負六磅於頭馬，但以後再出此程，可以肯定，必有更佳之演出。

「快樂名雌」由於跑五、六化郎亦有頗於最後幾步之處，所以今次由大師傅押陣，仍屬全場最冷的一匹。閘閘即搶出，貼欄而去，步伐甚勁，快放一哩之後，末段轉入直路，騎者即下騎功，但這匹短途馬，竟然有形勁鬪刺，視同場對手如無物，直趨終點，以六磅之先奪得冠軍。大師傅騎得好，「快樂名雌」跑得更好，跑出一分五十二秒三之時速爆大冷，亦屬精采。

「家勝」操足而狀態已起，今次走勢已不俗，雖然跑第四名，但姿態卻輕鬆，下次再出，應有作爲。不過「家勝」下次上陣，必屬熱門。

「美國生菜」狀態亦佳，應有表現才是，下次當然要留意，但看此駒之動態，仍然有分頭才值得盯緊。

勞楚令

華僑文化

國際攝影學院聯歡晚會盛況

假熊院長私邸舉行攝影晚會 電視藝員梁紹桓鍾露孋參加

國際攝影學院校友，十六晚假半山區西摩道院長熊文邁住宅，舉行歡迎新生聯歡晚會。參加者有院長熊文邁夫婦，柯達公司代表蔡德光、黃松瀚，電視藝員梁紹桓、鍾露孋、白報老翁譚光榮，及攝影名家，與男女新舊校友，教職員等七十餘人。是夕七時開會，首由熊院長致詞。繼由柯達公司放映美國雙子星座十一號太空船，由甘迺迪角昇空後，太空人在太空一切活動，以致在大西洋降落的一般攝影技術，由蔡德光譯述，八時聯歡叙餐，九時舉行燈光攝影晚會，由各藝人及白髮老翁作攝影對象，以人多關係，分五組拍攝。第一組，爲週末班；第二組，公餘班；三組下午班，四組彩色班；五組舊生組。是夕會場充滿藝術氣氛，香衣鬢影，鏡頭不斷拍攝，情形十分熱鬧，且拍至十一時始盡歡而散。

國際攝影學院校友在院長熊文邁私邸舉行燈光攝影晚會之特寫鏡頭之一（右）「美髯公」（左）鍾露孋小姐。

國際攝影學院校友在院長熊文邁私邸舉行攝影晚會之特寫鏡頭之二（上）「形與影」（下）「凝神」

金匱婦科研究（廿三）

伍卓琪編述

（金匱原文）：「產後腹痛，煩滿不得臥，枳實芍藥散主之」。

尤在涇云：「產後腹痛，而至煩滿不得臥，知血鬱而成熱，且下病而礙上也，與虛寒病痛不同矣」。

唐容川云：「煩滿腹痛，雖是氣滯，然見於產後，則其滯不在氣分，而在血分之中也。故用芍藥以利血，用枳實而必炒黑，使入血分，以行血中之氣。并主癰膿者，膿乃血所化，此能行血中之滯故也。知主癰膿，即知主產後滯痛矣」。

編者按：本案指產後氣血鬱滯腹痛之症狀及治療也。產後腹痛，不煩不滿，則屬裏虛，此則既煩且滿而不得臥，則屬裏實，枳實芍藥散，以枳實行氣，芍藥和血，血氣宣通，則腹痛自止矣。

（金匱原文）：「師曰：產婦腹痛，法當以枳實芍藥散，假令不愈者，此爲腹中有乾血著臍下，宜下瘀血湯主之。亦主經水不利」。

[redacted]

美新處 本週電影節目 太空研究 美國農業

美新處本週在其文化館（香港都爹利街八號一〇三室）放映電影兩場：星期二（十八）星期四（二十）夕八時一刻，星期三（十九）下午二時、三時，及四時。歡迎入座。電影節目：（一）挽駕的訓練：英語黑白片，本片述一失業者加入聯邦政府主持之職業訓練班後，成爲一名有資格的挽工人，後獲工廠僱用。（二）太空研究：國語影片卅分鐘。片述美國太空科學家近從事航空與太空醫學研究的進展情形。（三）美國農業：國語影片卅分鐘。片述美國農業的故事——由原始的個人農場生產到有限度的耕作物，轉變而爲近日的大量生產的奇妙成就。

浮世繪之研究（四七）

鮑少游

[redacted]

（三）浮世繪的發展，到了第三段的爛熟期，因前期的大畫師，已次第凋謝，於是有歌川豊國出，一身兼擅美人畫和役者繪，盛行一時。或謂歌川派的浮世繪，已掩蔽了全國，亦非過言。當此歌川派澎湃的奔流中，乃另有新數奕出的旁派，高瞻而起，這就是葛飾北齋的，令人驚歎之風景板畫也。

北齋的代表名作，是有名「富嶽三十六景」。其作風的特色，與乎所表現的，如北齋所作「凱風快晴」（富士卅六景中之一）之描寫天氣的變化，富士山頭除上白雪外，整個山景如赤繪，恰似爲氣初凝，峭拔高聳於高空中透署雲蓋的光綫，因受了分光角度的神妙作用，秀麗的富嶽雄峯，遂化妝成「赤」一色，這表現了何等的崇高嚴肅，又表示了何等新鮮的「美」？無怪乎「江戶兒」昂然躁稱富嶽，看了北齋畫後，令人不能不感嘆浮世繪時代的江戶，和風吹遍山山海海了！

（四）雲了北齋的作品，令人驚嘆不已者，就是所描寫畫題之多，和範圍之廣了。舉凡花鳥、山水、人物、鬼神，無不有之。且同是人物之中，凡老幼男女，貴賤貧富等，殆入彼之心目中者，無不一一描取。

但是，北齋對於此等豐象，他的觀照態度，每每只彷徨於其表面，而未致試作深入，透徹它的內面的觀察。他只由外部觀察，把它的剎那間活動之姿態，作爲印象的平面描寫，做止於把捉外面輪廓之活動而已。

不獨此也，北齋的描寫態度，常太過進作，其構圖佈局，常故意玩弄奇巧，令人一見而驚奇，雖似有天外飛來的奇趣，但每無含蓄，只是誇耀技巧的聲味而已。概觀他一生作品，最初祇用「宗理」繁號時代，其畫尚佩和，佈局亦比較自然。

如此看來，北齋的作品，豈非絕少藝術的價值嗎？但北齋的遺作中，卻有相當不少，尤其是，如「富嶽三十六景」，就不失爲北齋一代的傑構。其中特別有三四點，可稱爲在日本繪畫史上，比較任何名作，亦無遜色。例如，他所畫的「赤富士」，「夕立之富士」（案：著者所指「夕立」日語驟雨也）雖未必是對奇大自然爲實的表現，但能擺脫從來因襲的拘束，運用色彩來解釋自然之一面，如其描寫由暗闇係作起之光線的變化，或因空氣之變化，而呈現的色彩之現象。假令雖屬偶然得之的結果，然遂出已達於巧妙的成功之境，在浮世繪史上，其功績實不可沒也。

歐洲近代藝術，其印象主義之運動，其主要目的，在乎解決「光綫」等難與「空氣」和「色彩」之問題。彼東方藝術家之手，似不費力而達到絕大成就，且其範圍，雖未之於誇大，但它印象的成績如高，從今歐洲印象派畫家，受到北齋的大影響，成爲歐人愛仰之約，而歐美之鑒不絕。此乃近代藝術史上，最堪注意之現象也。

北齋殁於一八四九年，迄其殁後，其已有作品流傳入歐洲，在他生存中，北齋之全部作品，殆盡爲歐洲人所有，當時不僅畫家欽佩，兄弟，他們更著作了「北齋之傳記」，「北齋論」二書（中井宗太郎論述）。（未完）

圓玄學院啓建[redacted]消災法會

[redacted]將來興建完成，定必盛況空前，概爲建設三教大殿及安老院建設之用，預備明週，安老佛堂，食、膳、陰，普界定能完滿，嘉由洗塵法師，圓光法師及諸山大德主持云。

近該校爲適應社會廣泛需求，工商美術科特擴大招生；同時，爲使青年學生對學習工商美術的門徑，有正確的理解和認識，特於今晚在校舉行「工商美術」講座，歡迎校友及愛好研究工商美術青年參加。

樂果老法師主講阿彌陀經

禮頓道四十四號禮怡大廈九樓B·C座菩提精舍住持旭朗大法師，爲宏揚淨土念佛法門，闡釋佰顧持名之旨，敦請精舍樂果老法師主講佛說阿彌陀經全部，由今晚起，每晚八時開講，由潘德貞居士翻譯粵語。凡我淨業同人，屆時請前往聽講，共證法益云。（港）

春暮懷人

先茗臚

…詩…

（一）花飛蕊處曉鶯眠。夢鎖宜樓柔柳烟。鴉鬢駆愁春斷斷，紗橱淚淚斷絲絃。

（二）宵數齒陪古城關。旗旗山眉月嫵弧。屏擁冷孁春夢闌，婷婷念在海桑枯。

（三）風來輕寄一身浮。未得留春駐小樓。紅嶂壓天人散舞，空花換取酒澆愁。

（四）春城錦繡亂啼鴦。舌巧憑誰定濁清？黯然淺愁空顧影，鄰鄰碧水淺雲晴。

（五）歸人惜別怨天涯。見處深廊曲檻雕。猶夢殘春困酒，曉啼臥雨聽瀟瀟。

同讀

（一）瀟瀟雨臥輕紗。酒困春殘夢落花。

（二）…

壽吳鑾鐘詞長

晚香 許菊初

…詩…

（文）春酒逢辰晉一巵，遙瞻枝腴恰同時。羨有齡圖南近，隨劍傳經讀古稀。

（其二）南極明星輝有芒，豪然一鶴破天荒。水邊極度今猶盛，半爲稱觴和句忙。（又）

錢君濤師伉儷赴美小住

周孝廉

上巳沙田天氣新，祭杯枝頌正良辰，樽前賓德論山斗，海外傳居任主賓。白鶴武林夲一脈，吟鸞詩酒勝前身，紛投珠玉聯吟處，應我驅車後到人。

（其二）鯨門風物意如何？二月芳菲喚奔多，來日洗塵還淬快；今宵對酒唱驪歌。留題白雲詩雄步；仰止高山志不磨。我亦何懷似曾點，舞雩臨詠獨吟哦。

（其三）勸飲閑心喚小名，敬人惜別酒先傾，美洲來去同擺指，衛木升遷正東驚，形役世途好冷淚；亂離歲月任虛盈，垂天比翼乘風去，應教人間正晚晴。

賀和林耀震詞丈千金出閣之喜並束黃佩貞學長

（節人）

邯鄲學步學爲師，盤爾奇傳樂人不倦；自喝拜門始入時，升堂大室我今知。安居且喜一甥睽，老壯何傳兩兩知？宋醉錢公離別酒，凌雲心事早相隨。

干歸之子賦新篇，詩禮名家舊德傳。喜見金枝諧望族，飛來玉東拜華筵。琴瑟也堪媲美女，與學何慚老載德？贈了向平難不愁？問心功効亦榮賢。

出版消息

兒童故事

「兒童故事」新一〇七期出版，要目有科學幻想故事「一個發了霉的鼻子」，教育意義的生活故事「一個皮球」和「蔡貝和燕芬」，民間傳說故事「紅鬚大刀」及情節驚險緊張的「一籃鴨蛋」。還有連環漫畫故事「阿爵」，「小偵探故事」「小燕和小軍」等。內容充實，每本六角。書店報攤有售。僅待定戶，專人派送，可電二三九六一號定閱。

兒童樂園

「兒童樂園」三四三期出版。內容精彩，包括音樂、童話「魔指環」，名人故事「放羊孩子」，中國神話「關頂和共工氏」，動物故事「自戀鷄」，民間故事「也是好得騙」，小圓園「浩瀚週記」，寶驊遊記「鷹窩捕魚」，生活故事「捕強鬼」，長篇連載「當兒袋大記」，兒童信箱和智識等，本期新辦有美設計，入選作者可獲精彩玩具。請小朋友踴躍參加。作品寄九龍塘多實街十四號兒童樂園兒童信箱。

青年知識

「青年知識」新刊第四十一期出版，本期有「工作中的小故事」，生活專題專欄，及「一題徵文入選作品」，另有「勞動與偉大的勞動者」、「五一」勞動節的來由等文字。每冊四角，報攤有售。

仁愛堂退修會廿一日在小欖涌敬老院舉行

仁愛堂退修會，廿一日（公假期）發起旅遊新界小欖涌，并參觀敬老院。是午九時，在佐敦道碼頭六號巴士站集合，招待組持旅遊旗，準九時半乘車出發，抵達後，在小欖涌敬老院舉行退修會。午後，參觀敬老院，并設午膳，膳費每位二元半，歡迎教友及各界參加，即日起報名。請電七〇九三九五及七〇九〇七三接洽云。（港）

六十七年前一港銀圓拍賣值美金三十五元

（新西社）香港研究古錢學會，上週末假什馬酒店舉行年會，選舉下屆職員，與選後舉行拍賣，在大會中，出席會員有人取出各種古老錢幣公開拍賣，其中一個一九〇〇年發行之香港一毫銀幣，竟以港幣廿元，另一個一「叉洋」大銀（一八九六年香港大銀），則拍賣得美金卅五元，因出席會員，對此古銀認爲珍貴，致銀價如此高價。

竺摩法師在僧伽講若提達摩的入道方法（二）

禪理的高超，有時實非言語文字所可詮述的。如唐代禪宗著名的神會：十四歲時參謁六祖，六祖問曰：「吾有一物，無頭無尾，無名無字，無背無面，諸人還識否？」神會出來曰：「是諸佛之本源，神會之佛性。」六祖責他說：「向汝道無名無字，汝便喚作本源佛性！」神會被訶，禮拜而退。後六祖向人說：「此子向後設有把茅蓋頭，也祗得成個知解宗徒！」而神會如果能把六祖的「一個無名無字」的「知解」「頓悟」，可是他在六祖門下，只不過是得了一個「知解宗徒」的綽號吧了。

公青會公佈新職員名單

（新亞社）港九公教進行會青年會最近選出新一屆職員，除由神父擔任指導司鐸外，並辦「學習日」及新辦學習會等，茲錄名單如下。

（詩）春暮有感

山堂翁 梅叔鑾

花開頻續幾來遲，寂寂風流物換移，艷景透紅成幻影，紗窗隔絕起遲遲。

中國文化與世界和平（二）

李軍 劉汪南

一個國家，一個民族，一個地區，如果它的文化思想失去一種和平性，那麼，反映在民族政策方面，一定是壓迫弱小民族，反映在政治制度方面，一定是實施個人獨裁統治，反映在經濟計劃方面，一定是對鄰國侵略，而不是與鄰國合作，反映在教育宗旨方面，一定是崇拜武力，而不是發揚人性。

考之西方歷史，在文藝復興時期，已經孕育着一種民族主義，到了啓明運動時期，這種主義就受到熱烈的歡迎。英國的波令布克（VIS—CUNT BOLING BROKE），法國的盧梭（JEAN JACDUCS ROUSSEAU），德國的赫德（JOH—ANN GOTTRICD VON HERDEA），都是這種主義的思想代表。但是，由於西方文化缺乏傳統的和平觀念，法國大革命的號角一響，那種恐怖的和殘酷的氣氛，轉變了許多人的觀念意識，原來的民族主義，已失去人道的觀念了。於是盧梭的學說，變爲「雅各賓的」民族主義（JACOBINA—TIONALISM，（註））因而有奈破崙戰爭的發生。波令布克的學說，變爲傳統的民族主義，一般人均認爲社會變革，應採取演變方式。赫德的學說，變爲富有功利色彩的自由的民族主義，與人道主義開始背離了。

這三種變質的民族主義，其中對世界和平破壞最大的，就是自由的民族主義，因爲它後來變爲狹隘的民族主義，主張不顧一切後果以擴張其民族權力。意大利的法西主義，德意志的納粹主義，都曾受到整體的民族主義的影響。法西主義和納粹主義被消滅以後，其代替整體的民族主義而破壞和平的，是蘇俄的布爾什維主義，直到現在，世界的紛擾局勢，尚未有緩和的跡象。

其在另一方面，與西方的民族主義並行而相悖的世界主義，最初是起於一般宗教人士所提倡的救世的神聖計劃，因而有神聖羅馬帝國的産生。其後，由於各種戰爭文化思想的影響，演變爲壓迫世界弱小民族的帝國主義。不過，談到西方的世界主義，後來已經演變爲兩種國際主義。其一是一九一八年美國總統威爾遜所提議組織的國際聯盟，以及一九四一年美國總統羅斯福所提議組織的聯合國。他們都是主張調和國際間事物的相互關係及共同利益，以建立國際和平組織。其中，是一八六四年馬克斯所組織的「第一國際」，他認爲社會上階級的衝突，將超越民族的衝突，一八八九年又有「第二國際」的產生，這組織是馬克斯死後才成立的。一九一九年，「第三國際」又告產生，這是以蘇俄共產黨爲主幹，用以控制各國共產黨的思想和行動。雖然一九四三年史太林通過解散「第三國際」，但暗中卻加强史太林路綫的國際活動。

現在這兩個國際主義，對世界和平都沒有什麼貢獻。因爲前一個國際組織，只是留下一個和平機構的虛名，後一個國際組織，雖然已改變了史太林的政策路綫，但仍是一個破壞國際和平的實體。

四、促進世界和平的方法

我們所以要列述西方的民族主義與世界主義，就因爲了解任何思想主義，都是植根於文化，促進世界和平，是一種共同的責任，也是一項艱鉅的任務。如果西方文化對世界和平缺乏貢獻，那麼我們就要以中國文化的長處，去補救西方文化的短處，使全世界人士都能朝着一個和平目標而共同奮鬥。

中國文化，以心物平衡，仁智雙修爲教育的指導原則，故由文化創造出來的精神文明與物質文明，都能平衡地發展，而不致互相衝突。國父孫中山先生繼承堯、舜、禹、湯、文、武、周、孔的文化思想淵源，以自由、平等、博愛的精神，創立三民主義，以促進世界大同，爲其最終目的。對內，在求中國之自由平等；對外，聯合世界上以平等待我之民族。近數十年來，我國與遭遇的弱小民族、國家，和平相處，充份表現出寬容的氣度；對戰敗後的日本人，不究既往，更充份表現出以德報怨的美德，這是中國文化精神的最高發揚。

中國文化思想，以人爲本位，以仁爲一切行事的準則。我們必須知道，仁爲萬德之本，是整個道德哲學的總樞紐。仁而近智，則知義禮睦鄰；仁而近勇，則能濟弱扶傾；仁而近禮，則不致以下犯上；仁而近義，則不會以强欺弱。和平的文化思想，不論表現在言語、文字、生活行爲、風俗習慣，政治制度，教育政策，經濟計劃等方面，都是和平的，而不是鬥爭的；都是平等的，而不是分等級的。

今日中國文化的任務，是「爲萬世開太平」，在現階段，要培養中國文化的力量，必須以倫理民主，科學爲基礎，發揚民主的精神，發揮科學的力量，使精神文明與物質文明獲得平衡的發展，使世界各國人士都受到中國文化思想的陶冶，進而使他們的觀念意識受到影響，生活行爲自行改變，人人都賢其賢而親其親，樂其樂而利其利，人與人間，國與國間，敵對意念既已消除，和平氣象自然呈現。到了那個時候，全世界和平的實現，就是中國文化的貢獻。總而言之，我們要促進世界和平，必須發揚中國文化，要發揚中國文化，可以促進世界和平。這就是本文所作的結論。

工人世界
WORKMEN'S WORLD

常在顛簸震盪中工作 交通工友吃飯傷腦筋
縱有嘉餚囫圇吞下食而不知其味

在民以食爲先的大前題下，是故邇日來記者搜集本港工友的衣、食、住、行的四大生活實況時，首先着重了食的問題。

談起食的問題，它的重要地位，並不比向爲港人傷透腦筋在住的方面爲遜色，尤其一般勞工階級，他們辛辛苦苦換來的血汗錢，首先要解決，當然就是食，縱使談不到什麽嘉美餚饌，就算是只吃白米，也要吃得飽的，和舒適地進食，藉此供應軀體活力的發揮，好得保持充沛的精神去繼續工作，這也是活在人世上不可缺而需要充實肚腑的「機動燃料」。

就記者深入各行業所作實地訪問中所得的結果，統觀各行業工友中，對於吃飯問題最感頭痛的，這就是負起港九陸上交通主要任務的巴士工友和電車工友了。由於他們（包括司機，售票在內）要一直的工作下去，除了到終站或回到總站有三數分鐘休息外，別無時間假借，比方說：由上午六時半開車，就要下午三時收車，在這一段時間裏，午膳是免不了的，公司方面，既未規定騰出時間由替班補上，于是他們爲了腹儀，祇好變通辦理，大約在上午十一時起，每班頁提前兩分鐘開出，就這樣，經過幾趟車的累積下來，每部車的工友，都有十幾分鐘的時間來用膳了。可是，計劃雖然這樣，但每每由於每一班次的速度，可能給種種原因延遲，因此，剩下來用膳的時間，未必可如理想，所發生的問題，大致有如下述：

由於用膳時間太過短促，除了要首先配合了辦入在一站邊飯，或由巴士總站附近的飯店準備好了一頓餐餸，方便一有時間即予進食以外，休想舒適地細嚼，或廣其兩杯，祇有邊擾着時鐘，邊像打鬪飾的樣子，囫圇吞下，要是稍爲慢一點嗎？就絕對不可能，因爲開車時間到了，站長的哨子就响，那時你吃不飽是閣下的事，所以，在公共車上工作的工友，無論是司機售票，都感覺到食飯問題無時間，足够利用，實在非常不便，所謂啐苦揾來自在食的目的，他們也不能達到，能不感慨！

還有，他們由於食不細嚼，和剛吃完了，又要跟着隨起整天顛簸震盪的生活就這樣，對於胃納機能，當然發生嚴重影响因而胃病在交通工友羣中，似乎成了不解緣。

工友如何就業轉業 事前應作妥善安排
人望高處水望低流皆乎適應環境

無論執業那一行的工友，在各該行業的工作情況正常發展的時候，他們十九是樂於守就本業的。縱使工作時間長，工作吃力，收入不如理想，但個人只要依時依候返工，放工，他們的兩餐是不愁的。收入固定，然後可以作出生活預算，儘管長工的月薪很低，但仍可作最惬的安排，散做工的收入雖然不多，卻有得做有得食。不特此也，由於做慣了，手門熟之故，操揀僱，執起手便做，勝於做冷門工作多多。「做生不如做熟」的好處就是如此。以上就是一般工友安於所業心理的一班。

各業……工作……情况

總之，轉來轉去，薪金並不能增加許多，這是不安份的結果，不安份的人，心粗氣浮，人事關係難打好，工作的才能，因不專之故，難以深入，到頭來，愈弄愈差，一事無成，徒蹉跎了歲月而已。

當然，我們無意說轉業爲完全要不得，而是主張不可隨便和任意轉業而已。例如若干行業的工作情況，不如往日之盛，工友們的就業，可能受到影响，生活迫人來，日中用度，雖可減省和壓縮浪用，但最低限度和開支，一定要維持，打工仔日揾日吃，家家無隔宿之積居多，一旦手停口停，爲了生活，非找工作不可，但本行不容易揾，向別行打主意，形勢迫人來乃是不得已的事。

希望……自由……自在

自然，在芸芸工友羣中，向轉業方面打主意的，亦大有其人。站在本業上，抱怨工作。時間長的羨慕別行的工作時間短，收入少的希冀高薪，辛苦的希望自在，職位低的，卻期高位，去打主意。至於個人的工作才能如何，技術能勝任否？人事關係是否足够？這些，他們都不去計及的。老是以爲「國外的草比閣裏的綠」，不斷向外想辦法，做不上一月便跳槽，或藉借故與有關人員口角，一氣辭職。以後，當然是去闖。

憑着他們的衝勁，幹勁，說不定會揾到較好的職位，不過可以斷言的，並不多數。往往，今見做工，明見當店員，或者做一輪五金，又轉去餅店，再不久，改爲涼茶店職員。

轉業……要有……計劃

我以「處常競守，處窮要變」的道理，轉業乃爲求生而已。轉業的對象，要選擇，以合乎個人的工作能力爲主。幹下去，可以勝任的，不妨長轉下去，不然的話，當本業復旺時，回復到本業，始是辦法。一個叫做許沾的打石工友說：「昔日，我原是做染料的，年前因爲勞吹淡風，爲了糊口，轉業打石，年來，肯做，加上肯學習，不僅打石打得好，打磨，批盪，一切也曾做，日薪二十七、八元，每天不愁冇工開」。這是在本業吹淡風中，轉業獲得出路的例子，老許從工作中，把自己由普通工人鍛鍊成爲一個技術工人了。

工友們！你的就業情況怎樣呢？守住事業，生活較爲安定，徐圖上進吧！倘若因環境扞格，即使要轉業。老許的事例，是頗可作爲參考呢！

國際勞工簡訊

星馬英軍基地 平民僱員

國際自由職工會聯合會亞洲區會新加坡辦事處消息：本地報章大事報導英國建議中的遠東防務削減局勢，藉此敢嚇英國經濟局勢，已經使在馬來西亞和新加坡英軍營地受僱的平民僱員產生大規模裁員的恐懼。單就以新加坡而論，在英軍基地受僱的平民僱員約近四萬名。本島經濟力量實質上獲得英國陸軍的協助——包括陸軍維持費與軍人家屬的開銷。

根據英國國防部長希里在下議院的聲明，預料到明年年底在遠東的英國人員，除了一萬三千名預定在十二個月內撤退外，另外五千名至一萬名將被削減，削減的總數將在一萬八千名至二萬三千名之間。國防部長指出，他將與馬來西亞首相和新加坡總理商談，削減英國在星馬兩地的設備。

星洲總理接見工會領袖

新加坡總理李光耀，曾於三月八日在總會議接見全國職工總會領袖及其屬下所屬代表，商談有關公共日薪潔淨工友聯合會三百名會員不能宣涉及一月間發生的非法罷工。此項會議在全國職總秘書長何思明要求下舉行的。何氏對他們被革職的結果表示遺憾，查其中二千五百名工人已被重新僱用。會議要求當局和對此一事端的代表權。今後未有任何有關決定的報告。（縱）

天氣悶熱，小電船工友又忙起來了。

華僑日報第四十二週年紀念 工友徵文簡則

敬啓者：本年六月五日，爲華僑日報創刊四十二週年紀念，舉行工友徵文，章則如下：

（甲）題目：
（一）降低生活程度應從降低房租做起
（二）安定工人生活有助經濟繁榮

（乙）辦法：
A、全港工友均可應徵，來稿請列身份證號碼、住址及隸屬工作單位。
B、徵文即日收卷，五月十五日截稿，郵戳爲憑，過時不候。
C、徵文題目任擇，亦可兼寫兩題，字數不過三千。

（丙）獎金：
冠軍　一百元　亞軍　七十元　季軍　五十元

（丁）所有徵文，一經錄，其發表權及增刪權即歸華僑日報所有，落選稿件概不退回。

華僑日報有限公司謹啓

工餘尋求消遣 不妨別開生面 結隊同作郊遊 百聞不如一見

當我們工餘的時候，設法找尋適意的消遣，那倒是相當爲意的。在較早幾天前的一個晚上，幾位不同職業的工友，約同筆者往鯉魚門遊逛。其中一位姓譚的說：「那兒的景色很不錯，有園林酒家呀，可以竹戰，可以閒逛，吃海鮮總比吃從雪櫃裏拿出來的雞鴨鮮味得多。」

鯉魚門本來是漁村，十多年前，筆者工餘的時候，也慣常到那兒蹓躂。但滄海桑田，十年人事幾番新。那兒變成了什麼模樣？不禁醒思不已。終於給老譚引起行思。而於一個工餘的晚上，作舊地重遊。

當巴士由尖沙咀開到彩虹村之後，再轉乘十一號D綫往遊塘的巴士，由於車輛加上支付短時間輪候之故，所化的交通時間，恰爲一個鐘頭。

欣賞……湖光……山色

下午時，身在牛山，一行八衆，沿着一條公路下走，再走不遠，拐過一個土阜，向一條石路下行，鯉魚門那邊的酒家，已亮起燈光，路旁的兩邊，羅列着矮屋，小商店，頗具農村的墟集氣氛。再過一條已是涸了的小涌，行不遠，便可窺見碼頭處的往箕灣小輪碼頭了，從那兒搭渡輪往西灣河海旁，每位收費二毫。

找到一間較爲光潔的園林酒家，門口的裝飾不錯，就北那一廂，架鐵起一些供客入竹戰用的房間，上樓以宜，下面以篩，正中則爲露天茶座，雜種蒔花，這便是老譚所要林之勝了，「聞名不如見面」，天下事多爲此者。

「你們如果想吃海鮮，自己到樓上去選購吧，每味只收回柴火費二三元不等而已」伙記對我們加以指示。

同嘗……海鮮……美味

在一座海鮮檔裏，他們中心的部份，分設檯戲個個輪，貨蚶，白蟮，石斑，龍蝦，毛蟹，中蝦，墨魚之分別貯放在水裏，供人客選購。我們化了五十四元，便可以購到二斤多毛蟹，二斤半的中蝦，一尾斤半重的石斑，一尾二斤多重的「牽哥鯉」，兩斤多的墨魚。在旋上工作的女寶工，代送到酒家的厨房裏，交辦之後。便可以自尋消遣。

當夜幕低垂的時候，筆者和一位同宗的兄弟阿添，向鯉魚門那邊走去。在黝黑中，使出「黑扼」的白石，光水路常識，到燈塔附近逛了一會，再沿小路走到天后廟邊沿的小屋，凭欄小坐。平視着水流湍急的海峽，很平靜，間中有一兩艘巨輪駛過。涼風習習，對海的柴灣，燈火通明。添說：「夏夜我常到這裏納涼的」我們一直換到將近開的時候，才趕返酒家。他們的烹調由於調味得宜，相當的可口。一鯉三味，我覺價值得讚美。五十多元（包括茶、汽水、啤酒、飯、麵、雀牌租等等）。八個人開支一百二十元，跟在市中的酒家差不多，但偶一爲之，卻別有一番滋味呢。（阿澤）

防霍運動開始 工友起居飲食 必須格外小心

目前已踏入季春三月，快要到夏季了。在這種日暖夜涼的天氣下，不但易於感冒，而且，痳疹、天花、與霍亂症都有感染的可能，如果沒有採取預防方法的話。

工友們由於居住環境狹隘，衛生條件太差，一般患病也比別的來得特別高，故此，在這季節裏，應該特別注重衛生，謹慎起居飲食，以保健康。

最近，當局爲了揭防霍亂症之發生，已展開預防霍亂注射，由於霍亂症至爲兇險，感染也至速，故必須及早接受預防注射。這種預防針，反應很輕微，除非醫生認爲不適宜注射，否則是沒有問題的。

霍亂起因

本病的起因，古代醫家「巢氏諸病源候論」：「霍亂者，由冷熱不調，飲食不節，使人淸濁之氣相干，而處於胃腸之間，則成爲霍亂，霍亂而抽筋者，由冷氣入於筋故也。」巢氏所指本病的原因，是由於飲食不節而起，是有其根據的。

根據醫學理解，霍亂弧菌對酸性至爲敏感，如在生活日常的胃納裏面，所含酸液，即可把這種病菌殺滅，不會成病的；但如果暴飲暴食，亂食生冷和膩滯之品或不潔的飲食，使胃液的成份喪失，消化與殺菌能力減退的話，霍亂弧菌，一旦侵入腸內，由於小腸裏面含有蛋白質，而且是鹼性的，最適宜於這種病菌的繁殖，便會發生本病。

注意衛生

近代醫學對本病的原因，公認爲一種「弧狀菌」，又稱爲霍亂弧菌，它的形狀彎曲如弓，末端有一細鞭毛，能作活一運動。本病的發生就是人體消化器官給霍亂派菌侵入而起。故此，「病從口入」應提高警惕。不過，霍亂派菌不適宜生存於乾燥和高溫地方，例如：附着於指尖的，於兩小時內即告死亡；但附着濕潤性食物，可生存八天之久——特別存在牛奶裏面可生存數星期。故此，如非經嚴格消毒之牛奶，不可飲用。

中醫界認爲是溫濕濁之氣，因爲，身體感受了暑溫濕濁之氣而抵抗力便是削弱，病菌侵入之機，則倘殺菌性減低，易引起此病。本病盛行於夏季，而患病者以成年人爲多——特別是老人，最可靠的預防方法，爲注射霍亂預防針，有效期爲半年。在流行期，應慎飲食，及少食貝介類爲宜。（燦）

酒樓茶室工會 大衆互助社 社員今聯歡

港九酒樓茶室職工會第七分會附設互助社，定於今（十八）日下午七時半假灣仔悅盛酒家，舉行慶祝互助社社員聯歡大會，該社已柬邀總會執監委員，及有關人士代表，屆時定有一番熱鬧。（燦）

避免工作錯誤 認清目標 小心應付
工友經驗之談

「喂，你又做錯野了，你也近來失魂呀」「？」或者「你本來人很精明的，何以近日很多事情都翻轉頭呢」？工友們於工作的時候，偶一做錯，可能受到者的抱怨倘若錯得多，說不定有時後者的責備一百，每一位工友，都希望自己工作稱職，被人稱讚。但有時，往往力不從心，「一月有陰晴缺圓」，過失是免不了的——特別是無心之失，只要能及時能改正，一聲：「攪掂」，也就麻煩都沒有了。

工友業標指出說：「工夫繁多，個人精力有限，顧此失彼，掛一漏萬，在所難免的了」。這是工作多，容易產生的錯失，原因在那裏呢？其次，也如蘇明工友所陳述：「由於收入不如理想，家中又有病人，上班的時候，人在工廠，心在家裏，一心兩頭，所以便剪錯了，一經發覺，已無法補救，管工又罵，更加悲慌，於是，一不離二，二不離三，一路的錯下去了。」

免錯下去，工作變得藍愜，一誤便便過，工夫後便被視爲翻轉了」。年青的工友羅仔說：「工餘的時候，約會多，睡眠時間不足，工作時，精神差，不集中，大意，隨便，所以便做錯野，話做失魂魚，畀人叉」。上面所陳述的，大體上都是使工作上出毛病的主要原因。眼花花時，三看作二，東的交向要，要緊的扔在一邊，找不着頭緒，便一頭烟，或者，爲了卸責，一過就，爲邊爲人，不集中精力去尋求解決，結果愈弄愈糟。

集……中　精……力

怎樣去避免工作上犯錯失呢？我們以爲：第一、上班的時候，精力要集中去應付工作，不必有其他的雜念——必要時設法抑制；第二、工作要有手尾，搵來容易；第三、一切的交辦文件，急，換住日子，分別按號去辦；第四、做好了，以示了結；第五、做好備忘工作；當精神疲勞的時候，不妨將工作放下，小休一會，再進行工作；第六、事先多作準備，下班之後，不可再念念於工作，但求閒適，緊張的精神，疲勞的體力，早恢復；第八、多留心自己的健康。能如此，才能使工作有條理。（律佳）

夏令時間實施 工友早眠早起 習慣成爲自然 健康也有益處

夏令時間和冬令時間的執行，它的開始於二十多年前而已。不過，今年的夏令時間，已拖後才開始了，對於開始時，確對上早班的工友有點不方便。

改變……新時間

「你有所不知，臨時改變新時間，心情不免有點異樣，生怕瞓過數的能夕，瞓唔齊有之——因不習慣加上心情緊張之故也。或者剛剛吓醒，起床看時鐘，三時而已，於是，大安主義，再瞓過，這一瞓，往往過時，起床可能來不及趕巴士呢」。貨倉工友阿程說。

「錯過了時間，可能碰頭工關了閘，不得其門而入，平白失了一天的工資」工人羅仔作出示。[illegible]實，縱時能[illegible]人家不出聲，也面帶[illegible]派值工作的輝哥的臉。

其始……不……習慣

「一二天會有點時間不對，推着趣的士闡，只要習慣了，便可以變爲正常」。伍仔工友表示他的意見。

每當變換時間的時候，各業的工友，不免有大大小小的麻煩，但一經習慣了之後，就不覺得有什麼異樣的了。

「夏是「昨晚因變更夏令時間之故，縮短了一個鐘，以至早上起床時唔夠瞓，有厘精神」！棉織工友方哥，早上起——打嚐呵欠，伸伸懶腰說。

「可不是？名目上叫做七時，實際上只是六時而已，天儘光定。如果住得路遠，需要六時餘起的，眞是還要晚了起才能下趕呀」。建築工友七叔，也這樣的說。

一種，總於正平，就不會覺得有什麼異樣的了。

平情而論，夏令時間的推行，對工友的益處很多。端的在那裏呢？第一，則是工友早起一些而已。但工作時間是一定的，早上班，早下班的，彼此成一正比而已。第二，雖然由去年冬至日起，白日的時間一天一天的延長，以迄於今年夏至爲止。目下推行夏季時間，折中實施爲適中，不時如此，由於早上班早下班之故，上午空出來的時間，白天的時間，明顯增加，回家沖個涼，也及早涼快呀。第三，不久夏天便要來到。

要睇……鐘……做人

在夏日裏，最酷熱的時間，當爲下午四時至六的那一段時間之內，在那一段時間之內，因汗水揮發太多之故，容易困頓，如果不改時間，會五時等於新六時，下班時，體力格外感到疲憊。

近來麻疹流行 工人家庭加強警惕

工友們，你如果有一個家，同時有小寶寶的，便得提高警惕！因爲，目前痳疹症正在流行，凡屬一歲至六歲之小女兒，最易感染，由於許多父母們，對這種症狀的治療，沒有多大認識，在痳疹初起時，以爲普通發熱，誤用藥物，變成逆證，良可慨也。

我們要曉得，痳疹一症，絕不能以普通發熱病狀治療，如果誤用涼劑藥物，使患痳疹者，是非常危險，因爲藏於內臟的熱毒透遲於外，故祇能夠施以清熱解毒劑，使痳疹透發，疹子透發之後，熱度亦隨即降低，再加以調養，才是。

我們更要知道，痳疹非納不出」，故一經傳染開來，痳疹時很容易迅速擴大，由於工友居住環境狹隘，而且大多數居住的是房間，如果同居之中任何一個孩子發生痳疹，患者，如果家裏有痳疹，最好加以隔離，除了不要給健康兒童接近之外，也不宜給親友探訪接近，因爲這樣，祇可使健康兒受到感染，同時透出，壅不祗使痳疹無以透出，抑更使病勢加劇，陷於危殆，不可不慎。

也有可能發生其他併發病例，熱度了病情加劇的事，還有，痳疹患者，更要避風，護理方面必須小心，同時飲食方面，也以清淡及易於消化者爲主，除了絕對不能感受，方爲上策。

東城快樂明天起重映 五項金像巨片「靈慾春宵」

WHO'S AFRAID OF VIRGINIA WOOLF ?

華納影片公司巨片「靈慾春宵」，於本屆美國影藝學院金像獎頒獎中，女主角伊莉莎白泰萊及女配角桑蒂丹妮絲，均以演技優秀，分別榮獲最佳女主角及最佳女配角金像獎。此外該片又獲最佳黑白攝影，最佳服裝設計金像獎，合共獲得五項金像獎，其藝術上之成就，早有定評。茲應觀衆之要求，特定明天（星期三）及後天（星期四），在東城快樂重映兩天，映期無多，敬希愛好佳片之觀衆，幸勿錯過爲幸。

東城戲院 快樂戲院 華納影片公司全啓

太平 環球 城多利
滿
美麗宮不日映
片約關係 最後今天
龍城徇衆要求 不日再映
太平仍映 家
環球仍映 春
城多利仍映 秋

家春秋
全新印本 片王之王
中聯 全體 紅星 主演
家．春．秋

麗宮 今天四場 特別選映
七彩幻影神奇特技打鬥片
飛斧神童
今天五點公餘場 龍城殲霸戰

好世界
祇映今天
全部七彩偉大巨片
歐洲大馬戲團
明天 玉面女殺星

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元・本報讀者八折

華僑日報 新界版

漁農處發表 本年首季內
漁農貸款逾二百萬
其中漁民獲貸百弍十餘萬元，還款七十餘萬元。新界農民獲貸九十餘萬元，還款亦七十餘萬元。

（港訊）本年第一季內，由政府辦理之各種貸款基金貸給本港漁民之款項，數逾二百萬元。

據漁農處發表之統計數字，該項貸款實數爲一、二弍一，三四〇元，由四項貸款基金中貸出款項九十五筆。

貸款中，有八十一筆係由漁類統營處貸款基金借出，計共七六八，六四〇元。有兩筆由漁業發展貸款基金借出，計共二八〇，〇〇〇元，有十一筆由世界難民年貸款基金借出，計共一五三，七〇〇元。另有一筆由美國經援會貸款基金借出，款額爲一九，〇〇〇元。

在同一季內，還款共約七七六，一〇六元，情況良好。

漁農處一發言人評論該等貸款稱，援助要求較以前各季爲大，主因爲漁民於農曆新年需款從事各項生產工作。

在同一季內，新界農民亦利用該等借用貸款之利便。

借款人一、一四九名及一合作社，獲貸款共約九二六、六二八元。其中自約瑟信託基金貸出者五〇六、六一八元；自世界難民年基金貸與合作社者一一、〇〇〇元；由嘉道理農業輔導貸款基金貸出者約四〇九、〇一〇元。

同時，其他農民還款總額約爲七八五、八一七元。其中歸還約瑟信託基金者約四〇三、八五九元；歸還嘉道理農業輔導貸款基金者約五、二七〇元；合作社歸還世界難民年貸款基金者九、三九六元；歸還嘉道理農業輔導貸款基金者約三六七、二九一元。

沙田商會就職禮中透露
沙田或闢馬場
會長劉瑞致詞希望興建中學 理民府監誓願討論發展問題 吳池頌任畫指出溫黛後復甦

（特訊）沙田商會昨（十七）日下午二時在沙田瑞廬舉行第六屆理事就職典禮，由大埔理民府官鮑富達監誓，沙田鄉公所主席吳池頌發選任證書。

儀式開始，首由沙田商會會長劉瑞致開會詞，繼由理事長陳邦致詞，略謂沙田在政府城市計劃中，按步實施工作，如醫療所等，故繁榮之期，指日可待，惟美中不足者，仍是沙田缺少一所中學，而每天最早見到的學生乘火車之人數逾千，尤以中學生佔大多數，故本人希望沙田有一所中學，使沙田學子能就地求學，免長途跋涉之苦，且可減輕家長之負擔。

詞畢，由大埔理民府官鮑富達致詞，略謂：今日之沙田商會理監事就職典禮，本人感到非常重要，因爲沙田商會與及沙田鄉公所職員努力及注意一切沙田事務發展，而且又與政府密切地合作，使到沙田日漸進步，成爲一繁榮中心。

香港政府對地方上組織尤其是鄉公所，鄉事委員會以及商會組織的工作及權力，都很重視，所以本人今日感到快慰的，就是沙田鄉公所及沙田商會對於沙田公衆事務關懷，尤其是對於行政及交通方面都有重大的貢獻。本人趁今日之機會，提及有關沙田發展之事。各問題，即如沙田海設計下水道是非常困難的，目前有利設下水道之地點爲小瀝源，除第一期發展之計劃，我們應考慮到將來發展之工程及設備，如沙田計劃發展成爲衛星城市時要怎樣照顧成一大問題。此外跑馬場是會可能在沙田設置，而跑馬場所需之地點及建築工程應要顧及到的。將來沙田的如何進展，與沙田人應有負責，與沙田人士深入研究，以及與沙田鄉公所及沙田商會討論。所得結果與政府專門負責部門後，本人便會有確實消息作一個報告。

本人確定等候沙田計劃發展已成過去，希望上沙田鄉公所與沙田商會對沙田人士解釋發展之好處，如有困難或反對可向吾人提出。而今後沙田發展之事業成功與否，實有賴於沙田鄉公所，沙田商會與及理民府之合作。

詞畢，由大埔理民府官鮑富達主持監誓儀式，繼由沙田鄉公所主席吳池頌致詞，謂一九六二年所發生之溫黛風災後，沙田成一廢墟，經理民府及沙田人士努力下，始有以復甦，故本人希望沙田各界人士與理民府共同合作，把沙田發展，使一個新城市而在新界出現。致詞畢，由鄉公所主席吳池頌主持頒發任證書，繼由沙田商會會長劉瑞三女公子劉敏儀獻花與大埔理民府官鮑富達夫人。就職典禮在鳴炮中禮成。

昨蒞會者有大埔理民府官鮑富達伉儷，聯絡官戴鎏耀，李美度士，文大樂，梁希民，區志新，賀國標，劉瑞，陳邦，劉炳華，馮德錦，鄭廣如，彭成騏，林悲端，林三，何伯雄，藍紀友，蔡木逐，黃享，王錦榮，陳奕，王通，何銀生。

沙田商會第六屆理監事職員名單列下：會長劉瑞，理事長陳邦，副理事長劉炳華，理事兼總務組長彭成騏，理事兼財務組長馮德錦，理事兼福利組長鄭廣如，理事兼交際組長林惠端，理事兼交際組長何伯雄，理事兼康樂組長藍紀友，理事：林三，蔡木逐，黃享，監事長陳奕，監事：王通，何銀生，監事兼監察組長陳奕。（木、雄）

沙田商會昨日下午二時在瑞廬舉行第六屆理監事就職典禮：（上）大埔理民府官鮑富達主持監誓致詞。（下）左：沙田商會會長劉瑞致開會詞，右，沙田鄉公所主席吳池頌發選任證書致詞。

青山發展大舉塡海
避風塘側艇戶面臨龐大拆遷
如何安置居民尚待決定

（特訊）位於靑山灣避風塘東側的漁艇居民，將面臨龐大的拆遷。究竟當局如何去安置這批居民，以及當政府徙置這批居民後，彼等如何維持日後生活，有關當局對於此問題亦已經密切注視，凡有需要援助之居民，會竭力幫他們解決。

政府當局對於發展青山區衛星城市，在靑山灣東面避風塘一帶面積廣的鹹水田，龐大的塡泥工程，預料在本年底可全部完成。正因爲塡泥工程積極展開，而在該塡泥區範圍內的居民，亦要迅速拆遷。

據有關方面消息透露，在上述塡泥區內的漁艇及木屋區居民之拆遷問題，政府當局本（四）月已經展開工作，預備進行大遷拆。

屯門鄉事委員會對於此問題，亦已經密切注意，希望政府當局能爲被遷徙居民善後生活着想。（榮）

上水舉行招募警察

（港訊）警察招募隊，將於本星期四在新界工作，接受有意加入警察隊之青年提出申請。招募工作將於該日上午十一時起，假上水惇雅山房舉行。申請人前往應募時，祇需携帶身份證，申請表格可向該招募中心索取。

荃灣中心海壩搬村待決
官方提議依照關門口村條件
村民期望每屋換建千呎新屋

（特訊）自港府當局銳意開發荃灣區爲工業區，建設爲衛星城市，由於發展計劃範圍所及，該區轄內各古老村落，已先後全村搬遷，由政府另撥村址及村莊屋宇，安頓原住村民，先後完成搬遷者已有下葵涌，關門口，河背等多條，其餘亦在商議進行中。其中荃灣海壩村之搬村問題，商談條件已告就緒，進行興建新村，惟海壩村之搬村條件，則開亦經官民兩方作度商談，但至今仍未妥訂辦法。

查海壩村村民對於搬遷村址以利發展問題，均皆願意遷徙，惟對補償方面，曾列具十八條款內容送呈官局參攷，至最近之談商條件仍有距離，故該村仍有待。

據有關方面透露：該村村民樂主最近曾接到官方提議，擬依照關門口村辦法，該村有關搬村辦法，擬依照關門口村搬遷辦法同樣辦理，但村民對此建議認爲未如理想。有關人士并指出：荃灣已屆全面發展階段，最古老之海壩村原址，實有重要價值，村民所要求係每戶一間需配二十一千尺鄉屋，興建高度三十五尺之兩層鄉屋，原有肥一與地換土地比應爲一與三十尺之比，使村民搬離原址得合理補償。（新）

收回土地補償會議

（特訊）收回土地補償委員會發出通告稱，關於收回第六約土地爲新界大埔中心地區發展事，本委會爲聆聽對於該地補償之要求，定於明（十九）日上午十時，在北九龍區裁判司署舉行首次會議。

大雨沖下山坭損毀農田
當局撥款廿萬改善東涌水利
半年無下文鄉民盼實現

（特訊）大嶼山東涌，因當局建引水隧道，目前已有公路通至嶼南之長沙，而可直達梅窩，交通運輸，比前大爲改善，且短期又將大放光明，但由於隧道之影響，使該處近年來常鬧水荒，影響農民生活，鄉事委員會曾請當局設法改善，前理民府官潘德廉亦曾表示，當局經已決定撥出廿萬元之預算，用於改善東涌方面之農田水利工程；但距今又將半載，仍無下文，現本年度之新預算，下月又告開始，當地之鄉事會及鄉民，均希望當局能於本年預算內撥款，迅速實施。

鄉事會主席莊朱才，於首長會議中，曾提請設一條總水管，以供應各村鄉民食水之用，過去各村所飲之水，多在山坑上接駁水管，在水管龍頭之處，築有水閘，以截儲坑水，而由水管將水引至村中，但於去年受颶風豪雨影響，水閘及水管，多被山水沖毁，後雖勉強駁回水管，但並無加裝水閘，致食水時有時無，一遇天久不雨，即告缺水供應，至於農田灌溉之用水，亦同感困難，各村蓄水之水壩，亦經去年豪雨爲災，及因興建引水隧道工程影響，亦多告毀壞，影響農田灌溉，而當局亦曾答允，於隧道工程完成後，用一條總水管，駁於所築隧道口之大水閘，然後再分支管，供應各村，希望能早日實現。

當局爲解決本港三百多萬人口之食水問題，不惜耗資二億餘港元在大嶼山石壁興建本港最大之水塘，使本港儲水量增加一倍，使水塘之水量增加，水務當局更爲乃不斷在大嶼山各處擴建引水道及隧道，以增加水源，在大澳對上之羌山及梁屋之引水道及龐大隧道工程，亦已竣工。當局鑑於東涌山水之充足，爲使石壁水塘增加水量，乃不惜耗資二千餘萬元進行在東涌興建隧道，以截引東涌山水，使流入石壁水塘，以增加水塘之水源及水量，並使工程易於進行，乃開建一條由東涌碼頭通往嶼南沙之公路，使能與大嶼山環島公路貫通，以便利運輸，目前該公路經已完成，隧道工程，亦已竣工，鄉民對於當地之來往，比前大感方便，惟當局則仍未發改善水利，近年東山洪爲災及因天雨缺乏而鬧水荒，鄉事會曾請當局興建水壩及設法改善水利，新界民政署在興建隧道工程之前，曾因應該會表示保證引水隧道之工程計劃，將不致影響東涌區之灌溉水源，港府在必要時並將設法改善有關水源。

東涌方面，大山寶蓋，山水至爲充足，有大東山及鳳凰山在其上，在此大山環抱中，西面大坑之坑水終年長流不絕，村前有廣闊農田，由於人口較少，而耕地廣闊，故鄉民均以務農爲業，且多以種稻爲主，遊客在碼頭登岸，到達馬灣長橋即可望見一片廣闊農田，阡陌縱橫，一望無際，可見其地理環境之優厚，使鄉民有充足之土地，及豐富之水源，以供耕種。

當局鑑於東涌山村落之現有供水系統，包括食水及灌溉用途者在內。

據當地人士指出：由於興建隧道而未完足，過去未缺少缺水，東涌之山水，本甚充足，時將山坭沖下，致阻塞坑渠，山石沖下，損毀農田，則抗水爲患將田，天雨缺乏，則抗水被隧道影響，做好水利，因此大雨，但現因欠缺水利建設，則仍未見着手進行，希望當局能按照多年前所定之計劃，早日實施，改善東涌之水利工程。（山）

有關元朗新區水費問題
官方解答眞相
政府發言人指出水務局或徙置處并未在元朗新區收取過多水費，并否認曾有不同時繳交水費即拒收租金情形。

（港訊）政府發言人，昨日提及上星期有關元朗新區居民就水費提出申訴之報章消息及讀者來函，據該發言人謂：徙置事務處處長曾接獲一封由三十位人士於四月七日簽署之函件，該函似未能瞭解該新區職員就事實眞相所作之解釋或水務局在計劃中之措施。

茲將事實眞相說明如后：

政府去年撥出一項臨時決定，將來各新區（新區之最新設計建築物，包括在每一層間接設私用水喉個別水錶）須安裝個別水錶之前，此種水費之劃一水費係正耗水量之一種津貼，估計每一水錶爲十五元。水務局曾以（E）四元一號通告申明新區各住戶，該數目並非全額，待第一及第二臨時公用水喉（按：此等水錶須在裝設個別水錶之前）彼等即需繳交。

照當時情形觀察，最少需三月，但已安裝個別水錶之後，住戶可能要等候若干時間方能接獲第一次水費單，但顯然不能立刻發出應繳之水費單，因此住戶極不方便，然後對住戶無法知道應繳若干作繳納水費之用，同時，彼等須接獲第二期賬單。

四月廿一日（RD（E）一六七A）號通告，表示現時必須安裝個別水錶，並說明有關手續，及提及按金費經已訂定爲二十元。當時擬使住客於三月一日或繳納三月份租金時，即繳交此項按金。公用水錶已於三月廿七日拆除，並於三月之間，安裝個別水錶。

水費可與四月份水費一起繳納。該通告又指出：依照水錶收取之水費，每一千加侖二元。但若干住戶對於此斷，似乎誤會爲當局按之對於大房所徵收之四元劃一水費，予以減低。事實上，一家六口之住戶，每月可用水三千加侖，四月中此點已在該通告中指出。

由此可見水務局或徙置事務處並未在元朗方面收取過多水費，如住戶在繳交四月份租金時不將劃一之水費一起繳交者，即拒收。各住戶亦照常迅速繳交水費及租金。此等住戶包括若干曾簽署致徙置事務處處長之函件之人士在內。政府發言人對於讀者來函中所提出之一點，亦予以澄清。

該等來函謂，交租日期爲三月一日，則於三月二日接獲「租約咭」者，則將有廿六日毋須繳納租金。而於二月二十五日接獲「租約咭」者，則僅獲得三日寬限。

政府發言人最後補充謂：住戶如仍有疑問，元朗新區辦事處及元朗理民府，均樂於解釋。至於發出該函件之人士，自當獲得眞接答覆。

在元朗鬧市搶手袋
中年漢遭控

（特訊）居住九龍京士柏之中年漢陳呂，四十五歲，被控於本月十二日在元朗光華戲院附近搶奪一名姓馬女子一個手袋，內有現款廿元。被告陳呂，昨日被控上元朗裁判署，被告否認控罪，該案押候至本月廿日，並准被告以二百元具保候審。

荃灣交通安全週
下週開幕
理民府官主持典禮

（特訊）由荃灣區街坊團體及官方機構聯合主辦的「荃灣區交通安全週」，現已定於下週一由荃灣理民府官主持典禮，由上述單位聯合參加交通安全運動之促進單位，計有二十多個，包括荃灣商會，荃灣鄉事委員會，荃灣分會，東莞同鄉會，荃灣北僑福利會，惠州同鄉會，荃灣聯合會，荃灣潮州工廠聯合會，荃灣持牌小販同樂會，新界婦孺福利會，荃灣街坊福利會，新界交通安全會，荃灣民政署，荃灣警署，荃灣社區服務中心，大窩口等，共同推動荃灣區交通安全運動。

新墟將闢小販市場

（特訊）新界當局爲解決小販管理問題，及整飾市容，配合政府當局計劃，在未來四個月內，興闢一臨時小販市場，安置屯門新墟內小販。（榮）

涉嫌以車撞女教師
青年遭控意圖謀殺
控方申請押候再作調查

（特訊）週前一名癲心漢，揸電單車將一名女教師撞傷，事敗被捕，後在荃灣裁判署簽保了事，事隔三天，於本月十五日晚上，該癲心漢涉嫌死心不息，再接再厲，駕駛一輛汽車在青山聖堂附近，當時一批男女，從聖堂出來，該癲心漢竟將汽車撞向該女教師，致被撞倒，後再將車退後，準備再撞該女教師，正當千鈞一髮之際，該女教師被眾人及時救起，該車即爲衆鄉民包圍，後報警，警方將該癲心漢拘捕回署，昨被解控於荃灣裁判署。控方申請將案押後至本月廿二日作再進一步調查，被告並不需答辯，交警方看管。被告男子洪紀華，廿三歲，住紅磡大環道，被控本月十五日以一輛汽車撞倒少女楊瑞月，意圖謀殺。

被控惡意傷人
婦人待驗神經

（特訊）一名婦人因神經不正常，涉嫌用刀刺傷一男子，事後被捕，昨解往荃灣裁判署，控方申請將案押候至下月一日，以便被告送往精神病院檢驗。被告婦人王麗秀英，四十五歲，住荃灣新區，被控於本月十五日在荃灣地區非法及惡意傷害一名男子。

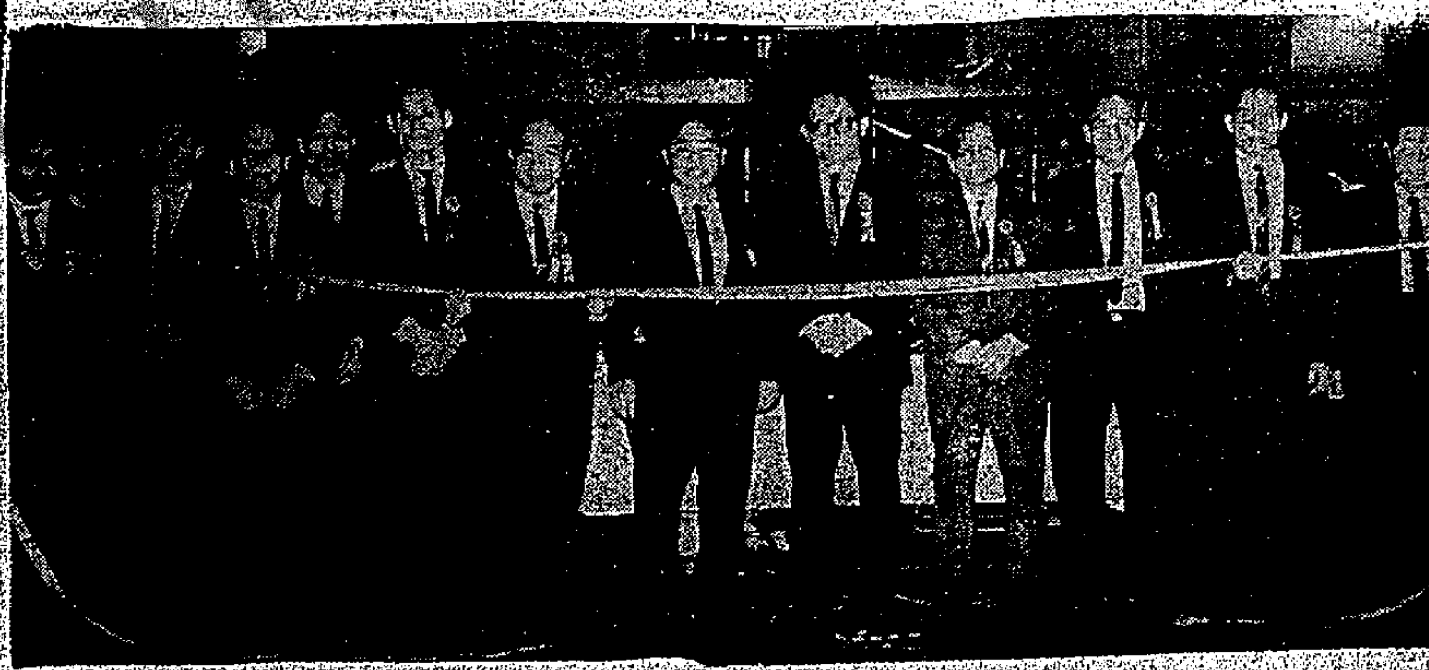
一年阻差辦公
簽保免留案底

（特訊）打鼓嶺青年，被控阻差辦公一案，該案昨在粉嶺裁判署審訊，被判簽保一百元，約束行爲半年，但不留案底。被告男子朱廣鴻，廿五歲，被控在打鼓嶺坪輋村無牌酒吧阻礙探員湯少佳執行職務。

探員湯少佳供稱：近數日來，上水治安當局，接獲一些民衆的投訴，對該區阿飛活動，予以密切注意。本月十三晚十一點四十分，探員湯少佳奉命出勤，志在調查一般阿飛活動情形，當時探員進入聯和墟某酒吧，旋坐在被告對面，因而引起被告懷疑，被告即問探員身份，經表露身份後，遂詢對方職業，被告稱：「我叫馬南芬（譯音），干你甚麼事？」該探員遂告以來意，但被告拒絕答覆，遂欲將其身上搜查，被告卻拒絕，故被告被捕。

響應華僑日報救童助學運動
務本藝術學院慈善遊藝晚會寫眞

（上）陳斗公子陳心師傅表演喉抗尖刀，背碎大石。（←）陳鳳儀、陳甘鴿表演粵劇「遊龍戲鳳」。（林英昌攝）

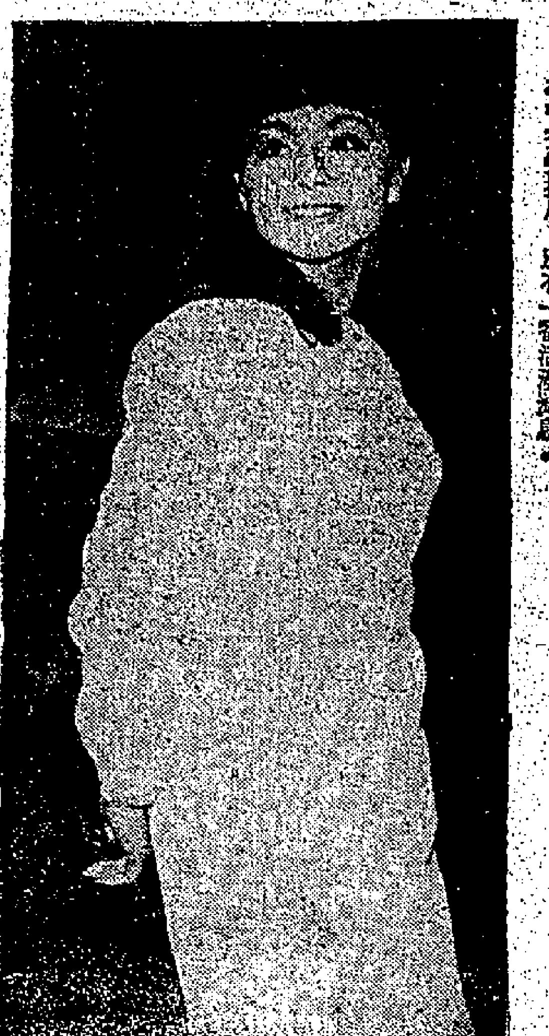


（→）響應華僑日報救童助學運動，務本藝術學院於十五日在修頓球場舉行慈善遊藝晚會。羅秋師傅表演瑜伽術。（↑）全體首長合照。

（←）務本與國智夫國術社表演南北雙獅。

（→）胡少南師傅夫婦表演對拆。

1 APR 1967
CITY HALL



李菁秀髮披肩，別有一番活潑氣息。

唐寶雲七月作新娘 婚後息影長居美國

台灣中影女星之中，唐寶雲是最紅的一個。中影為她開拍之片，較王莫愁為多，由此可見其得寵之至。

但消息傳來，唐寶雲已定七月飛美國結婚，婚後退出影壇，專心過少奶奶的生活了。

唐寶雲之未婚夫，乃與她青梅竹馬長大者，感情甚有基礎。其後男友到了美國求學，攻讀土木工程系，今年畢業。

這位幸運兒去年已與唐寶雲訂了婚，雙方家長為欲兒女早日成親，乃卜吉七月。屆時，準新郎由美國回台，接了唐寶雲到美國行婚禮。

唐寶雲退出影壇，對中影是一個損失。她之合約下月屆滿，中影曾懇之續約，並肯付出優厚條件，但她結婚心切，一切婉拒。

由於唐寶雲息影在即，台灣製片家紛紛要求她作臨別秋波，再拍一部，唐寶雲盛情難卻，應允了萬聲公司主持人拍攝一部，此片俟她下月滿約後即開拍。

乃是萬聲公司不惜重資聘她拍了一部「尋夢園」，此乃瓊瑤名著改編，製片人對卡士安排，求個眾星拱月手法，聘了多位大牌如歸亞蕾、柯俊雄、武家麒等參演。此片卡士之大，為合片首見。而戲之分量，集中唐寶雲身上。她既獲如此器重，故此來個投桃報李。

「尋夢園」已排定短期內推出，觀眾看過唐寶雲在此片之優異演出，當會覺得她之息影，乃是憾事也。（沉約）

玉婆夫婦將遊世界 三週之後希望到港

影星李察波頓及伊利沙白泰來下月稍後，可能在本港逗留五天。此次彼等乃遊覽東南亞各地，包括河內與西貢在內。

據哥倫比亞駐港機構之主持人查禮士昨晨稱：彼仍未獲正式通告，但彼對兩人此行，亦希望能促其實現。

查氏並謂，李察波頓此行，最快亦須三週後，始獲確定，但兩人曾表示，極欲訪問香港。

查氏繼指出，兩人下月出發環遊世界，早已決定。（圖為玉婆夫婦。）

八和會館同人昨午舉行春祭鏡頭：上圖為主席梁醒波主持祭禮時恭讀祭文，（中）左便的是波叔鳳凰女，徐時向墳前獻牲儀式，（下）八和會同人春祭在和合石義墳集體合影留念。

清宮秘史 盛況罕見

不朽名片「清宮秘史」，十七八年前初次公映時已創下輝煌的票房紀錄，如今經過新聞局審剷後，以全新印本再度推出，連日在雙麗綫各院，連日出現人龍不斷，爭欲一睹為快！戲院中人說，「清宮秘史」收入數字之高，係近月來罕見的！

唐寶雲在「尋夢園」一片中演天真純潔的少女。

玉面女殺星 娛樂性濃厚

（影壇新訊）

大志公司之新片「玉面女殺星」，明天假金國綫推出，此片之上映，對呂奇與芳芳迷，實是喜訊也。

導演王風對此片之處理，落過一番心思，在內容上增加不少新鮮鏡頭，例如鄭芳芳這個人物，富於傳奇性，表面是個艷麗的名歌星，實際卻是身懷絕技的神秘女俠，披上了蝙蝠衣，就來去無蹤，原來她是另有目的，乃是尋覓殺父仇人，找遍天涯海角。

後來，她邂逅上青年偵探小說作家呂奇，兩人的結識，就很富戲劇性，也妙趣橫生，呂奇處處為芳芳提弄，攪到啼笑皆非，但種種曲折遭遇，卻引致他倆產出一份珍貴的友誼，芳芳由呂奇的偵探小說，悟出尋兇妙計，卒找得殺父仇人石堅，與他展開一場激烈的勾心鬥角，情節發展，驚險重重。

影片中還加插上沈殿霞、鄭君綿這兩個諧角，帶引出不少輕鬆笑料，使影片增加娛樂性不少。

劇中每個主角，都有精采的演出，芳芳之歌舞，就值得影迷欣賞。（如風）

燕妮光輝四射 張冲相得益彰

（鏡頭畫憑）

秦劍對於戀愛場面的處理確有獨到之處，他所導演的新片「黛綠年華」，劇中三姊妹各有不同的戀愛，都表現得細膩動人。片中三對戀人是：呂奇和李婷，張冲和胡燕妮，陳厚和祝菁。其中尤以胡燕妮更是光輝四射，非常特出。這次担綱「黛綠年華」一片，演技更進一步，天真而所飾的二姊一角，是一個愛好文藝寫作，勇敢的少女。她最初認識了陳厚，大家的感情很好，但當她發覺他們之間的感情只屬於純潔的友誼而已，她立即拒絕陳厚的求愛，為避免雙方路入錯誤的悲劇中去。後來當她認識了青年作家張冲，由於雙方的志趣相投，從生活中互相關懷而產生了愛情，她又勇敢地接受了他們間的愛情。胡燕妮演來是那麼率真，經作，對劇中人的個性和感情，掌握得那麼恰當。張冲是已負盛名的演技派小生，他的演技是已相當造詣，演來自是中規中矩，和胡燕妮的對手戲，正是相得益彰，兩位老牌明星歐陽莎菲和陳燕燕，在三十年前已是我國銀壇上的紅星，老是越老越辣，演技爐火純青，無懈可擊。李婷去年在這部片尚未拍完的時候，就已自殺逝世，這片是她最後遺作。在本片中，她所表現的演技也是非常優秀，令人追念和嘆惜。

八和昨日春祭 波叔領隊人數逾百 今年取消沿途奏樂

八和會館逾百名，副主席梁醒波、鳳凰女；理事徐時、陳錦棠、蘇少棠、何驚凡、林蛟等率領，前往和合石義塚舉行春祭，情況比去年更為熱鬧。

午間一時半，集中於九龍油麻地水果市場碼頭的戲人，分別登上事前由八和會安排的定十輛新界的士魚貫，當八和春祭車列所經街道，引動途人駐足觀看。由一部插有八和會徽的大貨車先行，其次是主席肥波、鳳凰女及陳錦棠的座車，一致前往，雖然本年八和理事會內定取消沿途奏樂儀式，但每隊為新界的士，前有長龍繞道，…

下午二時十分抵達目的地，春祭儀式隨即開始，首由八和子弟在墳前陳列三牲祭品，麼醒華司儀宣佈，秩序儀式：（一）肅立，（二）鳴炮，（三）主祭就位，（四）尤聲芳恭讀先友芳名，（五）主席波叔恭讀祭文，（六）全體向先友行三鞠躬禮，（七）獻茶，（八）獻酒，（九）獻…

歸程中在大埔墟四喜酒家同進午餐，白酒、黃鶏、燒肉，…

鄭幗寶昨假金漢酒家宴文化界友好，圖為鄭幗寶夫婦（後行）席間向前輩敬酒，（右起）鄭幗寶之父鄭仲輝、盧家熾、陳非儂、趙蘭川。

伶·星·短·訊

牛榮不忘日本 暑假偕妻重遊

[illegible]

但在一個二張影室裏，給一名日婦認出是女扮男裝，結果念念捆尾拉着，牛某語得洋洋有味，對日本風光念念不忘，暑期他希望一遊沒有到過的廣島、長崎、瀨戶內海、別府、雲仙等九州和四國去。

鄭幗寶得意歸 設宴與友聯歡

紅綫女高足鄭幗寶，週前由越南堤岸得意歸來，昨晚假金漢酒樓，設宴與文化界友好聯歡，音樂名家盧家熾、陳非儂、趙蘭川等均為席上嘉賓，鄭幗寶與夫婿深夜始盡歡而散。（濤）

花月佳期 景靚人靚

志聯新片「花月佳期」，本月下旬獻映，彩色巨片，陳寶珠、呂奇聯合主演。志聯不惜工本拍攝，片中絢爛偉大場面，演員所穿的服飾，耀麗奪目。

[illegible]令執導

·有牌特約·

在「清宮秘史」招待新聞界看試片之日，座中聽到一個好消息，翩身為該片重要演員之一的洪波，已經病愈出院，正在調養中，大概日間便可重返影壇，再為新片「地下司令」展開攝製工作。

自洪波以病進入精神病院的訊息自台灣傳來後，曾實教人惋念，為的是他在國片影壇中，不失為一個演技優秀的演員，反派戲路，尤稱一絕，對他演技欣賞的人，便自然要為他的病況關心了。

即以「清宮秘史」言，他飾李蓮英，論戲份，只在周璇、舒適二人之下，論表現，則他的卓異成就，更比周、舒三人毫無遜色。

他在戲中教人看到的有三副臉孔，那是對西太后的阿諛諂媚，對光緒帝的倨傲陰險，對珍妃的冷酷無情，三副臉孔都給他刻劃得細緻入微，精采而又生動之至。例如有一場戲他為西太后梳頭，西太后誇獎他手勢精巧，從未梳脫她一根頭髮，他卻說：「這全是老佛爺精力壯健，秀髮生得好使然」，那說話時梳子竟梳下了西太后的幾斷頭髮，一怔之下，忙把它藏到袖裏，那副惶急尷尬之狀，便極盡抵死能事。

可惜年來他多向編導方面發展，致觀眾無法多在銀幕上欣賞到他的出色演技，未始不是一件憾事。又日前曾傳國聯因為他健康欠佳，有意使人瓜代他任「地下司令」的編導工作，但此事已為公司中人否認。

信不信由你（二八五）

上：兩隻象為英國訓獸師谷所訓，牠們在桌旁用叉進食，食後還乾了一杯酒。

下左：眼看自己出喪的人：尼哥拉海度爾（一八五八—一七三三）被海盜擄去後無意中潛入一間禮拜堂看出殯，他突然體會到他的母親誤以一個流浪屍體作為其子的遺骸，自己送自己的殯。

下右：寄主虫：穴居于加州海岸泥沼中的虫，牠常讓魚蟹寄棲留其坑道中。

女探黑天鵝 連圖故事

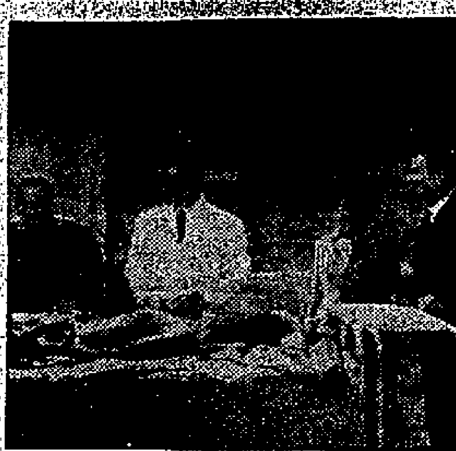
（一）冷茵（陳寶珠）、潘明（張沖）做了女警，潘明則以目力欠佳未獲取錄，一天，兩人練習射擊，潘明與中頭白鴿，卻發覺鴿子腳有求救字條。

（二）兩人到茶園偵查，誤入隔鄰賭窟，潘為艷女包圍，冷茵引起主事人疑竇，她誘稱為俠盜黑天鵝，因此惹來更多麻煩。

玉面女殺星 連圖故事

（五）鄭芳芳召開一個舞會，呂奇參加，芳芳還大唱時代曲，就在唱得興高彩烈的時候，卻惹來了一場大禍。

（六）呂奇與鄭君綿被石堅捉住，他們都被指為是蝙蝠女同黨。於是蝙蝠女穿上黑衣，趕來營救。展開了一場打鬥。



離婚之喜 連圖故事

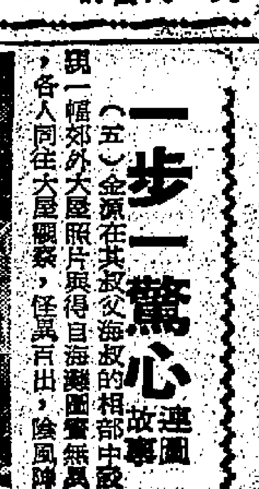
（五）張仲偉之父（盧敦）由星洲打電報，其母（李月清）心臟病發作，將來港轉往澳門留醫，仲偉要求陳麗梅一日扮名夫妻，因他的父母最痛愛麗梅。

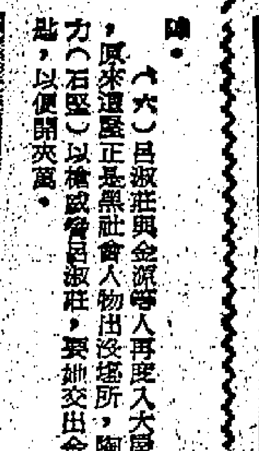
（六）張仲偉和陳麗梅（白茵）的事已水落石出，母親在陳醫生的合作下，偽裝病重，催促他倆赴澳門探候。

蝶影紅梨記 連圖故事

（五）素秋如一蝶飄搖，與劉公道及錢麗民逃至雍丘，念縣令錢濟之高誼，往求收容。忽報趙生到訪，錢因武素秋不能與生相見，免使生忘進取，素秋允之。

（六）趙生留住西園讀書，見一蝶伏枕，以為素秋已殉節化蝶歸來，追至隔牆梨苑，見紅衣女甚驚豔，但不知即素秋，素秋持紅梨花相贈，因受錢囑不敢相認。





一步一驚心 連圖故事

（五）金涼在其叔父海叔的相部中發現一幅郊外大屋照片與得自海濱圖畫無異，各人同往大屋觀察，怪異百出，陰風陣陣。

（六）呂淑莊與金涼等人再度入大屋，原來這屋正是黑社會人物出沒據所，陶力（石堅）以槍威脅呂淑莊，要她交出金匙，以便開夾萬。

「火海掃蕩戰」連圖故事（一）

（一）羅拔米治飾演的美國陸軍上校賈揚夫與歐原瑟莫能飾演的空軍上校，兩人是最好的戰友，曾被命到立空軍司令部，專負責附近運輸工作。

（二）史提夫寧領部隊鎮守重要公路，與拿取得了密切的聯系，彼此合作下，時刻注視着對方軍隊活動，使其無法大舉與兵南下。

本港教師知多少

（華僑教育）

昨年三月統計 日校教師近二萬七千名 另專科學校或夜校教師五千餘名 特殊學校教師一百五十餘名 學生與教師比率為三零點四比一

（特訊）本港教師數字，根據政府年報透露：至去年三月為止，共有二萬六千九百四十五名全日時間任教及部分時間任教之教師，在註册日校服務。在此二萬六千多名教師中，其中大學畢業者，計有七千一百四十二人，非大學畢業而曾受師範訓練者，計有一萬二千七百四十四人。

除上述之外，又有五千零九十六名教師受僱於專科學校，夜校及特別下午班，一百五十一名受僱於特殊學校。

根據統計，一九六五至六六年度年底，學生與教師之比率為三〇．四對一。政府規定，小學班級每班最高人數為四十五人，中學班級每班最高人數為四十人。

本港師資訓練工作大部份係由三間政府師範學校：羅富國師範專科學校、葛量洪師範專科學校及柏立基師範專科學校承担。目前除柏師專校設有一年制之課程，以備畢業生能於中學低年班任教。此外，羅師專校更設有一項特別一年制之課程，以備中文大學三間成員學院文憑持有者及有等中文專上院校畢業生攻讀。此項特別一年制課程，其主要目的是訓練中文中學及英文中學教師。

除師範課程外，上述三間師範專科學校尚設有在職教師訓練班課程，給予未註册教師進修。此種訓練班均於下午上課，為部份時間課程，受訓期間為兩年，及格學員可獲註册教師資格。

在去年九月，根據年報透露：共有八百七十一名學生，在三間師範學校之二年制就讀，十七名在特別一年制就讀，二三四名在一年制就讀。而在師訓班受訓者，共有一千零六十二名。

香港大學設有一年制日班教育文憑及夜班二年制教育證書班級。目前，該兩種班級，共有五十七名學生就讀。中文大學研究院則於一九六六至六七學年度開始時成立，招收該校之畢業生。凡在該研究院畢業者，可獲碩士學位。（孫）

廣僑校友會 宴賀黃定遠 榮膺三院總理

（特訊）香港廣僑書院校友，歷年出任社團義務職責，服務社會者，大不乏人，計謝鐵梁任元朗博愛醫院總理，紅何京任童軍會副主席，今復有校友會會長黃定遠獲坊衆推選為東華三院丁未年總理，該會會員昨特假座京漢酒樓設筵歡宴，教師師長黃葆作陪。到有：陳炳耀博士伉儷、黃同仇博士伉儷、歐振寰教授、黃授、許衍董教授、黃定遠伉儷、李柏林、健身院院長李浩生醫生、退休行政官周演明、雷家祥醫生、林灝彬、衛生督察、林伯鄰、石湖、李寸勛、黃良波、鄺玉田、李虎華、陳相彭、鄺漢明、戴漢英、教師譚潮、何天高、陳宏熙、譚華俊、工業巨子卜漢良、張教品、黃良波等百廿餘人。由總務鄧宗禺司儀，理事長謝鐵梁任主席，首致開會詞，概述黃定遠會長愛護校友，扶掖後進，熱心公益，服務僑胞，不遺餘力，今出任三院總理，可謂深慶得人。繼由院長陳炳耀博士致詞，對各校友不忘師訓，以天下為己任，精神可嘉，善報可期。但願校友會會址得早日籌募完成，則校友聯絡及推行會務更有效果。旋由黃同仇博士及歐振寰教授致詞，話多勖勉。賓主舉杯互祝，至深夜十一時半，始盡歡而散。（港）

英國教師會議決 頑劣學生可鞭笞

叩其脛不可，笞其臀如何？

本港教育界認為體罰雖有違教育基本精神 惟對認真頑劣份子則可收懲戒之效 故認為應作適當保留

（特訊）關於學校對學生施行體罰之存廢問題，社會人士意見一直未獲定論，最近，英國教師會開會則議決保留體罰，以對待頑劣學生，因之此一問題又為港人注意。個別教育界人士認為：對學生施行體罰的教育方法，在教育原意上只屬於不是辦法而已，因教育是應以潛移默化為依歸的，對學生施行體罰，非教學的良好方法，而且更是一種教育效果失敗的反證，不過，在以目前本港環境論，則又似有保留有限度體罰之需要。

彼等指出：本港現行教育制度，因為教師均須担任過多的課節，他們除卻學科教學外，已無許多時間兼顧學童的品格行為的感召工作，所以，鮮有潛移默化的教育效果所冒。須知學校教育倘要有感化的效能，首須予教師充份時間，去體察每一學生的品性，隨而作適宜之指導，那些工作往往要以身作則，所謂身教重於言教，而教師要作為「好人」的榜樣，表率群倫，但事實上現時教師的工作太沉重了，能與學生在一起生活可能，況且有些教師更抱有五日京兆心理，何能期以有良好感召效果？其次，現時對一般學校的設備，缺陶冶學生品質的條件，也是，大部份學校缺乏完備圖書館，課餘學生活動場地不足，使他們剩餘活力的渲發機會不够，身心無所寄託，自易趨染市井惡習。更由于社會風氣不良，少年學子染上惡習每不自覺，加以每每缺少家庭教育，不少學生乃養成頑劣放任個性，而體罰之存在，雖然是違反教育基本精神，但對那些認真教而不善之頑劣份子，則可起懲誡效能。所以學校對學生施行適當的體罰，實仍感需要。

按有關對兒童體罰問題，年前港府曾設小組加以研究，並發表報告書，主張逐見童取消笞刑，但有大部份教師及家長則從經驗上認為仍有保留的須要。（成）

遠東書院 請尹致中講 工業展望

（特訊）遠東書院經濟、會計銀行、工商管理三學會，於十五日下午四時半，聯合邀請中華廠商聯合會副會長尹致中在該院禮堂主持專題演講，講題為「香港工業發展與展望」，參加聽講者有該院各系主任及教授梁熾、歐振寰博士、黃令喻、梁森、及三系學生等近百人。講前首由該院長致詞，介紹尹氏與聽衆認識，演講隨即開始，尹氏以一工業家、經濟、分析等，對香港工業前途，尤對未來的發展亦有獨到的見解，報導當前工業情況與未來展望，最後並盡局加强工業教育，設材，積極培養技術人才，講來娓娓動聽，歷時句餘鐘結束。（港）

聖基多福書院 交通隊領證書

（特訊）港島聖基多福英文書院之二十六名交通安全隊隊員，將於本星期三獲頒予委任狀。港島交通警司白乃仁，將在大會堂演講室（北邊）頒發上述委任狀。香港交通安全協會副會長馬超常將致訓詞。

農圃道康樂中心 本月增設烹飪科 歡迎會員踴躍參加

（特訊）九龍農圃道成人教育康樂中心，由本月十九日起，逢星期三晚上八時至九時三十分，增開烹飪班，由無比石油專科學校九龍網校主任教師譚國梅女士教授中西名菜，歡迎各會員踴躍參加。該班又獲得美豐有限公司贈送長壽爐兩座，以作炊具。（孫）

尚有教育消息刊在第四張第三頁請讀者注意

當局擬在小學加强推行英語學習活動

計劃從一年級開始　使學生多獲接觸英文之機會　此舉須大量增加英文教師　故考慮以前縱未具有註冊任教英文科條件之教師　亦任由其在校內任教

（特訊）最近教育界盛傳，謂教育當局正考慮在小學六年級除國語一科外，其他各科概以英語文爲授課之主要語文。此舉目的在加强小學生之英語學習。

社會人士及教育界對此一傳聞中之意見，極表反對，認爲實行該項建議，實有弊無利，並評予分析，消息隨見本報。至於上項傳說將來是否有可能成爲事實，則有待來日分解。

最近教育界又透露：教育當局正擬予研究小學英文學習之加强，擬從小學一年級開始，開展有關學習英文之活動，有可能要求教師鼓勵小學生多講、多讀、多寫英文，盡量使小學生有接觸英文之機會。據稱：此項計劃，可能在下學年或再下學年即予實施。

據該方面消息稱：由於要加强小學英文的學習，須要遴聘目前爲多之英文教師，因此，許多過去不能任教英文科的教師，將在非正式認可情況下，任由其教授英文科。查以往教署規定，在註册教師，不論在任何種類學校任教，如擬教授英文科目，起碼必需爲英文中學會考畢業生，或在師範學校時主修英文科及格，才准予註册任教英文。至於中文中學出身者，亦需曾其英文科及格甚或獲良好成績亦不能任教英文。但在加强小學英文學習目標之下，只要該教師在中文中學取得英文科及格，或被認爲有相當英文程度，如校方同意聘用，則可在校內任教英文科。

此種改變，當局並無明文規定，但聞以前未具有教授英文科的教師，現已不被硬性規定不能在校內教授英文及輔導學生之英文活動。（南）

成教康樂中心聯合晚會　假皇仁書院舉行

樂隊演奏、歌唱、舞蹈　備呈熱鬧　高級教育官張紹桂爲球類及歌唱比賽頒獎

（特訊）教育司署成人教育康樂中心聯合中心晚會，於昨日下午八時，假皇仁書院禮堂舉行，被邀請參觀嘉賓出入士，計有高級教育官張紹桂，教育官陳冠球，羅鑑銓，吳學沂，鍾平，各中心主任及輔導員及會員等數百人，情況熱鬧。

大會除有樂隊表演，獨唱，合唱，口琴樂隊合奏，土風舞等表演，各項表演均甚精彩，掌聲不絕。

高級教育官張紹桂在會上爲各中心主辦之球類及歌唱比賽頒獎，並致詞，獲獎者名單如下：

乒乓球比賽冠軍：佐敦道中心，由陳榮代表領獎。

籃球比賽冠軍：荷里活道中心，由周沃倫代表領獎。

羽毛球比賽冠軍：荷里活道中心，由陳錫漢代表領獎。

康樂球比賽冠軍：荷里活道中心，由關志強代表領獎。

歌唱比賽（與香港寶合合辦）：冠軍：李綺筠（坊尾道中心），亞軍：周文峰（坊尾道中心），季軍：鍾碧蓮（黃大仙中心）。

高級教育官張紹桂致詞如下：

今天的晚會應該是一個歡樂的日子，因爲今天晚上演出的是大家共同組織，大家一齊互相貢獻，大家一同欣賞的。這種晚會有着三個特別的意義：

（一）經驗的分享：康樂中心具有經常與特別的活動去培養及發展每個人的所長或特殊愛好。今晚的演出就是將各中心或個別會員自己所長及學習所得，一塊共冶，作技術上的觀摩，與趣上的擴展，使大家得到鼓勵，增加興奮與學習上的自信心。

（二）友誼的聯繫：現有的港九十二個康樂中心乃屬一家，各中心雖因地區環境或需要的不同，而行政辦理措施稍異，不過康樂中心的精神是一致的。例如一個甲中心會員會到乙中心去，所碰到的人雖是不同，但一般中心的節目或氣氛總是一樣的。聯合中心晚會就是把這樣一家精神切實地顯示出來，亦即是大家友誼的聯繫，精神上的互相支持。

（三）活力的表現：活力就是青春，青春的活力，與不斷的生長。成人教育康樂中心雖則設立了十二個多年頭，時間是漫長，不過它是繼續生長，只有成熟，并不衰老。今晚的表現更可證明，大家在各方面的進步，充滿着創作的興奮。

關於聯合中心方面比賽，我要對各優勝者特致賀意，他們在技術上的成就，令人快慰；但是我要我們對各位曾參加比賽而未能獲錦標的，表示同情與欣賞，因爲他們的參加，使各項比賽得到成功，他們所表現的合作與體育精神是非常可貴，他們的技術將會因此而倍加進步。最後，對今晚各工作人員，導師與演出者，我要感謝他們的努力，使我們得到一個愉快的晚上，使我們不分中心地共在一起。我希望他們能夠因爲給予我們快樂，而他自己可以獲得更大的快樂。（琳）

華僑日報四二周年報慶

舉辦大中小學生徵文徵畫比賽　定五月十五日截稿請踴躍參加

（特訊）本年六月五日爲華僑日報創刊四十二週年紀念，特舉行大專、高中學生徵文，初中及高初小學生徵文、徵畫比賽，歡迎本港大、中、小學生踴躍參加。有關上項徵文徵畫之詳情如下：

大專生徵文（限三千字）

題目：香港地方政制之商榷　如何善用海場空地

高中生徵文（中四F4以上，限二千字）

題目：中文應與英文并列爲官式語文　或香港市容秩序與清潔

初中生徵文（中三F3以下，限一千字）

題目：我的老師。校際音樂節見聞

自由畫：港九新界社會百態（新增項目）

高小（五六年）學生徵文（限八百字）

題目：學校風光（新增項目）

自由畫：港九新界的景景

初小（四年以下）學生自由畫：我所愛的人，我所愛的寵物，我所愛的任何景物或事情。

獎金：

A大專組：冠軍一百元，亞軍七十元，季軍五十元。

B高中組：冠軍七十元，亞軍五十元，季軍四十元。

C初中組：冠軍三十元，亞軍二十元，季軍十元。

自由畫：冠軍三十元，亞軍二十元，季軍十元。

D高小組：冠軍三十元，亞軍二十元，季軍十元。

E自由畫：冠軍三十元，亞軍二十元，季軍十元。

初小組：冠軍三十元，亞軍二十元，季軍十元。

隨徵文者須在文稿內附同身份證或學生號碼，所屬學校班級（自由畫另表）

各組徵文及徵畫即日開始收稿，截止期爲五月十五日，郵戳爲憑，逾期不收。

所有文、畫，一經選錄，其發表權及增刪權即歸華僑日報所有，落選稿件概不退回。

初中及高初級小學生自由畫比賽，再選優勝者若干名致送獎品。

英國大學簡介　一廖留英學士

23 克勞（HULL）

一九二七年創立，到一九五四年才正式成爲大學。最近五年，學生增加一倍，現已有三千名左右，它的特點是設有瑞典語習文學。

一般人的印象，以爲這大學的學生，富有「鬥爭精神」（MILITANCY），教師亦多左傾，思想積極。

大學校舍聚集一起，三哩以外，另有學生宿舍。學生多從工業學校升入，很少是文法中學畢業生，大抵男女生之數爲三比一，他們均以爲能獲一大學學位已感幸運，不擬强作進入著名大學要求。

過很多非洲國家與這間大學特有聯絡，培養非洲新興國家的高級官員。

24、基理（KEELE）

一九四九年創立，可說是英國最新的一間大學。它開創了一些新課程，打破大學傳統規例。

它的特點是文科，理科可以一齊兼修，現有學生一千二百名，百分之九十五寄宿，平日活動很多，是最具團體生活的大學；校舍在桑校河（TRENT）畔，風景也稱可愛。

大學似發展較緩慢，據說一些教授很保守，不願意迅速擴張，可是消襃的學生，日趨美國化，熱心大學擴充。

學生會館是全英國大學最新的，它在一九六二年落成。學生會辦有三張報紙，四份期刊，報導各種消息與討論或發表意見。

一般來說，大學風氣還是相當保守。

25 根芝（KENT）

這也是一間新進大學，初時只有四百式十學生，而一間大學宿舍已容納三百名，所以學生、教師都識的機會很多，同時當局規定，學生必須在校內晚膳，外宿生應得大學特別批准，因此師生之間，關係密切。

大學雖然只有短短歷史，學生活動卻很多，當局對學生很開放，有些地方模倣牛津劍橋作風，上課，晚膳必須披上一襲衣」。

現有學院三間，設有人文科學、自然科學、社會科學。學生第一年可以多選擇修科，到了第二年，便可有更大範圍選擇專修科目。

大學計劃於一九七〇年增收學生至三千名。

26 蘭嘉士達（LANCASTER）

一所新成立大學，校舍由數室改建，一派蓬勃莊嚴，今年將有新的文學院校舍。大學採用學院組成制，但目前暫得兩間學院。一間希望平均發展，學生多住於大學附近的客房，學生也富於「鬥爭精神」，又曾作靜坐示威，以爲聽講反響，另一間着重政治學科，學生以「澈事惡霸」出名，曾有一次示威巡行，反對加倍費；又曾作議課示威，以爲「外科手術研究」與「鐵研究」最特出，爲大學所鮮有。

這大學的優點是嘉士達地方，有十八世紀的湖景區，山明水秀，是遊覽古迹的勝地，附近的建築物，更是學生們假日旅行常到之處。（十二）

德國工程學校學生逾六萬名

去年冬季數字創新紀錄

（國際社）據「現代德國」月刊報導：德意志聯邦共和國政府所承認之一百二十間公立和十二間私立工程學校，於一九六五至六六年度冬季學期所報告之學生數字，創新紀錄，計六萬零六百一十六人，其中七百九十六名爲女生，比前年的學生名額增加二千人。前年所註册的外國學生祇一千九百九十八人，現今則爲二千二百七十八人。

在最後兩學期中，有一萬六千零八十三名德國學生及三百四十三名外國學生申請考試，結果祗有百分之四點七德國學生及百分之五點八外國學生落第，許多外國工程師且在德國找到相當工作，待遇和本國人不二樣。

中文中學會考試題預習專欄　一九六七年

地理科（廿四）（續）　。地人社。

馬來西亞

（概論）馬來西亞是東南亞一個新興的國家，原由馬來亞聯邦，星加坡，砂勝越，沙巴（北婆羅洲）四邦於1963年9月16日聯合組成。星加坡後於1963年8月宣佈退出馬來西亞聯邦成爲獨立國，現在馬來西亞只有馬來亞，砂勝越，三巴三部。

（位置）馬來西亞北與泰國相連，南隔柔佛海峽與星加坡相對，東爲南中國，西南與蘇門答臘隔馬六甲海峽相望。砂勝越及沙巴部在婆羅洲之北部。（參考地形圖）

（地形）馬來亞半島是由中南半島之他念他翁山脈向南伸展而構成之半島，以中央山脈爲主幹，自北而南，幾將全境分爲東西兩部，中央山脈之東尚有布諾姆山脈及大漢山脈，在西北有明當山脈，西部山脈克那丹山脈及連接泰境之六坤山脈，全境大部份爲丘陵。境內最高之山嶺爲彭亨北部之大漢嶺（海拔7186呎）次爲霹靂東部之柯布嶺（海拔7163呎）大漢嶺旁有一廣濶之金馬崙高原（海拔6666呎）氣候涼爽，爲馬來亞避暑勝地。

境內雨量充足，河流甚多，主要有彭亨河，霹靂河及吉連丹河，大多數河流上游湍急，下游於淺且迂廻曲折，上游沖下泥沙多沉積兩岸及河口，形成多處沼澤地，沼澤叢生紅樹及棲息極多鱷魚。不過馬來亞境內沼澤雖多，但無一巨型之湖泊，在霹靂境內有雀地洛湖及喜拉湖，前者廣約10方哩，後者8方哩，彭亨境內有芝尼湖及比拉湖，僅足灌溉之用而已。

（氣候）馬來亞半島位於$1^{\circ}N$——$6^{\circ}N$，正當赤道雨林區，故具有常熱常雨之赤道型氣候，但受季候風影響，十月至次年三月多吹東北風，使東岸特別多雨，西岸較乾旱；四月至十月多吹西南風時，則西岸較多雨。沿海地帶每日中午有對流性雨下降，以後便有較涼快之海洋和風吹入，故酷熱略減，離海二十哩以外之內陸，天氣較惡劣，人烟稀少。

砂勝越及沙巴亦屬赤道雨林氣候區，各月平均氣溫亦在30°C，年溫差異極少，雨量豐亦甚少。是常熱帶雨林之地區。（參考氣候圖）

（農業）馬來西亞地處赤道氣候適合於農業發展，惟耕地只佔十六份之一，大部爲森林所蓋。種植經濟作業多過糧食作業。水稻以北部吉打，霹靂及吉蘭丹最多，全部生產僅足本地消費之三分之一，餘由外地輸入。經濟作業最大宗者爲樹膠，佔世界總產量36%，居世界第一位，主要產區在馬來亞及婆羅洲；其次是椰子，產量佔世界第四位，原梨產量次於夏威夷居世界第二位，其他如油棕，榴槤，紅毛丹，香蕉，胡椒等，出產亦頗盛。

（林業）馬來西亞有75%土地面積盡皆常綠熱帶原始森林，種類繁多，約有二千多種，其中輸頭，雪料樹木佔多數。如富艾木，岩洛木，加昔木等是貴重之樹木，年產量四千萬立方呎，多運銷英國及澳洲。森林中有一種叫山樹膠或日落東，可用來製造香口膠，每年輸出數千噸。

（礦業）馬來西亞之礦產，以錫及鐵爲著稱，由於錫礦產量豐富，居世界首位，所以又有「錫之王國」之稱。錫礦產量六萬二千多噸，佔世界產量三分之一，是世界最優良之產錫地，產地最盛在霹靂洲之近打河流域及吉隆坡附近，佔全馬80%。鐵礦藏量全馬積儲量達一億噸，年產量達二百萬噸。石油，金及煤之存量雖多，但開採並不盛，其他礦產還有錫鈦、鋁、銀鉛石等。（參考物產分佈圖）

（交通）馬來半島沿海，地勢太低濕，人口稀少，交通不便，而內陸山區多密茂之天然森林，人口稀疏，交通阻塞，故陸上交通多沿平原與丘陵區之間之地帶進行，有縱貫鐵路由星加坡向北沿西部丘陵直達泰國，是本區之交通幹線另有多條重要支綫銜接馬六甲海峽各海港。此外鐵路及公路多由各大小城市直達礦山區，樹膠園區。

沿海多珊瑚礁，航行不便，因此對外交通，集中於水較深之港口，海港中以吐納貨物數量而言，以檳城，瑞天咸，馬六甲及龍運等四個港爲最重要。（參考位置及交通圖）

（重要都市）

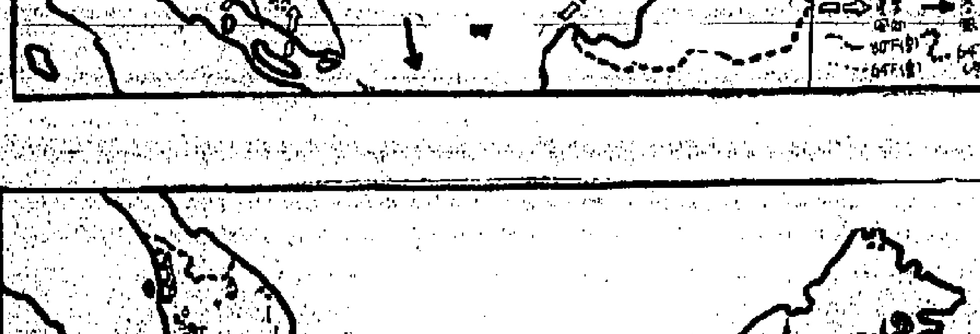
（1）吉隆坡：是馬來西亞之首都，位於巴生河畔，是鐵路及公路中心，北通怡保，太平，吉打而至泰國，南下可達芙蓉，金馬士，新山而至星加坡，西達巴生及瑞天咸港，又有公路東經彭亨之文多，與東海岸各州連絡，四方呼應，位置重要，爲馬來亞交通樞紐，並有飛機航行國內各地。附近產錫，城內有湖濱公園及紅毛公園，景色宜人，吸引遊客甚多。

（2）檳榔嶼：是馬來亞西北部之一小島，面積110方哩，以前盛產檳榔，故以檳榔命名。近年盛產荳蔻，丁香等香料植物。全島氣候溫和雨量充足七、八、月降雨最多。市區在島東北角，英人稱爲佐治市，中國人稱爲檳城，是馬來西亞之第二大城，與大陸隔海有輪渡來往。島上有山阻擋强風，所以是西岸最好之停泊區，又因位於馬六甲海峽北面之出口，凡馬來西亞北部及泰國南部之物產，都經由此地出口。島上山明水秀，建設美麗，亦是交遊都市。

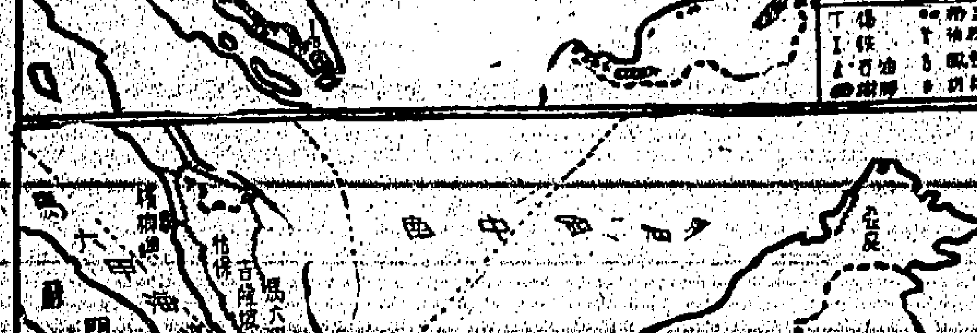
（3）怡保：是霹靂州之首府，亦是馬來西亞之第三大城。市區被近打河劃分爲南北兩部，北部商業繁盛政府機關多集中於此，南部則爲娛樂地區，居民以華人佔多數，名勝甚多，南郊三哩有三寶洞及南天洞。

（4）馬六甲：馬來半島上第四大城，從前爲南部之最大商港，但現在海口淤淺，海運交通大不如前，但還有公路可通各重要城市，在陸路交通亦不失爲馬六甲州之交通中樞。

（5）亞庇：又名哲依色頓，位於北婆羅洲之西海岸，開埠已有六十多年，人口約三百萬，百分之七十以上爲中國人。語言以客家語及國語爲主。第二次世界大戰後市況更繁盛，爲北婆羅洲之轉運站，是一個現代化之城市。



上：馬來西亞地形圖，下：馬來西亞氣候圖。



上：馬來西亞物產分佈圖，下：馬來西亞位置及交通。

英文中學會考試題預習專欄

英文科 [illegible] ·許藩芳·

(Answ[illegible]ercise

A.1. did not succe[illegible]ting in a funny way, 4. honest, [illegible] I think, 6. turn out to be what I [illegible]ng comfortably and warmly, 8. deeply [illegible]nd and feelings. 9. absence of variety [illegible] feeling of level country.

B.a. The writer wondered whether it was worth while going so far to see a city which seemed to be so unworthy of its history.

b. The famous author's disappointment with the Atlantic Ocean seemed to the writer straightforward confession of a disappointment.

c. The writer thinks it is easier to appreciate the charm of a little lake than to drink in the vast beauty of the Atlantic.

C. The writer opines that people are often disappointed with famous places after their visit to them. He was temporarily disappointed with visiting Rome, which is not worthy of its history. However, famous places do not often appeal to our emotion as we expected. The famous author's disappointment with the Atlantic Ocean is common experience of most people. Inland people can hardly appreciate the beauty of the Atlantic, its bigness being against it; while the beauty of a lake can be easily appreciated. The writer is never disappointed with hills but with impressive mountains. Thus, he prefer the pleasure of the plain (103 words)

Exercise 25

A. Explain the expressions in the following sentences.

1. They are both tarred with the same brush
2. What a pity he is such a wet blanket
3. We have all but finished the work
4. I can tell you that he is anything but idle
5. As good luck would have it, we just caught the train
6. I advise you to keep him at arm's length.
7. I am quite at sea in such matles.
8. He sent in his application at the eleventh hour
9. You seem to be between the Devil and the deep sea
10. His words went home to every heart

B. Complete the verbal expressions:

1. The judge let him.....with a severe reprimand
2. Production has unfortunately fallen.....recently
3. He let.....a great shriek of laughter.
4. The audience were carried.....by the orator's fiery speech.
5. Young men of that age are called.....for military service.
6. Common danger always calls.....the best qualities of the English
7. He wants to back.....the agreement
8. I hope you will fall.....with my suggestion
9. The two friends fell.....but were eventually reconciled
   They made it.....over a glass of beer.
10. The car pulled.....before our front door

C. Punctuate the following:-

a. the procession passed the crowd dispersed and soon the street was silent and deserted life became normal again

b. mary my elder sister was in the kitchen where a meal was being prepared my brother who had just returned from work was cleaning his bicycle outside shrank at the prospect of breaking the news to them yet i was determined to do so without delay

c. he studied hard he was intelligent not unnaturally he succeeded in the examination

d. he began his speech as follows ladies and gentlemen your country is not in an advantageous position from one end of the land to the other there is a general collapse of industry the picture is not so gloomy as that some will tell me nevertheless it is my duty to warn you that all is far from well

e. on sunday he never rode at least not until old age made his pony almost necessary to him for it was his principle that even domestic animals have a right to rest on sunday

D. Insert prepositions:-

"Listen well: when the Maharajah is tired.....amusing himself.....your talk (he will play.....you as a cat does .....a mouse), he will order your arrest in public. There is, however, an ancient law of Boodlipore,.....which a man arrested.....the Maharajah's orders may challenge the ruler.....a duel. No ordinary duel, mind you, such as we know it,.....swords or pistols. No, a duel.....magic! And he that wins the duel becomes Maharajah, and the vanquished monarch is put.....death (they throw him..... the crocodiles.....the great pond.....the palace gardens, so I have heard)."

".....course, this challenge has not been.....for many reigns, but it is still the law."......this point the Count interrupted, most politely,.....a complaint that he knew no magic worth speaking...

"Sir," continued the captain, "that may be so. But I will place.....your hands that which shall allow you to outwit the wicked Maharajah, for he will not be able to do better than you. Come.....me."

The captain led the Count.....the ship's hold, where, ...the Count's surprise, they found a large hencoop,..... which was a robust, rusty-brown hen.

"She feeds.....any kind of food," said the captain, "so she is not difficult to look after. And she never gets seasick. Also, she is very old, but good.....another century. She was bestowed.....me by a grateful arabian magician, whom I saved.....the fury of a terrible storm..... the risk of my own life. I could have retired.....trading, but the sea is.....my blood, and I have remained.....sea, as long as my health has permitted. Now watch!"

E. Put the verbs into the correct form:-

I.....(live) in London for a long time but I still.....(not, know) many of the streets in my district. The other day I.....(go) out late at a time when the fog.....(grow) thicker, and I.....(soon, lose), my way, after I.....(walk) for a while, I.....(see) the friendly light of a pub, so I.....(go) in and.....(find) several friends who..... (also, give) up the attempt to discover where they were. We.....(sit) down and.....(chat) for a while and we..... (just, go) to leave when John.....(come) in and announced that the fog.....(become) so thick that all traffic..... (stop) over a wide area. This.....(sometimes, happen) in London and it.....(mean) great inconvenience to thousands of people. I.....(remember) one meeting a friend of mine, who.....(wear) a very tired expression. "What..... (happen) to you?" I asked. "Last night I.....(leave) the office late and started to motor home, about four miles only. I.....(not, go) far when I realized I was lost, so I drew up and.....(decide) to wait for the fog to lift. It.....(not, do). I had to spend the whole night in my car so now I.....(feel) very weary." I.....(hear) of this sort of thing happening to other motorists. Personally, I.....(never, go) out at night in foggy weather in my car, I.....(prefer) to travel by tube then, as in the last few years we.....(have) relatively few tube breakdowns in foggy weather, although the buses.....(of course, stop) in such weather.

1 APR 1967
CITY HALL

英皇書院定十九日開放
展出各科作業成績 史科更有專題展覽

（特訊）官立英皇書院定本月十九日爲本年度之開放日，該校鄭士照校長事前業已函請各家長及有關人仕蒞臨參觀。是日開放時間由上午九時至下午六時，屆時將假禮堂舉行各科作業展覽。查該校歷年開放日展出之各科作業均甚豐富，備見各師指導淵靜，諸生勤懇從學，聞今年展史科將有專題展覽，係以該科師生曾於去年抄先後採訪新界鄉氏鄉族，歸而分別撰成綜合報告，勾稽史實，細說源流，附文抄著，將於是日全部展出。又該校之年來重要活動，均經攝成彩色幻燈片，並有錄音講解，俾日放映多次。於開放期間，各科作業商列及各班級授課情形，均歡迎各學生家長暨各界人仕蒞校參觀。又訊：該校成績展覽將延至四月二十日，開放時間則與十九日相同。（琳）

林子豐論專上學校任事資歷應予承認
認爲教署如承認則港府應無問題

[illegible]

蘇浙公學校慶懇親

[illegible]

英文中學會考試題預習專欄
一九六七年

數學科　（廿五）　·歐陽銘文·

MATHEMATICS (25)

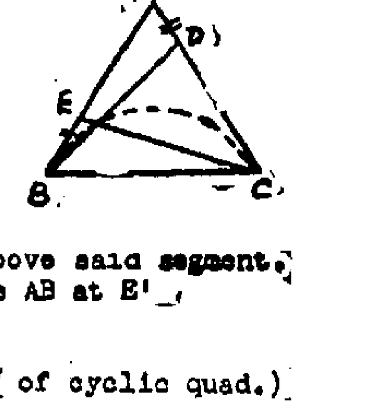
LESSON 25: CONSTRUCTION — LOCUS

In a plane, a curve is said to be the locus of a moving point if, when the point satisfies a given law, it lies on the curve; and conversely, if when the point is on the curve, it satisfies the given law.

At this stage, we consider only two fundamental locus-theorems:
(a) Perp.bisector locus; and
(b) ∠ bisector locus.

If the position of a point is given by two distinct laws, it may be possible to construct the points by taking the intersection of the corresponding loci.

EXAMPLE 1: △ABC is equilateral. D,E are points on AC, AB resp. such that BE = AD. If BD meets CE at P, find the locus of P.



SOLUTION: (i) Let P be a point which satisfies the given law. Then,
△ABD ≡ △BCE (SAS)
Hence, ∠BEC = ∠ADB
∴ E,P,D,A are concyclic.
∵ ∠BPC = 180° − ∠A = 120°.
∴ P lies on a segment on BC containing an angle of 120°.

(ii) If P' is an arbitrary point on the above said segment. Produce BP' to cut AC at D'; CP' cuts AB at E'.
Then, ∠A + ∠E'P'D' = 60 + 120 = 180°
A,E',P',D' are concyclic
∠BE'C = ∠AD'B (ext. ∠ of cyclic quad.)
△BE'C ≡ △AD'B (AAS)
BE' = AD' (corr. sides of ≡ △s)
Hence, any pt. on arc BPC satisfies the given law.

From (i) & (ii), we conclude that, the locus of P is the segment on BC containing an angle of 120°.

EXAMPLE 2: A and B are fixed points on a given circle; PQ is a variable chord of the circle of given length; AP, BQ, produced if necessary, meet at R. Find the complete locus of R.

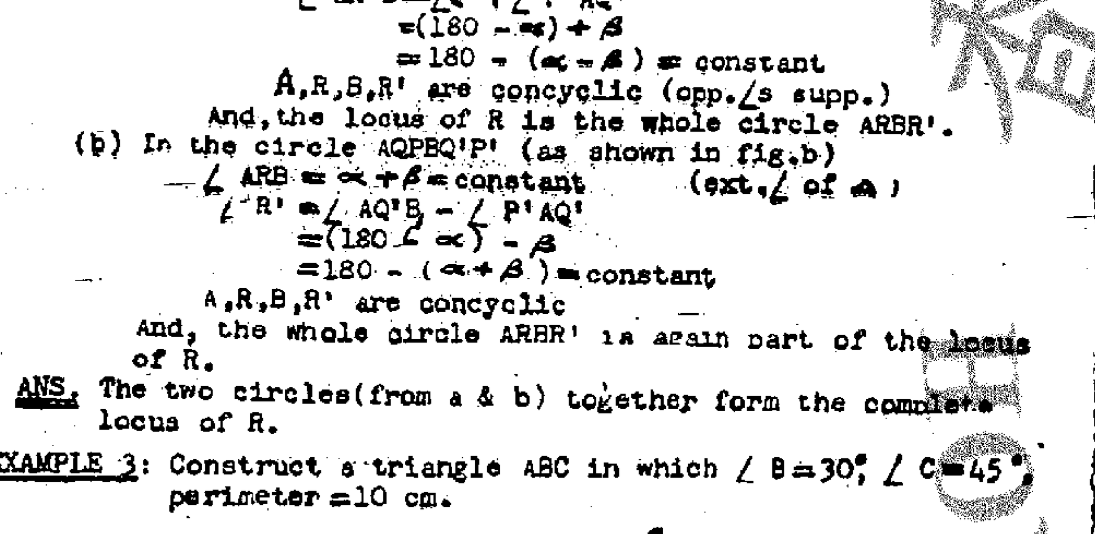


Fig. a　　Fig. b

SOLUTION: (a) In the circle APQBP'Q' (as shown in fig.a)
∵ AB is a fixed chord　∴ ∠AQB = α = constant
∵ PQ is of given length　∴ ∠PAQ = β = constant
∠R = $\alpha - \beta$ = constant
∠AR'B = ∠Q' + ∠P'AQ'
= (180 − α) + β
= 180 − (α − β) = constant
A,R,B,R' are concyclic (opp. ∠s supp.)
And, the locus of R is the whole circle ARBR'.

(b) In the circle AQPBQ'P' (as shown in fig.b)
∠ARB = α + β = constant　(ext. ∠ of △)
∠R' = ∠AQ'B − ∠P'AQ'
= (180 − α) − β
= 180 − (α + β) = constant
A,R,B,R' are concyclic
And, the whole circle ARBR' is again part of the locus of R.

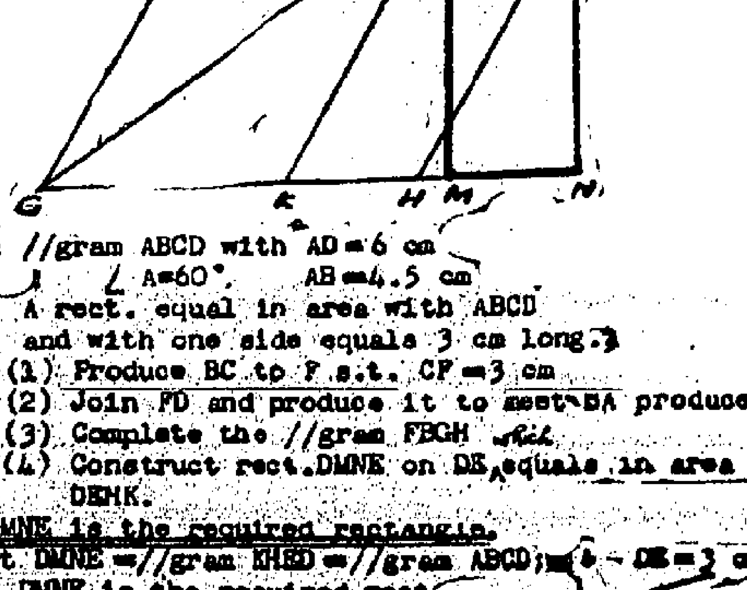
ANS. The two circles (from a & b) together form the complete locus of R.

EXAMPLE 3: Construct a triangle ABC in which ∠B = 30°, ∠C = 45°, perimeter = 10 cm.

Construction: 1) Draw HK = 10cm
2) Draw △AHK on HK such that
∠AHK = ½ of 30 = 15°, ∠AKH = ½ of 45 = 22½°.
3) Draw ⊥ bisector of AH to meet HK at B.
" " " " AK " " " " C.

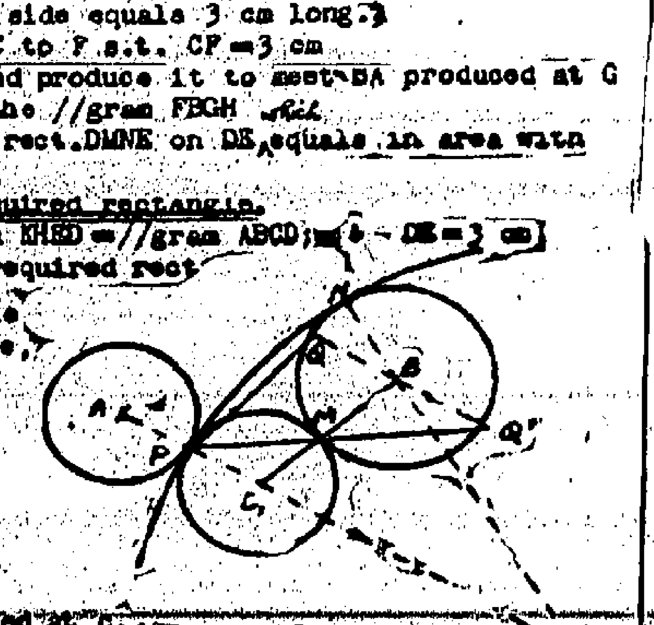
Then, △ABC is the required
Proof: both △s ABH, ACK are isos.
perimeter = AB + BC + CA = HB + BC + CK = 10 cm
and, ∠ABC = 2∠H = 30; ∠ACB = 2∠K = 45

EXAMPLE 4: Draw a parallelogram with sides 4.5 cm, 6 cm; one of the angles is of 60°. Construct a rectangle equal in area to the parallelogram and with one side 3cm long.



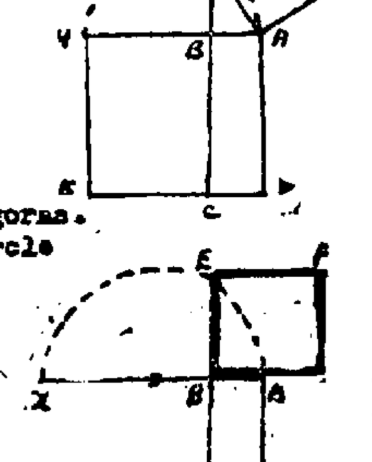
Given: //gram ABCD with AD = 6 cm
∠A = 60°.　AB = 4.5 cm
To construct: A rect. equal in area with ABCD and with one side equals 3 cm long.
Construction: (1) Produce BC to F s.t. CF = 3 cm
(2) Join FD and produce it to meet BA produced at G
(3) Complete the //gram FBGH
(4) Construct rect. DMNE on DE equals in area with DEHK.
Then, DMNE is the required rectangle.
PROOF: ∵ rect DMNE = //gram KHED = //gram ABCD; (∵ DE = 3 cm)
Hence, DMNE is the required rect.

EXAMPLE 5: Construct a circle to touch a given circle, centre A, at a given point P; and a second given circle, centre B.

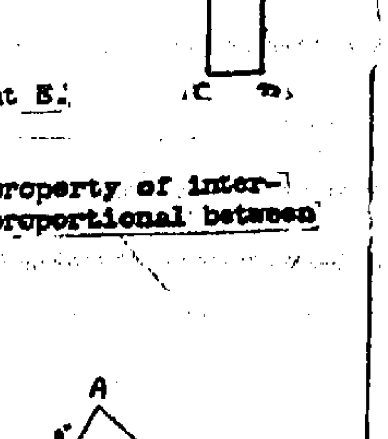


CONSTRUCTION:
1) Join AP and produce it.
2) Through B, draw QBQ' // AP
3) Join PQ' to meet circle B again at M.
4) Join BM to meet AP produced at C_1.
5) With centre C_1, radius C_1P, draw a circle (which is one of the required circles, for $C_1P = C_1M$, ∠C_1PM = ∠C_1MP)
6) Similarly, join PQ to meet circle B again at N.
7) Join NB and produce it to meet AP produced at C_2.
8) With centre C_2, radius C_2P, draw a circle (which is the second solution, for $C_2P = C_2N$: sides opp. equal ∠s)

EXAMPLE 6: Construct a square, equal in area to a given rectangle.
Construction: In the given rect., if AD > AB.
1) Complete ADCB to be a square ADKH.
2) With AH as a diameter, describe a semicircle on AH.
3) Produce CB to meet the semicircle at E.
4) Join AE.
5) Describe a square on AE.
Then, AEFG is the required square.

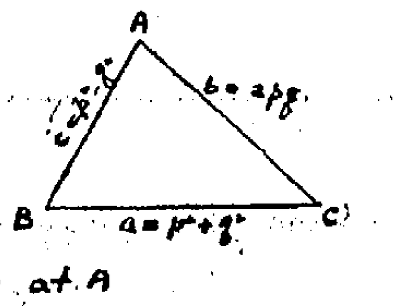


NOTE: (1) This construction is based on Pythagoras.
Since, ∠HEA = rt.∠ (∠ in semicircle)
△HAG ≡ △DAE (SAS)
But, △HAG = △EAG = ½ sq. AF
△DAE = △DAB = ½ rect. AC
∴ sq. AF = rect. AC
(2) We have an alternative method for this construction (as follows):
a) Produce AB to X s.t. BX = BC
b) With AX as diameter, describe a semicircle.
c) CB produced meets the semicircle at E.
d) On BE, describe a square GBEF.
Then, GBEF is the required square.
This construction depends on either the property of intersecting chords in a circle, or the mean proportional between two given lines.



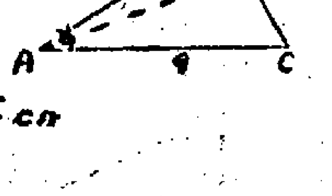
HINTS & ANS. TO EX. 24

1) Method A:
Let $a = p^2 + q^2$; $b = 2pq$; $c = p^2 - q^2$
Then $a^2 = (p^2+q^2)^2 = p^4 + 2p^2q^2 + q^4$
$b^2 = (2pq)^2 = 4p^2q^2$
$c^2 = (p^2-q^2)^2 = p^4 - 2p^2q^2 + q^4$
∵ $b^2 + c^2 = a^2$　∴ △ABC is rt. ∠ at A
Area = ½ b·c

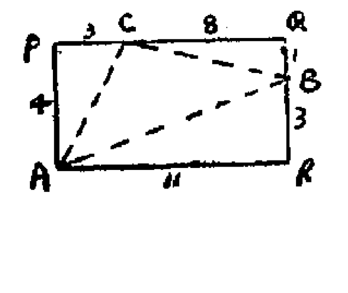


Method B　Area = $\sqrt{s(s-a)(s-b)(s-c)}$
where $s = \frac{1}{2}(a+b+c) = p^2 + pq = p(p+q)$
[illegible] $= pq - q^2 = q(p-q)$ etc.

2) Solution　Join AD
$BD = \frac{1}{3}BC$
△ABD = ⅓ of △ABC = 8 sq cm
The ⊥ of D from AB = $\frac{8\times2}{8}$ = 2 cm
Similarly, △ACD = ⅔ of △ABC = 16
∴ The ⊥ of D from AC = $\frac{16\times2}{9} = 3\frac{5}{9}$ cm

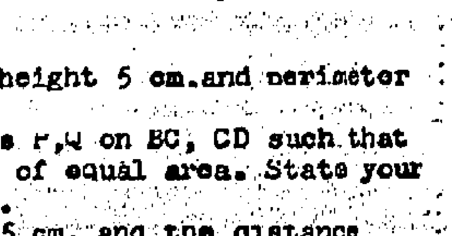


3)



Solution:
(a) △ABC = APQR − (△APC + △BCQ + △ABR)
= 4×11 − ½(4×3 + 8×1 + 3×11)
= 17½
(b) From rt. △APC, by Pythagoras
AC = $\sqrt{4^2+3^2}$ = 5
(NOTE: 3, 4, 5 are Pyth. Nos.)
By mid-pt. Th. the length of the line joining the mid-pts of BA & BC is ½AC = 2½

4) Proof:
△ACD = △ACB
△ACD = △I + △II + XQRD
△ACB = △M + △N + QPBY
△I = △M & △II = △N
XQRD = QPBY



中文中學會考試題預習專欄
一九六七年

英文科　（廿五）　鍾英

(25)

Answers to the previous exercise:

1. a. proceed,　b. to try to get,
c. able to persuade,　d. get connected on the telephone,
e. producing,　f. come to visit,
g. resemble,　h. departed,
i. accommodate,　j. save.

2. Huck was sitting on the edge of a boat and looking very miserable. Then Tom came and greeted him. He returned the greeting. The sank into silence for a minute. The Huck remarked that they were unlucky for if they had left the tools at the dead tree, they would have got the money. Tom exclaimed that it was like a dream. When Huck heard the word 'dream', he said that he had had horrible dreams all night, with that Spanish devil chasing them all through them, and he cursed that Spanish devil. Tom told him not to curse the Spanish devil but to find him and track the money. Huck said that they should never find him because he would be frightened to death if he saw him.

3. a. When we finished our breakfast, Adele and I withdrew to the library because Mr. Rochester had directed that the library should be used as the schoolroom, where most of the books were locked up behind glass doors with the exception of one bookcase, which was left open and contained everything that could be needed in the way of elementary works.
b. Taking up the vessel with much difficulty in both hands, I drank to her ladyship's health in a most respectful manner and expressed the words as loud as I could in English, which made the company laugh heartily and the noise of their laugh almost deafened me.
c. At the sign of the master to ask me to come to his trench-side, I walked on the table and as I was in so great a surprise all the time that I stumbled against a crust and fell flat on my face but luckily I received no hurt.

4. a. was heard, call.
b. say, was started, came, is now called
c. having escaped, [illegible]
d. came, getting, seemed, to fill.
e. made, stagger, fell,
f. has written, beginning.
g. take, is told.
h. will introduce.

Exercise 25
Comprehension

Read the following passage carefully answer the questions listed below:

It was Mr. Squeers's custom to call the boys together, and make a sort of report, after every half-yearly visit of the capital, regarding the relations and friends he had seen, the news he had heard, the letters he had brought down, the bills which had been paid, the accounts which had been left unpaid, and so forth. This solemn proceeding always took place in the afternoon of the day after his return; perhaps because the boys acquired strength of mind from the suspense of the morning, or possibly because Mr. Squeers himself acquired greater sternness and hardness from certain warm drinks in which he used to indulge after his early dinner. Be this as it may, the boys were recalled from house-window, garden, stable, and cow-yard, and the school were gathered in full assembly, when Mr. Squeers, with small bundle of papers in his hand, and Mrs. S. following with a pair of canes, entered the room and proclaimed silence.

"Let any boy speak a word without leave," said Mr. Squeers mildly, "and I'll take the skin off his back."

This special announcement had the desired effect, and a death-like silence immediately prevailed, in the midst of which Mr. Squeers went on to say:

"Boys, I've been to London, and have returned to my family and you, as strong and well as ever."

According to half-yearly custom, the boys gave three feeble cheers at this refreshing intelligence. Such cheers! Sighs of extra strength with the chill on.

"I have seen the parents of some boys," continued Squeers, turning over his papers, "and they're so glad to hear how their sons are getting on, that there's no prospect at all of their going away, which of course is a very pleasant thing to reflect upon, for all parties."

Two or three hands went to two or three eyes when Squeers said this, but the greater part of the young gentlemen having no particular parents to speak of, were wholly uninterested in the thing one way or another.

"I have had disappointments to contend against," said Squeers, looking very grim; "Bolder's father was two pounds ten short. Where is Bolder?"

"Here he is, please, sir," replied twenty unnecessarily eager voices. Boys are very like men, to be sure.

"Come here, Bolder," said Squeers.

An unhealthy-looking boy, with warts all over his hands, stepped from his place to the master's desk, and raised his eyes imploringly to Squeers's face; his own, quite white from the rapid beating of his heart.

"Bolder," said Squeers, speaking very slowly, for he was considering, as the saying goes, where to have him, "Bolder, if your father thinks that because——why, what's this, sir?"

As Squeers spoke, he caught up the boy's hand by the sleeve of his jacket, and surveyed it with an appearance of horror and disgust.

"What do you call this, sir?" demanded the schoolmaster, administering a cut with the cane to speed the reply.

"I can't help it, indeed, sir," replied the boy, crying. "They will come; it's the dirty work, I think, sir——at least I don't know what it is, sir, but it's not my fault."

"Bolder," said Squeers, rolling up his sleeves, and moistening the palm of his right hand to get a good grip of the cane, "You are an incurable young scoundrel, and as the last thrashing did you no good, we must see what another will do towards beating it out of you."

With this, and wholly disregarding a pitiful cry for mercy, Mr. Squeers fell upon the boy and caned him soundly; not leaving off, indeed, until his arm was tired out.

"There," said Squeers, when he had quite done; "rub away, as hard as you like, you won't rub that off in a hurry. Oh! you won't hold that noise, won't you? Put him out, Smike."

1. What did Mr. Squeers usually do when he returned from his half-yearly visit to London?
2. Why did he choose the afternoon instead of the morning to tell his boys about the visit?
3. According to Mr. Squeers's report was there any boy who would leave the school soon?
4. Who were uninterested at Mr. Squeers's report?
5. What was the first disappoint Mr. Squeers meant?
6. How did Mr. Squeers quicken Bolder's reply?
7. Why did Mrs. Squeers mointen his palm before he beat Bolder?
8. Why was Bolder punished?
9. What was Mr. Squeers? Do you think he was a kind man?
10. Explain the following:

acquire	indulge	prevailed
intelligence	reflect	grim
imploringly	demanded	thrashing
in full assembly		
had the desired effect		
twenty unnecessarily eager voice		

EXERCISE 25

1) Construct an isosceles triangle of height 5 cm. and perimeter 18 cm.
2) Draw a //gram ABCD. Construct points P,Q on BC, CD such that AP, AQ divide ABCD into three parts of equal area. State your method and prove that it is correct.
3) The radii of two circles are 2 cm, 5 cm, and the distance between their centres is 9 cm. Construct the interior and exterior common tangents. Measure their lengths. (Compare the results by calculation)
4) Construct a line of length $\sqrt{41}$ cm, and measure it. (Compare the result with the value in sq. roots table)
5) If the base BC of △ABC is given in magnitude and position, and if ∠BAC is given in magnitude, find the locus of the in-centre I of △ABC.
6) Given an equilateral triangle ABC, construct a point P on AB such that PA is equal to the perpendicular PM from P to BC. Give reasons.

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

兒童天地

第（三三三期）

做個好公民 應節約食水

小朋友：

你們記得嗎？在四年前的今天，香港正遭受嚴重水荒的威脅，水務局實施四天供水一次，全港市民都日夕祈禱蒼天普降甘霖，潤澤大地，使植物生長，人們解除旱災的痛苦，後來，在一九六四年五月，由於瑞與姬颶風經過香港，帶來了十多吋雨水，使港九各水塘都滿溢了。我們才解除「制水之苦」。

也許你們都明白，香港所用的食水是由各水塘供應，而水塘淡水的來源，是全靠儲蓄雨水。所以上天不下雨，我們就沒有水用啊！在政府方面，雖然完成了石壁水塘的供水工程，現在每天又由中國大陸吸取六千二百萬加侖的食水，不過近來雨水小，水塘存水量不足六十億加侖，經水務局統計，這個數字比起去年同期的存水量減少一半，最近政府又再呼籲市民節約用水了。

你們是個小市民，對於珍惜食水也要負責任。你們有時候喜歡玩水槍是嗎？又喜歡在浴缸內放一大缸水玩小船兒。現在晚上制水，媽媽關好了水喉，你們忘記了制水時間已到，扭開水喉沒有水了，又粗心大意不再把它關上，於是早上有食水供應時就水浸房間了。這是浪費食水的行為，我希望小朋友們時常記着要珍惜食水。

·唐姨姨·

·成語故事· 趾高氣揚

愛潔

如果一個人懷着驕傲的態度，和時常感到自滿，擺出大架子，旁若無人的神氣，那定會被人罵一句：此人太「趾高氣揚」。相信大家時常都會聽聞此語，但你們可知道此句子是怎樣得來的嗎？

據說，此句子是出在「左傳」。話說春秋時代，楚武王有個兒子名叫屈瑕，曾經有一次，楚王派他帶領軍隊去攻打絞國，他運用計謀，竟輕易便將絞國打敗了，還逼使絞國簽訂了城下之盟。從此，屈瑕自以為是一個了不起的人，不但自滿，還以驕傲的態度待人。

後來，又有一次楚國與羅國交戰，楚王又派他帶領軍隊去攻打之，起程時，所有的大臣都到城門口去歡送他，並祝賀他早日勝利歸來，他竟擺出一副驕傲的神色，旁若無人的昂起頭對各人說：「你們看，我的軍隊多麼強盛，只要略施計策，很輕易便會將羅國打敗的了。」當時有一位大夫看見他那種輕敵的態度，很不値他所為，並說：「屈瑕今天趾高氣揚，那麼傲慢，一定不會想出妙計的，恐怕這次出戰會失敗的。」

果然不出大夫所料，屈瑕到了前綫，因為不能及時做好戰鬥計劃，被羅國和盧戎國前後夾攻，當時使他慌亂起來，結果，全軍覆沒的失敗，他也自縊死了。

小朋友們，你們會趾高氣揚嗎？譬如：你的成績是全班中的表表者，因此使你感到驕傲和自滿，看不起你的同學，如果有這種態度，現在便應該要徹底改過，否則將來定會後悔莫及的。

聰明的陳元方

·呼倫·

從前有一個相當聰明的小朋友名叫陳元方，年剛七歲，但很懂事，她待奉父母尤其孝順。

有一日他父親在家裏約了一個朋友在中午見面，可是過了中午，他父親的朋友未見來。他父親是一個相當守信的人，見朋友這樣不守信約，於是便不高興了。

陳元方是個孝順子女，他見父親不樂，便問其究竟，由於他父親很疼愛元方，於是便把事情告訴元方，順便訓他將來大了，對朋友的約會不能失信，否則便會引至絕交。

陳元方聽了之後，為父親抱不平，於是故意在門外嬉戲，待父親的朋友來。

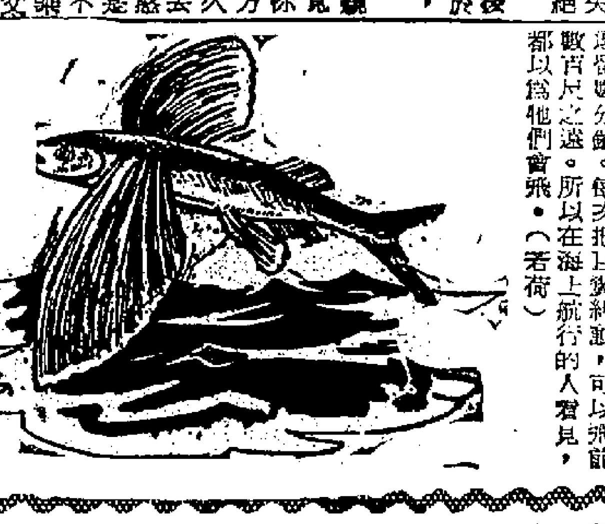
過了不久，父親的朋友果然來了，見了元方便問道：「你令尊在嗎？」陳元方答道：「等你這麼久還不來，他已經出去了。」那個客人便怒了，說道：「他不是人來的，約了人而不等人。」陳元方便說道：「你和家父約了中午見面，而你中午不來，這就是無信！對着人家子女罵人家父親，這就是無禮！」那父親的朋友見陳元方人仔細細也懂得禮貌，而自己讀了那麼多聖賢書也不及得上，於是覺得很慚愧，便道：「是，是我不對，待我在府上等令尊回來認錯，希望他不致和我絕交。」他父親在門內聽見了，便出來說：「好了，老朋友，以後再不要失信了。」他朋友見他父親仍在，便說：「你不是出了街的嗎？」父親說：「誰說的？」友人才知元方的傑作，於是抱起元方，顧友而笑。

小常識

我們對於有水的地方，怎樣稱呼？

低窪有水而又面積廣闊，深度很大的，稱為洋；接近陸地的，但深度面積較洋小些的稱為海，再小而在內陸的稱為湖，泊，水池，狹長的，較大的稱為江，河，小而狹長的稱溪澗，地球表面面積的百分之七十左右都是水。（木子）

飛魚



飛魚眞的會在空中飛翔嗎？動物之中祗有雀鳥會飛。飛魚祗不過是它們生長的形態特別，驟眼看起來好像飛一般。

飛魚的翅與其他魚類不同，在牠身體兩旁各有一對特別長大的魚翅，好像一對翼般。在水中推動，身體便向水面上飛出，可以在空間逗留數分鐘。每次把巨翼斜動，可以飛能數百尺之遙。所以在海上航行的人看見，都以為牠們會飛。（若荷）

·趣味知識· 鬼火和火柴

小朋友假如試過在黑夜裏到郊野行走，可能會見過對面的山崗上，有一團團青綠色的火球，向着你滾來，但當它漸漸滾近了，一下子又熄滅了。

許多人稱這是鬼火，嚇得魂不附體，究竟那種恐怖的東西是什麼？其實那是磷火，它是從動物的骨中提出來。磷在動物的骨和牙齒裏，和鈣化合成磷酸鈣而存在。它有一種特性，就是放在暗處，就發出一種特有的磷光。而埋在地下的骨頭裏的磷，又很容易和有機物的氫，化合成磷化三氫，冒出地面，自己燃燒起來。所謂鬼火，祇不過是荒郊裏的動物骨骼的磷火。

由於磷的發現，使到人類的取火方法，有了很大的改革。人類最早的取火方法是鑽木取火，後來又利用燧石相擊，發生火花來點燃紙條。直到發現磷之後一百年左右，用磷做主要原料，製造出火柴來。（若荷）

奧利花和小女巫

·美琪·

每天早上七時卅分的，奧利花到花園下的小徑處，替媽媽取鮮奶。一天早晨，她竟然很意外地在那裏，見到一個身體很小的小巫婆坐着，她的表情也很憂鬱，在她身旁還有一把長禾掃。

「發生什麼事？」奧利花問：「你沒有受傷吧！」

「沒有什麼事，我不過騎不穩我的魔掃。」小巫婆答。

奧利花聽到，忍不住笑起來說：「我以為所有的女巫都懂得騎魔掃的。」

「你懂得騎馬嗎？」小女巫反問。

「我……我曾經試過，但……」

「好了，你不懂騎馬，我不懂騎魔掃，都是同一道理，天空中最精騎術的人曾教我怎樣騎，可是我總不能學到。」女巫嘆着氣說。

「你可以坐小飛機的。」奧利花建議。

「你聽過有女巫坐飛機的事嗎？」

「不，」奧利花說：「也許你坐在雀鳥的背上。」

就在此時，媽媽喊着奧利花，她就提着鮮奶給媽媽。當她吃着早餐時，她想起在叔叔農莊試騎馬的情形。那些馬實在太大太高，她跑出去找那小女巫。「小女巫，你的掃太大了，你要試換一把細掃，就可以方便你在空中遊玩。」奧利花說。

小女巫聽了，高興得跳起來，說：「你說得對。」

奧利花跑入屋裏，從什物櫃內找出一條又幼又細小的鷄毛掃，她送給小女巫。她立刻騎在上面，很輕快地在草叢上兜了三個圈子。

「這掃眞適合我用，多謝你。」小女巫高聲叫着。然後飛出花園，不知去了那裏。

奧利花這天放學回家，媽媽對她說：「你幫我找找那鷄毛掃子，它用來掃角落最好。」

「用來騎上去更好，」奧利花說。媽媽聽了很奇怪地望着他。

「快些找吧！」

奧利花望着天空說：「我現在也找不到，但是我不會找到的。」

「不要緊，奧利花，」媽媽說：「那是很廉價的，不找算吧！」

康樂家庭

第二一九一號

較多家庭提早實行間疏生育 去年家庭計劃工作 有進步及樂觀趨勢 採用子宮環節育佔最大多數

香港家庭計劃指導會發言人表示：一九六六年度該會的工作，有樂觀的趨勢。從統計的結果分析，及與兩年前比較，確有明顯的進步。出生率的連年遞降至去年的每千人之二四·九，當然是最顯著的成功。亦可從幾項統計數字，與兩年前（一九六四）相比較，亦可發現其可喜的轉變：

（一）生存子女數目的百分比

子女數目	一九六六年 百分比	一九六四年 百分比
未有	一·二一	○·六二
一名	一○·九六	五·四一
二名	一七·四六	一五·二一
三名	一八·六○	二○·九二
四名	一八·三九	二三·三九
五名	一四·一八	一六·三三
六名	九·四五	一○·三三

這個表最顯著的變動是，三名子女以上的百分比都降低，相反地，三名以下的都增加，這表示有更多家庭，提早實行家庭計劃，在子女數目未過多時，實行節育。

（二）年齡比較

參加節育者年齡	一九六六年 百分比	一九六四年 百分比
不足二十	一·一六	○·六七
二十至廿五	一七·○六	一三·四二
廿六至三十	二八·三六	三○·七二
卅一至卅五	二六·六二	二九·八七
卅六至四十	一九·四一	一九·五一
四十以上	七·三九	五·八一

這些數字和第一是有關聯性的，這個表的特點是廿五歲以下的母親參加節育的顯著增加，這表示有更多年青的母親，及早實行間疏生育。

（三）節育方法比較

節育方法	一九六六年 百分比	一九六四年 百分比
子宮環	五三·六	二二·三九
男用膠套	二四·七一	一五·七五
子宮帽加藥膏	一○·八八	三一·八四
發泡丸及藥膏	七·一五	二四·三三
口服避孕丸	三·六四	五·六九

這個表顯示，由於採取子宮環節育法的比率大增，其他方法便相對的減少。一九六六年，採用子宮環者仍佔最大多數。因這個方法可減少事前準備，以及每月買藥的麻煩。

（四）家庭收入比較

每月收入	一九六六年 百分比	一九六四年 百分比
一百元	○·六	○·九七
一○一——二百元	五·五八	二○·九四
二○一——三百元	三一·二六	四一·一四
三○一——四百元	三○·八四	二一·六三
四○一——六百元	二三·五四	一一·○五
六○一——八百元	四·二七	一·七八
八百元以上	三·九一	二·四九

這是一個可喜的現象，一般家庭收入是增加了，相信以此推論及全港市民，相差亦不遠。由於一般收入是普遍的漸增，如果有效的節制生育，生活水準一定是會提高的，我們相信，每年近七萬個婦女來本會參加實行節育，她們家庭生活一定會更安定，更愉快的。

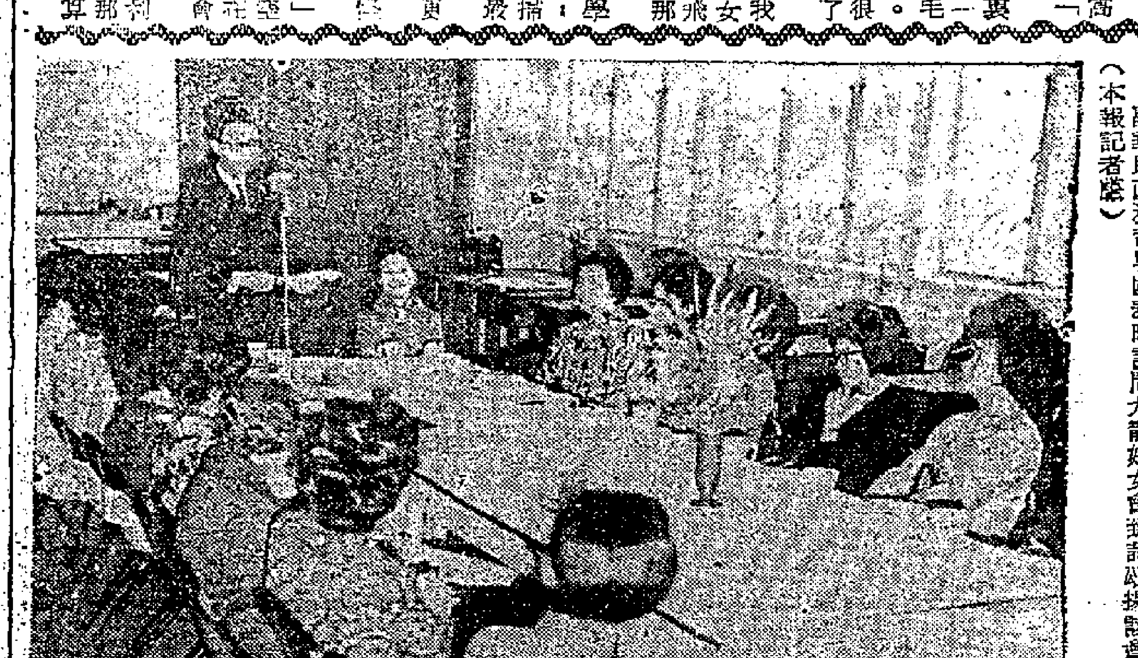
副華民司吳國泰 訪問九龍婦女會 對該會工作至表讚許

華民政務司吳國泰，昨（十七）下午四時前往訪問九龍婦女福利會。該會正在召開執委會議。主席李恆祥夫人代表同人致詞歡迎，并邀請嘉賓致訓。

吳副司憲對九龍婦女會工作成績至表讚許。例如興建學校，收容失學兒童；設托兒所，以照顧職業婦女之子女。對下一代健康及品格培養，貢獻良多。至于家政班，烹飪班，縫紉班，實能使婦女們利用空閒時間，學得一技之長。又該會每年盛暑舉辦敬老大會，使無依老人感受人間溫暖。這種「老吾老以及人之老」的精神，吳國泰氏認為實屬難能可貴。尤其是各主婦以家務忙之身，而仍撥出寶貴時間，出錢出力以為婦孺謀福利，此種服務精神至足令人欽佩。

賓主略進茶點後，隨即由各首長：李恆祥夫人、陳樹庚夫人、羅其銘夫人、顏麗波夫人、華民署聯絡官李子農夫人、及洪林一杉女士等陪同參觀樓下之托兒所，繼續又驅車前往巡視該會李炳紀念學校，直至五時許始告興辭。又該會昨執委會議決定于本月廿七日下午八時，聯同東區及西區兩姊妹會假大會堂餐廳設宴歡送前任副華民政務司李子農榮休及歡迎現任副華民司吳國泰，屆時自有一番盛況。

昨出席執委會者有：李恆祥夫人、陳樹庚夫人、顏麗波夫人、羅其銘夫人、楊偉霖校長、徐靄儀校長、林百欣夫人、葉紹蔭夫人、唐翔千夫人、涂公燧夫人、司徒輿夫人、何英人、李海佳夫人、陳斌夫人、李作權夫人、翁仲洲小姐等。（萱）



副華民政務司吳國泰昨訪問九龍婦女會致詞頌揚該會成就。（本報記者攝）

每個主婦應懂得—— 簡易急救

（一）異物入眼：遇有異物入眼時不可揉動，因揉動可使眼球受傷。應使患者閉目並將上眼皮向外拉起後再下拉，待眼淚流出時，砂粒必沖到眼角處，再用潔淨手帕揩出或用清水沖洗，如仍無效，應即請醫生診治。

（二）狗或貓咬傷：這可能是瘋狗或瘋貓，傷口應即擠血，用清水沖洗傷口，使沖去在傷口之唾液，然後用紗布輕輕包紮傷處，并送往醫生處醫治，如果被瘋犬咬傷，應即告訴醫生，並接受預防狂犬症注射。

（三）火傷及燙傷：輕微患者可立塗上白臘油，並蓋上紗布，使與空氣隔絕，免使疼痛，並可以止起疱，如傷勢嚴重，應速送往醫院。

（四）撞傷、扭傷：要用毛巾浸以冷水敷患傷處，每十分鐘更換一次。

（五）骨折或脫節：不可搬動病人，可用夾板或其他代替物扶托受傷肢體，再用三角巾或繃帶包紮，立即送請醫生診治。

（六）流血的處理：（甲）鼻流血：患者應坐在椅上，頭略向後仰，解鬆其頸部之鈕扣，令患者之口張開，避免用鼻呼吸，用冷水或冰塊放在其額鼻及頸之後部，如仍不能止血，應立即送醫院救治。（乙）唇或舌流血，使患者坐在椅上，先在傷口上塗少許龍胆紫，再用紗布蓋上，以拇指，食指及中指夾着傷處施壓力。（丙）脫牙後流血之處理法，用消毒棉花或布捲成一小團塞在流血之齒槽內，令患者咬緊棉花或紗布以防流血，切忌用水漱口，若棉花或紗布濕透，可再更換，如仍不止血，應找醫生救治。（丁）割傷及受傷而大量流血，用消毒紗布直接壓住在傷口，并高舉流血之部份，但如有玻璃或砂粒在傷口內，則不可在傷口上施壓力，以免碎物深入，可在傷口附近施壓力，並紮以布帶，再由醫生加以調理。

（七）暈倒：暈倒之主要原因是由於腦部缺乏血液所致，所以要將患者平臥，頭部放低，或墊高兩腳，解開衣領，腰帶及胸部的鈕扣，可讓患者嗅阿摩尼亞。（武）

東瀛千里遊 東京名勝

雷秀芳

三月廿五日（星期六）的下午五時，泛美航空公司客機把我載到天空去。由於東京時間較香港時間快了一個鐘頭，到達東京機場已是十時左右。因為我是初到貴境，語言不通，心頗彷徨，遊目四顧找我的接機人。

在那密麻麻的人頭中，映入我眼簾的是一個甜甜的中國臉孔，她向我招招手，我就指了指鼻頭，暗示「我嗎？」只見對方點點頭，於是我跑了過去，問她可是綠婉冰小姐，一問之下，對了。原因我們未曾會過面，只憑一紙照片互相認識。不由得使我想起了戲劇中的片斷，為什麼我們不在襟頭上插上一朵花？於是我們在笑聲中成了朋友。本來她想帶我去乘單軌電車的，可是我以行李關係，結果還是叫的士到東京新橋的第一酒店去。這間酒店不算是第一流，但卻是全東京最多房間的一家洋式酒店。電視，電話，私家浴室，暖氣，熱水俱備，甚為舒適，疲倦與興奮集於一身，不久也就酣睡去。

一覺醒來已是紅日滿窗，綠小姐給我留字，她要回校去一趟，叫我等候她，她是日本國際基督教大學（I·C·U·）三年級社會系學生，對於當地風土人情最熟悉不過，精通日語。今次得她當我的嚮導，實在太理想了。

這天，她帶我去遊東京名勝，暢遊皇宮前，二重橋，日比谷公園，和著名的東京鐵塔。由於那時候是春假，到處遊人如鯽，中學生作實地旅行，也是非常擠擁。

登高山而小天下，登鐵塔而小東京。等待登上高插雲宵的東京鐵塔的人在輪候，我們也準備到塔頂上去作鳥瞰。可是人太擠，因此我們還是在塔下拍了個照，也就算遊過了。公園裏的櫻花仍未怒放，因為天氣仍冷的原故。

跟着，我們乘地下鐵（SUBWAY）往遊淺草，這是每一個到東京的人都必去之地。淺草之雷門，仲見世和觀音廟有許多人在遊玩，仲見世活像香港的年宵市場，兩旁店舖林立，甚麼東西都有得賣，在店舖的頂上插滿了紙製的嫣紅色的櫻花，看來更增熱鬧氣氛。直入就是觀音廟，不少人在參拜，香火鼎盛。

然後，我們又去銀座逛公司，那兒百貨公司林立，以服裝部最多采多姿，我在松屋百貨公司看中了一套「新裝」，度身訂做，價錢不貴，七日起貨，我留下地址叫女裁縫送到酒店去。（二）

東京之日比谷公園與皇宮前之二重橋。

「花都之夜」盛會 設計服裝 今夕決賽 十二位女郎角逐

「高地」香水化粧品公司舉行「花都之夜」服裝設計比賽，初賽入選之十二名美麗小姐昨（十七）日正忙於為彼等設計之理想服裝作最後之試穿。

此外，裁縫師并忙於為小姐們精心設計之優異作品，以備參加最後決賽。此十二襲新裝各擅勝長，式式俱備，有搖曳多姿的晚裝禮服，短可露膝之最新裙裝。同時，本港儀態專家，著名模特兒桑姐綠藤絲夫人并為小姐們指導儀態，好作出場表演之準備，「高地」美容顧問關潔梅小姐亦隨時與小姐們討論有關化裝問題，俾能配合個別設計之服飾。

最後決賽將於今（十八）晚在希爾頓酒店舉行，評判員七人均為本港服裝設計專家及社會知名人士。優勝者將獲得伴遊巴黎的兩週假期，由法國航空公司贈送機票，巴黎希爾頓酒店招待，「高地」香水化粧品公司贈送零用金一千元及致送價值一百五十元以上化粧品及化粧箱。

參加今夕「花都之夜」決賽的一羣少女　右圖由上至下：梁淑怡，陳少婉，方萍。左圖由上至下：馬燕宗，鍾麗蔚，王淑芳。（本報記者攝）

是日稿擠，「女人七十二行」與「兒童十美術」暫停一天。

家居的藝術 怎樣處理一天生活？

偷得浮生半日閒，是一件不容易的事，因為懂得生活藝術的人，究竟是少數的，每一個人，每天的時間都是二十四小時，假如你稍為計劃一下，或考慮一下，當然能夠好好地利用這個時間的，在體力方面，你不會筋疲力盡，在精神方面，你不致頭腦昏眩。

為了獲得一天眞正愉快的生活，你應該撥早十分鐘，這樣雖然減少了你十分鐘的睡眠時間，但是它給予你的益處，卻比少十分鐘的睡眠好得多，這十分鐘的時間，是用來伸展手腳的，首先你躺在床上，兩手舉高時，深深的吸氣出來，兩手伸展幾次之後，然後轉身向右側，右臂彎曲向頭部，作深呼吸，然後是轉身向左側，同樣作深呼吸，你可以覺得這種運動使你胸懷十分舒服，最後是伸直兩足，使足趾盡力向上翹起，它使你覺得一天下半身的疲勞，至為之消失。

起床的時候，不應急急跳起來，這正像開汽車，一下子開足馬力對於機件是有損壞的。

早餐吃些什麼這問題，遠不如怎樣吃東西重要，慢慢的享受來得重要，吃東西勝過匆匆忙忙狼吞虎咽者許多，假如你胡亂吞下一個燒餅或麵包，你是在毀壞消化器管，同時你在未工作之前就造成緊張，這樣一來，你便喪失了控制內在情緒的能力了。

準確，也是一件休息的方法，假如你時常被工作催促，你便是受工作控制，而不是你控制工作，在工作上面的主動和被動地位，可以決定舒適或緊張的分野，如果工作都是準時做好的，你不忙也不緊張，而且有舒適之感，但是時間催促你完成一程工作，你便會感覺工作的緊張與疲勞力竭了。

[illegible]

婚姻問題講座　謝古琳

妻子的疑雲

許多太太們，對丈夫都不信任，這是很普遍的事情。我這裏所說的不信任，並不是經濟方面的，而是懷疑丈夫有不軌——可能有了外遇，或尋花問柳的行爲。

關於這一點，我也很難怪許多太太們有這種猜疑，特別是丈夫交際場面廣泛，應酬繁忙的一種人物，由於活動地點既無一定，又歸必以夜，及至回到家裏的時候，精神已陷於委靡，倒頭便睡。妻子會怪他嗎？他卻說事情太忙，公私頻集，爲了找生活，又有甚麼辦法。這一類「辯詞」，在表面看來是相當有理由的，說不過，這樣延展下去，起碼的冷落了妻子，自然怪不得妻子於恐慰之餘，泛起疑雲，「辯詞」不可信，以爲另有內幕的原因在內了。

其實，在這社會中，丈夫有外遇的並不稀奇，有時可說是「金錢萬惡」的誘惑，但有時也會脫離金錢引誘的因素，基於性的飢渴而姘居的，也有基於婚前播下多情種子，而爲藕斷絲連的情緣。

其間存在着不少「風流娘」，無可諱言，這種既不能違反一夫一妻制的香港婚姻法規定下，又有輕易愛寵之意圖，或可說是具有誇大「佔有慾」的，便會滿足自己色情方面的享受，這不獨中上階層所常見的「秘聞」，即以勞工階層而言，亦屬不少。

究竟爲甚麼妻還不能滿足他的要求呢？家裏有甚麼不滿意的地方，令他有異心呢？

據婚姻問題專家的分析，這除了丈夫本人德性有關之外，部份責任，應該屬於妻子。因爲她可能忽略了檢討自己對丈夫的態度。好比丈夫喜歡妻子作體貼的照顧，而你卻不曉得這種細微的地方，動輒便甲於人，甚至不管。如果丈夫脾氣暴躁的，便會毫不隱諱他指實你的不是，這還好；但如果是一個沉着的人，便會藏在心裏，本着「怕妻免沙」的宗旨，把不滿心情，向外邊找尋慰藉。

另方面，妻子的缺點——最普通是脾氣與行爲，作過份的暴露，或疏於羞與矜持的美態完全消失，致丈夫失卻留戀的興趣，感到太然少味。其次服裝修飾過於隨便，看來比婚前差得太遠，令他消失性感，鮮花，自然於委蹋一般，此外，像一般女人勝一籌。凡此種種，都不足爲法的時候，把丈夫之愛完全轉移到小孩子方面去。常反省自己對丈夫的態度，藉以減少丈夫向外找尋慰藉的趨向。（本報記者）

東區婦女會 家政及康樂班 歡迎婦女參加

（一）中菜班：

上課時間：每星期二下午二時半至四時。

學費：每月港幣廿五元（包括材料費以四次計算）。

（二）西菜班：

上課時間：每星期四下午二時半至四時。

學費：每月港幣卅元（包括材料費以四次計算）。

（三）車繡裁剪日夜班：

一、日班：每星期一、五上午九時半至十二時半；下午一時半至四時半。

二、夜班：每星期一、三下午七時至九時。

三、學費：不論日夜班，一律學費十五元。

（四）太極拳班：

上課時間：每星期一、三下午三時至四時。

學費：每月港幣十元。

（五）瑜伽術班：

上課時間：每星期二、四下午六時至七時。

學費：每月港幣廿元。

以上各班均有餘額，凡有興趣學習者，希逕往天后廟道十二號四樓P座香港東區婦女福利會會所報名，備有簡章，函索即寄。

一雙日本鴛侶 飛港旅行結婚

日本富士電視公司高級職員下平幸雄君與松本小姐，昨由東京乘德國航空公司六四七班機抵港，即往本港婚姻註冊處舉行婚禮，作爲香港旅行結婚，所有旅程委託美讓旅行社有限公司代爲安排。（圖爲下平君與松本小姐新婚儷影）

家長的一課 養成兒童衛生習慣 須從各方面着手

培養良好習慣，獲得健康之餘，不是一件容易的事，尤其是培養良好衛生習慣更難，因爲衛生習慣就是生活習慣，一個人出生以後，不久就必定有了生活習慣，不幸許多學生的生活習慣不合健康原則，甚至有些還有害健康的，所以革除壞習慣，培養良好的習慣是必要的，對於培養兒童的衛生習慣可分下列幾個程序：

（一）宣傳與介紹——當培養某項衛生習慣時，必須先宣傳其重要，然後介紹實行的方法，譬如培養洗手的習慣，就先要講解潔淨之手如何減少傳染病的機會，并討論健康的愉快和生病之痛苦，以建立學生實行之態度和興趣。

（二）加深印象——知識傳授以後，便希望學生遵照實行，譬如培養飯前便後要洗手的習慣，學生已經知道其重要性，亦要他們切切實實地去實行做，家長和教師是應該幫助他們養成良好的衛生習慣。

（三）給與實行機會——這是培養衛生習慣中最重要的一個步驟，在可能範圍內教師與家長要供給設備使學生多做到，例如經常鼓勵及督促學生沐浴，注意指甲的清潔，上課時要他們記緊帶備手帕，督促他們在每餐膳食之前，飯後，洗手後才進食，要他們漱口擦牙，這些都是給與他們實習的良好機會。

（四）養成習慣——任何一件事如能夠經常的實行，往往是很容易習以爲常，不需要別人的督促，自己也會自動的去做，同樣地，要孩子養成衛生習慣，所以必須要他們經常實習，慢慢地就會依照習慣去做，不須大人的吩咐了。同時不要讓他間斷，因爲一經時間久了，對於原有的習慣就會疏懶，而且還會忘記。（金城）

·逛公司· 流行兩色女鞋 最宜配合新裝

鞋是女人的衣飾所不能缺少，各種場合的衣服，不但要與各式鞋子配合，就是衣服的色澤，款式等也要與足踏的鞋配合。所以一雙鞋子是最爲重要的。

今年流行些什麼款式的女鞋？兩色鞋是最爲時尚的，粗而不高的鞋跟，渾圓的鞋頭當然是最基本的款式，然而，今年度的女鞋卻是以兩色爲主。設計上花款亦多，如一些鞋均用一色皮做，祗在鞋頭或帶部爲另一種顏色的皮做；另一些則鞋部上半截與下半截的色澤各異，更有在鞋頭部份加以精緻小巧的兩色花紋。

由於每款兩色鞋在色澤的配搭上均配合得宜，故此富於美感，而且設計上比較普通式樣爲活潑，沒有呆板的氣氛。倘若與色澤相配的衣服一同穿着，定能相得益彰，更趨和諧。

例如圖中兩款女鞋，就是兩色鞋之兩式樣，乃是GILDA牌[illegible]公司出品，價從八十五元至八十[illegible]，[illegible]大利式樣設計的。（若）

圖爲：慕愛出售的兩色鞋。（武）

華僑文化

健社課藝

譚耀華敬題

（排名以擺錄輸首爲序）

綠珠

梁友衡

畫珠三斛聘，挾寵入朱門。金谷堪尋樂，句欄已沒痕。不甘孫秀辱，爲報石崇恩。一死樓頭墜，千秋豔魄魂。

（又） 張方

說勝三春艷，身輕一縷紗。朱門爲瓦寓，金谷事紛奢。斜燕紅樓影，飛花翠蓋車。香消佳話在，小杜漫咨嗟。

（又） 黃志鴻

霽閣帘簾隔，金粉各藏嬌。絕色驚天賜，樓華落地消。奈何沉玉笛，無復弄秦簫。誰使爲奴卑？恩深禍暗招。

（又） 李少白

金谷名花豔，飄風拂到今。凜身拔赤胆，塗地見貞心。僞詔奸何逞，瀛釵艷莫尋。紅顏多薄命，今古感人深！

（又） 劉雲閣

同碎樂邊鴉，風狂非落花。可憐金谷夢，終戀石侯家。三斛珠曾換，一殉節孔嘉。空留雙角井，過客試烹茶。

（又） 歐祥光

金谷神仙侶，堅貞似柏松。任教施壓力，未可動嬌容。玉碎渾誰惜？情痴有獨鍾！一靈如不泯，應叩晉王宮。

（又） 許筱明

易匯繁華夢，難忘纏綿情。燕猶依故主，蟬豈曳殘聲？生死千鈞重，乾坤一擲輕。此心無二志，何惜墜樓明！

（又） 陳耀華

獨留收舉日，曾洗小笛時。傾容金谷賤，貞節玉壺知。主寵心無貳，奸欺勢不支。春魂花落後，千古爲人思！

（又） 譚耀華

格調高金谷，紅妝第一流。不容孫秀辱，堪見石崇收。人似鮮花落，名因大節留。豪門春夢了，貞烈獨千秋！

（又） 蘇楚白

士爲知己死，妾亦識恩仇。孫秀思嘗鼎，綠珠憤墜樓。既嘗同享樂，安可不分憂？金谷成陳迹，斯人節永留！

（又） 方若文

花飛金谷日，粉墜玉樓春。一死酬知己，千秋屬美人。息嬀雖不語，西子尚含顰。傾國傾城後，恩仇付水濱。

（又） 方德華

高得如花貌，生來絕世姿。瓦全終覺恥，玉碎亦堪悲。威武安能屈？堅貞永不移！墜樓輕一死，畢竟勝鬚眉！

（又） 梅叔鹽

明珠量十斛，身價擬連城。恍已恩情重，守貞性命輕。齊奴家可毀，孫秀夢難成。金谷花落夜，猶傳玉笛聲。

（又） 曾顯揚

風流石季倫。獨色寵焚身。金谷空豪客，珠樓墜美人。汗青留大節，魂散逐香塵。細想無遺憾，誰與獨葆貞？

社課詩鐘

（周瑜、榮、分詠。由陳耀華同文評閱）

（冠軍 譚耀華）

小喬初嫁想雄姿。（評）東坡詞有絃外音，爲他人未能道及。振玉鏘金，宜膺首選。

（亞軍 蘇楚白）

啖得根香安淡薄。驅因曲誤見風流。（評）情深意讓，筆見堅光。

（季軍 梁友衡）

名士咬根原有味。英雄顧曲亦知音。（評）名士英雄，古今同調；知音有味，更見工深。

（殿軍 許筱明）

扳誤紅牙曾顧曲。驀思黎甲宜困秋。

（四名 林壽愷）

諸葛先生稱美號。小喬夫婿擅風流。

（五名 黃志鴻）

顧曲至今名更著。咬根從古味猶香。

（六名 曾顯揚）

赤壁東風憑妙算。南陽當日得新名。

（七名 劉雲閣）

舉火東風摧大敵。前春夜雨款良朋。

（八名 歐祥光）

赤壁成功憑將帥。青門有味屬書生。

（九名 林壽愷）

學圃挑鐙甘耄晦。歌場顧曲善知音。

（十名 黃志鴻）

登盤雪甲呼諸葛。顧曲風流配小喬。

即席詩鐘

（日新七唱、方若文同文評閱）

（冠軍 朱天笑）

避秦徐福先逃日。背漢楊雄獨美新。

（亞軍 譚耀華）

曾抱貞心葵向日。欣逢樂歲麥嘗新。

（季軍 蕭葵明）

歷章新醬同嘗日。文化交流一代新。

（殿軍 麥筠）

帶甲會陽戈返日。臨春孟昶帖迎新。

（四名 梁朗秋）

讀經有得逢剛日。論史無窮恨美新。

（五名 林壽愷）

共樂堯天和舜日。應行夏曆與周新。

（六名 麥筠）

唐苑春回鶯唱日。鬪堂燬後燕嘗新。

（七名 蕭葵明）

開泰三陽初朔日。晚香老圃九秋新。

（八名 曾顯揚）

曾報秋陽無月日。銘傳湯誓有盤新。

（九名 賴定中）

相看刮目纔三日。並愛揚眉對萬新。

（十名 蕭葵明）

明媚三秋葵向日。清和四月麥初新。

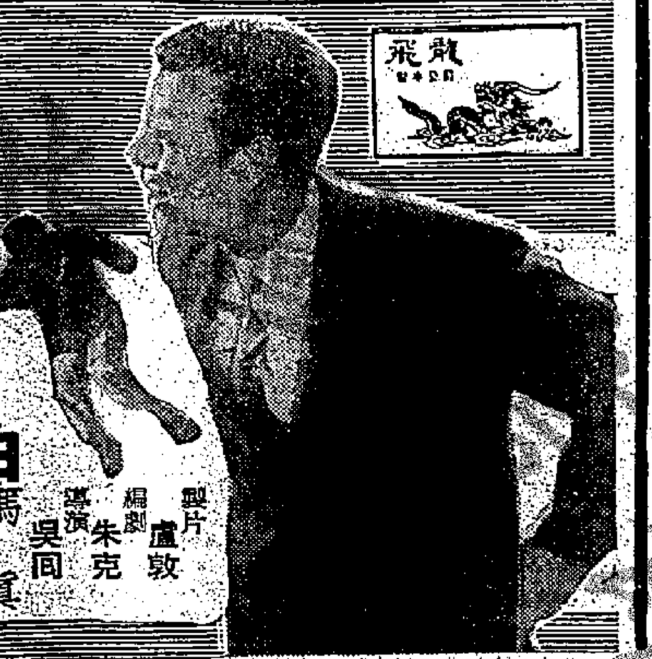
最後今天 國都 金陵 國民 金華 新舞台 金國
榮藝影業公司 詭秘奇情 唱歌打鬥片王
影迷公主 陳寶珠 得意傑作
長髮姑娘
林家聲 陳寶珠 姜中平 羅蘭 李鵬飛 主演
彩色春大禮 余河 最新傑作
細路哥要睇 保證好戲 大人更要睇 包話有意義

麗宮 九龍大坑東道 巴士 7A 4A 2D
今天四場 緊張刺激特技打鬥奇情巨片
女鐵膽 陳寶珠 朱江 主演
今早場十一點 五諫刀妻 任劍輝·鳳凰女
今天公餘場 蛟海龍蛇生死門 大衛尼雲·主演
下期放映 離婚之喜

國寶 六院繼續放映 南華 普慶 珠江 高陞 南洋
長城出品滑稽諷刺巨片
社會寫實 新奇漫畫 式大喜劇
笑料豐富 老少咸宜 爲了孩子 出盡法寶
三條光棍：合做老豆：相濡以沫：眞摯動人

王老五添丁
主演 李嬙 傅奇 導演 胡小峰
孫芷君 李炳宏 馮琳 蘇秦 余婉菲

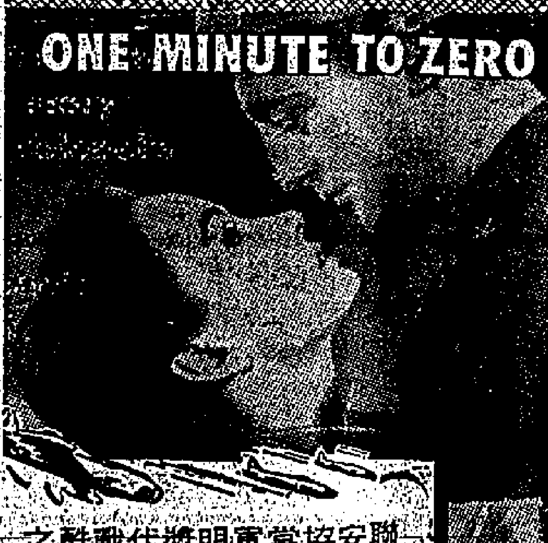
華僑日報出版 香港法律彙編 全套四百元 長期讀者八折

離婚之喜
太平 環球 多利 城都 銀星 龍華 金銀 龍 明天聯映 美麗宮 好世界 華樂 下期
翻天覆地大喜劇·風起雲湧大笑片
白茵·江漢
今續播音 商台十二時一刻 麗的一時半
呢個眞係爲咗追肥家有唔話出開一嬌要笑羅
夫：紙·妻·話：本片
專補裂痕·婦醫多心·包丈夫


明天 國都 金陵 國民 金華 新舞台 金國 寶華 好世界 美麗宮 永樂 筲箕灣 長樂 明天獻映 蘭宮後天加入
蕭芳芳 呂奇
鬥智鬥氣鬥命搏命!!!!
大公司神秘奇情時裝歌舞新派打鬥皇牌巨片
商業一台今天一點半·續播故事結局
監製 關志誠 製片 關志堅
金華國民加開五點半

女殺星 王
不獨搏命激鬥！人情味更濃厚
蕭芳芳 呂奇 鄭君綿 石堅 金雷 沈殿霞 盛大演出
菊紅 駱恭 黎雯 許鶯英 王意容
俠女萬里復仇。行踪神出鬼沒。百步神鞭。鬥牛女！萬人崇拜。蝙蝠女！嬌聲嗲氣。自梳女！
絕代風華 小欣
蕭芳芳施展渾身解數
王風導演

慘烈海陸大戰！宮闈鬥爭故事！緊張驚險肉搏！
新華 豪華 下期獻映 密切注意映期
VIKINGS
聯美公司再版發行海陸戰爭肉搏王牌
四大紅星 榮譽傑作 却格德拉斯 東尼寇蒂斯 喧尼寧鮑 珍納李 萬餘演員場面浩大
七海霸王 特藝七彩

百樂門 後天全港首輪獻映
巨星羅拔米湛 金像影星安白麗芙 性格巨星李察伊根 一號打仔威廉泰曼 四大王牌領銜主演
大製片家 侯活曉士榮譽出品 戰爭片
ONE MINUTE TO ZERO

聯合國安理會協助當年統帥麥明軍近代史最殘酷之戰爭悲壯一役
十萬精兵跨海長征 血戰十日十夜 一兵一卒必完成 勝利戰略
火海掃蕩戰
噴射機飛彈如箭 低空掃射 狂炸公路 火攻森林 埋身肉搏 火燒連環 車緊張刺激
本片在歐美放映連接六個月賣座冠軍

舉世矚目！ 不朽名片！
麗華 麗都 仙樂 國賓 民樂 MAY·FAIR RIALTO ZENITH ODEON UNIVERSAL
狂滿今天 五院聯映 請早
仙樂即日加入
承華出品 全新考貝
咁樣巴閉 確係少有 快的睇啦
清宮秘史
監製 李祖永
日麗宮·殿禁雲 擁寶·笙歌·意御 香寄標渺
周璇 舒適 唐若青 領銜主演
羅維 鮑方 洪波 姜明 姜南 尤光照
編劇 姚克 導演 朱石麟
十數位巨星聯合主演

告預船輪入口

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
孖渣	CHANDA	日本上海	十八	鐵行
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	十八	日郵
力打釀斯	NEGLR EEMS	華北	十八	渣華
渠渣	RAJAH	日本	十八	鐵行
愛波麗	ALBLA	日本	十八	海通
新利華利	SUNNYVILLE	美國	十九	銀行
中國熊	CHINA BEAR	馬尼拉	十九	美輪
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	日本	十九	銀行
剛果丸	CONGO MARU	新加坡	十九	大三
忌連利安	GLENLYON	歐洲	十九	怡和
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	舊金山	十九	美邦
大利安	TRIANON	歐洲	十九	太平
亞洲	ASIA	意大利新加坡	十九	天祥
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	十九	寶隆
廣西	KWANGSI	新西蘭	二十	太古
夏利睦	HERMOD	日本	二十	多利順
輝光丸	KIKO MARU	日本	二十	大信
福安	HOCK ANN	日本	二十	東方
士打法連	STR. FR NSLIN	南西非星	二十	渣華
忌連路高	GLENOGLE	日本	二十	怡和
弘和丸	KOWA MARU	日本	二十	泛洋
忌連佳路	GLENGYLE	歐洲	二十	怡和
昌島丸	MASASHIMA MARU	日本	二十	太平
日聖丸	NISSEI MARU	加美日	二十	東方
山形丸	YAMAGATA MARU	日本	二十	日郵
多利斯	DOLIUS	美國	廿一	太古
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	廿一	渣華
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	廿一	順昌
協山丸	YOYSHIN MARU	日本	廿一	大三
樂榮	NORDVINL	日本	廿一	太平
東方皇后	ORIENTAI QUEEN	紐約	廿一	港郵
美佳	MERGU	仰光星洲	廿一	新興行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELANL	菲島	廿一	總統
東雄	EASTERN ROVEI	日本	廿一	怡和
雅麗典娜	ARADINA	澳非洲	廿二	怡和
國鋒	LOGEI FOOG	紐約	廿二	美輪
第六雲海丸	UNKA MARU	日本	廿二	大源
協久丸	KYOKYU MARU	日本	廿二	東方
山口丸	YAMAGUCHI MARU	歐洲星洲	廿二	日郵
新武士	PAME	澳洲	廿二	福來
海多	HALLDA	星洲	廿二	多順
山花丸	YAMAHANA MARU	日本	廿二	美邦
寶樂	BROLAND	美國	廿三	美邦
力打臨	NEDER RHONE	日本	廿三	渣華
浩生	HO SANG	山打根	廿三	怡和
馬六甲丸	MALACCA MARU	日本	廿三	太平
邊那治	BENNACHIE	歐洲	廿三	邊行
海達	HYDRA	大連	廿三	多利順
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	廿四	美輪
年利	NINNYOGABI	日本	廿四	新興行
古力芝總統	PRES. COOLIDGE	美國高雄	廿四	總統
越南	VIETNAM	歐洲	廿四	法郵
三島丸	MISIHIMA MARU	美西灣	廿四	太平
南星丸	NANSE MARU	日本	廿四	大信
皮亞士總統	PRES. IDRCL	美國菲島	廿四	總統
天星	STAR ALCRONG	神戶橫濱	廿四	福來

告預船輪出口

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
莎厦	SAHAR	西南非	十八	新興行
月鋒	PIONEER MOON	美國	十八	美輪
泉永丸	SENEI MARU	小呂宋	十八	東方
沙利馬士基	SALLY MAERSK	暹羅	十八	捷成
拜哈州	STATE OF BIHAR	日本	十八	東方
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	十八	捷成
夏利臣總統	PRES HARRISON	加省	十八	總統
芬州	FERZSTATE	溫哥華美國	十九	多利順
剛果丸	CONGO MARU	日本	十九	大三
阿美利加丸	AMERICA MARU	加美	十九	大三
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	十九	鐵行
緬甸	BURMA	波士頓紐約	十九	海運
中國熊	CHINA BEAR	三藩市羅省	十九	太古
愛皮亞	ALBIA	紐約費城	十九	多利順
中國熊	CHINA BEAR	加省	二十	美輪
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	西南非	二十	捷成
芝萬宜	IJIWANGI	澳洲	二十	渣華
忌連佳路	GLENGYLE	上海青島	二十	怡和
寶林治	PRIMORJE	中東	廿一	華林
協伸丸	KYOSHIN MARU	南非	廿一	大三
忌連路高	GLENOGLE	歐洲	廿一	怡和
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	廿一	銀行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	三藩市	廿一	總統
梅寶丹特	M.M. DANT	三藩市羅省	廿一	怡和
昌島丸	MASASHIMA MARU	美國灣	廿一	太平
山昭丸	YAMAAK MARU	羅省美國灣	廿一	萬邦
樂榮	NORDVIND	東加拿大大湖	廿一	太平
高莫蓮	COMORIN	倫敦	廿二	鐵行
亞洲	ASIA	意大利	廿二	天祥
利士臨	NICETO DE LARRINAGA		廿二	太平
巴拿馬丸	PANAMA MARU	中東	廿二	大三
寶樹雲	BOISSEVAIN	南非	廿三	渣華
檀香山丸	HONOLULU MARU	南非	廿三	大三
山形丸	YAMAGATA MARU	歐洲	廿三	日郵
馬倫	MARON	利物浦	廿三	太古
忌連利安	GLENLYON	新港	廿三	怡和
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	波斯灣	廿三	大三
邊納仙	BENNACHIE	歐洲	廿四	利物浦
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	廿四	捷成
邊力希	BENNACHIB	歐洲	廿五	邊行
年利	NINNYFIGAR	紐約滿地可	廿五	新興行
神馬	AZUMA	歐洲	廿五	寶隆
力打臨	NEDER RHONE	歐洲	廿五	渣華
雅麗典娜	ARADINA	澳洲	廿五	鐵行
山度士丸	SANTOS MARU	東非	廿五	大三
古力治總統	PRES COOLIDGE	馬寧	廿六	總統
芝利旺	TJILWONG	新西蘭	廿八	渣華
新武士	SAMOS	澳洲	廿八	福來
邊柯打	BENALDER	歐洲	廿八	邊行
芝錦碧	TJIKAMPEK	東非	廿八	渣華
亞拉斯特士	ADRASTUS	利物浦	廿九	太古
邊多倫	BENDORAN	倫敦澳洲	廿九	邊行
亞打士達士	ADRASTUS	利物浦	廿九	太古
邊多倫	BENDORAN	倫敦歐洲	廿九	邊行
廣西	KWANGSI	新西蘭	廿九	太古

航訊

香港榮耀輪 由美洲來港將於廿四抵埗 廿六開溫哥華舍路達科馬

（特訊）香港郵船公司代理之「香港榮耀」輪，由美洲來港，將於廿四日抵埗，起落貨物後，廿六日啟行，開往溫哥華、西雅圖、達科馬、砵崙路等埠。

巴拿馬丸 廿一抵港 翌開紅海地中海

（特訊）大阪三井船舶株式會社之「巴拿馬丸」，由日本來港，將於二十一日抵埗，起落貨物後，翌（二十二）日啟行，開往亞丁，吉布地，馬薩華，蘇丹港，運打，塞得港，貝魯特，亞力山大，的黎波里，阿爾及爾，卡薩布蘭卡等埠。

力打隆 廿三到港 廿五開往歐洲等埠

（特訊）渣華郵船公司之「力打隆」輪，由日本來港，將於廿三日到埗，起落貨物後，廿五日啟行，開往亞丁，安特衛普，鹿特丹，阿姆斯特丹，漢堡、不來梅等埠。

克利夫蘭總統 廿一回航來港 即開檀島三藩市

（特訊）美國總統輪船公司之「克利夫蘭總統」輪，由小呂宋回航來港，將於廿一日抵埗，上落客貨後，即晚啟行，開往日本轉檀香山、三藩市。

希洛浦油槽船下水

（特訊）半島東方輪船公司「希洛浦」號新油槽船，七萬二千七百噸，已由日本日立造船廠造成下水，將於五月二十日交船。（圖示「希洛浦」號油槽船）

東明丸 後日抵港 貨商留意

（特訊）大信航業公司代理之「東明丸」，由日本來港，將於後（二十）日抵埗。該公司現通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

北京丸 廿二到港 翌開星洲

（特訊）泰山公司代理之「北京丸」，由日本來港，將於廿二日到埗，起落貨物後，翌（廿三）日啟行，開往星加坡。

輪船公司電話

公司	電話
太古	二三〇〇一一
大古	四三九八九六
總統	二三〇一十一
美輪	二三七〇七
福來	二二八一九三
法郵	二二五一四一
法郵經理	23七三四六
順昌	四四八〇二六
捷成	二三〇四一六
泰和	二二八〇一一
太平	二三七〇二〇
捷順	四三五九七八

福來輪船公司

澳洲旗M.V."SAMOS"

新武士輪 四月廿二日收貨 廿八日午開行

往：小呂宋、山打根、雲梨、亞爹里、墨爾砵等埠。

於仁大廈八樓式式式一號式三號室 華人船務部啓 電話：228293—239658—221519

NATION TRADING LTD PHNOMPENH

祥泰 S.S. BAYON 直透金邊 四月十九日落貨 廿日開行

永樂西街132號式樓電話：432798・437757 永和祥有限公司謹啓

海皇 M.S. "HOI WONG" 直航石叻、庇能 四月廿日落貨、即日下午開行

貨客搭船付貨請探臨敝公司接洽 德輔道西廿六至三十號永泰大廈一〇〇三至四室 電話四三五九七八・四三三六三四 捷順船務有限公司啓

港澳 德星輪（空氣調節）

日期	港往澳	澳往港
星期一	下午二時正 半夜十二時正	凌晨二時半 下午六時半
星期二至星期五	下午二時正 半夜十二時正	下午六時正 上午九時十五分
星期六	下午二時半 半夜十二時	上午八時正 下午六時正
星期日	下午九時半	下午四時正

香港售票處：一、港澳碼頭電話四四七八八一、四四式八〇一 二、德付道中德成大廈地下電話式三五〇八七至九

九龍售票處：青山道一〇八號華益金行內電話八六七九六五、八六一五四六

本公司代訂澳門大業別墅房間祈為留意 大業有限公司啓

港澳 佛山輪

逢星期一、二、三、四、五、日 港開下午二時半 澳開上午九時三刻 晚上十二時正 下午六時半

逢星期六 港開下午二時正 澳開上午八時半 晚上十二時正 下午六時半

九龍售票處：山東街百樂門戲院地下電話858166・880008 電話：四四四〇九九 裕安輪船有限公司啓

港澳 大來輪

港開：星期日至星期五：下午兩點正 逢星期六：下午一點半

澳開：星期一至星期五：半夜兩點正 星期六及星期日：半夜兩點三正

中區售票處 碼頭售票處 電話式三〇二六六 四三六三三一 德記船務貿易有限公司啓

BLUE SEA LINE 京都快船 KYOTO

開往：巴拿馬、京士頓、東岸、港口、乘敗往中南美洲各埠及美國 四月廿九日開始收貨 四月卅日截止收貨

藍海輪船公司 太古公司代理

"K LINE" 川崎汽船株式會社

利士圖 M.S. NICETO DE LARRINAGA 直航：羅省、威明頓、波士頓、基士多寶、紐約、費城、沙華拿、查理士頓 △不經羅省、威明頓

密西西比丸 M.S. "MISSISSIPPI MARU"（不經日本） 四月廿六日到港 卅日啓行

雅士厘 M.S. APSLEYHALL（不經日本） 四月十九日落貨 廿日啓行

科羅烈達丸 ☆M.S. "FLORIDA MARU" 五月十日落貨 十一日啓行 直航：羅省、夏利法斯、滿地可、多倫多、克利夫蘭、TOLEDO、底特律、米爐奇、芝加哥 ☆不經羅省、夏利法斯 DULUTH

樂榮 M.S. "NORDVIND" 四月廿日落貨 廿一日啓行 直航：基士多寶 直航NEW ORLEANS, BATON ROUGE, HOUSTON, MIAMI, PORT EVERGLADES, TAMPA, MOBILE AND GALVESTON. 兼收由神戶轉駁下列各埠 PORT AU PRINCE, GONAIVES, PUERTO CORTES, TELA, BELIZE, VERA CRUZ, TAMPICO, NASSAU, FREEPORT，及中南美洲西岸各埠

馬六甲丸 M.S. "MALACCA MARU" 四月廿三日落貨 廿四日啓行 直航：溫哥華 MANZANILLO, ACAPULCO, CRISTOBAL, BARRANQUILLA, LA GUAIRA, PUERTO CABELLO, CURACAO, ARUBA, MARACAIBO, KINGSTON, SANTO DOMINGO, SAN JUAN PR, PORT OF SPAIN, GEORGETOWN, PARAMARIBO & BRIDGETOWN.

第八進榮丸 M.S. "SHINEI MARU NO. 8" 四月廿九日落貨 卅日啓行 直航：金邊

貨客付貨請移玉新顯利大廈五樓41室 豐利行有限公司 電話：式三七三二六 式式三四九式

總代理：太平洋行 電話：式三七〇式六 澳門代理：歐德利洋行 新馬路五十號 電話三九五七

美國輪船公司 UNITED STATES LINES INC

麗鋒 PIONEER MINX 四月廿六號到 廿四號開 往：紐約、波士頓、費城、巴拿馬途經日本

營鋒 PIONEER CONTRACTOR 四月廿九號到 五月一號開 往：紐約、波士頓、費城、巴拿馬途經日本

競鋒 PIONEER CONTENDER 五月六號到 八號開 往：紐約、波士頓、費城、巴拿馬途經日本

搭客付貨請到於仁大廈六一六室敝公司接洽 華總經理陳業初啓 電話：式三七〇七一 式式一三〇一

永聯 M/V WING LIEN 直航：西貢 四月十七日到港 四月廿二日開行

貨客付貨，惠臨接洽 香港皇后街一號 電話四三九〇八九 四五六〇五五至七 通達船務有限公司

惠康船務公司 WELCOME SHIPPING COMPANY HONG KONG TEL. 235274 234067

鷹王輪 M.V. "KING E..." 四月廿三日抵港 廿七日收貨開行 直透：椰加達

接儎電話：二三五二七四 二三四〇六七 印尼國家銀行 東京銀行 匯豐銀行 經批准簽發提單 印尼總代理：P.N. PELNI

福來輪船公司

巴拿馬旗"SOUTHSEA"

南海輪 四月十八日收貨 廿二日開行 直透：西貢、金蘭灣

於仁大廈式樓式式式一號式三號室 華人船務部啓 電話：228293—239658—221519

太古

安慶輪 往基隆 四月廿日開
廣西輪 往菲律賓 威靈頓 四月廿九日開
寧海輪 往新幾內亞 四月卅日午開
安慶輪 往基隆 五月一日午開
天津輪 往澳洲 五月四日午開
桂林輪 往月本 五月九日午開

行客付貨請臨干諾道西五十號本公司接洽電話四三九八九六・四三九八九八 太古輪船公司謹啓

States Marine Lines

蘇第號 M.V. SIERTE 船泊A7泡 四月十七日收貨 四月十八日啓行 直航：紐約、紐域、費城及波的摩等埠

愛皮亞號 M.V. "ALBIA" 船泊A8泡 四月十八日收貨 十九日啓行 直航：長堤、羅省、及三藩市等埠

貨客付貨，請賜接洽 總代理：香港海運有限公司 明發行船務代理有限公司 華人貨務代理 地址：皇后大道中二十二號 加任亞厘行十三樓 電話：二二五零四七

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE

山花丸 M.S. YAMAHANA MARU 四月廿二日抵港 廿三日開行 由喀拉嵩抵港 直航：橫濱、神戶

多賀春丸 M.S. "TAGA HARU MARU" 四月廿四日落貨 廿五日開行 直航：紐約、費城、波的摩，華盛頓、差爾司登及諾福克 兼收日本各大埠貨儎

總代理 港九 萬邦航運有限公司啓 接儎處：永成公司 電話：式四四〇七一一 電話：227844及332297 遮打道於仁行810室

多利順洋行 於仁大廈十九樓 電話二三一二二六一

夏利睦 HERMOD 往亞庇、納閩、美里、古晉、詩巫、山打根 四月二十日落貨 廿式日開行

多倫達 TURANDOT 往暹羅 四月廿三日落貨 即晚開行

海多 BALLDOR 往日本 四月廿式日落貨 廿四日開行

海達 HYDRA 往星、馬、巴、庇、吉、大耕、檳打、仰光 四月廿六日落貨 廿八日開行

大偉達 TRAVIATA 往紐約、波士頓、紐羅省、巴拿馬、費城、波的摩並轉駁南美洲西印度群島 四月廿七日落貨 廿八日開行

美佳「M/S MERGUI」往日本 四月廿二日到港 廿四日開行

年利「M/S NINNY FIGART」直航：紐約、紐城、波士頓、查爾斯頓、滿地可、及大湖各埠。（不經日本） 四月廿四日到港 廿五日開行

芬美「M/S FENICE」往：星加坡 四月廿六日到港 廿七日開行

中區辦事處德成大廈九〇三至六房電話式三七一五七一六〇 華人儎貨部永樂街50號 電話：438627・438791 新興行李志雄啓

建平快輪 M.V. KIEN PING 準期四月二十五日落貨 三十日開行 前往可倫坡（COLOMBO） 亞丁（ADEN） 總打（JUDDAH）

貨客賜儎請洽： 建安船務公司 電話：二二四六六一四 二三〇九六九 香港德輔道中有餘銀行大廈七〇四室

大寶宮 M.S. HOI KUNG（最新型客貨輪時速十八浬設冷藏收冷藏貨） 四月十九、二十日落貨 二十日下午開行 直透石叻、庇能

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 四月廿一、廿式日落貨 廿式日下午開行 直透曼谷

樂興 M.S. MONICA 四月二十日落貨 廿五日下午開行 直往西貢

貨客惠顧請到干諾道西廿四號式樓本公司接洽為荷 電話：四四八〇式六（五綫） 接儎部四四五七八 客務部四四一〇三八一一 順昌航業有限公司啓

小山海運株式會社 OYAMA LINE

陽光丸 M.S. YOKO MARU 船泊B3號泡 四月十七日晚由日本抵港落貨 四月十九日開往小呂宋

輝光丸 M.S. KIKO MARU 四月廿日由日本抵港落貨 四月廿式日開往小呂宋

東明丸 M.S. "TOHMEI MARU" 四月廿日由日本抵港

接儎處：東源公司電話：448541 448578 請各收貨人即辦理船務提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風火水險等一切費用統歸各收貨人負責 總代理：大信航業公司啓 地址：干諾道西廿六號式樓 電話：四三七〇五五、四三七二九一

第一中央汽船株式會社 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA

北京丸 M.V. "PEKING MARU" 四月廿二日收貨 廿三日開行 往星加坡

總代理泰山有限公司啓 德付道西廿八號十四樓電話445523 445316 出口貨收儎處 永通公司 干諾道中15號大昌大廈805室 電話：247266 247267

來利碧琪輪 M.S. "LLOYD BAKKE" 四月十八日落貨 十九日早啓行 往：石叻，及澳洲西部福利文杜埠

貨客付貨請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷 澳洲西部福利文杜埠貨儎由周啓垣經理 電話二三二〇二一轉三十四號內線 鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啓

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

安納地馬士基 M.V. "ANETTE MAERSK" 四月十八日落貨 二十日開行 往南非，西非洲各埠 DURBAN EAST LONDON PORT ELIZABETH CAPETOWN LUANDA DOUALA VICTORIA PORT HARCOURT LAGOS/APAPA TEMA MONROVIA FREETOWN BATHURST TAKORADI ABIDJAN

羅慕馬士基 ROMO MAERSK 四月廿五日落貨 廿六日開行 往耶加達、三孖冷、泗水、孟家錫

貨客付貨請到本行華人船務部接洽是荷 捷成洋行船務部啓 皇后行九樓電話：二三〇四六七

大和海運株式會社 DAIWA LINE

大泉丸 M.V. DAISEN MARU 四月廿日由日本抵港 廿一日落貨開行 直往：西伊里安島各埠

請各收貨人即前來敝公司辦理船務提貨手續否則屆時代卸入倉其倉租及風、火、水險等意外費用概由各收貨人負責

貨客付貨請移玉 總代理 泛洋航運有限公司 地址：香港宏記大廈一〇〇四室 電話：232383 227666 232875 224977

Japan Line

弘和丸 M.S. KOWA MARU（時速十六海浬） 四月廿日抵港卸貨 廿一日落貨開行 直放星加坡、巴生、庇能、哥倫坡

請各收貨人即前來敝公司辦理船務提貨手續否則屆時代卸入倉，其倉租及一切風，火，水險等意外費用，概由各收貨人負責

貨客付貨請移玉 宏記大廈一〇〇四室 泛洋航運有限公司 電話：232383 227666 232875 224977

美邦輪船公司總代理 香港德輔道中雪廠街四號 電話式式六八④八 四

貨儎部華經理：永華企業有限公司 恒生銀行大廈一〇一二室 電話式三⑧④四，式三〇八五

聯菲輪船公司 季里諾總統輪 PHIL. PRESIDENT QUIRINO 四月十九日到港 直航快輪 由羅省舊金山（十五天抵港）

麥賽賽總統輪 PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY 四月十六日由羅省開 五月三日抵港 四月十八日舊金山開

唐安東尼輪 DON ANTONIO 四月廿六日由羅省開 四月廿八日由舊金山開 五月廿四日抵港

聯菲輪船公司 太平洋線定期班 經日本往：聖地牙哥、羅省、三藩市、砵崙、西雅圖、溫哥華。兼收中南美洲各埠貨儎

聯菲輪船公司 奧士文納總統輪 PHIL. PRESIDENT OSMENA 四月廿八日到 卅日開行

季里諾總統輪 PHIL. PRESIDENT QUIRINO 五月十一日到 十三日開行 直航：羅省、紐約、巴拿馬、費城、波的摩途經日本 兼收中南美洲及西印度羣島貨儎

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司 JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"M.M. DANT" 輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 四月十九日上午到港收貨 廿一日上午開行

"ARIZONA" 輪 往：溫哥華、西雅圖、明菲路及砵崙 四月廿五日到港收貨 廿六日開行

"CALIFORNIA" 輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 五月五日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啟 電話：二二九二二一 九二一一二二一 八〇二〇一

CHINA UNION LINES 復興航業公司

復中快輪 S.S. UNION FAITH 五月十一日抵港 五月十三日啓行

復華快輪 S.S. UNION FREEDOM 六月十四日抵港 六月十六日啓行

渝勝快輪 S.S. CHUNG KING VICTORY 七月廿八日抵港 七月卅日啓行

復安快輪 M.V. UNION CONCORD 八月廿日抵港 八月廿二日啓行

前往：查理士頓，威明敦，紐約，紐奧連斯及豪士頓

總代理：復新公司 恒昌大廈一四〇四室 電話：二三八四式 貨儎代理：道華船務有限公司 嘉華銀行大廈一三〇三室 電話：四三〇二五四 四四〇八六五

美國總統輪船公司

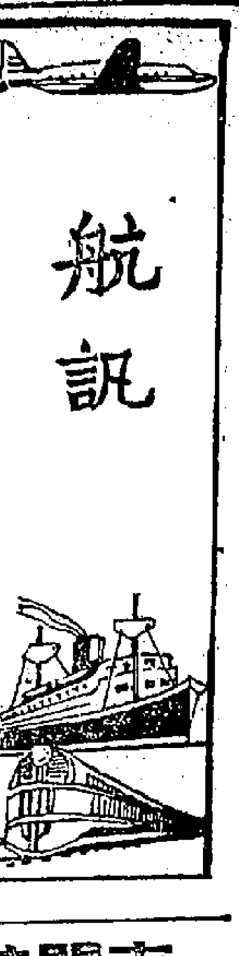
克利夫蘭總統輪 S.S. PRESIDENT CLEVELAND 四月廿一日開 往：檀香山、三藩市

林肯總統輪 S.S. PRESIDENT LINCOLN 五月四日開 往：三藩市、羅省、聖地高

太子行三樓 電話227493

CITY HALL

航訊



莫斯科東京綫首航機昨晚起飛
經西伯利亞直航
全程五千哩費時十一句鐘
日航祈兩年後採美製航機

蘇聯製四引擎的TU一一四型渦流螺旋槳航機一架昨（十七）日下午八時自莫斯科起飛，開展蘇聯航空公司往返東京綫的班機業務。

包括蘇聯民航部長羅厄諾夫偕日本駐蘇聯大使中川央人，以及新聞、無綫電台及電視人員等一百人將搭乘此首航班機東飛至日本。全程五千哩，費時約十一句鐘，循西伯利亞上空飛行。此次首航班機將一口氣直飛至東京，中途不停。

查日本航空公司與蘇聯國營航空公司的航空技術協定乃於本年三月三日完成細節談判，事前雙方談判歷經數年。根據協議，蘇聯方面供給所採用的航機，故其業務收入攤分額較大。機艙上的航空人員除日本籍領航員一人外，餘為蘇聯人。空中侍應生，則日蘇籍各佔一半。

將來，蘇聯將以伊留辛六二型噴射機替換TU一一四型航機，後者載客可達一百〇六人。此後兩年內，日本航空公司，希望採用自備的美國製飛機航行此綫班機業務云。

對日本航空界而言，此綫班機業務具有重大商業價值故不願因中途談判發生困難而隨便放棄。北歐航空公司亦已獲得蘇聯准許其航越西伯利亞往回於歐亞兩洲之間，但其在東京作業的航權則遭日當局之拒絕。

對蘇聯航空公司而言，此次協議合作的日蘇航空業務將是其長期擴展計劃之第一階段蘇聯航空公司席意於本年夏間再開展莫斯科往回紐約綫的班機業務。

據當局所見，莫斯科至東京綫最主要的業務將為商際——而非旅游業。目前日本在莫斯科設有辦事處的重要商行計有二十五家之多。其他西方國家在莫斯科設有機構的商行亦有此數。

在此綫未開設前，選東來往莫斯科之航空旅行，大多循印度或哥本哈根兩地轉接的。

查目前，日蘇綫之班期每星期開一次，逢星期二自莫斯科起飛，逢星期四自東京起飛。

國民旅行社歐洲觀光團
霍錦珽親自領隊

（特訊）國民旅行社有限公司主辦日本台灣寶島觀光團以來，成績斐然，深為各界人士所稱許。

該公司為方便港人前往歐洲旅遊起見特主辦「歐洲旅遊團」，定六月十四日乘北歐航空公司噴射客機起程，七月二十日乘原班機返港全程共三十七天，收費港幣一萬二千八百元，由該公司經理留學瑞士專攻旅遊之霍錦珽親自領隊，老馬識途，熟悉歐洲最佳去處，經驗豐富，安排第一流夜總會節目達七次之多，為其他觀光團所無者，旅程經羅馬，尼斯，巴塞隆納，馬德里，里斯本，日內瓦，巴黎，倫敦，亞姆斯特丹，漢堡哥本哈根，瑞典，維也納，雅典等各大城市，參觀當地名勝古蹟，風土文物，瀏覽湖光山色，欣賞七個第一流夜總會風光。

因辦理簽證需時請從速報名，現已有十多人參加，有意結伴同遊者，請至德輔道中中國聯合銀行大廈六樓報名，或電話：二三〇五一七，二四五一八六——五線

又該公司主辦之「日本觀光團」一定（一）五月六日啟程，五月十四日返港。（二）六月十六日啟程，六月廿四日返港，往返均乘國泰康維爾「八八〇」噴射客機，全程收港幣二千七百五十元。（三）曼谷海空聯綫，定七月廿六日起程，八月三日返港，乘國泰噴射客機飛東京，乘「威爾遜總統」郵船返港，全程收費二千五百元。每月舉辦台灣環島觀光團，手續簡便，收費從廉，遊覽日程妥備，並可分期付款旅行。

李東海昨飛加拿大

（特訊）本港殷商東華三院總理，東安貿易公司總經理李東海，昨午乘加拿大航空公司班機，直飛溫哥華，轉滿地可，參觀本月廿八日開幕之加拿大一九六七年世界博覽會并順道考察商務，旅程約期六週。前往機場送行者甚衆。

（圖為李東海氏與送行者合照）

美紡織機械商抵港

（特訊）美國喬治亞紡織機械製造商稀士，昨搭「克利夫蘭總統」輪抵港小留，即往馬尼剌。

稀士在馬尼剌僅作一天的逗留，即行返港，寄居於半島酒店，會晤本港紡織業人士。

（圖爲稀士）

電·報·待·領

下列無法投遞之電報，請到干諾道中水星大廈電報局派遞部領取。

（收報人姓名地址或掛號）

TE 88021 LEE LAI MOI, BAIG TEL NO4390, 屈地街金陵大廈十樓十二號何揚，四一號利東街二樓陳民，三三號砵城道姚等帶，九龍官涌月華街裕華樓九樓B座鍾申來，仁德大廈八樓G座侯翠2725二，十三號福榮街二樓文鍊麟揚，元朗正新村葉云良，烟廠街合昌劉沛強，元洲街平安大廈十六號十二樓梁漢，八三號順寧道三樓林國釗一號H通菜街四樓吳藍滿，五四八號福華街麻潔容，

旅遊團體

中央相互旅團

名古屋中央相互銀行株式會社主辦之訪問香港及澳門旅行團一行十八人，昨日乘日本航空公司班機抵港。該團在香港及澳門一切旅遊程序，均委托太平洋旅運有限公司負責安排。附圖為名古屋中央相互銀行旅團抵港時攝。

西日本商人團

西日本商人訪問歐洲旅行團一行二十二人，前日乘搭日本航空公司班機由曼谷抵港。逗留本港期間內，該團將遊覽港九及澳門各地名勝古跡，其一切觀光秩序，均委由達通旅運有限公司代為安排。圖為西日本商人歐洲旅行團抵港時攝。

圖為：不二家御菓子手帖商店商列拔術視察團攝留影。

曼谷色情販子多

在曼谷的泰國式夜總會裏，花樣既不算多又不顯著，不過氣氛相當親密，裏面燈光非常暗淡，幾乎可說是「暗無天日」，音樂不停地傳出，嫵媚迷人的女招待坐枱每小時約美金二元五角。

有一間由荷蘭人管理的餐館專門推出西方高等娛樂節目，在過去十二個月內，就曾經重金禮聘過白潘，小法蘭辛納特拉、和來荷倫等前來演唱，另一間日本人開辦的餐館去年曾兩次聘請美國爵士音樂名手前來演出。

於是西方藝人刻下紛紛向曼谷進軍，使曼谷有享娛樂勝地的名聲更加一噪。一位英籍投資者說，曼谷目前已可以「稱為東京以外第一號的短期性交際場所」。

衆所週知，現代爵士音樂變化無窮而曼谷除了東京和馬尼拉之外，唯有它有「純粹」的爵士音樂夜總會，每逢星期日下午曼谷「神燈」夜總會推出六五年爵士音樂，同時「亞洲爵士音樂歌后」菲律賓歌星杜絲汀也在自費自理的俱樂部演唱。

此外接近曼谷也流行唱民歌，英美民歌名手亦在曼谷數間夜總會庭唱。刻下盛傳不久將有一間「地下」夜總會，專門演唱民歌。傳統的亞洲音樂，以及離奇古怪的心理變態音樂（利用明亮的藝術色彩照射在牆壁上引起心理反應）。

然而曼谷最振動人的地方則是土耳其浴兼按摩院，總共有數十間，而且每日都有一間這種按摩院開張，除了土耳其或瑞典式按摩或是日本式按摩之外，尚有其他各樣的玩意；里面工作的少女皆穿著獨創別緻的緊身短褲和三角背心，每次費用約值美元五塊錢。除此之外，在華人按摩院，顧客一面受按摩，一面吸菸。幾乎各階層人士都愛好這種按摩，有人開玩笑說，這不久將取代商人的午餐會。

幾乎在曼谷夜生活場所外面，隨著士司機候行事，兜賣春宮片，介紹地下玩樂節目。

正如上述的旅行指南所述一般，各位將「進入曼谷的真正精神領域中」，盡情玩樂。

金城旅行團夏季台灣遊

（特訊）本港金城旅運貿易有限公司舉辦之台灣寶島遊覽團，參加者數十人，已定於昨今兩日先後分乘「安慶」輪及中華航機出發，往寶島渡假觀光。

最近舉辦之台灣環島旅行團，將分船組定於本月十九日出發，航機組定於六月廿一日出發，有意往寶島遊覽觀光者，請往香港干諾道中大昌大廈十四樓，及九龍彌敦道新聲戲院大廈六〇一室報名，或撥電話：二二八八一，四二八七五，二二八八一，及六六六九五，六七〇二二一詢問。

日糖菓餅乾商訪港

（特訊）由日本最具規模之糖菓餅乾飲料製造廠株式會社不二家大塚蔵謹領之日本各地代理一行百餘，日昨自東京來港，作四日之停留，目的在於觀摩本港各商店對商品之陳列技術，以香港各商店佔地不廣，而能將世界各國之商品集中分別陳列，足資借鏡，日本方面，素以平面方式陳列商品，實未能善用空間，藉以廣招徠也，一切節目均由日本旅行社及香港泛亞旅行社安排。

新奇士要員抵港

（特訊）美國加州新奇士橙公司副總裁狄格與經理安舒裘抵港，與本港新奇士橙代理民美貿易商，新奇士橙本港代理信誠洋行經理黃登煦與經理與新民到機場迎迓。

航空公司電話

泰航：二三七〇四一
日航：二三〇〇八一
印航：二三三一三一
法航：二三三一三一
亞洲海外：二三九一〇一
民航：六六八二二一
西北：二四三〇六一
泛美：二三一一一一

輪船公司電話

太古：二三〇〇一一
太古：四三九八九六
總統：二三〇一七一
美輪：二三七〇七一
□來：二三八二九三
法郵：二三五一四一
法郵經理：23七三四六
順昌：四四八〇二六
捷成：二三〇四六一
怡和：二二八〇一一
□行：二三二〇一一
太平：二三七〇二〇
□利：二三三四九一
□華：二四一一八一
□華經理：4三〇七一
大□：二三〇〇一一
大阪：二四〇一七一
日本郵船：22八一五一
多利順：二三六一一一
□行：二三一〇二一
美邦：二三六〇八一
天祥洋行：23七一〇一

尚有航訊刊在第五張第二頁

西德科學研究船流星號勘察海底

德國科學研究船「流星」號最近駛離此港澳優，作其第八次，也是最重要的一次勘察大西洋的航行。該輪裝備有最新的各種精密儀器和科學器械，將以海洋學上兩個中心問題為主要探察目標，其一，為與聯合文教組合作研究的海洋形勢的變遷，其二，即勘察流星山脈。

「流星」號此次航行的目的地是大西洋東北部的亞速爾和加那利兩群島之間的海洋區域。各國的科學家共計約八十六人，包括地質學家，海洋學家，氣象學家，生物學家以及來自馬德里，里斯本以及其他國家的觀察家。船上設有實驗室等工作。計至本年八月始能完畢。此項工作，係由德國基爾大學的兩位教授，負責領導進行。

原來在那兩群島之間的海洋深處，有一座奇異的海底島嶼，它是在一九三八年爲此次出航以前同名的德國勘察船「流星」號所發現的，所以取名為「大流星砂洲」，此次則以飛狗作爲重要的研究目標。據科學家們的估計全世界海底大約有二萬座山岳，曾經發現者僅一千二百座，而「大流星砂洲」爲其中最大的一座山頭，其山頂面積的對徑為三十公里，座落在大西洋中的亞速爾群島之南和加那利群島之西，其基盤在海洋下四千公尺，而山巔距離海面下僅三百公尺，其如何形成，迄今仍未齊明，該係一座無峰的上古火山。

海洋地質學家們和地球物理學家們希望此次的勘察工作中發現些有趣的問題。他們預備利用水下電視攝影機和最新式的水下鐵岩器來勘察加那利群島的基座，是否由花崗石組成，而由大陸本身分裂出來的一個基地。同時還要探究海洋各層的及海流的物理學的變化現象，而含有鹽份較高的地中海海水與大西洋較輕的海水混合之後所發生的變化也在研究之列。科學家們當然也要研究這海底山脈上那奇的動物世界，牠們生長於此，將來也許隨着這座水下島嶼逐漸向下沉去的。總之，這海底下的生物進化變遷是不尋常而值得研究的。

航機來往時間表

到港班機（四月十八日 星期二）

（公司）	（從何處來）	（抵港時間）
民航	曼谷	上午四時四十分
泰航	台北	上午十一時卅五分
民航	台北	中午十二時
馬航	台北	中午十二時十分
汎美	西貢	中午十二時一刻
日航	東京	下午一時
東航	金邊	下午二時卅五分
日航	東京、大阪、台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
法航	東京	下午三時
國泰	東京、大阪、台北	下午三時
國泰	星加坡、吉隆坡、曼谷	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
英航	倫敦、羅馬、曼谷	下午三時卅五分
德航	法蘭克福、開羅、曼谷	下午四時
泰航	東京、大阪、台北	下午四時五分
國泰	西貢、馬尼拉、	下午四時五分
英航	東京	下午四時五分
馬航	星加坡	下午四時半
日航	星加坡、曼谷	下午四時三刻
汎美	紐約、倫敦、曼谷	下午四時五十分
越航	西貢	下午五時
民航	台北	下午五時一刻
印航	東京	下午五時半
印尼	耶加達、星加坡、曼谷	下午五時卅五分
瑞航	東京	下午六時一刻
澳航	雪尼、馬尼拉	下午六時一刻
澳航	倫敦、羅馬、新德里	下午七時
國泰	東京、台北	下午七時十分
中華	東京、大阪、台北	下午七時卅五分
菲航	馬尼拉	下午七時五十分
日航	東京、大阪、台北	下午九時五十五分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
西北	紐約、西雅圖、東京	下午十時廿五分
汎美	舊金山、檀香山、東京	下午十一時
國泰	西貢、金邊	下午十一時半
民航	曼谷	下午十一時三刻

離港班機

（公司）	（何處何來）	（離開時間）
汎美	曼谷、孟買、羅馬、紐約	上午五時三十分
民航	台北	上午五時卅五分
國泰	馬尼拉、亞庇	上午八時
印航	東京	上午八時三刻
國泰	台北、東京	上午九時
西北	東京、西雅圖、紐約	上午十時半
泰航	曼谷、	中午十二時十分
民航	台北	中午十二時四十分
馬航	星加坡、	中午十二時五十分
汎美	東京、舊金山	下午一時半
日航	曼谷、星加坡、耶加達	下午一時五十五分
加航	東京、溫哥華、南美	下午三時半
日航	台北	下午三時卅五分
日航	東京、檀香山、洛杉磯	下午三時三刻
法航	曼谷、羅馬、巴黎	下午四時
國泰	台北、大阪、東京	下午四時十分
國泰	曼谷	下午四時四十分
德航	東京	下午四時三刻
國泰	西貢、金邊	下午四時五十分
英航	東京	下午五時
馬航	台北	下午五時十分
英航	加爾各答、羅馬、倫敦	下午五時一刻
日航	東京	下午五時四十分
民航	曼谷	下午五時五十五分
汎美	東京、檀香山、舊金山	下午六時
越航	台北	下午六時
印航	曼谷、倫敦、紐約	下午六時十分
印尼	東京	下午六時廿分
澳航	東京	下午七時
瑞航	曼谷、孟買、蘇黎世	下午七時五分
澳航	馬尼拉、雪尼、	下午八時
中華	台北	下午八時五分
菲航	馬尼拉	下午八時三刻

截郵時間

（今日空郵）

印尼、加拿大、美國、北中十時、以色列、法、南美洲

泰國、亞、星加坡、寮國、沙巴、馬來西亞、十二時、西

合灣、東埔寨、日本、南越一時

巴基斯坦、荷蘭、德國、尼日利亞、比利時、瑞典、非洲、大利、丹麥、時

英國、夏威夷、巴西、伊拉克、威特、二時、杜

埃及、黎巴嫩、蘇丹、約且、叙利亞、三時

亞巴、西班牙、塞浦路斯、瑞士、四時

澳洲、紐西蘭、印度、南越、五時、加拿大

菲律賓、南韓、六時

（平郵）

剛果共和國、喀麥隆、塞內加爾、日本、澳門、十二時、十五時

（明日空郵）

菲律賓、合灣、日本、十二時

夏威夷、美國（東岸除外）、北美洲、南中國、一時

泰國、利比亞、伊朗、沙地阿拉伯、尼日、二時

埃及、比利時、意大利、丹麥、荷蘭

威、法國、瑞典

亞加丁、非洲、馬來西亞、星加坡、二時、四時

沙巴、澳洲、汶萊、五時

英國、斯里蘭卡、紐西蘭、印度、南越、巴基斯坦、希臘

東埔寨、美國、岸）、沖繩、東、六時

（平郵）

菲律賓、南非共和國、尼日利亞、十二時

亞馬里、加納、獅子山國、象牙海岸

澳洲（西部除外）、五時

紐西蘭

澳門、十時半、二時

處泊停船輪

（國籍）	（船名）	（西名）	（公司）	（停泊）
挪	大寶宮	HOI KUNG	順昌	A34
美	蘇爾第	SUERTE	海運	A 7
挪	來利碧琪	LLOYD BAKKE	鐵行	A 4
英	先達雅途	STRATHARDLE	鐵行	九龍倉
日	泉永丸	SENEI MARU	東方	B 2
印	拜哈州	STATE OF BIHAR	東方	A31
以	沙厦	SAHAR	新興行	A泡
英	柏圖加士	PATROCLUS	太古	藍烟通橋
德	夏蒙尼亞	HAMMONIA	捷成	九龍倉
美	克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	總統	海運橋
荷	芝萬宜	TJIWANGI	渣華	海運橋
丹	多帶士馬士基	TOBIAS MAERSK	捷成	A23
丹	亞宜地	AYUTHIA	寶隆	九龍倉
日	陽光丸	YOKO MARU	大信	B 3
巴	永聯	WING LIEN	通達	油蔴地

廣九車時刻表

由九龍至羅湖 英段 由羅湖至九龍

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.30	7.34	16.02	17.06	6.04	7.10	14.25	15.34
7.32	8.44	17.12	18.22	6.38	7.46	15.33	16.41
8.38	9.43	17.54	18.57	7.10	8.16	16.19	17.29
9.26	10.30	18.46	19.51	7.48	8.55	17.27	18.32
10.34	11.38	20.00	21.03	8.58	10.05	18.33	19.40
11.43	12.46	21.00	22.03	10.06	11.13	19.09	20.14
12.53	13.58	21.47	22.50	11.14	12.22	20.07	21.14
13.45	14.49	22.30	23.33	12.02	13.09	21.19	22.25
		(E)					
14.55	15.57	23.00	00.03	13.12	14.24		
		(S)					

（B）逢星期六、日及公衆假停開
（S）逢星期六、日及公衆假期開

深圳至廣州 （中原時間） 廣州至深圳

	深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
（快）	下午12時50分	下午3時10分	上午8時	上午10時25分
（慢）	下午3時45分	下午8時25分	上午9時45分	下午2時25分

港外綫輪開行時間表

長洲綫

香港往長洲		長洲返香港	
上午六時二十五分	直航	上午六時四十分	直航至上環
○上午七時正	經坪洲梅窩	上午六時十分	經梅窩坪洲
上午八時四十五分	直航	上午六時四十五分	經梅窩坪洲
上午九時正	經坪洲梅窩	上午七時半	直航
上午九時四十五分	直航	上午八時正	經梅窩坪洲
○上午十時正	經坪洲梅窩	上午九時正	直航
上午十時四十五分	直航	上午十時十分	經梅窩坪洲
上午十一時半	上環開直航	上午十時五十分	直航
下午十二時〇五分	經坪洲梅窩	○上午十一時正	經梅窩坪洲
下午十二時二十分	直航	下午十二時十分	直航
○下午一時半	直航	下午十二時半	經梅窩坪洲
下午一時四十五分	經坪洲梅窩	下午一時半	直航
下午三時半	直航	下午二時〇五分	經梅窩坪洲
下午四時正	經坪洲梅窩	下午三時十五分	直航上環止
下午五時正	直航	下午三時四十五分	經梅窩坪洲
○下午五時半	經坪洲梅窩	下午四時半	直航
下午五時四十五分	直航	○下午五時正	經梅窩坪洲
下午六時四十五分	直航	下午六時正	直航
下午七時正	經坪洲梅窩	下午七時十分	直航
○下午八時半	經坪洲梅窩	下午七時半	經梅窩坪洲
下午八時四十五分	直航	下午八時十分	直航
下午九時十五分	經坪洲梅窩	下午九時正	經梅窩坪洲
下午十時四十五分	直航	下午十時十分	直航

（○經芝蔴灣）

荃灣、青衣綫

香港往荃灣經青衣
上午六時半至下午七時正（每半小時一渡）
下午八時正至十一時正（每一小時一渡）
（每日特別船青衣往荃灣上午六時半開）

荃灣返香港經青衣
上午六時半至下午七時正（每半小時一渡）
下午八時正至十一時正（每一小時一渡）
（每日時別船荃灣往青衣下午十一時五十分開）

大澳綫

香港往大澳
上午十時半經汲水門、青山、東涌、沙螺灣
下午六時半經汲水門、東涌、沙螺灣（不經青山）

大澳返香港
上午六時半經沙螺灣、東涌、青山、汲水門
下午二時半經沙螺灣、東涌、青山、汲水門

大澳特別船

（每星期日、星期二、四、六及公衆假期加開）
香港開 上午八時正（經東涌、沙螺灣）
大澳開 下午五時正（經沙螺灣、東涌）

梅窩綫

香港往梅窩		梅窩返香港	
上午七時正	經坪洲	上午六時四十分	經坪洲
上午九時正	經坪洲	上午七時廿五分	經坪洲
上午十時正	經坪洲	上午八時半	經坪洲
下午十二時零五分	經坪洲	上午十時四十分	經坪洲
下午一時四十五分	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午四時正	經坪洲	下午一時正	經坪洲
下午五時卅分	經坪洲	下午二時三十五分	經坪洲
下午七時正	經坪洲	下午四時十五分	經坪洲
下午八時半	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午九時四十五分	經坪洲	下午八時正	經坪洲
		下午九時半	經坪洲

坪洲綫

香港往坪洲	坪洲返香港
上午七時正	上午七時〇五分
上午九時正	上午七時五十分
上午十時正	上午八時五十五分
下午十二時〇五分	上午十一時〇五分
下午一時四十五分	上午十一時五十五分
下午四時正	下午一時二十五分
下午五時半	下午三時正
下午七時正	下午四時四十分
下午八時半	下午五時五十五分
下午九時四十五分	下午八時二十五分
	下午九時五十五分

塔門綫

大埔滘往塔門
上午七時十五分 直航
下午三正時 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤徑、較流灣。

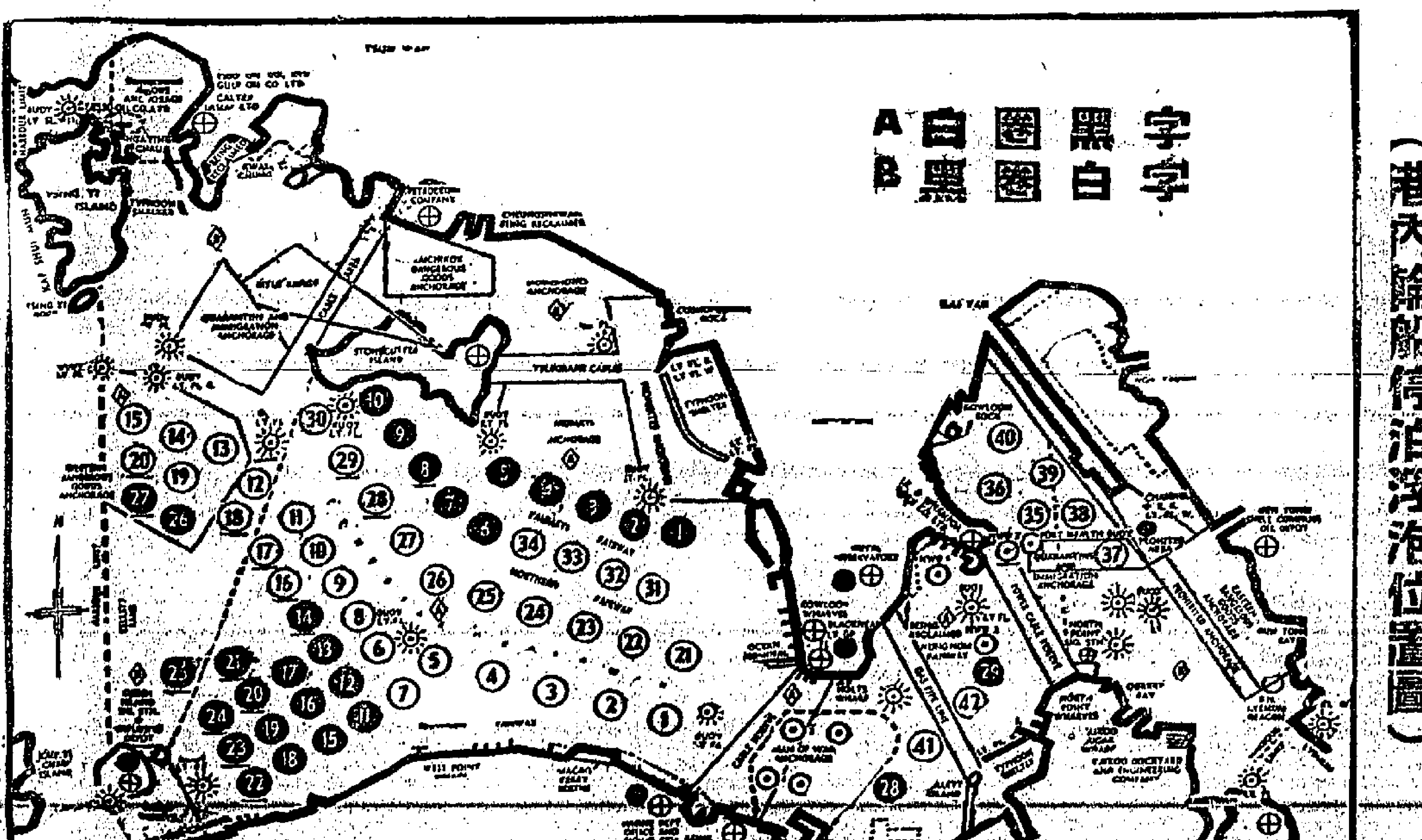
塔門返大埔滘
上午八時四十分 經較流灣、赤徑、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉
下午五時五十分 直航

南丫島綫

上環威利蔴街往榕樹灣		榕樹灣返上環威利蔴街	
上午六時正	經索罟灣	上午七時四十分	直航
上午十時半	直航	上午十一時半	直航
下午十二時半	經索罟灣	下午二時十分	直航
下午三時正	經索罟灣	下午四時五十分	直航
下午六時正	直航	下午六時五十分	經索罟灣

上環威利蔴街往索罟灣		索罟灣返上環威利蔴街	
上午六時正	直航	上午六時五十五分	經榕樹灣
上午八時半	直航	上午九時半	直航
下午十一時半	直航	下午一時二十五分	經榕樹灣
下午三時正	直航	下午四時正	經榕樹灣
下午六時正	經榕樹灣	下午十時四十分	直航

（港內輪船停泊浮泡位置圖）



華僑日報分類廣告

費用廉收效大

本報為各界利便起見特設分類廣告分門別類刊出

房屋出賣 聘請職員 謀職 介紹職業 物件出賣 訪尋 徵求 代郵 訪友 書院 營業 在此廣告 見效迅速 廣告欵式 每日一欄 每日四個字 收費四十天 每三個月 登刊 …

旅行雙週刊

盧展才題

第四八一期

孔學家盧展才先生題字

淡水湖奇觀(三)

千景堂隨筆四十五　李君毅

——致友人書——

談到海星，牠們本來在海邊珊瑚礁中生活和繁殖，換言之，珊瑚礁便是牠們的地盤，如今珊瑚礁完全變色，當水位降至水平基準線下五呎的時候，水邊掩映，珊瑚尚屬可觀，海星還在彌留中，可是，駕信至此，我又在淡水湖濱跑過兩次了，一次是水平下十四呎，一次是水平下十八呎，到了此時，珊瑚礁全面暴露，海星無所逃於天地之間，全面乾死，此在南岸，積尸盈灘，所見尤慘。如果海星當眞能夠「自述」，那眞是「昔日戲言身後事，今朝還是到頭來」了。

「第三排」露面，正名爲先

你還記得嗎，六年前，你和我一起去遠行，到了八仙嶺下，過大美督學校，又過牛坳，我們憩息於蒼松翠艸之間，領隊沐先生說，「呢呢哪哪，這就是潛水艇了」，你當時覺得十分驚異，怎麼潛水艇跑到船灣海來呢？後來我忙着加了註解，你才恍然大悟，原來指的是岸邊水上的「孖排」。

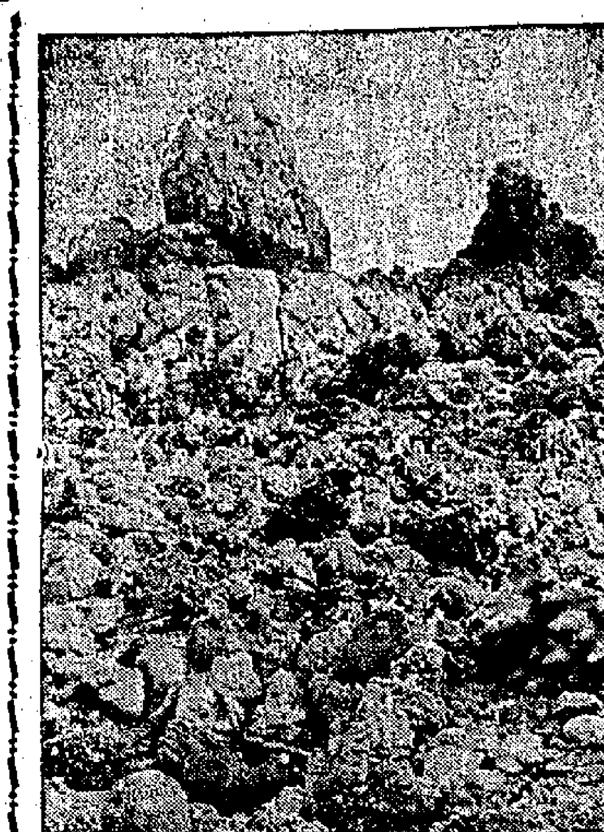
某年夏天，當我帶了太太，徘徊於牛坳山腳的時候，曾聽一位漁翁說過，其實孖排就是「三排」(待續)。

(一)淡水湖內的「潛水艇」　李君毅攝

在淡水湖未關建之前，或者說，在淡水湖中鹹水未抽出之前，於今「大美督抽水站」(請參看本版本期刊出之「淡水湖及輸水隧道等工程示意圖」)臨近岸邊，有「孖排」略浮水面，狀類潛水艇，行友因據此呼之「孖排」之名，反爲不顯。——此照攝於一九五八年。近者爲第一排，右上方即爲「伯公咀」。

(二)「孖排」中之第二排　李君毅攝

淡水湖中海水抽至水平基線下十八呎，此時所見，「孖排」中之第二「排」，礁石聳立，下皆珊瑚，此一光景，爲有史以來所初見，不亦快哉。



一尊紅

關志雄

序

花朝日余步屧於某氏園中，有麗人引犬而過者，風韻嫻雅，余深悅之，遂趨前通款曲，道愛慕之衷。女態殊溫婉，爲告居處，若舊識焉。劇談竟日，始珍重別去。歸而賦題其事，并略序其緣起如上。

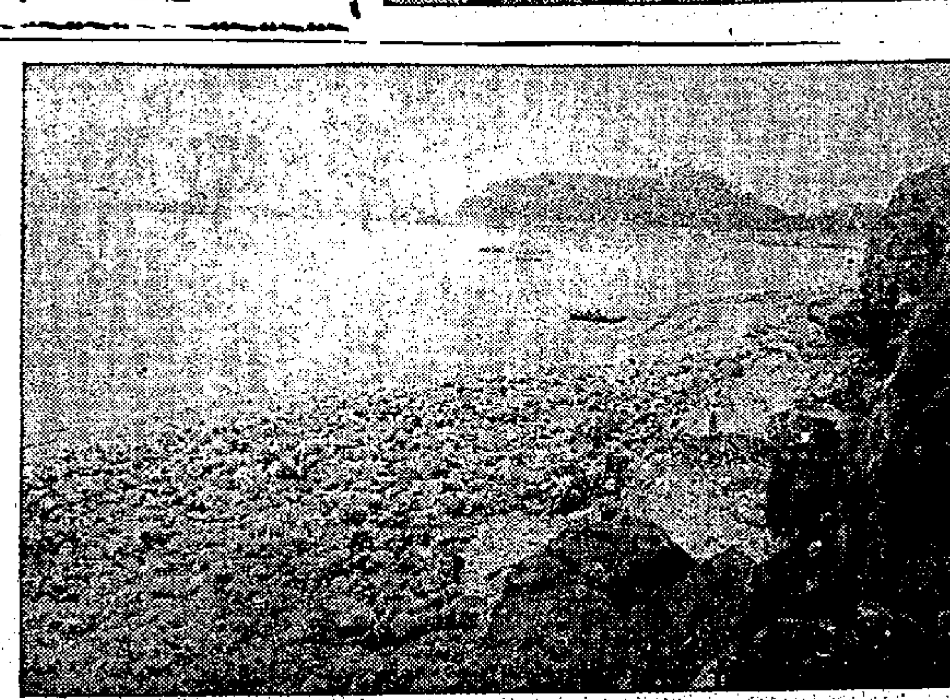
詞

小園林，正風煙驟起，枯草散如金。日色猶寒，春光漸老，此際誰與登臨？愛伊自閑家小犬，步幽徑回首若相尋。麗質天然，淑姿清絕，先惹傾心。

還就苑邊共話，恨芳時易減，屢徙榆陰。貪看風鬟，劇憐笑靨，重執玉手沉吟。怕別後無因更聚，審初逢一見兩情深。贏得銷魂無語，人去高岑。

(三)「孖排」中之第一排　李君毅攝

第一排最高處，有鬆柱。兩排之間，有一沙頸，頸側則有向背兩沙灘，沙層堅實，堪以躍馬。沙上貝類甚夥。遠景爲中坳山。

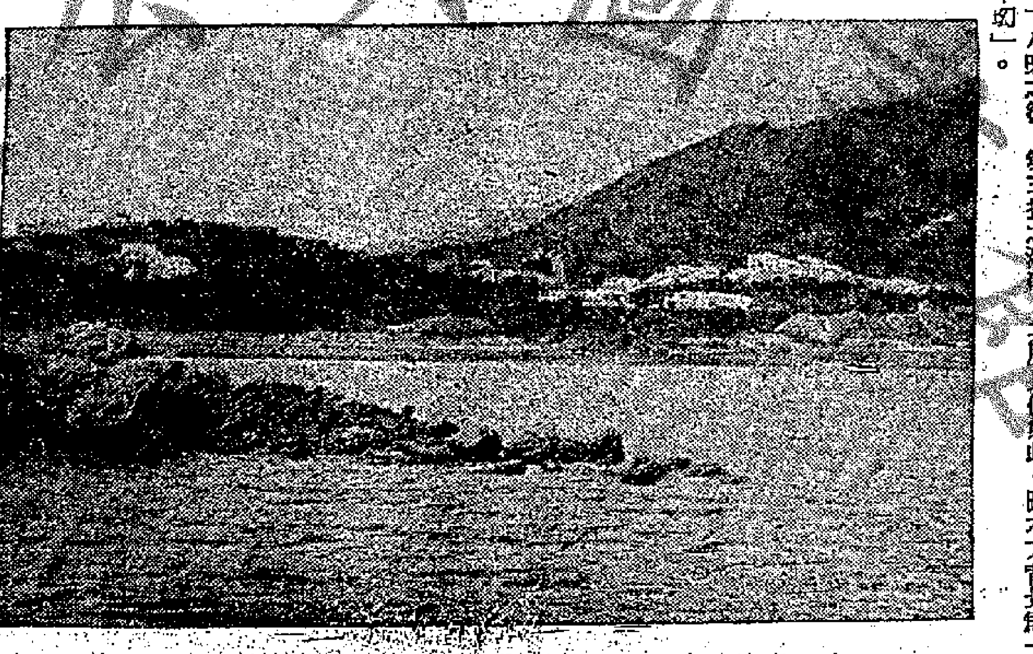


(四)孖排灘南泊輕舟　李君毅攝

「孖排」之勝，自湖中水位降低後，因得大白於天下，此殆「香港山水」中，最堪大書特書者。遊人每駕輕舟而來，泊舟灘南，涉足兩排之巔，流連忘歸，誠有南面王不易之概。圖中上方山巔爲[illegible]頂，左上方爲大墩。

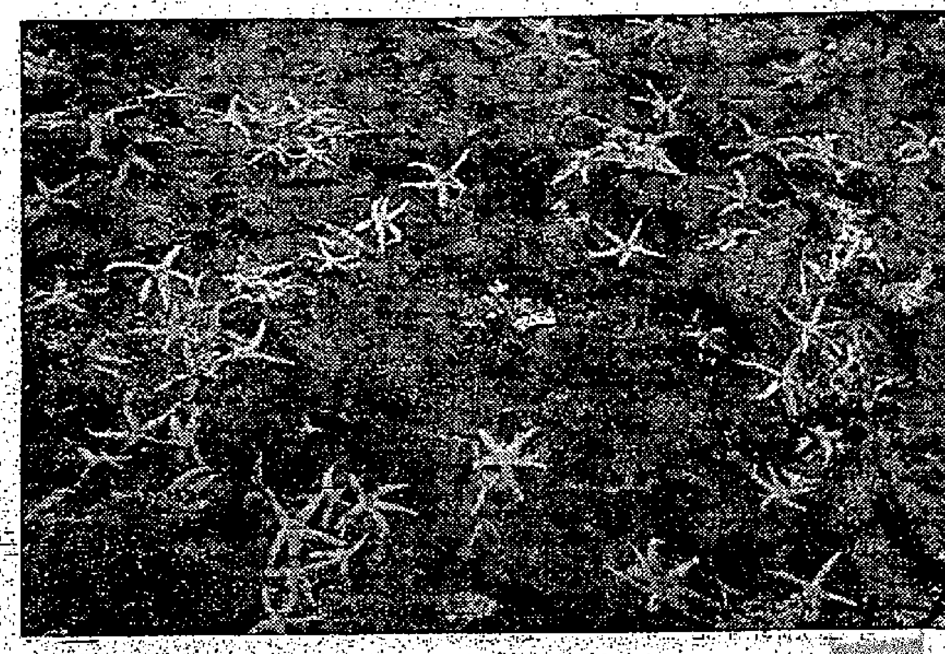
(五)第三排近景　李君毅攝

據船灣海老漁翁言，「孖排」世呼「三排」，另因第三排平日並不露面，「三排」之稱，因此不彰。圖示湖中水位降至水平下十八呎之後，第三排之容顏，其所見僅如此。圖右方背景爲「牛坳」。



(六)灘畔海星遺體以圖案　李君毅攝

海星，無頭無尾，前後不分，喜暖怕寒，生活在南方沿海珊瑚礁內。自從湖水抽降，珊瑚暴露之後，海星失所憑依，死亡枕藉，今淡水湖灘畔，海星遺屍，其景象如此。



大圓石澗之翡翠潭

李君毅攝

大圓石澗，自銅鼓石至水渠，中間一段，大澗浮綠，多深瀑流不絕，爲大帽山諸澗中溜景之特異者。若於此攝取彩色灯片，其景艷麗，可稱無雙。

旅·行·新·訊

·旅遊新刊·　·旅遊演講·　·旅行活動·

蔡德光編旅遊獵影

去月廿四日起，蔡德光行友主編之「旅遊獵影」專刊，每逢星期五在天天日報出版。蔡氏曾任香港攝影學會副會長，於黑白攝影及彩色攝影，業負盛譽，今主編專刊，倡導境內旅遊，宣揚康樂活動，具見旨趣崇高，於社會風尙之轉移，必有大助。從此，本港旅行界，又多一專欄「境內旅遊」之讀物矣。

李君毅氏公開演講

千景堂主人李君毅氏，於四月五日下午五時至七時，應邀在大會堂九樓南演講廳公開演講，題爲「新的旅遊在香港。」李氏自一九五九以來，即爲華僑日報旅行雙周刊撰文，致力於境內旅遊之倡導，文筆流暢，攝影內容新穎，讀者遍及海內外。本港居民遠客海外者，經常專訂李氏文章，每以先讀而後快，據調查此可瞭解「鄉愁」云云。是日南演講廳座無虛席，後至者環立廳中，開講前由主席劇作家黎覺奔略加介紹，即由李氏主講。李氏首先指出，今日吾人習聞之「旅遊」係指外人來遊香港，或港人之出遊外埠，惟從實際言之，本港人口逾四百萬，若着眼於港人之日常康樂活動，健全身心，轉移社會風氣，則在此三九八又四份一方英哩的富麗山水之區，宜視境內旅遊，實屬人人有實。李氏稱，「新的旅遊」云云，係以新的旅遊觀念爲中心，爲市民擴大旅遊的境域，加深此中的趣味，黎波他們所能獲得的假期，此在社會教育上，是有其重大的意義的。談到旅遊的內容，李氏指出，新的旅遊花樣繁多，方式層出不窮，其大要如：行，水塘漫步，岩洞旅行，黃泉旅行，瀑旅，深山旅行，幽谷旅行，石澗旅行，海角旅行，沙灘旅行，登塔旅行，追求日出日落景色的旅行，逐島旅行，縱走旅行，細邊旅行……。李氏復稱，港人所歡迎的「新的旅遊」，並非始於今日，而是三十多年前，自有「旅社行友」此一名稱之後，便已歷久存在而日益壯大的。當然，旅社行友之外尙有衆多之旅行團體，各有其努力的方針，各有其偉大的事功，而其目標則是一致的——康樂旅遊。今後，因爲閣港人口之龐大，爲要使全體市民獲得新旅遊的樂趣，需要衆行友的努力，文教界的襄助，報界的傳揚，才有更大更深而更普遍的收穫。李氏於一小時又廿分的講述中，談吐爽朗，態度自然，妙語如珠，使在場聽衆，全神傾聽，不時發出笑聲與掌聲。講畢，隨即放映其所親攝精選的彩色幻燈片一百八十餘張，舉凡岩洞景色，遠島風光，山亭，古道，溪澗，燈塔，隧道口，山灣，水涯，窮鄉，古廟，日出，日落……等等，例舉無遺，衆認凡所聞見，耳目爲之一新，誠爲一次極難得的演講。放映畢，主席黎覺奔向主講者及聽衆致謝後，於掌聲雷動中散會。

旅行組織紛紛活動

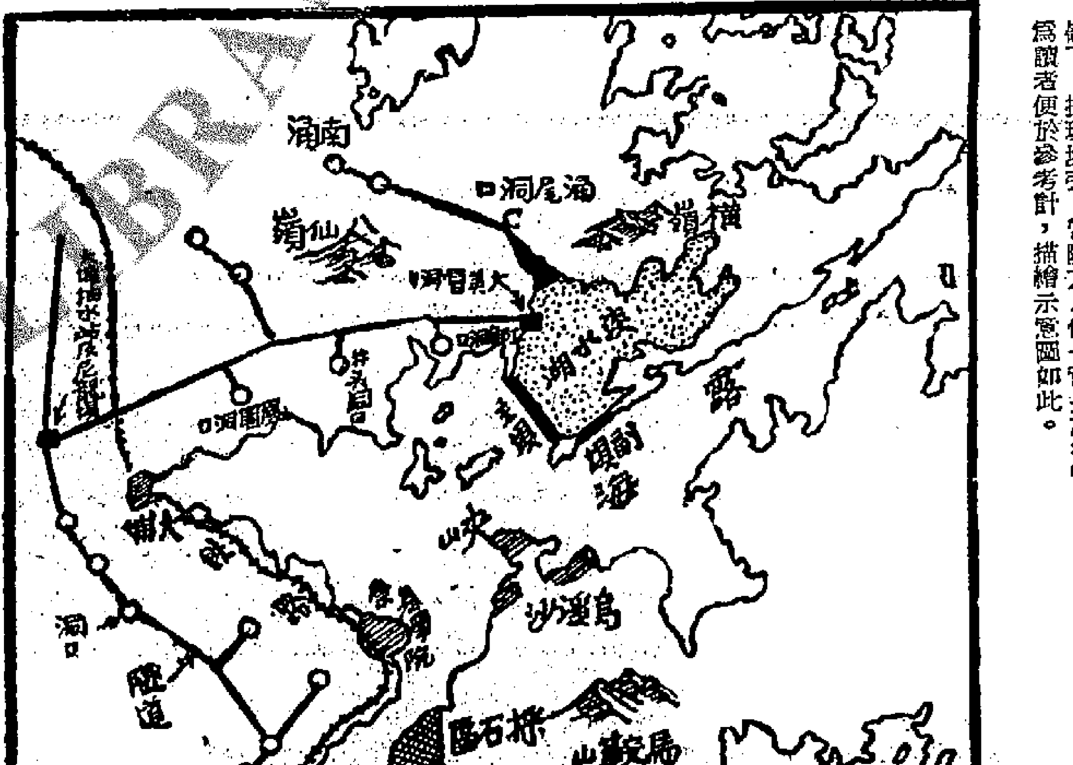
自旅遊專刊相繼出版之後，近年來旅行組織蓬勃，活動日多，除原有之旅行組織外，其他組織，皆紛紛擴大其服務範圍，使「境內旅遊」一項目，參加者日衆，內容日益豐富。據悉，「品運健康行友」，「健康情緒學會」，「山盤旅行之友」等，均公開發佈消息，接受各界行友參加，由此觀之，卅餘年來努力不懈之旅社精神，固無往而不在也。

山海旅行之友活躍

亦稱「山海行友」，爲一埋頭苦幹之旅行組織，其固有成員，來自各界，男女行友衆多，經驗豐富，聞定於本月廿一日(公衆假期)，亦即該團體本年度第七次旅行之期，請由李君毅領隊，舉行「九塘逦走」，於是日上午九時，在港島薄扶林村車站集合，預定走畢九塘，在銅鑼灣散隊，歡迎各界男女行友參加。(詳情閱本月十八日(星期二)華僑日報港聞版。

淡水湖及其輸水隧道等工程示意圖

千景堂主人涉足淡水湖畔，由來已非一日。沙田以北，大埔以東，八仙嶺下，拋珠抗旁，常隨友人作「黃泉旅行」，凡所履歷，極盡遊觀之娛，爲讀者便於參考計，描繪示意圖如此。



世界旅遊漫談

李亦權

羅馬別墅

(ROMAN VILLA)——最古的時裝、羅馬別墅是紀元式値八十年之遺蹟。現在遺留下來很多彩色紙皮石壁像。大都是狩獵野獸之故事。最令人感興趣者就是那十個比堅尼女郎的(BIKINI GIRL)壁像。近年時興的三點式游泳衣，一般人都認爲是最摩登的新裝。殊不知這都是壹仟六百餘年之最古老服裝也。

(四)開羅

離開羅馬踏入非洲埃及國土。風俗人情便與歐洲大異其趣了。非人服裝，寬衣博帶，搖擺生姿。徐步通衢，風采不揚，意志沉鬱。納塞總統自一九五四年就職以來，推行大阿拉伯主義。東倒西歪。打着中立主義的招牌，左右逢源，接受美國及蘇聯雙方的援助。如果他勵精圖治，救民於水火，提高生活水準爲己任，則他已成爲阿拉伯世界中各國所最受崇敬的領袖了。可惜他不務實際，祗在國際舞台上攪風攪雨，致令民不聊生，幣値低跌，黑市與官價相差一半之巨，眞是前途堪憂了。

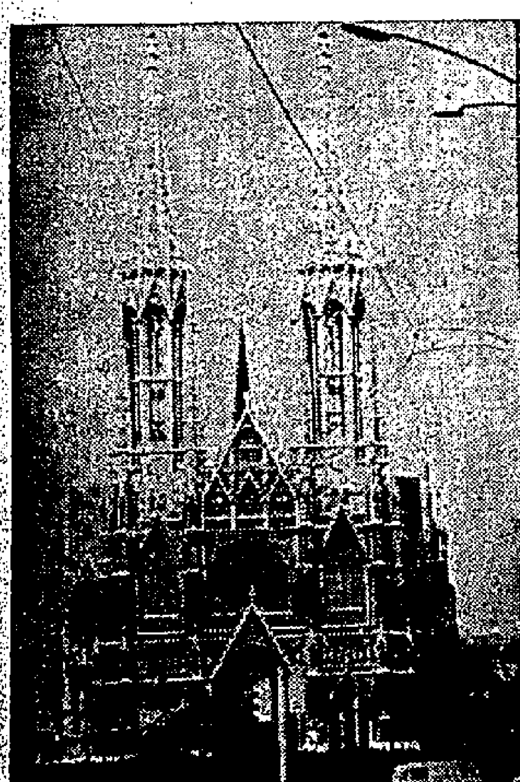
埃及是世界上最具悠久歷史的國家。它的第一朝代建立於公元前三千四百年。首都開羅，是非洲最大的城市，也是世界第十九個大城。旅遊觀光事業就是它生計的主要來源。開羅是一座美麗的都市，具有大廣場，熱帶花園及沿尼羅河畔的林蔭大道，景色確是十分美麗的。它最引人的地方是古代城堡。雄踞於支克坦山上，俯視全城，穆罕默德阿里清眞寺的長尖塔，大圓屋頂，高聳於開羅蔚藍色的天空，更爲壯觀。(請參閱圖片)

金字塔：

金字塔自然是埃及最著名的古蹟。亦是世界古代七大奇觀之一。建於沙漠的邊緣，距離開羅市區廿分鐘汽車路程。大金字塔是公元前二千五百年，奇普斯(CHEOPS)所建。其基地計十三英畝，高四佰拾壹呎，底邊柒百五十五呎，動員拾萬人，歷時廿載，方克建成。塔以二、三噸重之方石，由下疊上，逐層縮細，成爲尖塔。三個金字塔之下，有人面獅身巨型石像，祠廟一片廣漠。形像古樸，既宏偉復具神秘性。在沙漠中，烈日當空，熱浪逼人，不良於行，偏路駝代步，別有一番情趣。

法魯王宮：

末路王孫——法魯王驕奢淫逸，沉迷女色，不問朝政。一九五二年被逼遜位。他的王宮原封不動的公開讓遊客觀賞。我以爲在王宮中可以玩賞很多珍品寶及近代美艷宮廷裝飾。結果是大失所望了。法魯王之寢室及客廳，固然比不上法國之凡爾賽宮，我想香港一般之高尙住宅也可勝一籌。呢——最奇特的就是法魯王的浴室。面積很大，四週裝飾，以石砌成。浴缸則用白雲石構造，好像一個袖珍式的游泳池。儘足容兩人作戲水鴛鴦而已。其女賓客房內之臥床，則特別美艷，且遠勝其自己之寢室。詢之嚮遊者，答曰：「此乃法魯王自卑儉約，捨己爲人之美德。」一隨作會心微笑。法魯王卒於盛年逝世，良有以也。



維也納市區內巨大天主教堂

維也納夏宮前宏偉富麗之花園。兩傍樹木齊如峭壁。彩色花草，砌成圖案，艷麗無比。

春·日·遊·荃·灣

中大校外進修國畫班郊外活動之九

隱者

柳綫垂金，桃花吐艷，陽春烟景，大塊文章。如此風光，迷人欲醉。同學集議：際此佳日，何不作登臨之樂，藉消塵氣。并定二月中旬一休日，嘗試。於是提畫簍，攜相機，帶畫板，老少咸集，相展咨來。參加人數，爲歷來之冠。先達城門水塘，沿堤雜花生樹，野鳥鳴春，山光水色，淸幽絕俗。時値中午，眞有「行來不覺衣衫濕，聚滴陰濃日午收」之概。餐後，乘車訪普陀寺，香火旺盛，遊人如鯽。雖欲靜心忘機忘不得，參禪合十合不來。蓋因塵緣未了耳——不若「綠陰清話」「茅亭論古」更爲自適。

旋遊三疊潭之第一潭，蟹子六七人，浴乎其中，樂哉遊也。既離佛地，又登道觀(玄圓學院)，亭樹樓閣綠瓦紅牆，引人入勝，樂之花木盛開，萬紫千紅，相映成趣。斯時也「竹下閑書」、「水邊談笑」，或爲同學寫照，或爲山水傳神，對花寫照，校餘嬉景，各展所長，盡一日之歡樂。無何夕陽斜西，遊罷荃灣山「竹林禪寺」春色蒼茫，徘徊欲往，惟天將黑。不得已，踏車下山，買醉市樓。

春日遊荃灣

中大校外進修國畫班郊外活動留影：(上)(一)樹下花陰暫休憩，在圓玄學院，項永昌攝。(二)綠陰清話，在東普陀寺。(三)行到水窮處，坐看雲起時，廣濟南攝。(下)(一)遊覽荃灣名勝，全體師生，李淵英攝。(二)山光水影好流連，在城門水塘。月長攝。

一九六七年
香港年鑑
輝煌上市
華僑日報總社及各區辦事處　發售

本港工業活動雖處例常淡月
開工情況穩好
廠家淡季產銷不淡開工率保持正常
工人就業與收入水平表現相當穩定

（特訊）目前雖然是本港工業活動的例常淡月，產銷狀態按往常來說是會較爲靜些，但以今年的情形看來，略有不同，一般工廠普遍都能夠維持正常的開工率，工人的就業及收入也相當穩定。

綜合此間工業界人士消息：按照往年的表現，踏入四月份以後，是本港工業活動的例常淡月，產銷情況比較靜些，原因在於此際對遠洋各綫的春夏訂貨，經已生產及付運完竣，而聖誕及冬季新貨又未大量注入，加以許多工人在清明期內返回大陸掃墓及探親者又還不曾全部回港，故整個開工情形都顯得不很正常。但是，今年的表現則有所不同，一般工廠淡季產銷不淡，大多數都能夠保持正常的生產狀態。據指出：近兩週來無論是大型企業或者是中小型工廠，大致上均維持平日的開工率，雖然並不十分忙碌，但亦不會過份冷靜。形成這種狀態的原因乃係今年以來，廠家接入各綫訂單相當多，生產排期緊密，由新春過後迄今均忙於趕貨，直到最近手頭上掌有的訂單尚衆，而到了近期，除了美英及其他遠洋綫國家的聖誕及冬季應銷貨新單不斷有所開到之外，東南亞諸地的雨季貨也陸續向港採辦，故對於各廠的產銷，起了很大的支持作用，淡季不淡，反呈穩暢之勢。

據業務指稱：還有一點值得注意的就是，今年本港各業工人在清明期返回內地掃墓探親者比較往年大爲減少，除了在節期當天獲得一日有薪假期之外，很少另外請假，節後不久隨即陸續上工，對於各廠趕貨有很好的助力，工人本身的就業以及收入水平，相應地自然也同告平穩，工業界人士對這種現象，都認爲是値得欣慰的事。

美訂棉衣着品增配額呈不足
配額轉移突密
接單較多大廠續向出口商轉讓，每碼價五分美金；使生產成本增加。

（特訊）最近美國商家向港訂購棉質衣着品額著增加，由於其中一部份衣着品的配額不足供應，廠家要把另一部份品種的配額轉移使用，故此最近向工商處申請轉移額的突告頻密，但有配額尚未使用的出口商，未急於將配額轉讓，形成本年度棉質衣着品的配額供應很緊。

昨據製衣業人士消息：由於美國商家最近向港訂購棉質衣着品額著增加，造成其中一部份品種的配額供不應求，廠家接入訂單，必須找尋較多的配額使用，故此要把另一部份品種的配額轉移，近數天來廠家向工商處申請轉移配額的突呈頻密，以胸圍而言，已有訂單多而配額少的狀態出現。本來以往輸美的胸圍每年定額是一百五十萬打，是港出口規定方式辦理的，但由去年十月一日起，至今年九月卅日止一年內的，胸圍的配額定爲六十萬打，第一期發放的配額爲百分之六十五，即爲三十九萬打，第一期用完，工商處把這些配額被元公的，按比率分配與另一些廠家，故此最近發現放的第一期餘額有百分之十一點六，至於第二期的配額將於六月一日發放，現在已接入訂單尚未有足夠配額的，就要等待第二期配額發放時方能獲得配額輸出，不過，第二期發放的配額祇爲百分之三十五，即爲二十一萬打，接入訂單較多的大廠，預計配額是不敷供應的，因此最近已陸續向出口商轉讓成衣的配額輸出胸圍，工商處規定每一打胸圍轉移使用成衣配額是四碼七五，現時每一碼成衣的配額轉讓價是五分美金，即是轉購配額使用的胸圍每打成本增加二角三分七五美金。

現在因爲接入訂單較多而配額不敷供應的廠家，祇有靠轉讓配額來使用，生產成本便告增加了，雖然到了九月十五日，本限額年度的配額未用完，可以准許廠家自由申請餘額輸出，但現在距九月十五日尚有五個月，部份廠家不能預先將接入訂單的衣着品製成備貨，等待屆時申請領用餘額輸出，因此，最近部份廠家未能適應美國商家的需求而接入較大量的訂單。

南洋商近扯購積極
化原局部轉口活
現貨價格向上揚
甘油桃膠珠熱門銷量可觀

（特訊）化工原料市，局部品種因轉口外銷轉呈活躍，且產品訂價提高，港市現貨價格亦刺激上升。

據化工原料商消息：東南亞部份地區向港洽購化工原料轉呈活躍，原因是傳說大陸的化工原料轉往東南亞將告減少，故此東南亞部份地區商人轉而向港購買，預料近期內轉輸東南亞化工原料將告增加。

甘油最近大陸產品未有運來，歐洲產品訂價漲，港市價格刺激提高，荷蘭甘油每磅二元二角五分，美國甘油每磅二元二角。據化工原料商說，現在有較大盤甘油現貨的商家，售出每噸可獲利一千餘元，這是一般熱門貨中獲利最厚的。

桃膠珠最近轉口亦暢，蘇丹產品現在運港途中的，大部份已售出期貨，每磅成價一元六角八分至一元七角。

士力片印度來途轉疏，港市貨家心理看好，又因出口庄探盤，價格拔升，箱庄貨每担由二三〇元升上二四〇元，蘇包庄貨每担由二一五元升上二二五元。

琉酸市亦轉暢，出口庄繼續有購買，港產貨大盤每磅一角六分半，成出十餘噸。

鋅氧出口庄購意亦濃，價格也告提，比利時產品每噸以二、一八〇元成出。

硝酸鈉有台灣客扯購，因要具備來源證，西德產品適合其需要，每噸以四五〇元成出二十噸。

日進出貨物運費
六月提高百分五
貨物成本增加有不利影響

（特訊）遠東及北美運費同盟，日本港口等地的運費，將分別於今年六、七月提高，此一消息使港商頗表關切，因爲現時上述二綫運費的漲幅雖非過大，但無論如何也會令到來去貨品的成本增高。

據航運商人消息，日本政府決定將港口貨物運費予以提高，其幅度在百分之五左右。

據悉：由於近來日本各港口費用增加，爲使各港口合理經營，日本政府決定貨物在港口裝卸的運輸費用，予以提高。在日本各港口起卸貨物，主要是利用傳動帶，由碼頭直接運往船上，或由船上卸至碼頭。此種費用的提高，無論日本貨的輸出，或進口貨物的在起卸時，均須增加現行費用百分之五的負担。

日本政府運輸省已向港灣審議會提示，希望審議會就此問題進行審議，運輸省計劃實施的時間是自六月份開始，惟審議會方面是否能在此期間獲致結論，尚無法預料。

此外，獲得證實的消息：由遠東到北美間的各運費同盟已經決定自本年七月一日起，將現行輪船貨運價，一律提高百分之五。

據悉：由遠東到北美各口岸的運費同盟，此次調整貨運價，是因貨輪航行成本及入寄港費等增加所致。調整貨運價是不分品目，一律提高百分之五。

由於輪船的貨運價上漲，使遠東各國運往北美各口岸貨物的成本亦因而增加，現已有大部份貨主對此表示反對，尤其是日本的出口商更堅決反對，他們認爲從遠東運往北美的貨品，以雜貨居多，大部份是從香港及東南各國運往，今後因運價之上漲，日本貨將更難於競爭，因而希望各運費同盟在漲價時能採取二重運費制，並及早開闢貨櫃船的航運。

據悉：關於實施運費制，各運費同盟已表示接受，有關技術問題正在研究中，可能亦自七月一日起實施。至於開闢貨櫃船航運問題，運費同盟方面尚無明確態度表示。

港商對於港美之間的運費提高，早已接到通知，他們認爲對於今後出口成本之增高已屬無可避免者，當有若干不利因素影響，同時估計轉至五月份後六月底前趕運往當地的港貨將會因此而見增加。

棉紗市依然疎落
成價將易降難升
幼支拆銷較廠盆低四十元
巴產低過成本入口商經營困難

（特訊）昨日（十七）棉紗市，交投依然疏疏落落。港產棉紗，廠價雖未有降低，但拆銷商售出的一部份幼支棉紗，每包價格比廠盆低四十元左右，這是一種特殊狀態。

據紗商指出：近來是棉紗本銷的淡節性淡月，部份紗商爲了套現週轉，從前向紗廠訂下的棉紗，入價較低的，現在竟照成本價轉售與棉織廠，因此在市場出的一部份幼支棉紗，每包價將比廠盆低四十元左右，例如卅二支的半精梳棉紗，現在廠盤要一、二一〇元的，紗商轉手售出現款交易的價格是一、一七〇元，四十支的半精梳棉紗，現在廠盤要一、三一〇元的，紗商轉手售出現款交易的價格是一、二七〇元。

至於巴基斯坦棉紗，目前本港積存現貨雖然並不很多，但紗商售出已經低過成本，據指出：由今年一月至現在，巴基斯坦粗紗，每包價下跌三十元，再加上倉租，紗商虧蝕四十餘元一包，因此經營入口棉紗是十分困難的。

紗商認爲棉紗本銷的淡月現在祇是一個開端，大體上，五至六月仍然是淡節，估淡月，即使紗廠的價近期內不會降低，但一般概念上是易降難升的。

泰米下月雖增出口稅
新盆價未見提高
每噸反降低半鎊
昨米市成交量八千三百包

（特訊）泰國政府決定由五月一日起，增加米糧出口稅，百巴仙白米每噸增加出口稅六十銖，五巴仙白米每噸增加出口稅四十銖，米碌每噸增加出口稅二十銖。但泰國出口商報來的新盆價不但未有刺激提高，反而C．I．F．價每噸降了半鎊，百巴仙的半新舊米每噸報價八十二鎊半，百巴仙新花沙田米每噸七十四鎊，百巴仙新花土田米每噸七十二鎊半。本港市情，亦未有影響。

昨日米市，仍然疲弱，入口米商十一家開盆，提沽食米三十六款，成盆數量八千三百包，價格尚無變動。

成盆紀錄：泰國齊銷球新米每担七十三元，齊銷蕾白碌每担六十四元三角，紅鶯齊米每担七十八元三角，烏齊頭三號米每担七十元〇五角，紅鍵齋谷仔米每担七十二元三角，黃鱔刀白碌每担六十二元三角，青剪刀白米每担七十三元，青松竹三號米每担六十九元五角，青鵝音較庄碌每担六十三元七角，青天鵝新米每担七十三元，青電話金齋米每担八十四元，青三杯白碌每担六十二元三角，黃三喜白米每担七十三元，青靈芝白米每担七十五元，朴米碌每担四十八元五角，青地圖齋米每担八十三元五角，青地圖新米每担七十二元五角，紅地圖新米每担七十元〇三角，青三A新米每担七十二元八角。大陸齊眉粘每担七十七元一角，銀竹粘每担七十七元三角，黃油粘（九龍提貨）每担八十二元五角，化学絲苗每担八十三元，丹字板粘每角七十五元八角，鎮南粘每担七十七元五角，新油粘每担七十六元五角及七十六元八角。東埔寨粘米每担六十八元五角。

天氣漸趨炎熱
新款手帕銷流晉旺
每條五元半最貴

（特訊）由於天氣漸趨炎熱，男女裝手帕銷流又快進入旺季，因此，各種新款手帕上市漸多。

男裝之熱天手帕，今年來貨，以瑞士、美國、英國、法國、西德及義大利爲較多，其中又以瑞士和美國者，設計漸爲新式，每條售價，上價貨由四元至五元五角，中上價貨每條由二元五角至三元五角，中價貨每條由一元五角至二元，至於日本及大陸之平價貨每條只售五角，亦有其銷路。

女裝熱天手帕，以瑞士出品花款較多，上價貨，每條三元五角，中上者每條二元至二元五角，普通貨每條一元二角至一元五角。

法國、日本、美國義大利等亦有女裝手帕供應亦多，但售價較平，不若瑞士上價貨之貴。

維他命丸供豐
局部續見軟疲
鏈黴素外銷頗暢旺

（特訊）上週本港西藥市，鏈黴素有較佳進展，因出口客批銷頗多。非拿士丁走勢仍穩定，維他命丸部分軟疲。

美國輝瑞藥廠維他命丸——每瓶一百粒瓶庄貨，每瓶由二十四元跌至二十二元。愛比綠力維他命丸六十粒瓶庄貨，每瓶由三十七元七角降至三十三元。大亞力ME維他命每一百粒瓶庄貨，每瓶由二十二元降至十九元。跌價之主要原因是同類貨多沖塲。

鹽氫鏈黴素——英國葛蘭素廠一公分支庄貨，每支叫四角，日本武田廠和溶和廠，一公分支庄貨，每支叫三角六分。德國赫司特廠一公分支庄貨，每支叫三角五分，綜合成交約五萬支，均由出口客所扯購。

非拿士丁（大陸五十公斤桶庄貨，每公斤叫九元至九元一角，做價見堅挺。因供應仍疏。

糖精——一般走[illegible]二角。

[illegible]勢頗穩，因出口客[illegible]桶庄貨，每磅[illegible]角。日本[illegible]公斤桶庄貨，每磅成三元八角五分。[illegible]百分之九十八至九十[illegible]足力一磅罐庄貨，每公斤叫二百四十元，部分叫二百二十元，出口客甚少探盤。

越滙上挺
日滙回升

（特訊）日滙回升，成一四七，即在港日交一萬日鈔，在港收港幣一百四十七元，合滙成一四〇二五，即在合交一千合幣，在港收港幣一百四十元二角五分，菲滙成一四六．五，即在菲交一百比索，在港收港幣一百四十六元五角，越滙成一八七．五，即在越交一萬越幣，在港收港幣一百八十七元五角。[illegible]

末造貨供應疏
蔬菜市價升
薯見扳升
菜芯芥蘭成元二

（特訊）昨日蔬菜市[illegible]，每斤升[illegible]左右，[illegible]故，供應[illegible]已屆末造，菜芯愈來愈少，每斤一元及一元二角，芥蘭亦是愈來愈少每斤一元二角，正芥蘭花每斤一元四角。

白菜每斤五角，芥菜膽每斤七角，芥菜每斤五角半，菠菜每斤六角半及七角，椰菜每斤四角半，椰菜花每斤七角，枸杞每斤六角，西洋菜每斤八角及七角，蘿蔔每斤四角半，紅蘿蔔每斤六角，青蘿蔔每斤七角。

蕃茄每斤九角及八角，薯仔每斤四角半及三角半，洋葱每斤五角及四角。蓮藕每斤六角及五角，粉葛每斤一元二角。

泰蔴袋市
銷途遲滯

（曼谷航訊）泰國蔴袋市況荏弱，依有關者消息：因銷途遲滯，存貨頗豐，新蔴袋獨低沉，每條減少五士丁，餘尚勉強支撐。計新蔴袋每條存七銖五十士丁，二多袋每條仍六銖七十士丁，舊糖袋每條六銖。至於新蔴綫市，亦無起伏。計上庄者每公斤七銖五十士丁，普通庄者每公斤六銖七十五士丁。

港府上月臨時貿易數字顯示
進口轉口值仍告增加
港產外銷比去年減少

首季入口近廿九億元，增百分廿六點五，轉口近六億元，增四成四六，純出口値十四億八千萬元，增一成四八。

（港訊）本港工商署管理處昨日（四月十七）日宣佈今年三月份臨時貿易數字如后：本港之輸出合計爲四億二千八百萬元，轉口輸出爲一億九千二百萬元，輸入爲九億三千三百萬元。

	一九六七年一月至三月（單位百萬元）	一九六六年一月至三月（單位百萬元）	增加（單位百萬元）	增加（百分比）
輸出價值	一、四七九	一、二八八	一九一	一四點八
轉口輸出價值	五九一	四〇八	一八三	四四點六
輸入價值	二、八三九	二、二四四	五九五	二六點五

此等數字與一九六六年同期所紀錄之貿易數字比較，計輸出增百分之一四點八，轉口輸出增百分之四四點六，輸入增百分之二六點五。

（編者按：以今年三月份純港產輸出値四億二千八百萬元與上年同月的四億四千餘萬元比較，則已減少了一千二百餘萬元；今年三月份轉口輸出與去年同月的一億五千二百餘萬元相較，則增加了四千萬元，增幅爲百分之二十六點三；至於今年三月份輸入九億三千三百萬元，也較去年同月的七億八千五百萬元增加了一億五千萬元，增幅爲百分之十九。故實際上，三月份之純港產輸出數量已較去年爲少，[illegible]，但顯示出口市場的表現不甚理想。故從整個首季的紀錄看來，純港貨輸出增幅比較轉口輸出也細小得多。）

塑膠業產銷處淡季
膠粒市勢續呈穩中帶軟
春花已產齊聖誕及秋花單非衆，廠家用料欠殷一般價呆企。

（特訊）本港塑膠粒市道近勢仍無變化，大致穩呈穩中帶軟，係因現時正屬塑膠工業產銷之淡季。各類膠粒之價格亦俱趨於呆定。

據塑膠粒業人士消息：最近本港塑膠粒之市道依然無甚進展，大致而言，仍屬穩中帶軟。據此乃係正常之情形，並非受其它因素的影響而促成，因現時正屬本港塑膠工業產銷淡季，故對膠粒之需求自屬相應而疏減。各類膠粒之價格俱趨於呆定。至於來途供應亦無若何變化。

製花用軟膠粒近銷較爲平慢，各膠花廠目前處於生產交替期間，今年春花已全數產銷完竣，而聖誕節花與秋花之新單接入仍屬不多，是以各膠花廠家對膠粒之需求亦未感殷切。現時之製花用軟膠粒價格甚爲穩定，英國貨與美國貨每磅售價約爲八角至九角之間，日本貨每磅售價則爲八角左右。

硬膠粒市銷較爲平穩。售價亦無二致，有証者每磅價格約爲八角五分至九角之間，無証者每磅價格約爲七角二分至七角五分之間。不碎硬膠同樣平穩，有証者每磅售價一元二角至一元二角五分之間，無証者每磅售價一元一角至一元二角之間。

P．V．C．膠粒與膠粉市況較企，製粒用P．V．C．膠粉英國貨每磅一元零一五分左右，其它地區貨每磅九角五分左右。製粒用P．V．C．膠粉英國貨每磅七角五分，日本貨每磅五角八分，台灣貨每磅五角左右。P．V．C．膠粉合灣及港產貨每磅則爲八角至九角。電玉粉市價同企定，每磅售價約爲一元三角。

輪船收載將實行統一尺碼貨件
瓦通紙箱將大量生產
擴充設備與改自動化
中小廠將會出現合併的局面

（特訊）由於輪船運貨將實行統一尺碼收費，本港瓦通紙箱工業將會擴充設備，改自動化，大量生產，中小瓦通紙箱廠將會出現合併的局面。

據悉：由於香港工業製品之出口仍多，使瓦通紙箱之生意穩呈暢好。

香港工商界，對於出口包裝，近年來已經普遍改用瓦通紙箱，因其體積較木箱爲小，而且輕便，在付運時所佔之載位，亦比木箱爲少，所付出之運費亦比木箱爲低，因此各行工業皆起採用瓦通紙箱。

各瓦通紙箱廠，爲了應付各工廠之訂購紙箱，除了訓練更多之熟練工人外，並盡量擴充設備，期望生產量增加，因製造瓦通紙箱，除品質良好之外，最主要是交貨準期，倘若交貨稍爲延遲，就會影響付船之延期，關係重大，所以各瓦通紙箱廠，必須能夠如期交貨。

據紙箱工業人士指出：今後本港瓦通紙箱工業有趨向大企化，增設自動化設備，加強生產力量之形勢。此種現象之形成，除因工業品出口日多，而大部份應用紙箱支持外，將與國際輪船公司改革收貨制度，今後規定若干種貨物箱件尺碼有關。此一改革如果實現，瓦通紙箱只有數種尺碼，可以大量生產，與預存性的生產，這種現象將會有利於大廠的爭取大單，故預料中小廠居於稍劣形勢，或須擴充設備與進行合併圖存。

清理拋售強壓
東京股市低移
全日二百七十萬股

（特訊）野村國際（香港）有限公司昨（十七）日接野村證券株式會社東京總行電稱：星期一東京股票市場呈低移，主因爲上週末東京知事競選結果，松下告敗，而新任知事是社會黨及左派人仕所支持的人物。故全日市道走勢起伏頗大，在上午，由于清理拋售強壓，道瓊斯平均指數曾在開盤後瀉降十八點，繼而買家趁低補進，市道才轉暢，建築、電器及食品股等多告回場，在下午，主力證券吸進海運，保險及建築等，市況呈堅，但由于早期市道跌幅太大，在收盤時，多類股價之力回穩至上一個交易天的水平，收市價道瓊斯平均指數爲一八〇點〇五，比上一天跌〇點〇五，比上一天跌〇點八二，全日成交二百七十萬股。

法郎報跌
貢紙轉企

（特訊）加元報定成五二七、五，即一百加元兌港幣五百二十七元五角，坡元報一八七，即一百坡元兌港幣一百八十七元，葡幣成九六．九，即一百葡幣兌港幣九十六元九角，法郎報一〇五．三七，即一百法郎兌港幣一百〇五元三角七分，合幣報一四〇，即一千合幣兌港幣一百四十元，貢紙成三、五一，即一萬貢紙兌港幣三百五十一元，遜幣成二七四、二五，即一千遜鈔兌港幣二百七十四元二角五分。

英鎊非法活動將受制
居港英人漸有轉移銀行戶口
目的在保留較大自由，連日美華銀行新戶頓增。港工商對英歐貿易同佣將儘量存港。

（特訊）去週間英國財政部曾訓令管制香港之英鎊存戶，以達限制非法活動之目的，在此影響下最近幾天來居住本港英人已有部份轉移銀行戶口的趨勢，銀行界人士估計此舉係在保留較大活動自由，現時美國，日本以及若干華資銀行的英人新戶口已告增加，但港市對英國的資金交流，預料暫時仍不會有實質上的改變。

昨（十七）日據此銀行界及金融界人消息：去週間英國財政部曾經發出一項訓令，指出對於香港的銀行戶要施於嚴格的管制，而達到取締一切非法交易之目的。此一消息付出後，本港的金融及銀行界人士並未表示特別之詫異，因爲這僅是屬於當局之一些意義而已。但是最近幾天來居港之英人則漸有轉移其來銀行戶口的趨勢，彼等將在英商銀行中的存款提出而改放在美商，日商或華商銀行，故連日來上述銀行中此類有關新戶口突告增加，顯示居港英人希望能藉此而保留其英鎊便用的較大自由。本港工商各界對英貿易歐商之間，佣也將會儘量存放在香港，以免受到更多的限制。

港市對英資金交流
暫無實質上改變
調去減少係因倫敦減息，近存英資金亦無急激調返迹象。

據悉指出：至於港市對於英國的資金交流，則暫時還沒有實質上的改變，因爲事實上限制是屬於非法方面的，則從而杜絕英鎊外流的漏洞。這對於本港方面正常貿易的進行，[illegible]。但可加肯定的就是此後英鎊經港外流，勢必因之而見減少。據認爲：最近本港資金調往英倫較少，主要原因是倫敦利率降低影響所致，[illegible]，英國資金，現時也沒有因之而急激調返的跡象。

美去週經濟表現好轉
汽車電器業生產復元
首季國民生產增五十億元

（特訊）美國既得投資公司香港分行報道美國經濟一週觀察。

上週美國經濟之所有發展，均在使人滿意方面，這是多月來之首次，這可能是全面趨勢回升之先兆。

上週各項報道中，最有意義的是在存貨方面。商務部說，二月份的存貨累積已近於停止，在過去兩年中，存貨一直有增無減。雖然各製造廠商的存貨加了四億美元，但被批發水平之三億美元所抵消。其批發商及零售商的存貨，共增加三千萬元，但這數字跟一月份所增之十億多美元以及一九六六年末季各月之平均增加十六億美元比較，是微不足道的。

勞工部報道，三月份之失業率降至百分之三點六，前三個月均保持百分之三點七。失業人數由二月份之三百一十八萬三千人，降至三月份之二百九十五萬四千人。三月份每週平均工作時間升至四十點三小時，二月份爲四十點一小時。

上週另一個指標爲新車銷售之增加。四月上旬新車銷售之增加係去年十月以來之首次，四月上旬之銷售增加了百分之三點九，而增至二十萬七千三百五十七輛，其中佳士拿汽車公司增加得最大——比去年數字增加了百分之二十五，通用汽車增百分之五，福特汽車公司則減小了百分之九。

上週經濟之其他發展如下：

一、聯邦儲備局把對各會員銀行貸款之貼現率，由百分之四點五降至百分之四，利率之下降，加上借入現金之更大可能，將使汽車、重型電器之採購以及抵押借入增加。

[illegible]

三、雖然鋼鐵工業報道三月份之需求略降，但相信第二季之出產仍比第一季爲佳。由於鋼鐵需求之減少，主要係汽車及電器工業之存貨調整，[illegible]

[illegible]三月份之零售比二月份增加了百分之三，這是最大的按月增加。

五、今年首季之國民總生產增加了五十億美元，而增至年率七千六百四十三億美元，但增加完全是由於物價的上漲，實際上與上季一樣。（受明）

單位投資（四月十八日）

第一基金：（除息）賣出價：一．〇二 買入價：〇．九七

第二基金：賣出價：〇．七五 買入價：〇．七一

酒餐業消費不斷增加
星洲海味供應近疏減
魚翅最俊秀日貨輸入稀少

（星洲航訊）新加坡海味貨市場，近來市道態度秀，蓋因目前中東一帶魚翅供應疏減，日本貨供只能維持正常水平，但當地酒餐業卻有顯著之發展，消費量不斷增加，而邇來新貨源補入緩慢，市面購買牙揀脊及中小白翅，使一般應銷價格，未如往年回軟，反而呈現欣欣向榮。

日本出產之白牙翅，邇來輸入量比常稀減，售價不斷漲升。

翅片，中脊每担上升近百元。[illegible]

[illegible]十元，中脊特大庄六百五十元，大片庄六百元，尾勾特大庄四百五十元，大片庄四百元。

中東、印巴魚翅在通客支持下，二級及小號庄均告微漲。[illegible]

冷氣機亦旺銷
特靜 無聲 冷機 暢流
美新品小巧冷力強

（特訊）據本港商塲消息：冷氣機之銷流，又適入了旺季，[illegible]分活躍。今年美國有一家著名之冷氣廠，以最新式之冷氣機來港銷售，[illegible]

港股市交易值增
價位局部有調整
全日開做首破二百萬元關

（特訊）昨（十七）日乃香港股市本週首天交投，雖然，整個市情尚未能稱活躍，惟昨日所交易之數値，乃爲今年來首天被二百萬關，較去年全年中每天交易數値超過二百萬元者亦甚少見。

全日成交二六四，一九三股，交易總合共爲二、三〇〇、〇〇〇元，上午交投略比下午爲多，交易數値共有一百二十六萬元。

怡和有限公司董事局昨日宣佈，該公司去年全年所獲毛利合共爲二千六百一十七萬二千二百五十一元，除扣各項稅款之外，全年純利共有一千八百三十四萬六千二百五十六元，比上一年度所獲之純利增加二百二十八萬元萬元。末期股息將爲五角五分，全年股息將共爲八角，比上一年度之股息增加五分，並宣佈每十股將會免費發送一新股。

在昨日本港股市交易雖告顯著回增，但各項股票價位仍共有局部見較大變動，大部份之價位變動甚微。計滙豐銀行及其倫敦登記同升一元，九龍倉，九龍巴士，中華煤氣及太平等同升一角，太古船塢升五角，怡和升三角，連卡佛升五角，飛機工程升七分半，城市酒店及橡膠信託同升五分，信託升二分，渣華康疏升一分；聯合企業及聯紡同跌五分，中華巴士跌二角，均益倉，香港燈及電話公司同跌一角，青洲英泥跌三角，宋加利跌一分半，會德豐，大酒店，置地公司，黃埔船塢，電車公司，油蔴地小輪，九龍燈，和記企業，牛奶公司，聯合橡膠，天星小輪及堪富利士等價位則俱穩定，茲將昨日各項股票成交數量列下：

四月十七日香港股票市價變動統計（單位元）

股名	前日收市價	昨日開市價	最高價	最低價	收市價	成交數
滙豐銀行	一五〇．〇〇	一五〇．〇〇	一五一．〇〇	一五〇．〇〇	一五一．〇〇	七三一
偏敦登記	一四七．〇〇	一四八．〇〇	一四八．〇〇	一四八．〇〇	一四八．〇〇	一六〇
聯合企業	五．〇五	五．〇〇	五．〇〇	五．〇〇	五．〇〇	二、〇〇〇
會德豐	一〇．一〇	一〇．一〇	一〇．二〇	一〇．一〇	一〇．二〇	五、四八〇
九龍倉	一七．四〇	一七．四〇	一七．五〇	一七．四〇	一七．五〇	五、四〇〇
黃埔船塢（除息）	三二．七五	三二．七五	三二．七五	三二．七五	三二．七五	[illegible]
太古船塢	一六．〇〇	一六．一〇	一六．五〇	一六．一〇	一六．五〇	[illegible]
均益倉	一七．七〇	一七．六〇	一七．六〇	一七．六〇	一七．六〇	[illegible]
大酒店	一九．七〇	一九．七〇	一九．七〇	一九．七〇	一九．七〇	[illegible]
置地公司	四三．二五	四三．二五	四三．二五	四三．〇〇	四三．二五	[illegible]
信託	一．五一	一．五三	一．五三	一．五三	一．五三	[illegible]
電車公司	一二．八〇	一二．八〇	一二．八〇	一二．八〇	一二．八〇	[illegible]
中華巴士	二一．八〇	二一．六〇	二一．六〇	二一．六〇	二一．六〇	[illegible]
九龍巴士	二八．九〇	二八．九〇	二九．〇〇	二八．九〇	二八．九〇	[illegible]
油蔴地小輪	四二．〇〇	四二．〇〇	四二．〇〇	四二．〇〇	四二．〇〇	[illegible]
九龍燈	一七．二〇	一七．二〇	一七．二〇	一七．一〇	一七．二〇	[illegible]
香港燈	二二．九〇	二二．八〇	二二．九〇	二二．八〇	二二．八〇	[illegible]
電話公司	二三．五〇	二三．四〇	二三．四〇	二三．四〇	二三．四〇	[illegible]
中華煤氣	一三．〇〇	一三．〇〇	一三．一〇	一三．〇〇	一三．一〇	[illegible]
太平	三．五〇	三．四五	三．五〇	三．四五	三．五〇	[illegible]
和記企業	九．〇〇	九．〇〇	九．〇〇	九．〇〇	九．〇〇	[illegible]
怡和	一三．一〇	一三．〇〇	一三．四〇	一三．〇〇	一三．四〇	[illegible]
青洲英泥	二二．五〇	二二．二〇	二二．二〇	二二．二〇	二二．二〇	[illegible]
牛奶公司	四二．〇〇	四二．二五	四二．二五	四二．〇〇	四二．〇〇	[illegible]
連卡佛	二四．八〇	二五．三〇	二五．三〇	二五．三〇	二五．三〇	[illegible]
聯合橡膠	二．四七五	二．五〇	二．五〇	二．四七五	二．四七五	[illegible]
橡膠信託	五．六〇	五．五五	五．五六	五．五五	五．五六	[illegible]
飛機工程	三七．〇〇	三七．七五	三七．七五	三七．七五	三七．七五	[illegible]
聯紡	六．〇五	六．〇〇	六．〇〇	六．〇〇	六．〇〇	[illegible]
城市酒店	七．四五	七．四五	七．四五	七．四五	七．五〇	[illegible]
天星小輪	二四．五〇	二四．五〇	二四．五〇	二四．五〇	二四．五〇	[illegible]
渣華康疏	〇．五八	〇．五九	〇．五九	〇．五九	〇．五九	[illegible]
宋加利	三．五〇	三．三〇	三．三五	三．三〇	三．三五	[illegible]
堪富利士	二一．二〇	二一．二〇	二一．二〇	二一．二〇	二一．二〇	[illegible]

合計二六四、一九三股 共值二、三〇〇、〇〇〇元

華僑經濟

外銷轉盛多頭力吸　K金市反覆轉升
去息一角收市二六三・五六二　美鈔報大收市為五七一・七五

（特訊）昨（十七）日K金市況：因外銷轉盛多頭力吸，而呈回扳，收市二六三・五六二，美鈔因供應轉多，賣盤漸盛而報下降，收市五七一・七五，較前收市五七三。

九四五K金期貨昨日以二六三・三七五開出頭盤，亦為全天之最低價，後呈上扳，最高為二六三・六二六，息價釐定去一角後，以二六三・五六二收市。午後再以二六三・五六二開出，收市下亦為二六三・五六二。場上現貨，上牌交收者五十両，牌下交有二千両，公價收二六二・五，九九印條補水一三・五，澳條補水一式・〇・全日波動差價，〇・二五，收市較開市滑升〇・一八。場內美鈔開市五七二，亦為全天之最高價，最低為收市之五七一・七五，公價五七二・五，去息一元一角四分。場外電匯開市五七三・二五，最高報五七三・三七，收市為五七三・金眾開市五七二・五，亦為全天最低價，最高報五七二・六二，收市五七二・五。菲幣報一四五・五，日鈔成一四九・五，賓紙報三五一。

世界大米產量將復元　今年需求會再度增强
去年本港錫蘭越南印尼西歐進口皆升，菲日馬減少。印度砂撈越無變。

（特訊）倫敦消息，據金融時報的報導，儘管世界大米的產量，預料會從去年之低水平復元過來，但越來越顯明，今年世界對大米之需求將會再度增强，而大米之價格亦將會比去年更高。

該報道指出，亞洲的主要大米出口國已對傳統的顧客的供應加以限制。

該報道指出，一九六六年世界的大米貿易，比一九六五年顯著地減少。泰國出口減少了五分之一以上。柬埔寨之出口減少了三分之二。在去年首十一個月中，美國的出口亦比前年減少了二十萬噸以上。緬甸在去年一至九月，台灣在去年上半年中的出口亦有重要的減少。可是，中共的出口卻大增，而埃及和巴西在一月至六月的出口亦有增加。

在進口方面，去年菲律賓之進口比前年減小，錫蘭及日本之進口均有顯著的減少。印度去年之進口跟一九六五年差不多。南越及印尼之進口均有值得重視的增加。

泰國在一九六七年一月的出口價格有重要的增加，反映出國際大米市場的緊張。

在一九六六年一月至十一月間，泰國的出口比前年之水平減少了五分之一。泰國對大多數地區之輸出均減少，只有印尼及南越例外。泰國去年十二月的大米出口額近五萬九千噸，全年出口總額為一百四十三萬七千噸，一九六五年為一百八十三萬三千四百噸。

去年柬埔寨的大米輸出，僅及前年水平的三分之一多些。這反映出國內減產的減縮，投機囤積以及私運入南越。

在進口方面，資料雖然不完備，但無疑地，去年世界大米進口有顯著的減少。菲律賓的進口有重要的減縮，而日本在去年首十一個月之進口，比一九六五年減少了九萬噸多些。錫蘭的進口有顯著的增加。馬來西亞在去年一月至九月的進口減少了百分之五。南越及印尼之進口均有顯著的增加。香港及西歐的進口亦告皆升。

在去年一月至九月期間，砂勝越之進口跟一年前差不多。

日本在去年首十個月之進口比前年之水平減少了百分之八。從中共而來的進口增加了近一倍，但從台灣、美國及緬甸而來的進口均銳降。（愛明）

日本提出谷氨酸胺出口價格

（時事社東京十七日電）日本谷氨酸胺曹達業界頃決定一九六七年度的出口目標為一萬六千噸，較上年度增加一萬五千噸，同時決定自四月起將最低出口價格予以提高。日本的谷氨酸曹達的產量年約六萬噸，佔世界生產量的百分之五十，其中約有一萬五千噸銷國外，近三年來台灣產品向外傾銷，影響日本市場，現以台灣廠家虧損，輸出減少，所以日本此次決定提高價格。

星膠稍挺升半坡仙

（特訊）週一開新加坡樹膠市價，稍為挺起，各號貨每磅較前均上升半個坡仙。

據此間接獲星洲膠商消息：新加坡樹膠市價，週一交投時市勢稍見暢活，成價亦稍揚起昨（十七）日午後報來五月份花貨包落水行情如下：一號烟膠每磅五角七仙坡幣，二號烟膠每磅五角六仙坡幣，三號烟膠每磅五角六仙坡幣，與上週五（十四日）收市價相較，每磅均起半個坡仙。

海外多家商行探購本港製品

由香港國際機構刊行之「國際進口貿易通訊」，近期經已發行。該刊逢一日及十六日出版——刊出海外各國之進口商名稱，地址及擬輸入貨物，全部名錄，均經選擇，對香港產品甚感興趣。故該貿易通訊，對香港廠商及出口商，具有實貴參考價值，凡擬開闢及擴展海外市場者，請去函香港郵箱一三三四八號國際機構洽商。本期收到之進口貿易諮詢，摘要如下：美、英、德、意、荷、瑞，等廿個國家，擬購各類香港製品。

（圖為香港金源鮮翅進入美國市場，在紐約什貨店陳列牢客）

急凍鮮翅調製簡便　在美大受歡迎
前駐英大使鄭天錫盛讚，此新製品具想像力及創設性。

（紐約航訊）香港金源貿易公司獨家首創之急凍鮮魚翅，自去年在美國面市以來，獲得中外人士普遍讚揚。該新製品在紐約方面，係由華埠東南亞食品貿易公司取得總代理權。經數月來之銷售，反應極佳。由於調製簡便，不用出水，膠質特別豐富，殊為滋補，深受僑胞歡迎。

國際著名外交界耆宿，我國前駐英大使鄭天錫日前自倫敦抵達紐約，對該金源鮮翅之各種優良點，亦倍加讚賞。鄭大使對於食物學研究，素具精湛心得，其巨著「食論」（英文原本）被譽為中國菜研究權威之一。該書第七十六頁詳細描述魚翅之性質，并從科學上分析魚翅本身所包含之豐富蛋白質，鈣質，磷質，具有滋補營養之功能。此與我國古代經典「本草綱目」所稱，魚翅「長腰力」「益氣開膈」之敘述相同，且更為科學論證。

鄭大使盛讚金源急凍鮮翅之製作具有想像力，因其使調製魚翅這種習慣上極為繁難之事，一改為簡易可行。同時又未經日曬灰醃，膠質及蛋白質大為保存，營養價值甚高，不愧為近年來具有成功意義的，有創設性的新製品，在華僑社會中洵屬可貴珍品。（按：金源鮮翅在港上市以來，備受各界歡迎，每斤售價十八元，該公司港九門市部均有發售）

美國積極採購　日電影拍攝機去年出口大增

（特訊）據本港海外證券投資有限公司接獲日本大和證券株式會社東京航訊稱，一九六六年日本照相機以及八厘米電影拍攝機之出口顯著地增加，這主要是由於美國越戰升級而引起美國之積極採購。

據日本攝影工業聯合會的報導，一九六六年照相機的出口總額共二十萬三千部，總值一百二十八億日元，分別比一九六五年的數字增加了百分之二十四點及百分之二十點六。去年八厘米電影拍攝機的出口總額為九十六萬五千部，總值一百一十七億日元，比一九六五年分別增加了百分之二十七點九及百分之四十一。

該聯合會說，去年日本相機的出口首次超過了本國的需求量。（愛明）

香港金融行情表
（四月十七日）

項目	價格
九四五K金（司両）	二六三・三七
	二六三・五六二
黃金（出）	二七七・〇
黃金（入）	二七五・〇
美鈔（百）	五七一・七五
美電（百）	五七三・〇
英鎊（每鎊）	一六・〇一
什鎊（每鎊）	一二・七五
日幣每萬	一四九・五
大正煉每千	五一七・〇
細正啤每千	五四五・〇
加拿大紙每百	五二七・七
南臨紙每萬	二〇〇・〇
大南非每鎊	一五・一〇
西班牙每萬	九一〇・〇
大披紙每百	一八六・〇
瑞典紙每百	一〇九・〇
葡幣每百	九六・五
台幣每千	一四〇・〇
台電每千	一四〇・二
泰國紙每千	二七四・二五
泰國電每千	二七四・八
西貢紙每萬	[illegible]
西貢電每萬	[illegible]
呂宋紙每百	一四六・五
西德紙每百	一四三・七
巴基斯坦每千	六七〇・〇
新賓貢每萬	一一〇・〇
大瑞士每百	一三三・〇
澳洲紙每鎊	一二・七〇
金邊紙每萬	七七五・〇
大法郎每萬	一一五・三七
新印尼鈔每萬	四〇〇・〇

英產魚粉交易增長

（特訊）倫敦消息，倫敦一個新的商品市場——魚粉期貨市場已於昨日開張，第一批交易係四十一批，每批二十五公噸。近數年來，魚粉的交易已迅速地擴展，因對蛋白質合量高的動物飼料的需求已增加。主要有餘額輸出的生產國係秘魯，挪威，南非，智利，丹麥，冰島及安哥拉。主要的用家為西德。新市場成立之主要作用是穩定魚粉的價格，因近數年來魚粉價格波動甚大。（愛明）

國際互減關稅談判的現階段

四、關稅外的貿易壁壘，這次的談判還談到各國在關稅以外所採取的抵制他國產品辦法。這是以前其他談判中所從未涉及的所謂貿易上的國內壁壘問題。美國對於化學品的不拋的是化學品問題。最談入口關稅率，本來就訂得高，最成問題的是，美國對於化學品的徵稅率還不是根據外地廠商的報價，而是根據美國國內的售價。這種計算法，使他國的化學品根本無法打入美國市場。西方工業國認為美國必須取消這種計算法。這些國家的態度非常堅決。

談判的限期

美國的貿易擴大法案在今年六月三十日將告失效。據傳，美國總統詹遜請求國會延長該法案的時效，國會也不會同意。因之，美國目前對外的談判必須在四月三十日以前結束，以便留一點時間來擬訂協定，來簽署協定，然後趕於六月三十日之前提交國會批准。

何以談判如此之久？其實談判早在一九六三年就開始了。

但當時因法國否決英國加入歐洲共同市場的申請書，以致各方未予注意。一九六四年五月舉行了第一次部長級會議。一九六五和一九六六年，歐洲共同市場國家為了本身的農業政策問題曾展開一場內爭，所以又把「甘迺迪回合」的談判擱下了。各方都認為裁高樂對於「甘迺迪回合」談判，究取何種態度，是值得懷疑的。更有人認為法國正從中作梗。

法國立場如何？

法國一方面固然希望工業品關稅削減，以促進貿易。歐洲共同市場訂下的農業政策已使法國得到很大保障，原因是西德曾對法大加讓步，以期法國在「甘迺迪回合」談判中持取較比溫和的路線。法國本身也希望歐洲與北美的貿易能夠擴大，因為擴大之後，英國可能就不必死求活求地要加入歐洲共同市場了。

可是在另一方面，法國對於甘迺迪的自由貿易計劃方案行將加強大西洋國家間的關係一節，根本不表信任。法國認為本身的工業，將在外來者的競爭下而蒙受不利。

目前流行着兩項諸言。一項說美國準備向歐洲共同市場國家提出兩條路讓他們選擇：一條是團滿地結束「甘迺迪回合」的談判，一條是准許英國加入共同市場。另一項諸言則說不管英國加不加入共同市場，法國都決心使這次談判成功。

可能達成目標

依現有情形來看，假若大西洋兩岸下時之採取互相報復的手段，則這次談判很可能達成二十年來最大的關稅削減。關稅與貿易總協定機構過去五次的努力目標，都可能在這次談判中一下子達成，使西方國家的工業品至少有一半以上獲得減少關稅百分之五十（比一九六一年至六二年「狄隆回合」談判所達成的結果要好六倍）。若是以總的來論，則關稅削減的平均率將達百分之二十至廿五。

此外，有關穀類甚或肉類和乳品類的一項全球性協定，也有達成之望。化學品、鋼鐵、鋁、紙漿、紙張等產品，則可另訂關稅協定。總之，雖不能做到甘迺迪總統的「全面」削減關稅百分五十的願望，至少也可以減得很多而大大促進世界貿易。

落後國家有何好處？

一九六二年時，甘迺迪就注意到蘇聯和中共自動對外援助的力量，同時對於新興國家的產品在世界市場上售價下跌的情形，極表憂慮。美國為了促進貿易，向認為必須從工業落後的國家。關稅與貿易總協定機構的執行主任曾力促富有國家接受四項建議，即（一）對於工業落後國家的產品，其關稅削減應在百分之五十以上，（二）對於此等國家具有特殊出口價值的產品，應予免稅入口，（三）富有國家一旦同意減稅，應立即援用於此等國家，（四）熱帶產品應准予免稅入口。

談判失敗又如何？

談判是美國發起的，所以如果失敗，美國在精神上所受的打擊最大，國內要求保護本國工業的呼聲定將大增。在歐洲方面，歐洲共同市場與歐洲自由貿易區這兩大集團間的劃分將更趨鮮明。美國對於歐洲共同市場國家採取報復措施，但是進行已歷四年的談判是不容失敗的。

不過從另一角度看，談判時間要四年之久，足證問題之難，則失敗自亦合理。不過，這一次如果失敗，可就不知道要過多久才會再出現一次謀求自由貿易的相似計劃了。（FORUM WORLD FEATURES）（續完）

遊客多剩激泰購買力　銀行存款四年增兩倍
泰對外貿易赤字廿多億銖

（特訊）曼谷航訊：泰國在十五年來稻米生產之下不斷增加，是泰政府積極推行水利建設，擴大耕地面積，和灌溉面積而得成就。可是，根據從產品比率來看，此成就仍趕不及六十年前的生產情況。此原因是：農村對選用優良種籽，施肥的認識尚未普遍，且所能推行選種與施肥工作範圍未廣泛。又因為前兩年稻米生產量少，造成國內米糧存量極低，米價即隨着高漲，影響到米糧輸入方法，須作臨時禁止出口措施。

泰國的市場購買力，因為外軍人使用美鈔，及遊客增多而消強，商業銀行存款額比四年前提高兩倍，外匯比率在去年一年間，曾作兩度調整。儘管如此，泰國對外貿易，因為外貨入口多於貨物出口，使泰國發生入超，赤字達二十多億銖。公衆事業方面有顯著長足進步，如食用水，電力，火車，及農村建設，都有進展。對振興家庭工業計劃，收到很好效果。尤其是獎勵民營在東北部從事投資，及發展農村建設，成績更令人滿意。

英倫年報警告　世界船隻建造可能超過需求
去年日本產量居首

（特訊）倫敦消息，勞伊特船舶登記冊年報中說，處在它的年報中說，世界船隻的建造可能超過需求。

一九六六年的世界船的載貨能力也將有效地增加。雖然目前世界定貨冊的目前水平指出繼續的樂觀，但顯露出來的商景。是嚴重的日益過剩。

該報告認為，如果鋼鐵工業能加速吸收廢鋼，則船隻建造之過剩可能減輕，但最近的徵象是拆船的噸位此建船的噸位少。（愛明）

澳洲發現磷酸石礦

澳洲政府最近宣布在昆士蘭北部的克隆庫來發現了世上罕有含有高級磷酸石礦。根據初步勘測的結果，該處蘊藏的磷酸石，估計可達四千萬噸，僅次於美國西岸的一億噸。勘測及提煉工作還在繼續進行，據若干專家的意見，該處的蘊藏量可能還可超過美國西岸的數量。

澳洲目前每年要向南太平洋諸國及美國輸入二百八十萬噸磷酸，價值澳幣一千八百萬元，合港幣一億二千餘萬元。克隆庫來蘊藏的發現，不僅可供應國內的需求，更可大量對外輸出，滿足國際市場的需要。

泰越星馬來港扯購文具增加
局部用以轉口印尼

（特訊）據文具行消息：泰國及南越之鉛筆造紙，對文具過星洲來港購買，最近來港扯購文具者，比以前增加，同時星港文具之轉口外銷，各地亦有向港扯購，使香港文具轉口外銷頗形蓬勃。

泰國扯購之文具以學生文具為主，其次為寫字樓文具。南越之扯購之文具，除學生文具為主外，高等之洋裝寫字樓文具，只有一小部分。星洲及馬來亞扯購之文具，向以學生文具佔多，因地之學生甚多，其需之文具，向由香港供給。星馬兩地亦有向港扯購文具，有一部分是供應印尼的，印尼人之轉增。

鉛水喉市外銷頗盛

（特訊）據本港五金行消息，鉛水喉因用家扯購轉殷，交投暢旺，共成五萬多呎，但售價未能上升，只是平穩。十八呎至廿二呎A級鉛水喉四分貨，每呎三角一分，六分貨，每呎四角二分，一寸徑之鉛水喉每呎九角五分，寸二徑之鉛水喉，每呎一元二角四分，二吋半徑之鉛水喉，每呎一元七角九分，三吋徑之鉛水喉，每呎三元二角九分。

鉛鐵市價因來貨稀多，而報下降三呎乘七呎二十四號鉛鐵每磅四角三分。二十六號鉛鐵每磅四角三分半。三十一號鉛鐵每張降下四元六角五分，三十二號鉛鐵每張降為四元五角。

怡和公司去年獲利派息八角

（特訊）香港怡和有限公司各主管宣佈，他們建議在一九六七年六月二日舉行之年會，推薦最後派息每股五角五分。這使一九六六年之總派息為每股八角，一九六五年每股派息七角五分。

他們還建議將該公司之部分儲備估價為資本，并按照每十股一新股的原則認給股票之自由紅利。

司之集團盈利（未除稅）共二千六百一十萬二千二百五十一元（一九六五年為二千二百三十七萬二千八百二十六元），一九六六年之統一純利（除稅以及少數利息）共一千八百三十四萬六千二百五十六元（一九六五年為一千六百一十二萬[illegible]），過戶紙根將於一九六七年五月十九日至六月二日結束。（愛明）

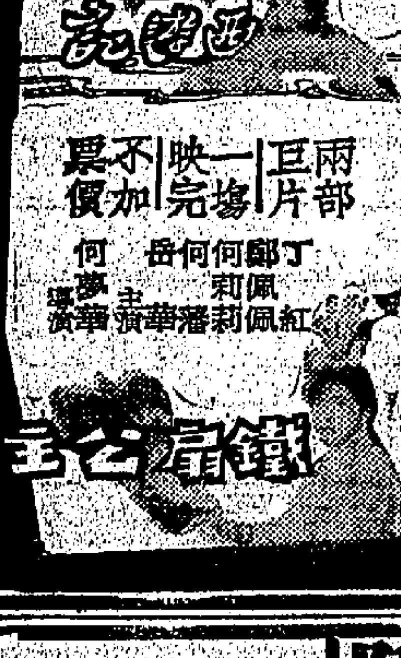
玉蜀黍疎價揚　蒜頭跌勢喘息　豆仁存底薄市堅俏

（曼谷航訊）泰國土產動態：玉蜀黍價稍市秀，每担由七十五銖見七十五銖五，豆仁貨少價堅，漲起半銖，篩仁上者每担三百四十銖，中者每担三百卅銖，總仁上者每担三百零八銖，中庄者每担二百八十五銖。蒜頭市跌勢喘息，普通庄大粒者每担三百卅銖，中粒者每担三百銖，細粒者每担二百七十銖。豆蔻行情淡定，上者每担一百九十銖，均已正常。十銖，大油蒜持盈，上者每担二百五十銖，中庄者每担二百十銖。

泰產量供不應求　水泥市價上漲
僅挽賜一家有生產

（特訊）曼谷航訊：目前市上的士敏士發生供不應求狀況，市價每噸價格已自四百餘銖，激增至六百銖，士敏士商逐日趕到挽賜士敏士廠購入士敏士出售，因為全國之家士敏士製造廠，僅挽賜一家，其餘兩家，一家源生產，暫告停頓，一家生產陷於半停頓的狀態。生產暫停頓的是屬於水土敏士廠，是設立在北欖色拔縣的士敏士廠，因進行修理機械與改進廠務，另一家是設於泰南停業，故生產不足，政府須顧縣，因電流停頓的狀態，又因鐵道機構士貨缺乏之出品士廠的缺，使敏士不能及時運至曼谷，市價步步高昇，目前士敏士商僅依靠挽賜士敏士廠每天「哥打」供應的士敏士，僅與建築界。

娛樂 荷李活 新都 金門 亞洲 聯合獻映
最後三天
亞洲影后 李菁
金峰 李婷 楊志卿 李昆 馬笑儂
看年青人衝勁令人興奮 看大自然景色心曠神怡

明聲 亞洲 新都・金門・荷李活・娛樂
廿一日獻映 鐵扇公主
廿一日獻映 香江花月夜
廿一日獻映 不是冤家不聚頭


陳厚 丁紅 范麗 雷鳴 歐陽莎菲 主演 導演 吳家驤 客串 凌波
陳厚 鄭佩佩 秦萍 何莉莉 凌雲 主演

環球 即日公餘場 敵後敢死隊
太平 即日公餘場 瘋狂情殺案
華樂 只映今天四場 海陸怪獸 大決鬥 冷巷姑娘 萬鳳一儂
銀都 今天最後 秀才奇遇記 羅君雄 主演
龍城 欲罷不能 一展映一天 今天四場 最後真正 選映超級大片不加票價 華納王牌 坦克大決戰 BATTLE OF THE BULGE 特藝七彩 亨利方達 羅拔烈恩 主演 明天正場首映 離婚之喜
九龍城 國際 今天選映 ONE OF OUR SPIES IS MISSING 雙虎勇戰女殺手 海灘舞會
國泰 今天最後 百萬龍虎軍中鬥 七彩闊幕 明天獻映 兩個護花七彩諜
1967 香港年鑑 華僑日報出版 精裝每冊十元 發售處 華僑日報營業部 華僑日報中區分處
高陞 今天12點半早場 九天玄女 明天12點半早場 孟麗君 即日正場 王老五添丁
銀都 今早十二時半 俏冤家 明早十二時半 風雨幽蘭 今天正場 秀才奇遇記
永樂 時裝俠義打鬥片 飛賊紅玫瑰
南華 今早場十點半 人海八大仙 明早十點半 玉女追兇
域多利 今天五點半公餘場 鐵騎軍魂
南洋 今天十二時半早場 不要離開我 明天早場 青山依舊夕陽紅
金國 國都 金陵 國民 金華 新 今天五點半公餘場 無敵兵 烈火 怪獸 飛行 大競賽 神力金刀王 獨臂俠
香港 今天公餘場映 全部七彩 春江花月夜 明天 血酒天牢

海洋知識

第一八八期

海洋中一種有毒的腔腸動物
葡萄牙軍艦—白鮓

畢祖基

在一月下旬，我得到消息，有一大隊「戰艦」（戰艦係指水母香港人稱爲白鮓）正循着墨西哥灣的暖流，在比米尼羣島和非爾里達大陸之間，向北行駛，等候機會，準備以全力向最近的海岸衝來。

下午兩點鐘的時候，我已經在巴哈馬斯羣島最西端的比米島海灘上，發現了幾艘擱擊破的「戰艦」，二小時以後，當子時分，我負責偵察的使命，要去探視，會不會有更多的侵略者，在黑夜的掩護下，繼續登陸，海風吹嘯着，月光在疾馳的雲層裏，時掩時露，這正合我的心意，因爲這種時候，正是大規模登陸者最好的時機。

我穿越過隆起的沙丘，走到那朦朧月光下靠岸的海灘，拍岸的猛浪，對着步飛沫四濺，但我對於衣服的濕濡，卻絕不關心，因爲我的心神，正留意着，有沒有登陸的「戰艦」的動靜。在好些地方，我又看到，有好幾個船身半掩在砂礫中間。牠們的營具，則缺而不全，零亂無章地到處拖曳着。可是，事情非常明顯，主要的攻擊還沒有開始；大隊的「戰艦」，還依然遠離着海岸呢。

因此，我又走回到我的住所，數小時後，才被熱帶上晴朗的太陽所催醒，海風的力量，已經消滅了，我很快穿起衣服，重新走上前一天夜晚的道路。

我走上沙丘，又走下海灘。皮膚——在那裏，月是我眼睛看得見的地方，完全是牠們——侵略者。牠們在落潮時，擱了淺，成千成萬，難以數計的滿佈在沙灘上，星羅棋布。在澎湃的海潮中，還有成千成萬正在洶湧奔騰，爲激浪所擊碎，比米尼島已經收到了一大隊怪異的海上「無畏艦」的猛擊，這些侵略者名叫葡萄牙戰艦PORTUGIS BANLE—SHIP。

觸鬚刺人　可致劇痛

「葡萄牙戰艦」，學名叫PHYSALIA PELAGICA是一種具有毒觸鬚的生物、普通稱爲「水母」，科學上屬於「腔腸動物」類的水生動物之一，腔腸動物還包括有珊瑚蟲，和海葵，從進化的觀點看來，牠們是我們地球上最原始的居者，牠們對於海洋中險惡環境的巧妙的適應，使他們在大自然奇幻的領域中獲得特殊的地位。

我對於這些「戰艦」聚集的海灘，作過一次初步巡視之後，我就趕回實驗所去拿標本收集桶和瓦鉗，鉗去了。

我回到海灘上來的時候，小心翼翼地向那些擱淺的「戰艦」走去，有幾個到這時候還活着，把牠投進那盛滿海水的桶中以後，牠們立刻就對這素所熟習的環境發生反應，不管地位是如何的狹小，居然寬的開始把觸鬚放下，本能地去搜索起食物來。

我在收集標本而加以小心處理之際，偶而難免會輕輕碰觸到觸鬚組織，在短短數分鐘裏邊，我感到痛楚，可是在後來，卻有一種很痛苦的灼傷似的感覺漸漸嚴重，有好幾個鐘頭的時光，我一直意識到觸鬚液的兇惡，覺得很不舒服。

那天早晨，我在海灘上看到好幾個比米尼島上的小孩，從一個「戰艦」身上跳到另一個上面去，每一次都使得那充滿空氣的生物，像一個個洶湧的爆竹般的爆裂開來，如果我的雙手也像他們的腳底一樣厚而又厚的胼胝，那我也許也感覺不到什麼劇痛了。

扯起帆篷　放下釣綫

在實驗室裏，我把一桶桶標本，慢慢地倒進滿自來水的大水槽中，從玻璃壁裏，我可以對這武裝齊全的「戰艦」非常詳盡地觀察一番。

「葡萄牙戰艦」主要是一個由薄膜構成的膀胱狀的空室，其頂部，有一條狹長隆起的空影囊，這空影囊形成一個「帆篷」，可以隨意升高放低，使這個無臂、無腿、無腮的怪物可以乘風疾駛。

這帆篷，和牠下面的船身，長達九吋，當達正吋，牠在日光照耀之下，會發生晶瑩的寶色光彩，還雜有深朱、淡紅、深紫等色的斑點。

船身和水面相接觸部份，是厚得像肉凍一樣，從這一部份，伸展出去，有一大束組織，這裏面包含有消化組織，和生殖器官的等色觸鬚，「戰艦」在水中時，這些觸鬚全部沉浸在水面之下，牠們的驚人的伸縮性，使牠們可以低垂到五十呎深處之處。牠們懸掛在那裏，像一種靜寂無聲的誘餌，用以誘致不小心的魚類和小的海生無脊椎動物。

「戰艦」並沒有向外覓取食物的意圖，事實上，觸鬚只能作一種運動，向上，向下，可是，只要有一條魚，輕輕經過一根觸鬚的話，沿着這長長的垂帶排列着的成千個微小的像魚叉般的皮下注射器，立時就發射出來，穿透進那條魚的身體，每一注射器把一小滴毒液射進去，並不就退回來，卻在裏面，毫不放鬆，那條魚用力掙扎的時候，針刺反而更加兇猛，斜縱不滑，結果是愈是想逃脫，針與射器愈抵的兇，那條魚只有受到了更多的皮下注射。

就這樣，過不了一會兒，那條魚就麻痺了。於是，觸鬚就像升降梯般縮了上去，把這不幸的捕獲物，運送到「戰艦」的進食組織裏去了，以備消化，然後，觸鬚又伸下去，重又去捕魚了。

「葡萄牙戰艦」，像帆船般被浮遊在海面上，寄居在地球上，許多熱帶海中，某一段很短暫的時期內，有成千累萬的「戰艦」，突然間出現，高傲得不可一世地在和暖的波濤之上，乘風疾駛。

漂浮在海洋上的葡萄牙軍艦—白鮓

溶解在海洋中的氣體

麥建廷

溶解到海洋中的氣體，主要來自大氣中。大氣緊貼着海洋的表面，它借波浪和海流的活動，進入海水中。

在水中，氧比氮更容易溶解。因而被溶解到水中去的空氣，含氧的成份比在大氣圈時含氧的成份大得多。在大氣圈中，空氣的組成成分是：氮佔百分之七十九，氧佔二十一，在水中的空氣，含氧的成分卻大大地增加，在零度時，氧的含量可以達到百分三十四點九，這一現象對於海洋中的動物有着極其重大的意義。

在海洋的淺層，特別是海生植物最多的地區，氧最豐富，因爲光合作用這提供一部份氧。海水越深，氧的含量也越少。可是海流能將海水充份地攪混，所以深海中氧的含量雖然少，還是有氧存在。只有靜止的海，如黑海之類，在深海中才沒有氧。

海洋中，除溶有氧和氮以外，還溶有少量的硫化氫和一定的二氧化碳。硫化氫進入海洋中，主要是由於火山爆發或海洋中的有機物的分解。而二氧化碳則來自大氣或海生植物的呼吸以及海洋生物遺骸和有機沉積物的分解等。總之，二氧化碳也是較易溶入水中的氣體，所以它在被溶解于海洋中的空氣裏所佔的組成成分，也比在大氣中來得多。二氧化碳在大氣中的成分只有萬分之幾，而在海洋中竟達百分之二。

最后應該着重指出：溶解于海中的氧的含量，經常有很大的變動，這種變動是由許多原因所引起的。

例如，距離海面很近的浮游植物繁殖得最多的季節中，它們在光合作用中所產生的氧，直接進入水中，因而氧的溶量大大地增加超過飽和的程度。據科學家克尼波維奇的研究，在這期間，距海中氧氣的過飽和程度常達百分之三百五十。

總之，氧在水中的溶解和其他氣體一樣，隨溫度的增高而減少。例如，在一升海水中所能溶解的氧，當零度時爲十點零九立方公分，十度時爲七點八七立方公分；當溫度上升到二十度時，氧的溶解度將降低到六點三六立方公分。所以兩極的海洋中，含氧或其他氣體的量都比較多，而在熱帶的海洋中所溶解的氧或其他氣體的量，卻大大地減少。

在淺海地區，由于植物繁息的影響，海水中含氧的數量，很有規律地隨晝夜的交替而變化。將近黃昏時，經過整個白天的浮游植物的光合作用，氧的含量達到最大值。將近平晨，生物在整個晚間，由于呼吸作用而消耗了一部份之后，氧的含量達到最小的值。

所以被溶解于海水中的氣體的量，和海水的運動，海水的溫度，海水的深度以及海洋生物的繁息等條件，都有密切的關聯。

爪哇海戰之回憶
太平洋戰爭中東南亞最後一次海戰

陶亦榮

現在，泗水港的燈塔在茫茫的暮靄中已可略見輪廓，高木有了新的憂慮——佈雷與潛艇。他知道運輸船團依然安然地向爪哇島前進，位置在他的東北三十哩；但是他不知道下一步應取何行動！回泗水港添加燃料？抑或是繼續前往攻擊船團？高木終決定向北撤走等待黑暗的來臨——日本海軍最鍾愛的攻擊時刻。

多爾門看見勁敵撤退以後，仍念念不忘那四十艘運輸艦。他在六點半駛出烟幕後立刻發了個電文給哈夫里爾，「敵艦隊向北撤退，請示運輸船團正確方位。」哈將軍回電則稱他尚未得到正確情報。於是多爾門率艦隊繼續向西北航進，展開另一次的盲人摸象。時爲六時三十二分。

此後的五十四分鐘內，盟、日、艦隊暫時過了一小段休憩與用膳的時間。休士頓號上每個船員分得番茄果汁和維也納短腸食用，她在這三個鐘頭內表現得極爲出色，擊中那智一發；擊中羽黑兩發，擊中朝霧號驅逐艦兩發並造成嚴重傷害，而本身祗被打中兩發而未爆炸的炮彈。

神通號上的田中少將正沉醉在他的戰果裏，至少有四艘到五艘盟艦沉沒了！然而日本艦隊的耗損卻出奇地微少——沒有一艘艦隻被擊沉，僅有一艘驅逐艦朝雲號被休士頓重創——哼！那自鳴得意的休士頓，早該「休」了，下次碰到你不擊個半死才怪。

他的僚屬正吃著飯糰；在三亞港裝上船的鮮肉和青菜已經不新鮮了，然而每個船員均希望趕快結束這場海戰到爪哇島上獲得鮮果和青菜。

七點二十六分，多爾門艦隊在盲目地找尋船團，突然遠方海域上再度出現神通和其僚艦驅逐艦的燃影——曳光作現，多爾門也突然判斷敵船團在田中部隊之後面，於是他們決定繞道去，襲擊指着正南的爪哇岸的敵船團。九時正，德魯伊特號行抵淺水區，遂沿着爪哇之海岸向西航，其他的巡洋艦跟上，兩艘英艦——英康號和邱比得號也遙行跟着。

賓羅中校卻作了個兀突的決定。他所統率的四艘美國驅逐艦已經把燃料和魚雷全部用罄，他決定離開多爾門，到泗水港——向西僅五十哩的港口，在那裏他們可以得到充分的補給。於是他向岸上通絡，然後再轉播給多爾門。

多爾門還不知道他正領着他的艦隊慢慢地向死亡進軍，——駛入今天下午荷蘭人自己敷設的新雷區。每一艘艦上的測距員都密切地注意着尋找船團的踪跡，沒有人注意到水面以下二十呎的水雷正躍躍欲噬，也是盟軍的厄運註定，九點二十五分在縱隊的最後端傳來一聲巨響，英艦邱比得號突然着火了，有些人臆測是爲潛艇所雷擊，然而她卻更像是荷蘭的水雷所致命。

多爾門心中依然祗有運輸船團，他帶領餘伍北離雷區，——隨時會遭遇邱比得的同樣命運的險境——突然如漆黑的海上大放光明一架神通號放出的飛機投下照明彈暴露了多爾門的位置。好一場奇怪的遊戲，多爾門尋敵艦隊偵破，自己反被敵艦隊偵破踪跡。兩分鐘後，繼又投下了六個巨型照明彈，多爾門像啞巴吃黃連，看着那一個個降下來的照明彈，自己在如同白晝的海上繼續北航（否則即有觸雷之虞。）

這時大約是晚間十一時，受傷的厄克塞特號和驅逐艦依斯安然在泗水下錨。這場海戰的其他生還者——賓羅麾下的四艘美籍驅逐艦也同時行抵泗水軍港，而且在同時，岸上荷蘭軍收發站轉播出來自多爾門將軍處的電文「回巴達維亞（雅加達）加燃料和換魚雷。」賓羅收到命令後正準備率航向西的當兒，時下的驅逐艦愛爾登號艦長巴略中校給了他個忠告：「在破曉時可能會遭遇敵艦。」因此賓羅便回電給多爾門：「泗水港無魚雷可裝，加足燃料後擬向巴達維亞之途危險！」

第四回合之爪哇海戰始在十一點零三分，多爾門的艦隊以德魯伊特爲首的六艘盟艦的兵力正筆直通過爪哇的當兒，德魯伊特號艦首先看到了兩艘大型巡洋艦，以及和他們相反的方向航行着，荷蘭艦首先開火，接着休士頓，波斯和爪哇也跟着開炮，日本巡洋艦也回敬了。剎時黑色的爪哇天空交織着一幅紅色的彈幕，黑色的爪哇海反映出紅光滿佈。

砲擊不期然地停止，盟軍艦隊不復戀戰，急速向北方尋找船團去了。波斯號上的歐文少校和其他艦上的官兵想法均同，渴望立刻尋到日本運輸船團，然後殲滅他們——滿載登陸爪哇的登陸部隊和軍兵器補給品。否則爪哇失陷，則他們的家鄉——澳洲亦難保無虞矣。

可是高木的心地狠惡，他迅速地聯絡了一個小艦隊，和盟艦隊平行且同向航行，其時爲十一點二十二分——相距一萬碼——那智的八管魚雷齊放，羽黑則放出右舷的四枚。

依然[illegible]多爾門的巡洋艦群[illegible]，站在休士頓[illegible]上，十一時三十六分，或許更早，他聽見一聲突然的爆炸，他撇過頭去看見[illegible]的火舌，像剛上了油的打火機，瞬即爲巨大的火焰和硝烟所籠罩，佈滿全船，七月四日的節日烟火，也難以與之媲美。

戰鬥裏的四分鐘過得似乎快一點，十一點四十分，另一聲爆炸接踵而來，休士頓後面十公尺處的爪哇號，爆炸猛烈地震撼一下，立刻隨着爆炸聲迅速下沉，十一點四十三分，僅剩下水面的殘骸，油跡和數百名掙扎浮沉的荷蘭水手。

七分鐘裏，安然坐在巡艦上的五百荷蘭海軍便成了三百多個在海面掙扎的頭顱，一百多個尋不回的屍首的無名英雄永葬海底。恢復寧靜的海上隱隱傳來荷蘭軍歌和爲他們女皇歡呼的聲音。

隨着德魯伊特的是三百六十六名官兵還有克盡天職的艦隊司令克列．多爾門。

剩餘的波斯號與休士頓號向西南撤走時，結束了這歷時七小時的海戰——[illegible]日本海軍的爪哇海戰[illegible]。

多爾門丟了他三艘巡洋艦和兩艘驅逐艦，他也丟了他的生命。同時他也丟了爪哇島。

魚類演化之研究
硬骨魚類 OSTEICHYES

韋春林

硬骨魚類OSTEICHYES 包括一切生活硬骨魚，體型最大的一羣。高等四足類，也是這類演化而成，最初發現在下泥盆紀。他的特性爲有眞正的骨骼，上頸主要由膜質骨做成。口蓋的頂部腮蓋和胸鰭架連於頭骨背方，有些種類有鰾，硬骨魚類的來源，乃係雙源，即是有兩個來源。所以可分爲總鰭類和刺鰭類兩組，總鰭類各鰭的構造爲雙列型，且具發達的肉葉，刺鰭類不是這樣，這兩組在原始就不同，並且沒有中間的種類。但這兩種一般的結構很相近。比任何其他種類都近。所以知道兩組是共同祖先，他們祖先是那一種魚，現在還不能確定，可能是質皮類的棘魚類（ACANTHODES），因爲他們腦殼的構造，和鱗片的情形很相彷彿。

（一）總鰭組（CROSSOPTERYGI）

總鰭類分三大類，就是骨鱗類，（QSTEOLEPIDOTI）質鱗類（CAELACANTHINI）和肺魚類（PIPNOI），兩棲類就是由骨鱗類演化成的。分類學者，有將兩棲類總鰭類合爲一類，叫作內鼻類（CHSARATS）的。可見兩類的關係密切了，魚類學者以在多數主張，將總鰭類和刺鰭類合稱爲眞顎類（TELSSTONI），而把肺魚類另行分開，和他們的眞正關係不合，所以近來分類學者，有把肺魚類列爲硬骨魚類的一部份，比較是合理的，在低等的總鰭類，有內鼻孔，和外鼻孔相通，大腦兩半球發達，有膜質骨鱗片和鱗刺，二背鰭，一臀鰭，成對的鰭有肉葉。尾爲歪形或尖形，像中泥盆紀的骨鱗魚（QSTESLPIS）體細，尾歪形，尖頭長而小，下頦較大，鱗原，爲斜方形，成對的鰭爲鈍葉狀，背推有環狀中心體，又像二疊紀的盾刺魚（GHELACONTHUS），體爲長細梭形，有兩背鰭，僅後鰭有鰭也作葉狀，尾爲尖形，而具三片，又像泥盆紀的（QIPTESUS），一方和骨鱗魚相近，一方和現代肺魚相近，有二個葉狀背鰭，和一臀鰭，胸鰭，腹鰭都是長尖葉狀，尾爲歪形，下葉較濶，鱗片圓形而薄，上有一層齒質，脊索存在，有骨化的肋骨。現代肺魚全世界只有三種，一種叫作泥鰻（LEPIDOSIREN PARADOXS）產在南美洲，又一種叫作原鰭魚（PRSTOPERUS ANNECTEUS）產在北非洲河湖中，這兩種屬於一科。他們的特性，爲身體是筒形，近似鰻魚，鱗小而圓，鰓蓋小，沒有眼瞼骨，下顎無牙床。另一種叫作新角齒魚（NEOCERATODUS FOSTERI）產在澳洲，他們的特性爲體長而側扁，鱗大而薄。有假鰓骨，下顎有牙床。

（二）刺鰭組（ACTINOPTERYGI）

刺鰭類的確切來源，還不能確定，但和總鰭類係共同祖先，已毫無疑問。和總鰭類不同的地方，爲鰭的情形不同，沒有內鼻孔。頭上骨片和感覺線排列也不同。又鱗片，膜質骨也不同。演化情形，初爲古鰭類，進步爲全骨類，再進步爲眞骨類。眞骨類多爲現代魚類，種類最多，以後要詳細敍述，現在先述古鰭類。

（甲）古鰭類（PALAEONISIFORMES）

古鰭類包括種屬很多，標準的古鰭魚係爲食鰭類。口有利牙，口很大，身體長，爲梭形，有一背鰭和一臀鰭，都是三角形，鱗片具琺瑯質，尾部和鱗針，像古鰭（PALAEONISUSMRCROPOMUS）可爲代表，身長梭形，有一背鰭和一臀鰭，都是三角尖形，尾深叉形，上葉較長，口大，鱗片爲斜方形，排列一定，又像二疊紀的扁體魚（PLATYSOMUS GIBBOSUS），身體上下很高，左右側扁，背鰭和臀鰭很長，鱗片上下長形，排列整齊，尾深叉形，一對胸鰭，一對腹鰭，及像原鱘（MURRASIUS PROBLEMATICUS）見于下石炭紀，頭的情形和古鰭類相似，體長形，似多鰭魚，背臀鰭和尖形的尾相連接，沒有腹鰭，一對胸鰭，外觀好像鰻類，無鱗片，只尾部是多數小而方形的鱗片。又像上二疊紀的刺鰭魚（QORYPTESUS HEPPRNANI）身體很高，許多特性似鰭魚，又有許多特性則和全骨類相似，全體除尾部外都無鱗，沒牙齒，背鰭很長。背鰭前部的刺特別高，胸鰭位置很高，腹鰭位置在前方，尾爲深叉形。以前所述各種都屬于這一類生活的種類。像非洲的多鰭魚（PALYPTESUS），鰩魚（CALAMAICHMYS），在中國有鱘魚（ACIPENSER & SLISENSIS）頭尖形，尾歪形，上葉長而下葉短。背上有一行骨板形鱗，身體兩側各有三行同樣的鱗。身體別的部份，完全無鱗，有一對鰓孔，背鰭長在後部，和臀鰭相等，有胸腹鰭各一對，產在長江中。另有一種白鱘（PSEPHLUS GLADIUS），頭吻細長而尖，眼小，有鰓孔一對，全體光滑，沒有鱗片，一個背鰭位在體的後部，和臀鰭相對，有胸腹鰭各一對，尾歪形，上葉較長大，產在中國長江中。美國有一種鱘名叫（POLYODON）和白鱘很相近。

（乙）全骨類（HOLOSTEI）

由古鰭類演化而二疊紀，有全骨類出現，因爲刺鰭類向各方演化，許多路線，都歸失敗，最成功的，就是全骨類，像弓鰭魚（AMIA CALUA）就是最好的代表，身體長形，後部側扁，頭吻圓鈍，口大，具細齒，鰓蓋發達，一對鰓孔，沒有噴水孔，鱗片爲菱形圓鱗，瓦形排列，側線發達，背鰭一個，很長而低，尾半歪形，在幼小時近乎歪形，有胸腹鰭各一對，產在北美。另一種雀鱔（LEPIDOSTEUS），也產在北美，頭吻長尖，身體細長，近乎圓筒形，尾爲半歪形，一個背鰭，位在身體後部，和臀鰭相對，有胸腹鰭各一對，鱗片爲斜方形，排列有一定次序，上有琺瑯質很硬，這也是另一個生活的代表。（一）

皮毛高貴的
海生動物—海獺

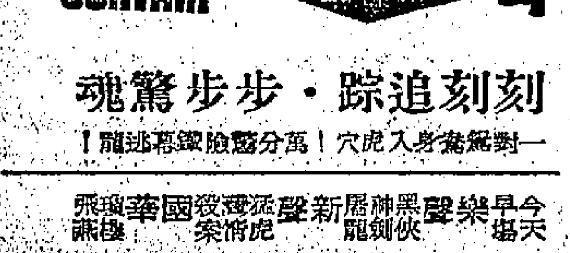
羅白詩

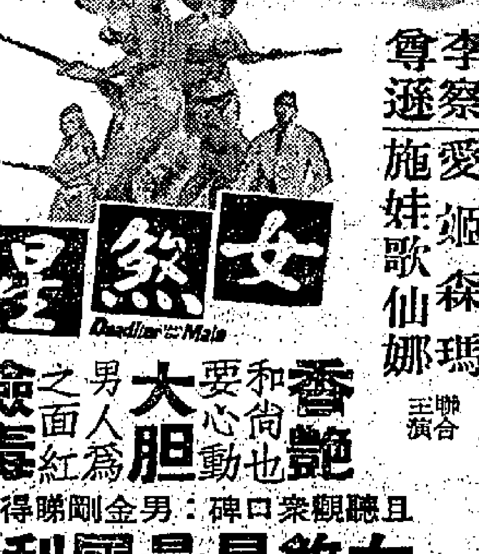
海獺和水獺雖是同屬於貂鼠科的動物。但前者是棲居於沿岸或島嶼的海洋中，後者是則是生長於淡水區域，前者體形一般較爲巨大，皮毛特別柔軟華麗，非常值錢，有時一條海獺毛皮，價值可達二千五百美元，所以海獺可稱爲最珍貴的毛皮獸。

海獺主要產於大西洋岸，南自美國加州海岸，北至阿拉斯加，及阿留申羣島、堪察加羣島、庫頁島等地，都有海獺棲息於其間，它的後腳已經鰭狀化，在陸上雖能行走，但很蹣跚，這是和普通水獺最大分別的地方。它雖然有時也爬上岸上或岩石來暖，但生活的時間多在海中，睡覺、游泳，交配時亦在水中，生產胎兒也多在海中，即生產幼兒時情形也如是，母獸常在水中仰游歇息，幼獸則伏在牠的腹部吸乳與休息，故可以說它大部份時間都是在海中。

海獺通常體長可達四公尺，毛皮顏色爲黑褐，獸長的外毛常帶白尖，柔軟如絹，很能保暖，故爲最珍貴皮毛之一。它以各種貝類、海參、海膽、海螺爲主要食料，此種動物繁殖很慢，雌胎大約經八個月後才能產下幼兒，每胎祇生一頭，而且常有離乳而死的。過去人們因爲它的毛皮非常值錢，故無限制地加以濫捕，因此幾乎瀕於絕種，近年各國雖有規定保護法，得免於絕滅，但數量仍有限。有人曾經計劃加以人工飼養，但成績不佳，故海獺的皮毛的價值始終如此昂貴。

東城・快樂・普慶・珠江・總統・大華・皇宮・樂聲・新聲・國華

連日滿
兩點　五點　七點半　九點半
環球公司緊張驚險七彩鉅片
緊張大師希治閣最新傑作
當代紅星保羅紐曼　電影皇后茱莉安德絲　初次攜手成功演出

衝出鐵幕 'TORN CURTAIN'
刻刻追踪・步步驚魂
一對情侶深入虎穴！萬分驚險鐵幕逃離！

昨又狂滿今天請早
皇宮每天加開早場
英國蘭克特務片
李察遜　愛娃施仙娜　姬娜　聯合主演
全部七彩闊幕

女煞星 Deadlier than the Male
香艷和尚也心動　要大胆男人爲之面紅　險毒歹徒甘拜下風
且聽觀衆口碑：男金剛睇得多！
女煞星最犀利！

今天四場
長城公司出品漫畫式喜劇
導演　胡小峰

老五添丁
主演　李嫱　傅奇　孫芷君　李炳宏
三條光棍｜合做老豆｜相濡以沫｜眞摯動人
妙事一樁又一樁！笑料多如東江水！

最後今天　幸勿錯過
派拉蒙最新緊張刺激間諜鬥智片
高潮起伏
衝破天羅地網　進出鐵壁銅牆

柏林間諜戰　特藝七彩
Funeral in Berlin
十九、廿日重映兩天
金像巨片　靈慾春宵　伊莉莎伯泰萊主演
早場　東城　快樂

港九首輪影院聯合廣告

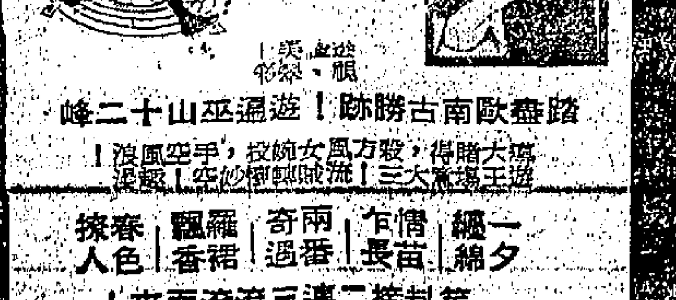
新華・豪華・麗華・麗都・仙樂・民樂・利舞臺・樂宮・皇后・麗聲・皇都・東樂・東方

映期無多　未看速看
辛康納利最大勁敵　蘭謝扶利　大展神威之傑作
特藝七彩　特綫合體！

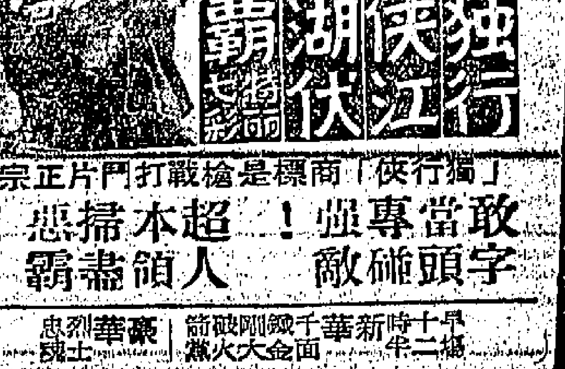
鐵羅漢直搗黃龍
"SPIES STRIKE SILENTLY"
盛映　獨行大劍客　七彩
今早十一點半　東樂　東方

狂滿！狂滿！
愛姬森瑪性感相貌底露胆作大暴激色傑作
大胆程度令你意想不到！
故事佈局別開生面　清新脫俗

艷女桃情
ELKE SOMMER "THE ISLANDS"

今天四場！
美高梅公司又一座喜劇大風趣
金毛虎　大衛麥卡林　女煞星　施娃郭仙娜

風流賊美人 THREE BITES OF THE APPLE
遊遍巫山十二峰！

昨又滿今續映　如此好片切勿錯過
永華公司轟動全球光輝巨鑄
主演　周璇　舒適　唐若青　洪波　鮑方　姜南
舉世矚目　清宮秘史　不朽傑作
場面偉大　演員上乘　製作精湛　故事動人
全新版本・發行再印・定座火速

最後今天　再映無期
破一切滿座紀錄！
時間　二時半・五時・七時半・九時十
聯美公司緊張激烈槍戰肉搏巨片
「獨行俠連環奪命槍」巨星：奇連伊士活
再接再厲又一驚人傑作！

FOR A FEW DOLLARS MORE
獨行俠　江湖伏霸
「獨行俠」商標是槍戰打鬥片正宗！
敢當專強！超本掃惡！

科學

第八〇期

爲什麼要探究太空?

某次有人問一位著名的爬山人說：爲什麼他肯受苦，並且冒生命的危險來攀登世界最高的山峰。他手指指高山，簡短的回答說，「因爲山在那裏」。

對於爲什麼美國誠心誠意地來進行龐大的探險外太空計劃的問題也有時同樣要這樣做答覆的回答。

對於一個國家奉獻出它的才智，力量，及數以千計的科學家，工程師，技術人員及政人員等的知識，加上它的資力中的一巨大部份供作太空計劃之用，這樣的回答顯然是不够充份的。

使美國的太空人登陸月球的努力，僅此一項，預料約耗達兩百億美元之巨。

各式各樣不載人的人造衛星及所探深太空的各種實驗也要用數以億計的美元廣大職業性人力。這些都是爲了宇宙的科學研究以及特寫鏡頭式的視察接近的各行星諸如火星及金星等而設。

假如要形容美國太空努力多方面的與不同樣的動機，而想用一句話概括的說出來，那一定就得這樣說：求知——改進生活的知識。

歷史上所有偉大的發現，及發明的基本動機，也不過用同樣的短句，就可以概括了。

美國的生物學家心目中爲了改進生活而探索知識就是找出脊髓灰質炎及痲疹的成因，然後發明疫苗來保護普世的兒童及成人，使他們不受這些病的侵襲。

因爲要探索大自然的定律才引導美國發明家愛迪生在上世紀轉入本世紀的時期發明了第一個電燈泡及留聲機。因爲動機是找尋一條從歐洲到印度的海道，哥倫布出發航海——發現了美洲。

在過去，從發明到進展爲實用，行當中的時間一般地拖得很長。將攝影術發展到普遍有用的程度，耗時一百一十二年，將蒸汽發動機發展到有重要影響的階段，耗時四十年，飛機改進到安全爲大衆使用的階段，耗時四十年，將無線電改進至完美的階段，耗時二十五年。

與上述情況成對對比的就是太空時代的發明，已經史無前例的找到快捷的應用方法了，太空時代只不過十年的歷史而已。可是每天在使用的各種太空技術，數以千計。

使用有特殊攝影機配備的人造衛星可以拍攝雲層，並且使用無線電把這些圖片傳到地球上。專家們根據這些圖片，就可以作長期的天氣預測，不論預測世界上任何地點的天氣，均極精確。

這些天氣預測事前警告有暴風雨來臨，業經救回了很多生命，財產及農作物。這種事前準確的天氣預測是任何其他方法所辦不到的。即使全世界的船隻及飛機全部出動，也無法像人造衛星那樣於數小時之內可以供應差不多全球各地的天氣圖片。

越洋與洲際的船隻及飛機會依靠指南針及星辰來找到方向，現在它們使用導航衛星的無線電波廣播就可以精確地策劃它們的航線。這樣，往往節省了旅途距離及旅行時間，使得越洋的航行既較廉宜又較安全。

使用人造衛星裝備接受自地球的無線電波，然後重複轉播到地的配備，首次，會將非洲與美洲兩地立即通訊一事，實驗成功。

現在，這種通訊衛星業經開始美國與歐洲及美國與日本間的商業通訊操作。使用其他的美國通訊人造衛星不久將完成全球電話，電報，無線電及電視聯系的全世界通訊網。

這將增進教育，貿易，娛樂事業的國際交流，並且極有希望的將國與國的瞭解及友善關係更緊密的打成一片。

尚有其他衛星所使用的感應器是靠光的反射作用及看不見的輻射線，能够偵查農作物疾病及昆虫騷擾。由這些衛星來作這種工作比地面更快更可靠。

類似上述的衛星能够找出合適的礦場地盤，度量落雪程度，可在水未成災之前提出警告，並且最後，或能早在事件發生之前，協助地面監聽人偵查即將來臨的火山爆發及地震。

美國現正設計各種衛星，利用看不見的輻射及磁力度量方法來偵查地球內部礦藏的可能地點。有將使探礦一事相當簡單，特別在偏僻的地區及地形凸凹的地方更感到方便。

太空人在太空飛行經驗，通過太空研究，帶來了幾種醫事革新。

例如，太空人在他們的皮膚附着小型感覺器就可以獲得有關他們心跳，呼吸，血液流動的資料，自動的以無綫電傳到地面來。現在美國醫院裏使用相同的感覺器附着在病情嚴重的病人皮膚上，遇病情惡化時，自動地發出警報聲。

自然，好奇心不論在太空探險事業上，或差不多所有主要科技研究上，其堅強的動機，如出一轍。

自從開天闢地的時候起，人類便追尋人類的本源，以及無窮盡的宇宙的歷史，組成工作。

世界最古的科學，天文學的進步對已深切的影響人類的思想及行動以及人與人之間的關係。

當時，最初發現地球是圓的而非平的，地球不是靜止不動的，而是在它的軸心上轉動，並且圍繞太陽運行，太陽及地球都不是獨一無二的，或在宇宙的中心停留着，而是在壯麗的銀河星系裏都估據很少的位置，銀河星系的本身也不過是宇宙中數以億計大致相似，彼此距離有不可置信的那麼遠的若干星系中的一個中型星系而已。

天文學家自古以來的希望，太空中的望遠鏡首次成爲可能——在地球大氣之外，來觀測宇宙，大氣原是一層面紗，將星辰的形象弄歪曲了，並且擋住了它們許多輻射線。

因此，太空探險或可漸漸地揭開圍繞人間的許多神秘事物，人類或能知道一些宇宙的本源與來歷，並且能够更好的明瞭人類自己的處境及其在宇宙內最後的命任是什麼。

毋需諱言，美國與的在從事太空探險的競賽。可是這競賽並非要打敗或打到運何人。這項競賽是爲了改進人類命運使地球上人類生活得更美好，增進對世界的瞭解。

一九六七年一月在佛羅里達州甘迺迪角，在訓練中被火焚燒殉職的美國太空人葛力森在遇難不久前將這種思想，綜合起來說得最好，最清楚。

葛氏於一九六一年成爲美國飛入太空的第二位太空人，他形容太空競賽的語句是：

「這是我所喜歡打勝的一仗，人類最後或可發現怎樣打一場每人皆勝，愛好和平的戰爭的秘密……征翔太空值得我們冒生命的危險」。

飛行最快紀錄

非正式的世界速度紀錄現在已是聲速的六倍多了。一九六六年十一月十八日美國用來作實驗的愛克斯十五火箭飛機，可飛至大氣層補綫，時速爲四千二百三十三英里，這是聲速的六點三三倍。駕駛員是美空軍少校乃時，在此以前於一九六二年六月廿七日已故駕駛員華克駕愛克斯十五火箭飛機的紀錄是時速四千一百零四英里，爲聲速的五點九二倍。

電話供應醫學知識

美國的醫生及護士們有一個又新又快的方法來增加最新醫學各項發展的新知識，他們只須在電話機上撥動某一個號碼，便可聽到威斯康辛州麥迪遜市威斯康辛大學關於最新各種醫科技術的演講或討論。

當參加的二十一個醫院的醫生們通過電傳演講服務處用電話將他們連接起來的時候，這二十一間醫院的醫生便可「相聚一堂」，其演講及討論都用錄音機錄下來。全州的醫生隨後便可隨時撥動明碼號碼即可聽到重播錄音，該大學也設立了醫科膠帶錄音圖書館打電話索取專題錄音，即可在電話上聽到爲時五分鐘，關於該項專題範圍最近發展扼要的錄音。

擴大電子顯微能力

一個電視映像加强器可使美國醫學及生物學研究員看見人類從來沒有看見過的標本中的微粒子。這個儀器使電子顯微鏡的力量大了十倍——使它的力量從普通放大最多的二十萬倍擴展到兩百萬倍。這件儀器被放置在紐約雷諾克斯山醫院，病的學家正使用它檢查從患癌人取下的生物物質來判斷有沒有病毒分子。這樣，將來也許可以引致對人體癌及白血球過多症究竟與病毒有無關連的答案，因爲這個儀器使電子射綫光亮，所以相當低能量的射綫也可以使用，因而保證了標本，不致常常受强力射綫的損害。

利用月球上的望遠鏡

美國有人建議製造一個系統，使用遠距控制，可使地球上的天文學家用月球上的一架望遠鏡來進行窺視，因爲月球沒有大氣層，所以望遠鏡的觀測，便可獲得更多的結果。又因爲月球旋轉一次，需時二十八天，利用月球的整個長夜可作繼續不斷的觀測，預期從月球來觀測地球對準確的長期天氣預測是一個重要關鍵。這個建議者是由威斯汀霍斯國防太空中心以葛理斯爲首的一組科學家擬定的，該中心設於馬里蘭州巴爾的摩市，與美國航空及太空總署訂有合約。

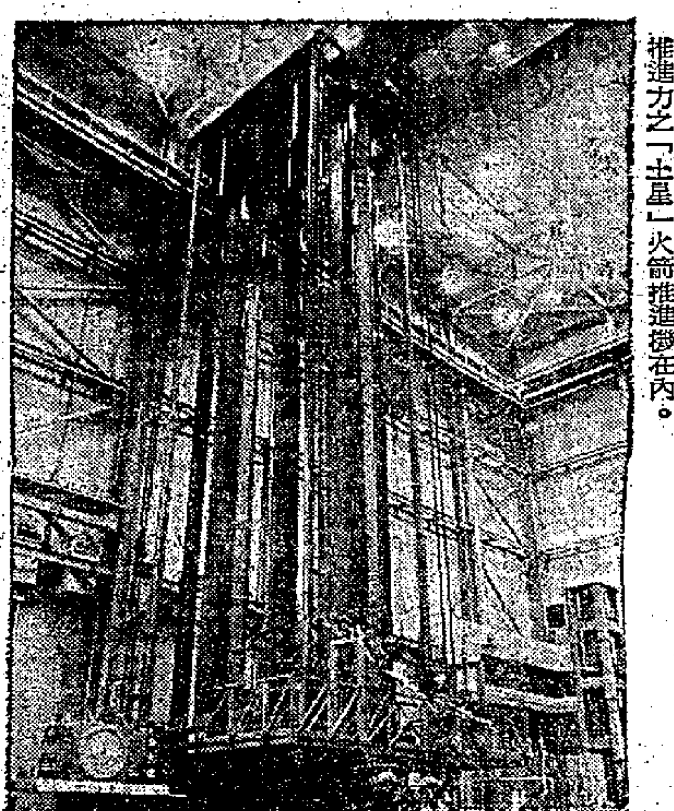
電波密碼長途電話機

美國最新發明的長途電話機，名叫電波密碼收發機，將於本年本年在加拿大的國際展覽會展。

這種新長途電話機，係於一九三八年由標準電話及電報有限公司的阿力克利夫斯開始發展，所使用電波密碼收發技術，可使增加數目的電話通話，可從那些已埋藏在城市街道底下電線輸送只在最近，由於電子配件如半合體等的發展以及成本縮減，使這個已有三十年歷史的英國前明有實現的可能。

由標準電話及電報有限公司與英國的中央新聞局聯合主辦，安置於加拿大國際展覽會的英國館，這個旋轉的展覽品將展出說話的「波形」將怎樣的被編組，改變爲電波密碼，變成電波流而被發出，然後在接收站轉變爲原來的說話聲音。

美國發明的「電波密碼」長途電話機。



圖中的兩小窗，正仰首觀看世界最高之測試樹，該樹高達九十九呎，壓力一千二百萬磅，可爲任何度量衡器劃分度數，包括計算擁有七百五十萬磅推進力之「土星」火箭推進器在內。

視聽資料中心與未來的學校教育

在教育部門中操用「資料補給」的概念，由來久遠，當初是由一位應付大考的學生開始的。他在袖頭上抄上補選的問題的資料備忘。而當時的問題是在這小小的位置中抄些什麼好。我們現在面對同樣的問題，也可以說是本程度更新。因此今題要決定在加美國了上更新的問題爲前要更，資料補給系統中「電子」，一千上萬研究計劃的資料才能應該以好？存些頭我們什麼被派拉任的。作「是一怎樣鍛這頭怪工」物？有一件事我們是辦不到的，就是科學小說裏的怪人家資料補給系統將人類的知識完全儲存起來，從國內任何角落，撥號碼之後，所需的資料便會在私人家裏，辦公室裏，個人會從傳真電話中，立刻聽到看到。

在可預睹的將來，資料補給系統將是地方化與專門化的。這種限度多因電話的費用太大而引起，因爲自一個資料中心的地點，以撥動中央儲存系統號碼的方式，來問一個關於社會上對於硫化氣的接受可能性的資料，出現於十分鐘的長波傳真報告中，費用之大，不是學生們所能負担的。

此外，該系統能够安裝和支付數用的通過來的長途電話綫數目，也有限制，還有，就算應用美國政府自己全國租用的長途電話網，使用電話的人也必須等待半小時或一小時以上，[illegible]，學生已可步行到較遠的圖書館去找材料了。

因此，採取地方化的系統諸如在大學內入專門化的資料，是假定中可以實行的辦法。

爲聽覺的系統：音樂，演講，語言及這一類資料，收入儲存也輕而易舉。第三種形式就成了問題——視覺材料[illegible]。

一個系統將被裝入一項一項的材料，每一項都得在適當的位置上。[illegible]

自然，我們將試將各種來源——課本，影片，演講，劇照片——但資料——文件，電話節目，是系統的關鍵是補充材料，就特定的需要供應答案，並且交出一大堆特定的材料。一個發問的訊問這系統現在幾點鐘了，而不是訊問怎樣製造一個手錶。

視聽變全材料可表示（一）關係及比較；（二）級數；（三）物理作用；（四）[illegible]；以及（五）「爲什麼」的概念[illegible]。

第二種形式是專[illegible]

工程學一些部門——特別是電氣及可觀的體動力學——有材料。主要科學目的一些課程，諸如物理學、化學、生物學及數學的某些方面也有合適的材料。在心理學方面「急需」一代在特性的經驗心理學影片也並正常的，學生應該參查不多的材料。

人文科學方面極缺乏可以採用的材料。哲學當然無法使用視覺方法。文學本質上需要閱讀全部作品而不需要片段的視覺材料。歷史亦復如此。藝術及音樂是天然的分別需要視聽的材料並且現有可採用的材料相當多。工商管理有材料極多，包括會計學的材料及已有大量不甚好的影片供應，都是關於訓練推銷材料。還有急需的材料而實際上並無供應。這包括管理發展方面的材料。我們懷疑是否在人文科學面有足資採用的現有材料來構成——

一種「資料補給系統」，可是在科學的專門化及自由職業方面的材料已足構成「資料補給系統」。

將來，視聽參考材料將分爲兩大類，每一類以自己適度方法補給供應。

簡短的，直接回答特定問題——補充資料的精華——當然可從正式的資料補給系統找出來。

較長的材料——全部課程的影片，記錄文件全部，歷史專題特寫電影，名劇的全部演出影片，日漸增加的近期歷史專題特寫電影，名劇的全部演出，日漸增加的近期歷史的電影新聞檔案，旅行電影可以補充語言的研習——這些目前的放映時間約爲二十分鐘到兩個鐘頭，如要存入「補給系統」，以備存，則所需電話費太大了。用電路時間也仍然太大的費。

這些較長的材料，不久將可通過八公釐膠片即將來臨的經濟而成爲學生及研究員可以立刻直接使用的東西。使這事實際發展成功距今大約還有一年的時間便行了。革新手提八公釐自動放映機可以使用預先裝在片匣的滑入匣，好影片的內裝錄像電視機上放映而不需要把房間弄黑。價錢也不貴——放映機及影片匣在內——放映這種電影的價錢，有如借閱一樣普通。

電話待形式的資料補給系統將來並非遙遠的將來，長久以來所期許的視聽學習教材最後可以全部發揮廣泛深入的教育用途爲止。（美國巴薩農電影公司製片主任查理巴爾默原著）

美國科學家不再使用碼尺，而以「氪八十六」所發出之光綫波長計算距離，此一方法目前已被公認爲計算標準距離之最新方法。

拉丁美洲極峯會議

美總統詹森爲求加強南半球經濟發展主張有拉丁美洲共同市場之設。這計劃雖限於經費，一時未能順利進行，但有關方面志在必得，故實現似是時間問題。

拉丁美洲內部分裂，因此極峯會議的舉行，是絕無僅有的事。而極峯會議之能成功者，即又是絕無僅有中的偶然事件。

拉丁美洲極峯會議的計劃始於一八二六年間。當時西門．保利華召開拉丁美洲國家會議，希望能促成拉丁美洲聯邦計劃，但結果祇得四個國家派代表參加，因此這個計劃一早便告流產。

一九五六年，美前任總統艾森豪在巴拿馬城召集十九個國家首長，舉行會議。參加國家在會議席間，均大聲疾呼，要求增加美援，因此艾森豪提出西半球團結的主張，反而未有受到注意。

目的未達

最近，美總統詹森親自南飛烏拉圭，主持會議與拉丁美洲十九國家的元首會商。這是規模最大的拉丁美洲極峯會議，希望會議能產生一些具有長遠性的結果。

極峯會議，舉行地點是烏拉圭海濱勝地普達．狄爾．愛斯特。會議之在這裏舉行，帶有一些象徵性，因一九六一年拉丁美洲經濟部長會議就舉行於此。這次會議的結果是一致通過一項協議，共同推進經濟發展，這一個協定名爲「進步的聯盟」。

拉丁美洲國家中，雖有若經濟發展相當迅速，其中最顯著者是委內瑞拉及中美洲各國。但大致上這個「進步聯盟」的目的並未有達成。這聯盟的主旨乃在於消除拉丁美洲各國間貧富懸殊的現象，廢除嚴格的關稅壁壘，以免妨礙貿易，及促進農業多方面的發展，以免過份集中於一兩種作物。

詹森總統就任以來，親赴國外參加會議者，除亞洲以外，當以這個爲期三天的國際會議爲首次。

困難重重

詹森總統之目的一方面要藉這個機會重申美國對拉丁美洲的事務，將繼續負起責任，另一方面又要藉這個機會運用實際的方式，爲「進步聯盟」打氣。實際的手法是詹森總統所最擅長的，但可惜這並不是一件容易的事，在會議尚未舉行之前已是困難重重，[illegible]要求美國在貿易方面[illegible]，以退出會議爲威脅。此外，共黨中人又企圖藉這個機會進行反美示威，反對這次會議的舉行。

西門．保利華倘在黃泉之下有知，以其促進拉丁美洲團結的理想，當會覺得詹森總統今日之行動，與其理想有不約而同之處。

美國提出的議案，主要者乃一九七〇年成立一拉丁美洲共同市場，邀請這地區的廿二個非共黨國家參加。美國將用全力，不惜任何代價促成這個計劃的實現。

分化合併

這個計劃的成員國家，人口總數約二億四千三百萬人。是一個龐大的無關稅壁壘市場。這些國家的人口比較美國及歐洲爲多，總產量每年多至七十五億美元，實在是一個龐大的數字。

過去數年間，拉丁美洲有兩個貿易集團興起，其一爲拉丁美洲自由貿易聯會，參加者有十一個國家，另一爲中美共同市場，參加者五國，這兩個組織均爲完全獨立，兩者之間并未聯繫。這兩個組織雖有一定的作用，但缺點就是組織未能嚴密，規模太小，故對於美洲的經濟發展未有甚大效能。詹森總統的計劃是擴充這兩個機構改組，成爲一個與歐洲共同市場相似的機構，將來新機構的組織，將包括一個具有很大權力的秘書處，主要政策就是將拉丁美洲的工業根據各國情形，加以合併或分化的工作，就是使某些國家集中於生產鋼鐵，以應本國并供應鄰國之需，另一些國家則集中於化學肥料的生產。詹森總統認爲，這個辦法對整個拉丁美洲的經濟發展有利。

有利地位

詹森總統的理論就是：這個拉丁美洲共同市場的計劃形成之後，這地區的工業便可發展，[illegible]，比較有利的地位，在國際市場上競爭。

美國爲支持這個計劃，將撥款補助拉丁美洲共同市場，倘若國會同意，美國經援的數字將增加十五億美元。詹森總統的美援是要加強這地區的經濟，以促成這個計劃的成立。他向國會提出，要求特別批准增撥外援，但參院外交委員會主席富布賴特及其他的參議員反對甚烈。

當時參議員會議上，詹森總統以極大權力，足與一九六四年東京灣提案相比擬，當日東京灣提案授權總統增兵越南。他在參議院外交委員會席上對這提案反對至烈，詹森總統鑒於風聲，結果此提案在參院表決之前撤回。

實現決心

但詹森總統并不就此罷手，他仍希望設法促使拉丁美洲人民實現這個計劃，但將來能否實現且要看他本人的手腕，而不是美元。

此外拉丁美洲國家首長原定提出數項重要問題，其中包括南半球和平部隊之組設，及近岸漁權等各項經濟問題。拉丁美洲國家希望美國能設法解決各國的出口貿易，以免因國際市場的價格波動而影響。這些產品包括：咖啡，可可，香蕉，糖等項。

此外，拉丁美洲國家更希望美國能協助他們興建國際公路鐵路及其他形式的交通系統，以便加強各國間的聯系。其他項目之希望美援完成者，範圍更及於教育設備的促進。目前拉丁美洲用於軍備經費比較所得於美援者爲多。他們用於建造噴射機及其他軍備之費用每年達十七億元，竟比美援高出十一億。拉丁美洲有些國家由軍人執政，但他們現在都認爲這種的軍備競爭必須大大削減。（蕭翔撰譯）

華僑周報　第八六八期

日見活躍的泰共

泰國准許美B五二機進駐境內，除了威脅中共防衛與原子工業地區外，亦爲了自保，因爲泰共的游擊隊的活動日見活躍，已達到中部平原地區，美機進駐境內，當可加强民安。

泰國政府正式同意美國B五二型重轟炸機，今後在曼谷東南一百〇五哩之基地起飛，轟炸越南共黨目標。[illegible]

中共北越負責訓練

加強滲透邊區九省

中部平原已不寧靜

就中部平原地區的不斷發生共黨恐怖份子襲擊泰國巡邏隊，與及共黨份子向政府官員示威的事件來說，中部平原地區的共黨份子活動已在擴展。[illegible]

今年初間，中部平原省份已有一百十二名共黨份子被捕，他們都曾在中共地區受過訓練，然後返回泰國工作的。

泰共廣播蓋過中央

泰共的「愛國陣綫」及「獨立運動」，目前除加強在邊區活動之外，且向泰國的民衆發動宣傳攻勢。[illegible]

中共北越負責訓練

[illegible]

加強滲透邊區九省

[illegible]

劉少奇處境是個謎?

中共的「文化革命」是一個謎，而劉少奇是謎中之謎。外國通訊社曾徵求許多中共問題專家解答劉少奇之勢力問題，但縱使劉氏已倒，這些問題也值得研究。人們心中會懷疑，究竟劉少奇是否已倒台，會不會倒？何時倒？似倒非倒，因何不倒？恐怕人倒了而勢力還不倒？

毛澤東的反劉運動的潮汐，也起落不定，曾有一個時間波浪沉寂，近月又趨緊張。

一九五九年四月二十七日，劉少奇承繼毛澤東，而爲共匪中國的國家元首。一九五八年十二月，毛澤東表示願意放棄國家元首之地位，而集中精力於黨的工作。當時劉少奇被視爲馬克斯主義理論家。

一九六五年一月三日，劉少奇被中共的全國人民代表大會再度推選，爲中共政府的主席（國家元首）。同時毛澤東仍爲中國共產黨中央委員會的主席，由於全國人民代表大會不干涉黨的委任。毛澤東的主席職便不受影響的。

毛澤東仍是北平共黨政權最高領袖。雖然劉少奇在黨與政府內的政治問題上，有很大的勢力，但被視爲傀儡領袖。到了去年，日益被人抨擊。去年夏天他在黨內的地位大受貶黜。但仍獲准留在名義上國家元首地位。然而現在他正遭受猛烈的攻擊。在北平，廣州，及其他大城市舉行大規模的示威遊行反對他。顯然的，毛澤東和他們串同。目的就要把劉少奇驅逐下台。

走資產階級反動路綫

劉少奇被指責犯了什麼罪名，顯然的是走和毛澤東政策相反的溫和路綫，毛派自稱毛的政策是純粹的馬克斯主義。總結一句話來說：劉少奇被指爲走資產階級反動路綫的當權者，摧殘偉大無產階級文化革命的頭目，中國修正主義的魁首。——這一切罪名在擁毛派看來，是死有餘辜的。

在倒劉反劉運動中，還有很異的特色，是劉少奇的女兒劉濤被迫去公然斥責其父。去年十二月她寫下自我檢討書，揭發她自己的父母反對毛澤東的活動。在此檢討書中，她稱：數年前她的父親說：[illegible]，在文化革命中，不准她去[illegible]。

劉濤表示其實見謂：他的父親是中國共產黨內走資本主義路綫之頭號當權者，而他的世界觀，根本不是無產階級的。

論及她的繼母，她說王光美純屬資產階級份子，企圖使用資產階級思想去腐蝕他人思想。她在她的「自我批判」中，對於將在撤銷工作組成爲資產階級[illegible]。不管我們對於此種家庭上的製造笑話不大清楚，但此乃中共久已成爲慣例的作法。數十年來，中共常迫使其子女去玩這一套把戲。

毛欲消滅劉而重攬大權

但現在主要問題是從上述情形看來，我們作何推斷，以及在紅衛兵運動中更透露了什麼。顯然的，毛澤東欲消滅劉少奇，作爲重攬大權的第一步。他已鼓吹一種思想，即毛澤東思想應被視爲今日中國一切行動的準繩。

他是否懷有一種動機和屬個人野心，抑或深信唯有他自己才能保證中共保存純正的馬克斯主義，而打敗修正主義。也許很難作確切的判斷。除了劉少奇之外，此共產政權中其他的重要人物，也受抨擊，假如反劉運動進行得硬要推翻劉少奇，在目前看來很可能——則他們將與劉同一命運。同時中國共產黨實際上已分裂。縱使毛澤東及其同黨能擺一切反對勢力，他[illegible]

毛的做作都不切實際

哥倫比亞大學克立伯教授，和許多中共問題專家，一樣的相信，縱然有人視毛澤東如神明，亦不讓他做空虛的超凡人物。到底毛澤東的政策是行不通的。

克立伯懷疑毛澤東領導的集團，是否會遽下毒手，將劉少奇逮捕而將其處決。因爲這將是「違反共產主義的哲學」，即統治者必須勸服使對方自知其錯誤而不强迫。

克立伯相信「劉少奇不得不保持誠默，以渡過此風波」。

種種的猜測，都是不切實際。如果毛澤東能將劉少奇解決的，固優爲之。不獨你保持誠默便可渡過風波。慣於殺人或折人的人，總不會對區區一個劉少奇不會處理。

一九五八年，三面紅旗政策，使國家經濟幾乎崩潰而不可收拾。毛以退爲進，讓劉少奇暫收拾爛攤子，頗「修正主義」，挽救危機。那時毛澤東同意修正者也——既稍安定，又忌他人奪其權，匹夫無罪，懷璧其罪。現在大陸絕大多數人民，包括解放軍在內，看得很清楚，但有不少人懷疑[illegible]，故而成此僵局而已。

劉少奇倒否問題，本不成要點，[illegible]。（旭軍譯）

不重視立法手續形式

劉少奇係在一九六四年在「全國人民代表大會」，獲重選爲國家元首，要到一九六八年才滿期，美國哥倫比亞大學的克立伯教授說：依法要到那時才滿任期，否則要召集人代會去彈劾他。大概在人代會中，支持劉少奇的人很多。

但美國哈佛大學的亞洲問題研究院指導員約翰佛爾班教授，指出共產政權不大關心這種形式上功夫，等於「橡皮圖章」的人代會，自一九六四年以來，沒有開過一次會議。如果要做門面功夫，從黨的政治局中做，則比較簡單得多了。黨的最高領袖們組成的政治局，最近曾開會以六比五表決，認爲劉少奇的理論失敗。但仍不敢用表決把劉少奇「拖下馬來」。

佛爾班認爲毛劉鬥爭，已達到僵持局面。但美國康乃爾大學政府學教授約翰路易士，認爲雙方都沒有力量，甚至沒有意圖把對方屠逐。如果毛能召集起力量，則被毛召來的人們，不會很服他的聽毛指揮。他們會要立新憲法，成立新的領袖集團及組織。

黨既不黨政府也不会

[illegible]們也很快又遭遇另一個派系，很顯明的，目前赤色中國，已沒有正式的政府組織。

毛澤東派共下把「當權派」鬥臭鬥垮。但直至現在，政府未倒，但實際上已鬥到了政府不成政府，黨不成黨。[illegible]劉少奇至低限度是人皆共知的所謂「國家元首」，但其夫人被紅衛兵指爲「公娼」。[illegible]

因此合乎國際邏輯的問題專家的意見，他們一致認爲劉少奇仍具有其在政府中的常務委員職位。然而這些外國觀察家，都不知道毛澤東尚不能集合黨與政府中的支持，他去找起劉少奇的豬腳。

治委員會之中，其地位就是不確定的焦點。焦點則在「解放軍」。毛澤東一天抓不穩解放軍，便一天的空喊「鬥垮鬥倒」，否則「毛朝抓槍」，則劉少奇可也。

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元
長期讀者八折優待

大生織造廠
旺角水渠道四十六號
電話：八〇七六四二

線衫
又平又靚　認真抵着

華僑日報 工人世界小廣告

本報為加强對讀者服務，在本報「工人世界」版增闢利便工人之小廣告欄，凡是與僱員工友有關之「守聘」、「招生」、「聘請」、「徵求」、「出讓」及「租賃房間」等廣告，其篇幅每段不超過個半位為限（大字四個細字四十個，每天僅收貳元），（大字四個細字六十七個，每天收費三元）。「如超過四十個細字，雖不足六十七個，每天亦收三元」以表對讀者服務之微意，歡迎來稿刊登！

每段大字四個 細字四十個每天二元 細字六十七個每天三元

收費處：（一）總社香港荷李活道一〇六至一一〇號（二）中區分處香港畢打街華人行地下（三）旺角分處九龍彌敦道（四）九龍代理處佐敦道碼頭東側售票處

一費用廉 收效大一

本報為各界服務起見，特設工人世界小廣告欄，凡出讓、訪尋物件、房屋出售、聘請職員、招請學徒、補習、伴侶、代郵、通訊等廣告，一段四十個字，一天兩元，見效非常迅速。

以備廣告刊登，廣告盛行於歐美各國，讀者通訊，可收效於無形。

待聘

工廠管理　上門洗衣　出口人材　求塑膠廠　青年求職　廚子求職　專代理帳　教授英文　補師　經驗補習　雪櫃噴油　商業信件　雷達 修理電視

伊利沙伯　香港大學　工商會計　會計兼職　求畫員職　經驗女文員　天面漏水　拔萃U6　收音機　賬稅賬　求職　三十元補習　五毫一件

影印　修噴雪櫃　專執漏水　貨辦 拍照　狗貓　貓狗 百病（嶺南大學獸醫學士吳偉展）848477·857665　無痛刨狗貓　狗 王華獸醫　狗貓 曹正獸醫 872383　刨貓狗 872383李明　狗

招生

游泳速成　會考國文　洋行文員班　羅馬鋼琴學院　字典音標　詩詞（朱漫菴精教）　音樂粵曲　藝林裁剪　家樂託兒所　國際語文研習所 商科班專家教 速記 簿記 會計　國際語文研習所 中英法德日本教師教授 英德法日國語　會話 883376 MISS JULIE　提琴結他

裁剪免費　數英補習　上門日語　英人教授　英數化理　珠算　經驗鋼琴　高級數學理化　英人男女教師　英語速成　文心藝苑 馮康侯　精教結他鋼琴　數（專教新時代數學）

徵求

製圖專科　補習夜學校　徵女知己　誠徵淑女　徵婚　收買藏書　徵求大木　透明膠章　影印　收舊冷氣　誠徵女友　徵購舊書

租賃（香港）

希雲大厦　洋樓招租

新禧大樓　新樓招租　怡華大厦　新舖招租　花園洋樓　唐樓平租　半山38百　旺舖廉租　廉租免頂　幸福大樓　漢道洋樓　舖面出租　新樓招租　全層廉租　全層廉租　旺舖招租　新樓招租

酒家旺舖　花園洋房　環球戲院　寫字樓出租　校舍招租　北角吉舖　新樓廉租　南窗梗房　柴灣吉屋　堅道新樓　合寫務所　租 $300餘 跑馬地源遠街二樓一廳兩房有水電免什費 電話：231552　自由租 西環大閣 面積千呎 六百餘元 電話：二三一五五二　奕蔭街　梗房招租　渣甸山區

半山洋樓　堅道洋樓　新樓出租　向南新樓　中環分層　戲院隔鄰旺舖　旺舖新樓　高尚洋樓　跑馬地　羅便臣道　三樓廉租　繼園街　堡壘道　英輝台

跑馬地　五層高樓　向海光管廣告天台招租　聯發新樓　花園洋房　灣仔靚樓　麗都洋樓　銅鑼灣　明新大厦　平價租售　全層招租　廠房廉租　跑馬地房　廉價招租

戲院士多　花園洋樓　單邊樓租　麗都大廈　中環平租　洋樓平租　唐樓廉租　出租　棧梗道　尖沙咀　尖沙咀樓　洋樓廉租　尖沙咀樓　廳房或全層　新樓招租

平靚新樓　唐樓招租　洋樓出租　市街角旺舖招租 廣東道1070號　嘉林邊道洋樓招租　一梯兩伙　鏡記舖樓　旺舖招租　敦道　梗房招租　全層出租　新樓租售　廉價招租　闊大舖位　唐樓租售　旺舖招租

租一百三　尖沙咀舖位　舖位招租　吉樓招租　旺舖新樓　又一村　美寶大厦　赫德道租　工廠樓　向南新樓　華麗樓 官塘月華街　工廠招租　龍地旺舖　光大樓房

唐樓平租　工廠招租　旺舖住宅　兩房一廳　青山道　平通港九

出讓

名牌鋼琴　旺舖廉售　便房唐樓　賤價急售　別墅急讓　旺舖招頂　離港廉售　洋樓出售　識平就買

太子道樓　靚旅行車　拳師狗女　唐樓平售　舖位廉售　廉售平租　全層廉售　旺舖平賣　花園洋樓　七彩神仙　洋樓平售　售醬油廠　收息樓沽　唐樓廉售　公寓出讓　六層洋樓

士多廉讓　洋樓廉讓　三千入伙　五千入伙　業主出國　旺地廉售　士多急讓　太子道樓　跑馬地　電解公模　旺舖出讓　太子道樓　鋼琴廉讓 ROBINSON　嘉林邊道

房車廉讓　中介行 樓屋 709085　地板鬆脫　茶樓酒家　靚車廉讓　跑車出售

聘請

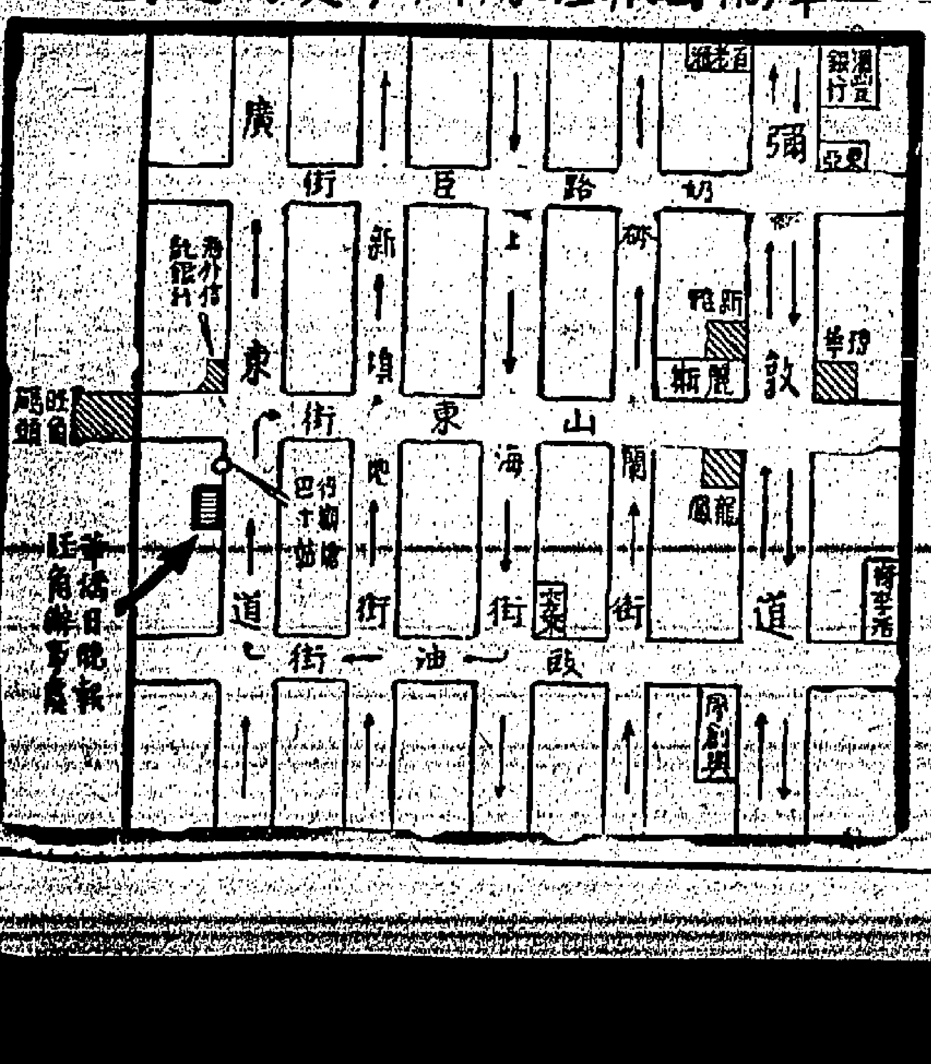
聘請教員　誠徵教師　聘請後生　見習文員　聘女職員

會計師樓　急聘職員　聘請校役　青年抄寫　誠聘教員　聘請文書　售貨員　眼鏡售貨　高薪急聘　車行管理　女見習生

聘推銷員　聘請教師　請女職員　聘請文員　月薪240起　抹車什工　舊車推銷　請職員　男女售貨　聘出口人材　半工讀佳音

聘請幼師　幼稚園　冷氣技工　電氣學徒　出口主任　招請後生　請女傭

華僑日報旺角辦事處街道圖



尚有分類廣告 刊在第十張第二頁

華僑通訊

馬來西亞巴沙州 第一次舉行直接選舉

四月八至三十日，大馬沙巴州（北婆羅州）舉行第一次直接選舉。自印尼「對抗政策」結束後，沙巴聯盟（執政黨）經過幾次政治危機，內部趨向團結，這次選舉，將出現一個親中央的州政府

（北婆羅洲航訊）沙巴原稱北婆羅洲，是馬來西亞聯邦婆羅洲地區東北部的一州。它為了舉行這有史以來的第一次直接選舉，曾花費兩年多的籌備時間。

在一九六一年之前，沙巴身為有一個政黨，整個地區似乎無法擺脫英國殖民地的地位，只能緩慢地在英國保護之下求發展。可是由於大馬地區情勢的急遽變化，沙巴得以突然脫離英國統治而加入馬來西亞，並開始選出地方議員與出席聯邦國會的議員，現在沙巴境內的選區經已劃分，選民經已登記，所以也可以舉行一次直接選舉了。籌備時間特別久，完全是因為沙巴的人口雖然還不到五十萬，但散居於二九，四○○方英里的一片廣闊土地上，要舉辦一次選舉，可真不容易。整個州只有幾百英里的公路，而且多半在濱海區一帶，至於許多部落所居留的內地，幾乎沒有公路，要到達那些地區，除了靠小船艇外，只有靠輕型飛機，偶爾則使用直昇機。

並不歡迎外人入境

沙巴的木材與礦藏資源極豐，農產亦足，可是人稀少，勞力短缺。勞力的不足造成了糧價的上升，在過去三年中，糧價幾乎增加了百分之二十。結果沙巴州政府不得不放寬移民限制，一方面歡迎第一批「免簽」工人從馬來西亞其他各州入境，另一方面放寬本州生活費用顧問委員會的建議，有意向大馬國外召募五千名農場工人入境，部份人須簽訂工作兩年的合約。現在沙巴已經有印尼籍的種植場工人二萬名及菲律賓籍工人幾千名。總之，沙巴對於移民入境問題，已經採取了較為開明的立場，是證它對本身的問題以及它在大馬聯邦所擔任的地位，都已比前有更深刻的瞭解。這種現象出現於選舉之前，尤其可喜，因為在選舉期間，突有在積極方面加以自我約束的必要。

沙巴自一九六三年九月加入馬來西亞聯邦以來，一直由「沙巴聯盟」執政。這個聯盟是由幾個政黨聯合組成的，而這些個政黨則完全反映出沙巴境民族的衆多。聯盟的組成分子包括「沙巴國家統一機構」（以嘉達山族為主的政治組織），以及「沙巴華人公會」（華人的政黨）。其他政團都不是這個聯盟的敵手，所以不論是州議會的議員也好，中央國會裏的州代表也好，其人選都是由聯盟內部作一番商後就決定了。

兩大政黨勾心鬥角

州長一職當時是由沙巴國家統一機構的人出任（按：此職務之正式名稱為「沙巴事務及民防部」部長為敦，莫士達化），首席部長則由巴索嘉道山統一機構主席唐納．史蒂芬出任，因為這兩個機構是聯盟裏面最大的政黨。可是不願合作辦法並未產生圓滿結果，主因是史蒂芬認為他所率領的巴索嘉達山統一機構更能獲得民衆的支持，更能代表沙巴人民的利益，所以應該擁有更大的權力。於是一系列的危機於一九六四年開始發生，卒致史蒂芬升為沙巴事務部長，首席部長一職則由華人公會的羅思仁接任。可是到了一九六五年八月大馬和新加坡分手後（大馬事前並未與沙巴和砂勞越商量即採取行動），史蒂芬又被大馬聯邦當局逼迫下台，原因是他的政黨（巴索嘉達山統一機構）雖然否認要沙巴脫離大馬，但不諱言它要沙巴重新檢討其與大馬間的關係。

政治手腕漸趨老練

史蒂芬的政黨主張重新檢討沙巴與大馬間的關係，純粹是為了怕馬來亞會把沙巴統治。沙巴堅持要在國會內取得二十二個保留的席位，目的也無非是為了保障本身的利益。當時沙巴方面認為吉隆坡的中央當局只是利用沙巴這個地區來抵消華人在整個聯邦內的力量，除此以外，中央對於沙巴並無所愛。可是後來由於一方面印尼採取了對抗大馬的政策，另一方面沙巴更加注意，不但經常派部長級的官員到當地訪問，而且認清了該州在經濟上和發展上的需，一九六七年元旦，中央終於准許沙巴□□享受免費的初級教育（但還不是普遍的）。這是沙巴從加入馬來西亞聯邦以來一直堅持的要求。

中央對沙巴採取較溫和的政策，是馬來西亞總理拉曼在星馬分家後親訪沙巴的結果。拉曼明告該州人士說，今後誰主張脫離大馬，誰就是敵人。拉曼說大馬聯邦與沙巴絕不容分裂。

政治家承認過去錯誤

中央政府的政治手腕固然比前老練了，但沙巴的政治首領又何嘗不然。一九五九年十一月間完全退出政壇的史蒂芬已經於次年十二月應邀出任巴索嘉達山統一機構的主席，並準備參加未來選舉。史蒂芬一面重入政壇，一面重申其對於馬來西亞的信念，並體認沙巴人的狹窄地方主義，他不但承認自己過去錯誤，徵收回自己以前所堅持的主張。這個主張便是：沙巴聯盟必須以一個多種族的政黨地位跟其他政黨競選，否則即由內部的幾個組成分子自己較量一下，以定高下。

這次選舉產生三十二個席位。現在沙巴聯盟又在進行內部的協商，以便決定席位的分配了。當然，商討配額之時，聯盟各個組成分子之間，勢須經過一番辯論，甚至將彼此競爭。不過大體而論，三年半來的沙巴危機得可告一結束，一個穩定而又決心留在大馬聯邦部內的沙巴州政府行將產生，是可以預卜的。

泰暖府發生逆倫案 逆子行兇 開槍轟斃老父

（曼谷十五日航訊）暖府一樁種植園主，為第三妾的兒子所開槍殺死，起因於兒子行為不端，好吃懶做，遭其父逐出家門，因而槍殺生身父親。

昨日下午三時餘，暖武里府挽瓜縣警察少尉，接到報告，轄下地區第二村茅住宅發生槍殺案，遭槍殺死者為該地區富戶的種植園主現年五十餘歲的乃源。少尉趕到上述住宅調查，據報後查明乃源為第三妾盞下的兒子開槍擊中胸部要害，而死於非命，兇手為死者乃源親生子，行兇後在逃。

親生子何以槍殺生父呢？據辦官查悉，現年二十四歲的乃盞盞，為死者乃源第三妾現年四十五歲的娘孕所養下的三位子女之中的一位，因遊手好閒，不務正業，為其父死者的乃源，趕出家門，為時已久。昨日適逢宋干節日，乃盞突然回家，死者乃源一見之下，即予驅逐，全不聽取兒子「浪子回頭」的申訴，乃盞露老羞成怒，遂不惜槍殺親父，現為警察追捕中。

台發展旅遊事業 石門水庫計劃 興建溪州遊區

（台北十七日航訊）石門水庫管理局長章紹周昨（十六）日說：石門觀光區計劃建設溪州園風景區，業經獲得中美基金會款新台幣五百六十萬元，最近即可實施。月會上發表演講時作上述透露，他說：石門水庫發展為國際觀光都市的計劃藍圖已經確定，將在本年內次第動工。

關於石門第二期建設計劃南苑遊樂區，將是一個設備完善的兒童樂園，其中包括有兒童戲水池、成人游泳池、跳傘塔、兒童跳馬廄、空中纜車、飛車場、彈弓射場，兒童駕車場、科學世界及可供五百輛汽車使用的停車場，需要龐大的經費，現正設法申請貸款，並歡迎民間投資，據章局長說：原籍桃園的旅日華僑李合珠已面洽投資條件。

章紹周說：由台北至石門水庫的公路局也計劃另闢新線縮短距離，行車時間。台北東南國際獅子會昨日在石門水庫舉行月會，由會長孫鳴玉主持，該會應日本國際獅子會邀請，將推派代表八人於廿六日赴日，他們在日本遊覽期間，將向日本推介石門水庫的建設近況。

華僑日晚報廣告信箱

請攜收據來取 下列信箱有信

本報荷李活道總社信箱號碼：350 351 352 353 356 359 360 362 363 369 370 375 378 381 382 386 387 393 395 398 400 4 7 8 10 11 13 14 16 17 18 24 25 31 32 33 35 44 46 47 50 51 53 57 64 75 76 77 79 80 85 86 90 92 93 94 103 104 105 108 112 115 116 119 120 127 128 136 137 138 141 142 146 148 149 150

本報中區辦事處信箱號碼：401 405 406 407 409 411 413 415 416 418 422 423 425 428 429 430 431 434 435 437 441 446 447 448 454 456 458 463 466 469 471 472 473 474 477 478 480 483 484 488 494 495 498 499 501 503 508 510 511 516 522 525 531 532 533 534 537 539 540 541 545 549 551 552 554 555 556 560 561 562 565 566 568 570 575 578 581 585 586 589 591 594 598 599 600 605 606 610 611 616 629 637 638 640 650 651 654 658 660 661 664 668 669 671 675 676 679 680 681

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：942 943 944 945 953 956 962 965 968 974 977 981 984 986 988 989 990 991 997 998 902 906 909 912 915 917 921 928 929 931

本報旺角辦事處信箱號碼：1300 1311 1313 1314 1315 1318 1320 1321 1322 1323 1324 1326 1327 1329 1336 1337 1339 1341 1342 1347 1350 1351 1352 1355 1356 1357 1358 1359 1361 1364 1366 1367 1369 1381 1388 1390 1392 1394 1395 1397 1398 1399 1003 1008 1009 1012 1018 1019 1025 1027 1028 1029 1032 1033 1034 1035 1037 1038 1039 1040 1042 1045 1046 1049

華僑日報 分類廣告（每段）大字四個 細字四十（上期續費）
（刊登）二天八元 三天十元 一天四元
各界惠刊廣告，如借用本報信箱代收信件者，須備「身份證」或其他證件，俾有根據，便可借用，請擲。
本報總社 香港荷李活道 電話：
本報中區分處 香港德輔道中 電話：
本報旺角辦事處 電話：
九龍代理佐敦道碼頭集益號

啓事
承頂聲明
遺失聲明
西環街坊福利會通告
頂讓聲明
遺失聲明
領長壽金
領長壽金
領長壽金
領長壽金
領帛金
領帛金
鳴謝
鳴謝
為安公司
徵求洋樓
徵求
徵友者
聘請
建築公司 地盤招請 日本語翻譯員香港 郵箱1357
打雜後生
請男售貨
徵聘高級秘書
周大福珠寶金行有限公司 聘請職員
看更員
請助理書記
營業
澳洲西敏寺牌地毯
名廠傳舖地毯，二十種顏色任君選擇，住宅，寫字樓，酒家全部適用，名貴地毯連乳膠毯底，連工包料每方尺售$4.80。大道中興瑋大廈403室聯榮公司，電話238784．236261，索辦即寄

薄利主義 遠近馳名 價錢平
質地靚 經濟實惠 舒耐適用
大生織造廠
偉明鋁質鋼具
萬能角鋼 百葉簾
UNDERWOOD 打字機行
惠風牌冷氣機 WEATHERITE Westinghouse $895元
貨倉 瑞香園 代客貯貨
特價週 珠寶
新宇宙珠寶公司
鑽石
寶光石珠
醫藥 杜蟲靈藥
靜坐禪功
山藥
旺舖平沽
毛衫襪廠
豪華傢俬 分批廉讓
租賃
鋪位招租
永桂工廠大廈
新樓廉價租賃
寬闊洋樓
地王旺舖
寫字樓 經濟
旺舖招租
工廠貨倉洋樓唐樓租售
六基大廈 工廠大廈 興業工廠大廈 工廠樓 陛階大廈 百寧大廈
紅磡昌盛金舖大樓租售
渡船角新住宅區
唐樓 旺舖
洋樓廉租
旺舖 唐樓 廉價
平屋
中區安慶台
割價出售
官塘洋樓
城市大廈
唐樓 廉價
樂居樓 旺舖
洋樓租售
萬利樓
大埔樓
亞洲大樓
特價優待 分層出售
雲華大廈 北角英皇道
長沙灣道
福榮街
麗晶樓
天星樓
寶力大廈
砵蘭街大樓
西環立独大樓
皇后道西大樓
德輔道西大樓
獨立大樓
立信
大隆
太華樓
界限大樓
廟街樓
寶光大樓
寶華大樓
新安大樓
慶成大樓
寶倫大樓
寶祥大樓
現貨寫字樓 即買即住 廉價租售
尚有分類廣告刊在第一張第二頁
高尚洋樓
旺舖新樓特價租售
土庫出售
萬基大廈
灣仔唐樓
坦天大廈
行金五隆生瑞
耀生行有限公司
新款電視機。自動洗衣機。名廠家庭電器
各界送禮佳品倘備新貨供應．歡迎參觀選購

18 APR 1967
CITY HALL

今日播音

香港電台

七時，報時，「黎明前起」時代曲，東山的太陽，種稻曲（鄧蓮唱），你的歌聲，山裡河鄉（張伊慧唱），七時十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際短波節目報導，七時三十分，天氣報告，咪前歷史叢書第一八一講，元帝本紀（賀）——司馬遷，袁效良講述，周炎朗誦，七時四十五分，時代曲選唱，溫暖的家鄉，寒光滿院照（鄭秋霞唱），漁樵之歌，姑娘選情郎（梁萍唱），七時五十六分，天氣報告及漁民天氣預告，特別報告，八時，粵語新聞，每日公眾活動報告，特別報告，八時十五分，「空中問答」政府諮詢處與本台合辦，鄭鏡彤主持，八時二十五分，粵曲選唱，呂布與貂蟬（羅品超、陳小茶、黎國強唱），八時五十八分，「中央市場蔬菜價格概況報導」羅富担任，八時五十八分，天氣報告，九時，國語新聞，特別報告，九時十分，潮語新聞，特別報告，九時二十分，歌星選唱，孫一羅之歌——得不到的愛情，意難忘，不許她回家，九時三十分，重播美麗的音響第三期第十六輯，音樂家的小故事「孩子們的好朋友——海頓」鄧懋娟主持，揚芝餘編寫，音樂，十時，點唱節目，「空中小郵差」源家祥寄值，十時四十五分，故事演講，中國歷史名相「伊尹——周公」陳月撰講，十時五十八分，天氣報告，十一時十五分，粵曲選唱，蠻中人（何麗芳唱），十一時三十分，電影故事，「女賊黑天鵝」第一場，由陳寶珠、張清、白瑛等播演，十二時，報時，「今夜頭角本地及外來生牛生豬批發價格報導」，本台錄音粵曲，賈寶玉夜訪晴雯（新永業、梁玉卿唱），十二時三十分，漁民天氣預告，中國西曲，綏綏（逸敏唱），幻想的愛（姚莉唱），愛的淵藪（姚莉、逸敏唱），我愛口哨，深谷相思（潘秀瓊唱），十二時四十五分，粵謠樂金，第二集——廣東的傳統小曲，鍾恩龍主持，廣家熾領導本台學樂隊演奏，茉莉花，手托，一時，報時，潮曲選唱，鸚鵡子（劉至、湯瑞卿、楊爾林唱），一時十五分，粵語新聞，特別報告，一時二十八分，天氣報告，一時三十分，粵曲選唱，雷雨瀟湘夜（崔妙芝唱），劫後鴛鴦（羅家寶、楚岫雲唱），二時，國語新聞，特別報告，二時十分，京曲選唱，打嚴嵩（周信芳、周五寶、金少山唱），人面桃花（楊菊平唱），二時三十分，大堂中巫，雨蝴梅（鍾雲山、周寶運、梅欣、盧筱萍、鄧立錦唱），（三時五十八分，天氣報告），四時三十分，中國舊小說的考證——「第四十三講「儒林外史的寫作動機」謝湘担任，五時，重播世界名著，「復活」第五回，何鑄磋主持，托爾斯泰原著，林喬改編，五時三十分，重播美麗的音響第三期第十六輯，音樂家的小故事「孩子們的好朋友——海頓」，鄧懋娟主持，揚芝鈴編寫，五時五十五分，香港漁市場鮮魚批發市價報告，五時五十八分，天氣報告，六時，報時，粵語新聞簡報，特別報告，六時三分，國語新聞簡報，特別報告，六時六分，潮語新聞簡報，特別報告，六時十三分，客語新聞報告，特別報告，六時二十分，「時事論題」周炎担任，六時三十分，特別報告及音樂小曲，六時四十分，粵曲選唱，「嶺頭馬上之戀情」（南紅唱），七時，每週談話受歡迎歌曲播唱節目，黃霑担任，七時三十分，「時事資料」歐陽穗華主持，八時，報時，亞洲及本港新聞報告，音樂，八時十五分，本台錄音學曲，文姬歸漢（馮玉玲唱），八時三十分，連續廣播劇，「夜夜此時聽」商鳴編劇，陳惠民主持，八時五十八分，天氣報告，九時，香港教育面面觀座談會「大學教育」張漢鎰主持，賴恬昌、岑才生、譚益芳、梁孟齊參加討論，九時三十分，粵曲選唱，碧海狂僧（何非凡、鄧碧雲唱），九時四十三分，漁民天氣預告，九時四十五分，轉播倫敦粵語新聞，十時，短篇廣播劇「長恨水東流」招艷培主持，碧侶原著兼改編，十時三十分，民間絲竹，中國各地傳統音樂節目，鍾恩龍主持，廣家熾領導本台學樂隊演奏，馬車夫舞曲，仙遊湖，十時四十五分，科學講座「討論空氣不清潔問題」之三，由英國之音供給錄音帶，十一時，「醉人的音樂」陳浩才担任，十一時三十分，錄音轉播倫敦國語新聞，十一時四十五分，「夜闌人靜」時代曲，陰告，定情（邵白英唱），微微風，不要再不回家來（姚莉唱），十一時五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報，十二時，全日廣播完畢。

商業一台

七時，清晨音樂，七時十五分，口琴音樂，彩雲追月，羅盛頓進行曲，雁也納進行曲，溜冰圓舞曲，聖多芬選曲，七時三十分，天氣報告，潮汐漲退報告，時代曲，浣紗溪（葛蘭），秋夜（葉楓），鄉村對唱（葛蘭、江宏），播（葉楓），七時四十五分，天氣預測，播統時代曲，田園頌（姚莉），七時五十分，座右銘（陳道生講述），八時，音樂譜子，鴛鴦泛玉池，綉荷包，八時十分，天氣報告，潮汐漲退報告，漁民天氣報告，八時十五分，祝壽節目（婉碧担任），音樂譜子，寒潭印月，麥砂啤，八時三十分，是誰主唱有獎節目，九時，本港及鄰近地區新聞報道，天氣報告，街市行情（李雁報道，楊樞採訪），九時三十分，南音「西遊記」（劉兆演唱，何臣拍和），十時，時代曲點唱（丁櫻担任），十時三十分，婦女生活節目（林漢英主持），十一時，報道東南亞各地天氣情況，十一時零五分，社團簡報（馮展萍報道），十一時十分，時代曲，愛你愛你（靜婷），等你對我說（靜婷），戀春（盘秀娟），雞鳴早看天（盘秀娟），鄉村姑娘（蓓蕾），我要跟隨你（蓓蕾），十一時三十分，倫理小說「杏林春暖」（蕭湘担任），十二時，祝壽祝婚節目（鄭康桂担任），十二時十五分，時代曲，誰說不可以（潘秀瓊），雲山盟（靜婷），為什麼不來（潘秀瓊），星心相印（靜婷），十二時卅分，奇情小說「鐵漢柔腸」，一時，漁民天氣報告，時代曲，鐘山春（龍鳳合唱隊），寶島風光（美黛），不要我這樣做（江玲），日月潭（黃源尹），南海之濱（莊雪芳），銀花飛（蔡倩），容蓉），一時二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告，報道東南亞各地天氣情況，一時三十分，電影故事「玉面女煞星」，二時，倫理小說「斷魂鎗」，二時三十分，電影故事「女黑天鵝」，三時，粵曲，懷舊情（崔妙芝），秋江冷艷（小明星），三時三十分，電影故事「離婚之喜」，四時，天氣報告，潮汐漲退報告，時代曲，今日之前（方逸華），我的心（潘迪華），飄搖不定（方逸華），情人的心（潘迪華），帶走我（方逸華），蕩漾的旋律（潘迪華），但願是你（方逸華），梭羅河畔（潘迪華），三年（方逸華），四時三十分，電影故事「盲俠反手連環劍」，五時，重播兒童文藝小說「月光」大結局，五時三十分，一曲心聲（王杏蓮担任），六時，天氣報告，時代曲，玫瑰花香（莊雪芳），昨夜夢見你（莊雪芳），你別遺忘（姚莉），戀愛改了方向（姚莉），檳花（李香蘭），他總有一天回來（李香蘭），六時二十分，重播篤正學講正音，六時三十分，「橫財一百萬」，七時，時代曲，愛情有問題（張露），郊遊（靜婷），我的娃娃（張露），我愛你（靜婷），沒有消息就是好消息（黃凌），哈拉哈拉（黃莉莉），不回頭不停（黃凌），迷人的晚上（黃莉莉），七時三十分，粵曲，還我佩佩，漢江山（馬師曾、紅線女），唔嫁（芳艷芬、陳千歲），八時，藍橙小說「午夜情發樂」，八時三十分，是誰主唱（尹麗玲主持），九時，本港及鄰近地區新聞報道，社會小說「斷腸世界」，九時三十分，天氣報告，港九時事（謝志文編輯），九時四十五分，時代曲，詩情畫意（姚莉），女人與男人（張露），靜靜的心（姚莉），水邊小唱（張露），九時五十五分，漁民天氣報告，十時，大丈夫日記，十時三十分，電影故事「翠劍恩仇」，十一時，天氣報告，浮生攝記「孤憤情」，十一時三十分，時代曲，默默無言（黃淑芬），情人你在那裡（崔萍），蒙莉（賀淑芬），雨夜花（崔萍），鏡前白唱（劉韻），針線本相逢（林潔），花一朵來一朵花（劉韻、瑟萍），花開人不來（林潔），凝望（靜婷），十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

七時，清晨音樂，七時十分，天氣報告，七時三十分，天氣報告，潮汐漲退報告，七時三十五分，寫正字讀正音（馮康侯先生担任），七時四十五分，天氣預測，時代曲，玉樓春（盘秀娟），你別離忘（姚莉），愛苗（張露），櫻花迎春（鄧錦），八時，轉播香港電台新聞報道，八時十分，天氣報告，八時十五分，祝壽節目（婉碧担任），八時二十五分，天氣預測，歐西音樂，八時四十五分，天氣報告，漁民天氣報告，九時，天氣報告，時代曲，誰不愛……潮汐漲退報告，漁民天氣報告，時代曲，花（劉韻、江宏），靜靜的河邊（張露），戀愛十字架（張露），高山流水（劉韻），分離花兒細思量（劉韻），太太回來（張露），板橋對唱（劉韻、江宏），打鑼打鼓（劉韻），粵劇精選，珠聯璧合，……十一時三十分，重播綠裝小說「大破天門陣」，十一時天氣報告，……十二時三十分，天氣報告，……時代曲點唱……二時，歐西音樂，……三時，歐西流行曲……四時三十分，天氣報告，……六時，……十一時，天氣報告，夜曲，十一時五十九分，轉播香港電台新聞簡報，十二時，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，今日節目報告，廣東音樂，天氣預測，七時十五分，英語教授（一四一），七時三十分，時代曲，七時四十五分，口琴，八時，新聞報導，天氣報告，上午節目報告，八時十五分，今日事，八時二十分，朝話（三）「難言之隱」，八時三十分，粵劇名曲選「孔雀東南飛」，九時三十分，街市行情，九時三十五分，練馬報導，九時四十五分，錄轉港台，空中問答，九時五十五分，時音樂，十時，閒話人生，十時十五分，時代曲，十時三十分，兒童歌曲，十時四十五分，粵話流行曲，十一時，通俗故事「陳夢柑」（四四），十一時三十分，電影故事「離婚之喜」（三），十二時，新聞報導，十二時十分，寰事霧重，下午節目報告，天氣報告，十二時三十分，長篇小說「錢膽香魂」（一七），一時，時代曲點唱，一時三十分，諧劇「香水氣味」，二時，粵曲，二時十五分，時代曲，二時三十分，粵劇選播「雙珠鳳」（一），三時，人間世——恐海恩仇（十），三時三十分，粵話流行曲，三時四十分，社會服務，三時四十五分，寰事霧重，金台及中文電視節目報告，四時，電影歌曲，四時三十分，粵曲點唱，五時，兒童長篇小說「綠野仙踪」（一四），五時十五分，兒

賽秋曲，（金價報告），五時三十分，俠義故事「倚天屠龍記」（二六九），六時，歐西流行歌曲，六時二十分，轉播香港杯足球初賽「足總對華聯隊」，七時十五分，粵曲，七時三十分，奇情武俠小說「丹心奇俠」（三），八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，八時十五分，戲劇生涯——訪問何藩——（一），八時三十分，時代曲，八時四十五分，茶餘飯後——打油詩——，九時，三國演義之卅四「擒藤甲七擒孟獲」（一），九時三十分，紅伶名曲選「橫斷長江血芙蓉」（下集），（報告教育台明日節目），十時，紅粉春秋「李月英」（六），十時三十分，歐西流行歌曲，十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告，十一時十五分，夜半奇談「倩女離魂」，十一時四十五分，時代曲，十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，今日節目報告，早晨音樂，天氣預測，七時十五分，藝術歌曲，七時三十分，京劇「趙氏孤兒」（一），八時三十分，新聞報導，天氣報告，九時，今日事，九時十五分，街市行情，九時三十分，潮州歌曲「長平公主」（下），十時三十分，客家漢劇「梁祝恨史」（二），十一時，廈語流行曲，十一時三十分，電影歌曲選「宋宮秘史」，十二時五分，國樂，十二時十五分，華語教授（一四六，國語），十二時三十分，新聞報導，天氣報告，十二時五十分，時代曲，下午節目報告，一時，潮語偵探小說「飛賊黑燕子」（二），一時三十分，京劇「捨命全交」，二時，彈詞「啼笑姻緣」（二三七），二時三十分，潮劇「殺狗勸夫」（四），三時，雜曲「楊劇厄姑下山」，三時三十分，現代潮曲「蓉娘寃，鑑頭馬上」（上），五時，潮語武俠故事「古本水滸全傳」（九八），（金價報告），五時三十分，藝術歌曲，六時，越劇「烽火姻緣」（二），六時三十分，最新潮曲「春香傳」，七時，社會服務，報告教育台明日節目，七時十五分，快活谷見聞（一八五），七時三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，八時，潮語戲劇化小說「鴛夢恨悠悠」（二），八時三十分，國語戲劇化小說「好事近」（二），九時，戲曲介紹「彈詞長生殿絮閣」，十時，評話「彭公案」（二四二），十時三十分，社會小說「萬里鵬」（二〇），十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告，十一時十五分，青燈夜話「報恩與作孽」，十一時四十五分，國樂，十二時，完播曲。

中文電視

六時，節目預告，六時二分，新聞摘要，六時七分，兒童園地，六時三十五分，「小飛俠」奇異的旅程，七時，「衛生與健康」聯節育問題，七時三十分，「現代舞影」，八時，世界新聞，八時十五分，粵劇樂府，九時，「小姐與太太」，九時三十分，特選西片「歡天喜地」安妮姐拔芝貝西洛芙主演，十一時，最後新聞及天氣報告，十一時十二分，閉幕曲。

麗的教育

（上午）

七時
七時二分
七時三十分
八時
八時三十分
九時
九時十五分
九時四十五分
十時

麗的呼聲進行曲
輕音樂、今日節目報告
中級日語會話（四四）
黃泰俊担任（天氣報告）
英讀本（F.3—3A）
英讀本（F.1—3A）
文教消息、名曲選播
英文法（P.6—1）
廣東音樂
中篇小說「情天恨海」

十時三十分
十一時
十一時三十分
十二時
（下午）
十二時五分
十二時十分
二時
三時
三時三十分
三時三十五分
三時四十分
四時
四時三十分
五時
五時三十分
五時五十八分

（二）
中國音樂
時代曲
三國演義「劉玄德進位漢中王」（二）
音樂
股市行情綜合報告
陳霖雄担任
粵劇精華「寶夜訪晴雯」
（下）
短篇小說「情天未了情」
時代曲
音樂
股市行情綜合報告
廣東音樂
戲劇化中學文選「左忠毅公軼事」
英文名著（F.4—3A）
數學（F.5—3A）
歐西流行歌曲
各項節目播送完畢

綠邨電台

七時，早晨音樂，七時十五分，晨鐘暮鼓（湯嫦主持），七時卅分，輕音樂，（天氣報告），七時廿分，英語教授，七時四十五分，歐西音樂，八時，節目預告，粵曲，一吻懷情因（何鴻略、上海妹），昭君出塞（紅線女），（天氣及漁民天氣報告），八時卅分，時代曲，寶藏抗（方靜音），心聲（楊光），長家忙（于飛），往事如烟（白光），四季花開（宣秀琪），逐年庚（崔萍），踏雪尋梅（王若詩），河上相思（張伊雯），為什麼心兒跳（潘秀琼），誰不愛花（劉韻），九時，家庭食譜（阮逸雄担任），九時十分，時代曲點唱（樊喬担任），九時四十五分，兒童節目（許愿主持），十時，南音演唱（王德森担任），十時卅分，家庭樂園點唱（潘韻担任），十一時，文藝小說「魂兮歸來」（梁天主持），十一時卅分，西曲點唱（梁濤担任），十二時，羅保傳士遺作欣賞（祝壽祝婚點唱及天氣報告），十二時十五分，武俠小說「血海情仇」（司馬云長主持），（天氣及漁民天氣報告），十二時四十五分，……（張露），想不通（……），（江宏、董佩佩）……萍），一時，（天……主持），二時，……音樂，二時，……），寒灯羽……時卅分，俠……持），三時……小說「文太后……四時，粵曲點唱（……），……代曲點唱（樊喬担任），……十五分，兒童故事（希中担任），五時卅分，時代曲，台灣小調（葛蘭），鴨歌（林翠），不要打噴嚏（靜婷），放園花好（周璇），六時，諧劇（梁送風担任），六時卅分，西曲點唱（黎美担任），七時，戲劇化小說「思故鄉」（飄揚女士主持），七時卅分，賽狗賽果場巡禮（江世年先生主持），七時四十五分，時代曲，我在靜靜地等你（崔萍），望夫崖（華怡保），良夜不能留（白光），收音的時候（宣秀娟），八時，九MM（聽眾主持），八時卅分，西曲點唱（陳思敏担任），（天氣報告），九時，文天日記（飄揚女士主持），九時卅分，粵曲，碧玉觀音（鄭碧玉、呂玉郎），武松大鬧獅子樓（熊飛影），（天氣及漁民天氣報告），十時，清明前後（源晉云主持），十時卅分時代曲（荷霄之歌）（明日預告）十一時歡天喜地（湯仲光主持）十一時十五分粵曲，紡衣女（南紅），搜書院（馬師曾、紅線女），（天氣及漁民天氣報告），十二時，「是日廣播完畢」。

龍劍鳳簫緣

第二回　萬里關山　痴情求侶　千年塞穴　邪妖縱橫

文：童華信　圖：楚子

張斗這一頓急攻，直要取鐵手道人的性命，十六把大刀，八上八落，他又頻施甩手箭，封住了鐵手道人的去路，看情形，鐵手道人除了遁地之外，再無別法可以逃出了這個險局。這十六個黑白道人的兒郎，武功也非泛泛之輩，單對單，比鐵手道人相差還遠，但用陣法來鬥，十六把刀車輪般，更加上了鐵鷂子甩手箭，眞是不易應付，鐵手道人要衝出去，十六把刀却似是佈下了天羅地網，到處都是刀光，鐵手道人那一柄鋼絲塵拂，只能抵擋過攻勢招，餘下來只能自保，看看是漸漸的身處下風，他才知道黑白兩道師手，威力不凡，怪不得江湖上，多少成名人物，都敗在他們陣法之下。

那張斗看着漸漸的得勢了，他看得清楚，看鐵手道人身形乍轉之際，甩手箭連珠打出，向他身後射來，黑白道是那門，一向不講江湖規矩，常是用陰辣手法，取人性命，這幾枝甩手箭快如閃電，張斗喝了一聲，突然聽到一聲：去你的，只見甩手箭去到中途，竟然拐了彎，向橫紛飛，直射到幾個穿黑衣的大漢咽喉，這幾個人正在圍攻鐵手道人，使出了亂堂刀法，要取鐵手道人的性命，乍見到甩手箭射將過來，連忙矮身倒退，避過了箭，解了攻勢。中場之內，突然多了一個身穿儒冠的人，這個人不是別的，正是病書生，手搖扇子，氣定神閒，笑道：「鬼臉三郎，我已打發走了，你們這幾個，想也是活得不耐煩。」

張斗正在暗暗詫異，何以久戰多時，鬼臉三郎不見到來接應，而今聽這人口風，才知三郎已是失手，三郎武功比自己強，看來此人與鐵手道人聯手，自己縱有陣法，也未必能敵，他氣從一半。十六個黑白漢子，都屏息凝神，等候張斗吩咐。張斗冷笑道：「你們休走，我與你拚了。」他口中說，把手一揮，人却飛身倒退，已出圍外，十六個黑白漢子，看到了張斗揮手，這是撤退號令，他們之間，都有約定，口中說什麼都是假的，打出來的手勢才是眞，十六個人登時散開，竟然分十六個方位飛身逃走，轉眼之間，都過了短牆，病書生也不追趕，穿了樹林，哈哈大笑道：「膿包，膿包，原來這等陣仗，走則十六個車輪搶攻，退則各走方位，各自散去，好教追趕的人，追一個，便漏了其他十五個，也不必追趕。」病書生與鐵手道人兩人看出他們詭計，那邊李家三郎已過來了，把衙中兵丁，都點了穴道，也走過來了。兩個再拜見過師父，病書生道：「阿塔，而今你已反了主人，今後將如何。」阿塔道：「這等主人，我以後也不追隨他。」病書生笑道：「你倒不失是個男子漢。」鐵手道人道：「眼見曹功與李乘兩人逃走了。這個姓曹的，饒不得。」病書生笑道：「我們把他揪出來。」阿塔道：「只知道衙門有機關，他們想是躲進機關裏去了。」李乘道：「不管是什麼機關，今天既然來此，一總都平地。」阿塔道：「說得對，這個知縣，把他拆爲作惡多端，老百姓都恨之入骨，我姓曹的主人，也係是個分贓人，到來盜竊，打算撈了一大筆，便遠走高飛。」病書生笑道：「洞中寶物，昨天送給人家，也是先盜了的東西。」阿塔道：「這等寶物，在他們手中，便成了害人的東西。」衆人都不知他話中何意，也無暇多問，鐵手道人道：「我們去搜。」（五四）

妖鳳邪龍鬥

高明山

五九：奇異的子彈

過山虎伸手指指在飛機庫中等着的十二人，「他們的責任就是將那些叛徒未及開槍之前，把他們全部殲滅。」雲彩鳳問：「那麼我還有甚麼可做呢？你已經夠人用了！」

「問題就出在這十二個人身上。」過山虎指指外面那些人：「我不知道他們是對誰盡忠的。很可能他們不是向下機那些人開槍，而是向我和萊爾威葛開槍。明白嗎？但好在你在這裏面，在他們的後面。如果他們有甚麼異動的話──」過山虎奸笑，望望透明的牆壁：「這裏面玻璃祗是普通玻璃，並不避彈的。」雲彩鳳唯唯點頭：「我明白了。」

過山虎打開一隻大箱，從裏面的大堆武器中取出一挺半搖機鎗來給雲彩鳳，雲彩鳳接住，檢視了一下機件，點點頭說：「很好的東西，但可惜未必能做到你希望我做的工作。你要知道，他們有十二個人，如果我要把他們完全打倒，起碼要三四秒鐘的時間。在這段時間內，難保其中一人不會有機會向你放兩槍的。」過山虎笑起來：「這個你少操心吧，你的責任祗是消滅他們。你消滅了他們，就完成你的事了。」雲彩鳳疑惑地看着他，忽然萊爾威葛在後面拍拍她的肩，她回頭，看見萊爾威葛正拿着一排機槍子彈，那些子彈看來有點異樣。萊爾威葛微笑：「這是特製的子彈，會發出槍聲，但是射不出彈頭的，明白嗎？」

雲彩鳳恍然大悟，點頭道：「而那十二個人的槍中裝的都是這樣的子彈，無論他們向誰開槍，都是祗有聲音，不會死人的。」過山虎點頭說：「不錯，當我不能決定一條蛇是否毒蛇時，當然首先要把牠的牙拔掉！」他嘿嘿然：「好了，萊爾威葛，你可以出去了，我和雲小姐回到我的房中去看看，時間到了，我們會出來的。」雲彩鳳跟着過山虎點點頭，出去了。

過山虎從另一個門口離開那房間，沿着走廊回到過山虎的房間。進門時，雲彩鳳看見牆上巳多了一個很大的鐘。過山虎指着那鐘說：「現在，時間對我是很重要的，我們必須留意每一分和每一秒。目前，我們還沒有事情可做，我們等着吧。」

雲彩鳳在椅子上坐下來，看着那鐘，巨大的秒針在一霎一霎地移動着，對人的眼睛有催眠作用，她連忙把眼睛移開了，看着別處。過山虎正從那架酒車取出各種不同的酒瓶，爲自己調一杯雞尾酒。他的態度好整以暇，似乎完全忘記了在這幾天之內，會有幾十人因爲他喪命的。雲彩鳳又想：也許正爲了有幾十人喪於他的手上，所以他才有如此愉快的心情，他的虐待狂滿足了！

雲彩鳳想起了夏苗春。她現在怎樣了呢？她很想問過山虎，但她知道不應該問的，過山虎不是一個有人情味的人，在過山虎的面前，她不宜對某一個人表示特別的感情，尤其是對夏苗春，一個反叛過山虎的人。

「夏苗春會勸你幫助她反抗我嗎？」過山虎忽然問雲彩鳳。他正在喝着那杯自調的雞尾酒。

月缺月圓

何行

史欽伯笑說：「娶到像你這樣年青漂亮、又刁鑽玩皮的太太，我還想什麼呢？」他說完摟緊了她吻她。

小林則缺少一份成熟的風情，但有她天賦不少女人具備的優點。他們嬉笑了一陣就上床，這一晚，史欽伯又過了一個溫馨而又旖旎的夢境般的夜。

第二天中午以後，他們集體到盧森去觀光，這是一個整潔而又寧靜的山城，在白雪覆蓋下，各人認爲是仙境般美的，他們走遍了大半個城市，才在一家飯店吃瀏著名的瑞士風味的晚餐。

他們結束了盧森郊外的別墅而走，他們實在不是渡假，祗是和女人來此幽會而已，在盧森祗是短短遊了半日，這是瑞士的樂園，阿爾卑斯山中最美的一處，可以看到世界著名的絕色冰河，萬嶽，和瑰密叠嶂的千山過了。

下一站到了伯爾尼，瑞士的首都，祗光了一天，就到日內瓦去，在那邊停留了二天，遊了日內瓦湖的迷人景色，準備動身到巴黎去。

當史欽伯提議他們要去意大利時，却爲曹俊章杯葛了，說是一起來，一起去，先到巴黎，以後他們歡喜到甚麼地方，就去甚麼地方，不許中途改變，他們是知道史欽伯一對要溜開他們。曹俊章解說杯葛他們的理由，那是他們一走，本來無所謂，也斷齊他們要到各地去了，可是他們就預備了十天假期，還回香港，一切事情都要亂晒籠了。

小林聽曹俊章一說，也深恐史欽伯丟下事業來陪她。這實在不大好，便也打消去各地旅行的念頭，準備和大家一起回香港。

他們在巴黎停留了二天，小林那件明克大衣，引起了其餘四個女人的羨慕，在巴黎是比較要穿得整齊一點，因爲有許多地方，是極注重儀態的，在這方面，小林是較另四個女人突出的，服裝以外，氣質上也勝過她們。她這樣年青，已擁有了名貴的明克，連法國的女孩子見了，也大爲羨慕，不斷的向她注目。都過幾天旅途，他們回到了香港，航機一到，李家驊這個肥老，就很衛斯理去了牛仔褲的一個定一束花，致大家吃一頓晚飯時見面吃的，在這十天中，西餐實在不合他的胃口，非要好好吃一餐不可。回家之後，小林實在比在外面開心，那是聖誕佈置，仍舊沒有動過，這是她佈置起來的。她想到佈置這聖誕裝飾時，是十二月十四號，自己還是一個女孩子，就……

住宅時，她就歡喜，心中有一種說不出感覺，那是她將近一年的住宅，使她有一種莫名的滿足，當第一次進這層樓，將是屬於她一樣了，心中如何會高興。

「現在如同……」小林笑說，你這個人……史欽伯笑笑，到她身邊，吻了一吻她，進來看她的神情，見她痴痴在想，便笑說：「痴痴在想什麼？」「我在想佈置這聖誕樹時的情形，你先去冲，你冲過了我再冲。」小林嬌笑說：「那天我看到你爬在高梯上，再研究節聖誕樹位時的神情時，後我在對面東西時，一直對你看。」「不知如何，你當時會這樣的吸引我，當時我希望你在高梯上跌下來，一把抱住你……」（七）

香江竹枝詞

不是詩人

小姐

競選小姐，十一金釵初選入圍，一時粉白黛綠，爭妍鬥麗。

金釵爭麗且登場　小姐今宵試艷裝

此日登龍誠有術　他年且作歸家娘

野女郎

甘豐穗

「嘿，海明，我忘記了把襲衣拿我進來。」她說：「可以拿來給我嗎？」

「那你用大浴巾裹着身體好了！」我折開其中一個包裹，替她撿出一套睡衣褲，拿着這東西，我不禁想起她美麗的胴體。

「你眞的要跟我結婚嗎？」她快樂地笑說。

「是的，難道你以爲我說說算了？」我心中怦然地向浴室走去。

雅美雖然胸前圍着浴巾，但她豐滿的胸脯却那麼高聳。我只看一眼，就全身血液沸騰。她伸出雪白的臂膀接了我手中的睡衣，甜甜地一笑說：

「謝謝你！」

我走回梳發坐下，極力排除心中的綺念。一會她從浴室出來，慵懶地坐在我身旁說：「這杯牛奶是我的？」

「是！」

「你喝什麼呀？」

「啤酒。」

「給我喝一口。」

我把杯子遞到她的唇，她仰頭喝了一口。

「雅美，你爸爸做什麼生意的？」

「我不知道。」她喝自己牛奶。

「他們有常來看你麼？」

「沒有。」

我不用問了，她六歲進孤兒院，父母都不來看她，這裏面存在着問題。她可能是私生子，也可能父母離異，誰也無能力照顧這個女兒。

雅美的話有許多漏洞，然而我雅美的底蘊顯然有許多保留，但我不在乎。過去的兩天，我眞怕從此失去她，現在這種「怕」不存在了。

還要問下去，有兩分是好奇，八分屬於愛她的使然，我既決定佔有她了，關於她的一切可要多知道一切。

這個世界在雅美的眼底下是新奇的，爲了接觸新奇的事物，她去參加陌生的宴，年輕的女孩子，又有誰不愛新奇？我正好在這方面滿足她，作爲我愛她的表示。

也許這種手段近於庸俗，我承認後悔，但我也沒有放棄的餘地了。

「雅美，你害了一個人給罵了一頓！」我說。

「誰？」她不在乎地，我一眼是那晚的新娘，她的問題收不到請柬。」我說。（十八）

殺妻兇手

天風

朱力斯伏在枱上，將頭埋在手掌內……

查史離開了這間詢問室也不知道。當他再抬起頭來時，查史剛巧再次推門進來。

「好了，朱力斯先生，」查史說，「你可以走了。」

「走？」朱力斯驚奇地說，「你這是什麼意思？」

「他們剛才已捉住了殺你妻子的兇手，」查史說。他臉帶一副失望的神色。「是一個有當長期案底的竊賊被捕，我們在他身上抄出那把兇刀。顯然是你的妻子見到了他入屋偷東西，他一時驚慌起來才下此毒手。」

「但──這是沒有可能的。」

「噢，不。他犯罪的證據已經確實。他們在你家中找到他的指紋。」

朱力斯慢慢的站起身。

「不，」他說，「你們一定弄錯了。是我殺死了我的妻子！我現在記得很清楚。是我殺死她的。」

「不，你沒有這樣做。朱力斯先生，」查史說，臉帶和善的笑容。「剛才我對你用了一種心理戰術。我們令你發洩出你內心的心聲。你雖然恨你的妻子，但你沒有殺她。你相信我吧，朱力斯先生。」

「不！我的確殺了我的妻子！我要接受懲罰。我是有罪的！」

「來人，帶他離開這裏，」查史向站在門外的兩名警員說。

朱力斯被那兩名警員合力拖到街上，他一路掙扎，尖叫着：「我殺了她！我有罪──」但沒有人相信他。（完）

都市風情集

楚子

「你買了十四條馬，每條都中。」

「中……中一隻。」

休婚記

梁奧蘭

羅莎不理睬她，逕自問哥哥：「你有沒有跟他談話？」

「只說了一兩個字。」洛克回答。

「告訴我說了些甚麼？」

「我告訴你只跟他講了一兩個字，他糊塗是那麼陰沉沉的人物。」

「你從來沒有瞭解他。」

洛克發怒地將運動版報紙揮動：「整個城內也只有你一定瞭解他。」

「他是否住在姑媽家中？」

「他是個拳師。」洛克蔑視地說：「你怎樣也想不到偉大的青年拳家高樂山變成拳師了吧？他甚至奪到好多次冠軍呢，不錯，他住在姑媽處。現在可以讓我靜靜地看報紙了吧。」

過了一會，羅莎微笑了，對洛克說：「你的缺點便是太過慮了。」

她走向廚房，所有的人都在注意她，她的母親跟了進去。

甄萍莫名其妙地望了洛克，又再望望羅莎辯，最後忍不住說：「你們不肯告訴我到底是怎麼的一回事嗎？」

洛克對甄萍說：「其實沒有什麼嚴重的事。在以前我便可以告訴你的。只是不願告訴你不愉快的事件而已。」

「它是很嚴重的事。」羅莎辯糾正他，「但是我不認爲我們應該聯合起來遮掩它。甄萍，昨天晚上你遇見的男子高樂山，當他在十九歲那年，那是四年前的事了，他們一起離開家庭私自結了婚。他們的婚姻又被取消。」

此時，羅莎的心中充滿了回憶，他終於回來了。她嘗試將自己的世界重新安排，不再有他的份兒，但是他却回來了。高樂山，壞孩子，永遠在麻煩中的男孩。撫養他成人的姑媽的口頭語便是：「他不會變好的了。」全城的人也同意她姑媽的話。羅莎瞭解的樂山却並不是這樣的，他是個熱中於繪畫和藝術的人。他是個情緒紛亂而激動的人，渴於尋求愛情和瞭解，當他在羅莎處找到後，却又長於相信它們的存在。終於，樂山帶了羅莎到鄰市的發牌處，使他相信了他們已超過合法結婚的年齡，匆匆地爲他們證了婚。在以後的一星期，他們在逃避中渡着蜜月。（二）

奪魂鈴

每日一篇　短篇

夏迢迢

「村中人語」說：「日來港島多濃霧。」該注意一下你的視野了。」看了，馬行田走去翻翻他的藏書，他的藏書是馬經、狗經。

自從放下碟本，走進名利立場後，他藏書的興趣，已從魯迅、巴金的作品，轉移到馬評家、狗評家的巨著。幸而藏書無恙，那些一週一週加起來的「經」與「典」，沒有發霉。本週的報名排位表又發表了，這些藏書正好作翻閱本週的排位表的用場。

馬行田打開本週的排位表，首先注意的，自然是第一場，噢，「飛天蝻」今天排的第一檔，而且出的是短途。他於是在藏書裏翻，翻了這本，又翻那本，奇怪，飛天蝻一向擅長外檔，和慣跑長途，爲的是後勁最好，他一向出得「散」，排內檔，出短途，容易受擠，一擠便一慢，追無可追。

再翻翻查二三檔的，發覺這兩頭都是短途快閘，一出便切欄，而且還會攔在一檔飛天蝻之前，形勢有利。再查四檔以下的，不是近態不佳，便是往績不如。於是，馬行田逢人便說：「全日最佳心水，第一場二三連贏，假如獨贏便要買對衝。」很容易又週六，馬行田扭開了收音機，「奪魂鈴」響過，播音員報告結果「第一場第一名，一號飛天蝻，時間……」

我們不必斤斤於它的時間，但，一定曉得它的獨贏派彩和連贏派彩是爆出大冷了。

於是，馬行田又有說話了：「做的，明明是做的，飛天蝻跑出時間並不好，一定是要隻不跑，讓它先跑，我翻遍舊報，每一隻跑出短途的時間，都比它好。跑長途又不同。」

不管長途的忽然殺短途，也不管外檔的忽然殺內檔，總言之，飛天蝻是贏定了，馬行田的錢是輸定了。

於是，馬行田說：「戒賭！」並且，喚來收買佬，把那些藏了日久的經典巨著，論斤賣了給他。

幾天後，收買佬又經過馬行田門口，馬行田喚住了他。

收買佬說：「怎麼啦，又有舊書賣？」

馬行田說：「不，是想買。前幾天那批書還在吧？我出兩倍的價錢，向你收回。」

僑樂村

漏網珍聞

天體之營　春光外洩

天體運動，各地信徒甚多，專揀僻靜郊區，設立天體營，男男女女，全體一絲不掛，玉帛相見，在天體會之信徒來說，極之平常，但在一般人之心目中，却認爲是香艷刺激，兼而有之，於是醫伯乃應時而生，實行偷睇可也。是因天體營設立地區，人跡罕至，深山野嶺，叢林遍佈，醫伯躲在其中，正是任睇不禁，甚難被人發現。

奇怪的是醫伯之中，男女均有，男人欣賞女人，女人一樣欣賞女人，其理則一，千古不易。天體會被醫伯偷窺，心有不甘，但亦無可奈何，並且防不勝防，於是乎醫伯膽量越來越大，即使萬一被人發現，最多趕走而已。法國康斯米城天體會長花連加乃度出一條絕橋，照劍如儀，劍光猶後，每逢發現醫伯，一於捉住，強迫參加天體活動。醫伯心理上並無準備，而且亦不習慣此種生活，提起都驚，一旦施行，醫伯幾乎絕跡，怕被來硬劍衫劍褲，正是不禁自絕。世界各地天體會也認爲此去大可效尤，便在天體營外立牌警告：如有偷睇之人，立劍不赦，勿謂言之不先也。（約克）

追蹤

司馬紅

五三：電話警告　小心陷阱

凌晨三時，戴克在夢中被電話鈴聲吵醒。

「誰呀？」他拿起聽筒懶懶的問。

「是我！戴克──」是一個女的聲音，雖然說得很輕，很低，但巳够使他的心弦爲之猛烈地顫動一下。

「妳！妳是施運娜？」他驚急的問。

「不錯！」施運娜低聲答：「我不能跟你多講說話，戴！你千萬小心，這是一個陷阱。」

「我不明白妳的意思？」他一愕的問。又說：「我今天晚上見過胡伯，他──」

「用不着對我說這些了。」她打岔說：「我告訴你，胡伯也就是康勒，那只不過是他的化名，他購買那艘舊天鵝游艇作爲國際走私之用，胡伯在各方面都用了不少使費，甚至許多政府的高級官員都接受他的賄賂。」

「爲甚麼妳不早對我說？」他問：「昨天晚上妳是不是打過一隻長途電話到雪梨的寓所去。」沉默了大半分鐘，才傳過來施運娜的聲音：「是的──我──我昨晚在電話上已認出是你的聲音了。」

「施運娜。」戴克又問：「妳現在的處境怎樣？」

「十分安全。」她輕嘆了口氣。

「其實我這一問也是多餘的。」戴克也跟着她輕嘆了一口氣：「……謝謝妳告訴我這一切，……」他突然提出問題：「……妳呢？」

「因爲……因爲我還愛你！」說到這裏，電話線的那一端切斷了。

持着聽筒，戴克呆住了好半天，差不多有兩三分鐘之久，他才無精打采地把聽筒擱上。對於整件事情的陰謀，發展與經過，他也漸漸的省悟過來了。

翌日，畢納對戴克說：一切按照原定計劃進行，戴克問他：「你已經準備好了那五十萬元的現款了嗎？」

「今天下午，我便會收到局方寄來的匯票。」畢納坦率的說：「隨時可以提到現款。」

於是他約胡伯當晚在中央公園見面，戴克對胡伯說：「一切都不成問題，我們隨時可以交易。」他對胡伯說：「不過，我也得提出我個人的條件。」

「甚麼條件？」胡伯問。

「沒有甚麼。」戴克微笑說：「除了施運娜，把史柏一起帶來。」（未完）

少男少女

西門穆

崎形病（中）

馮太和占美，匆匆忙忙的走上樓上，他們到達瑪莉的房門前，占美緊起手指按在咀上，示意母親輕聲一點。

占美先彎下腰，在門上匙孔向內窺，眼睛便在馮太耳邊低聲道：「媽！姊姊仍在搖頭擺腦，全身發抖，不知她生的什麼病了？」

馮太忙把一隻眼睛湊向門上匙孔，果然看見女兒瑪莉，坐在椅子上，不停的搖頭擺腦，全身顫抖，像患了發冷病那麼的，不由得大驚失色了！

「媽！」占美低聲道：「姊姊前幾天扭傷了腿，會不會是她傷了腿而影響到使她全身震騰呢？」

「這也有可能的。」馮太在耽心，這時，女傭三姐走過來，三姐見馮太與占美二人鬼鬼祟祟的，不知發生了什麼事。馮太見她來，忙低聲道：「阿三，你快看看瑪莉是患了什麼病？快看看。」

三姐從匙孔向房內看，房內的瑪莉突然「嘩！」的一聲怪叫，把三姐嚇了一跳！再繼續看下去，只見瑪莉又搖頭搖腦，全身顫抖，跟着又「嘩！」的一聲！

女傭三姐站起來，馮太問道：「你認爲瑪莉患了什麼病？是不是發冷？是不是？」

「她全身打震很像發冷。」三姐說：「不過她久不久嘩一聲怪叫，便不像發冷。我以前發過冷，可沒有這麼嘩嘩的亂叫的。」

「那末，瑪莉患的是什麼病呢？你知道不知道？」

「我看，不是病。」三姐說。

馮太問：「你說她沒有病？」

「是的。」三姐說：「大小姐沒有病，而是──而是──」

馮太追問着：「是什麼？不要吞吞吐吐了！快告訴我！」三姐神色緊張，向房門擠了一眼，說道：「大小姐被鬼迷了！」

「什麼？」馮太嚇了一跳！

雨過天青

楊天成

「好。」她說：「星期日上午十點我們先在餐室見了面再一同去。」

「好的，你說在那家餐室？」

「在──」她想了一想：「在東南餐室吧！」

「好的。」他千依百順地答應。

……親會這樣快便去世！我眞後悔走出來了，早知如此，我應當在家裏多和她聚聚的。」

「世界上有好多事是料不到的，過去的事後悔也沒有用的，反而更給自己加困擾，看開一點吧！」

「──」她搖搖頭，滴着淚說：「現在這世界上我一個親人也沒有了。」

「爲甚麼沒有？妗母她們不是你的親人？」他說。

「她們平日便和我說不來的，這種親人即使有我也當它沒有一樣！」

「你既然這樣看得開，就不要再翻過了。」

「可不是。」伊蓮娜嘆口：「你母親去世，你不知多麼難過，可是她活着呢，每天打你，罵你，你又受不住了！」

兩個人不住地勸，她才止住哭泣，又隨便談了一下，她說：「我要回去了。」

「爲甚麼這樣早回去？」

「好久沒有見，不如一同去吃飯好嗎？」他說。

「對了！」伊蓮娜說：「吃完飯喝杯咖啡再去還來得及。」

「再回去吧！」

「不去了，我不大舒服，想回去休息一下。」

「好吧。」他並不勉強她：「同去休息一下也好。明天上午十點再見吧！」他們走到停車場，她說：「要不要我送你？」

「謝謝，不必了，我叫了車來的。」

「好吧！」她看一看他，和伊蓮娜上了自己的車，車子飄馳而去了。

他能和分別巳久的愛人重新見面，興奮得一夜也沒有睡好，第二天，九點半他巳經到東南餐室等在那裏，等到十點過十分，她倆來了，她輕裝淡抹，頭上戴了一朶小藍絨花，淡雅清麗絕俗，他急忙立起身，「走吧，」她一坐下便說。「先別緊張。」他說：「坐一下……」她沒有出聲，他問：「……」（七三）

村中人語

火車站　紅磡設火車站，工程擱置，工廠在此還得有一段時間。

決心　有賭馬狗輸了斬手指的，如有決心，何必斬手指。

新鐘　夏季時間，撥快一小時，爭取陽光，晚上少搓幾圈牌了。

防疫　防疫開始了，打針，不要爲了旅行的緣故。

空氣調節　你的冷氣機有毛病否，對不起，還未買。

步行免問

一個人到一家保險公司打算投保壽險。

「你會駕駛汽車嗎？」保險公司的人問道。

「不，」投保人答道。

「你會駕駛飛機嗎？」

「不，」

「對不起，」那保險公司的說：「本公司再也不承保一個步行的人的壽險。」（架）

悲痛的一生

半月完小說

麥生

五：身體有異

余玄妙的淚水流滿了一臉，但是有誰來安慰她呢？媽對她原本是很好的一個，可是到了現在，她也不來安慰她了，她只有望着她嘆惜。爸越來越對她憎恨了，一見了面，便訴罵她。余玄妙心裏無限悲痛，但向誰伸訴呢？這幾天，她漸漸感到有點不妙，身體似乎有了點變化。她的心裏非常害怕。那天，家裏的人完全出街了，只有她和媽媽，余玄妙走到媽媽的身旁，輕聲道：「媽，不知怎的，我這幾天身體有點不舒服，整天想嘔，不想吃東西，愛吃點酸嘢！」媽媽的眼睛瞪大了，她是過來人，當然知道這種現象，她不是病，是有喜了。如果她的有喜是正正當當的，那是值得高興的事情，但是她肚子裏的是孽種，那就不是喜事，而是悲劇。

媽媽驚得張大咀巴說不出話，久久才拼出一句來：「阿玄妙，那眞孽債！」余玄妙垂低了頭，淚水簌簌眶落下來，她受的委屈實在太多了，爸整天的怪責，整天的咒罵，她給阿飛強姦了，這種打擊是誰也受不了的，況且還給爸整天的怪責，她似乎做成這種錯不是阿飛，而是她，余玄妙得不到安慰，反而整天人都受罵，那種嚴重的打擊，使余玄妙更加難受。她撲到媽的身上，索性大哭一場，把這幾個月來所受的委屈發洩一下，媽也哭了。她撫着余玄妙的頭髮，說道：「玄妙，哭吧，哭吧──唉，那冤孽債！」唉，現在怎辦呢？媽的心裏非常難過，余玄妙肚子裏的孽種，怎樣處置呢？媽完全沒了主意，他知道，這件事如果給爸知道了，他氣得更加不得了，那後果是不堪設想的，但是又不能不讓他知道的，因爲這件事情遲早都要讓他知道的。

晚上，媽躺在床上沒法子睡下，她輾轉反側的，想來想去，媽嘆一口氣道：「靜嗎？今天有件事告訴你，可是你不要動火才好。」「唉，」……

血掌飛龍

這一回　佛證前因　回頭是岸　青燈寶劍　玉女良緣

文：賀原　圖：秋風

李家棟與領十多人合攻神偷王，用於李家棟與神偷王的武功相去不遠，雖然受了點傷，但有十多人相助，足可以彌補這輕傷有餘，威力比先前更大。神偷王受困當中，直如中流砥柱，忽一口短劍，忽而指東，忽而指西，向那邊打一掌，又向這邊打一掌，在他的超卓輕功之下，十多人却傷不了他，反被他傷了幾個。不過，時間長了，他也受了點傷，同時，追馬不到，那女人也回來了。這女人的武功也不弱，在她先前那幾個人當中，她是居於第一位的，連時丟臉而回，少不了要爭回一點面子，因此她回到之後，就大罵老賊，手中雙刀更發出狠辣的招式，盡取攻勢。她如一頭瘋老虎，神偷王倒不能不提防她一點。這麼又打了好一會，神偷王因爲敵人太多，採的人牆打法，他的輕功漸漸派不上用場，受的傷也更多了。雖然他也打傷了更多敵人，並且還斃了其中兩個，殺傷了幾個敵人，敵人仍未失去攻擊力量，而李家棟在旁人狂攻狂鬥之際，他會偷空調息片刻，再次上場，氣勢又自不同，神偷王看來是不易逃得出去了。他正這麼沮心，李家棟也正這麼高興，怎料得天有不測的風雲，當一切正要演成定局時，突然有兩騎快馬闖了進來，叱喝呼喝，疾闖鬥場！

來的兩個是一老一少，老的六十開外，少的二十五六歲，他們縱馬疾馳，與鬥場本來就相距不遠，只不過隔了那十多壯丈，路爲拉斜馬頭，就衝到鬥場了！年老的喝道：「什麼人！如此無禮，以多欺少，欺負我們老人！」話聲鏗鏘，功力十足，激鬥中雙方都給嚇了一跳，不約而同的偷望一眼，李家棟喝叫對方不可多管閒事，招惹麻煩，神偷王罵道：「郭老頭你找死了，連我也忘了！」姓郭的聽聲辨形，「哎呀」一聲叫起來，道：「原來是你這偷兒，一定又是偷人家的東西，給人家抓住了吧！好吧，我就幫你個忙吧！」他說着話，巳經下了馬，叫年輕的守着馬匹，揮動手中拐杖就向李家棟進攻。原來他在一剎時光，巳經估出敵人中以李家棟的武功最強了！

「你們原來是老朋友，好呀，我就做個好心，給你們個方便，讓你們作個伴兒，一起上路去吧！」李家棟大聲說話，直把兩個老頭都小看了！但這兩個老頭一上了手，鬥場形勢頓時大變，再不由李家棟控制了，他反而被迫得支持不住，大叫風緊，紛紛上馬逃走了。這個剛到的老人姓郭，外號烏杖老人，他見敵人逃走，就不搬追趕，但神偷王怕他回去通知敵人防備，不肯放過他，仍然追擊，烏杖老人只好也跟了上去，合力追擊敵人。神偷王的馬快極，烏杖老人的坐騎也不弱，雖然起步較遲，仍能追上敵人，李家棟慌不擇路，拼命狂奔，由平坦大道而崎嶇山路，他以爲這麼一來，神偷王就不再追趕的，不料神偷王追得十分拚命，半點也不放鬆，這樣，追了一程又一程，李家棟的助手越來越少，而他自己也跑到了斷頭崖了！他縱馬飛遁，馬蹤下了崖去，緊跟着他的第二第三四，也都不能避免，一齊掉到了崖下，一聲一聲慘叫，堅馬嘶，自崖底傳飄上來，聽人心悸。

「小偷兒，算了吧，別趕盡殺絕了！」烏杖老人見還有兩個人還在懸崖邊，不禁惻心發，替他們說情，但神偷王不同意，他說：「不要做這好心人吧，郭老頭！我不能不殺他！」「你先別問，」老人道：「爲什麼？」神偷王說：「你聽好了！」烏杖老人聽他如此說，也不會再勸阻。於是，神偷王把李家棟這些人等一個也殺光了，然後才告訴烏杖老人原因，烏杖老人點頭道：「對！這麼說，實在容他們不得。要是給他們走動風聲，讓藏在官府中的血掌會知道，那就麻煩起來了！」烏杖老人又問神偷王何往，神偷王就告之，烏杖老人要同行，並打發兒子到朋友處等他！（四六七）